Notice d'utilisation d'origine

Presse à balles rondes

Comprima
CF 155 XC X-treme
Comprima
CV 150 XC X-treme

(à partir du n° machine: 995 323)

N° de commande: 150 000 166 08 fr

08.11.2018

Déclaration de conformité CE

Nous

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str. 10, D-48480 Spelle

déclarons par la présente en tant que fabricant du produit mentionné ci-après, sous notre responsabilité propre que la

Machine: **Presse à balles rondes**

Type: **Comprima CF 155 XC X-treme**
Comprima CV 150 XC X-treme

à laquelle se rapporte cette déclaration, satisfait aux dispositions suivantes en vigueur de la :

- **Directive CE 2006/42/CE (machines),**
- **Directive européenne 2014/30/EU (CEM). Conformément à la directive, la norme harmonisée EN ISO 14982:2009 a été prise pour base.**

Le gérant soussigné est autorisé à établir les documents techniques.

Spelle, le 1 août 2017

Dr.-Ing. Josef Horstmann

(Gérant du secteur Construction & Conception)

Année de construction :	**N° de machine :**

1 Sommaire

1 Sommaire 3
2 Informations Concernant Ce Document 11
2.1 Validité 11
2.2 Renouvellement de commande 11
2.3 Autre documentation 11
2.4 Groupe-cible du présent document 11
2.5 Le présent document a été élaboré comme suit 11
2.5.1 Répertoires et références 11
2.5.2 Indications de direction 12
2.5.3 Terme « Machine » 12
2.5.4 Figures 12
2.5.5 Volume du document 12
2.5.6 Symboles de représentation 12
2.5.7 Tableau de conversion 15
3 Sécurité 16
3.1 But d'utilisation 16
3.2 Utilisation conforme 16
3.3 Durée de vie utile de la machine 16
3.4 Consignes de sécurité fondamentales 17
3.4.1 Importance de la notice d'utilisation 17
3.4.2 Qualification du personnel opérateur 17
3.4.3 Qualification du personnel spécialisé 17
3.4.4 Enfant en danger 18
3.4.5 Accoupler la machine de manière sûre 18
3.4.6 Modifications structurelles réalisées sur la machine 18
3.4.7 Équipements supplémentaires et pièces de rechange 18
3.4.8 Postes de travail sur la machine 18
3.4.9 Sécurité de fonctionnement : état technique impeccable 19
3.4.10 Zones de danger 21
3.4.11 Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement 23
3.4.12 Équipements de sécurité personnels 23
3.4.13 Marquages de sécurité sur la machine 24
3.4.14 Sécurité en matière de conduite 24
3.4.15 Parquer la machine de manière sûre 25
3.4.16 Matières d'exploitation 25
3.4.17 Dangers liés au lieu d'utilisation 25
3.4.18 Sources de danger sur la machine 27
3.4.19 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Monter et descendre 28
3.4.20 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine 28
3.4.21 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus 29
3.4.22 Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents 29
3.5 Routines de sécurité 30
3.5.1 Immobiliser et bloquer la machine 30
3.5.2 Étayer la machine soulevée et les pièces de la machine de manière stable 30
3.5.3 Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant 31

3.5.4 Effectuer le test des acteurs 31
3.6 Autocollants de sécurité sur la machine 33
3.6.1 Position et signification des autocollants de sécurité sur la machine 33
3.6.2 Ordre supplémentaire des autocollants de sécurité et d'avertissement 46
3.6.3 Attacher les autocollants de sécurité et les autocollants d'avertissement 46
3.6.4 Interlocuteur 46
3.7 Equipement de sécurité 47
3.7.1 Equipements de sécurité de l'enrubanneur de balles 47
3.7.2 Frein de parking 48
3.7.3 Béquille 49
3.7.4 Cales d'arrêt 54
3.7.5 Robinet d'arrêt de la trappe arrière 55
3.7.6 Rouleaux au niveau de la table d'enrubannage 56
3.7.7 Accès au niveau de la table d'enrubannage 57
3.7.8 Plaque d'identification pour véhicules lents 58
4 Mémoire de données 59
5 Description de la Machine 60
5.1 Aperçu de la machine 60
5.2 Identification 62
5.3 Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes 62
6 Caractéristiques techniques 63
6.1 Raccordements hydrauliques 65
6.2 Matières d'exploitation 65
6.3 Température ambiante 66
7 Première mise en service 67
7.1 Avant la première mise en service 68
7.1.1 Étapes préliminaires 68
7.2 Démontage du dispositif de tension de transport 71
7.2.1 Contrôler le support des roues de jauge 72
7.3 Adapter la hauteur du timon et régler l'œillet d'attelage 73
7.4 Arbre à cardan 75
7.4.1 Ajustage de la longueur 75
7.4.2 Montage de l’arbre à cardan côté machine 76
7.5 Monter le porte-flexible 79
7.6 Préparer le frein de matériel de liage 79
7.7 Contrôle/réglage de la pression des pneumatiques 80
8 Mise en service 81
8.1 Accoupler la machine au tracteur 82
8.2 Système hydraulique 83
8.2.1 Consignes de sécurité spéciales 83
8.2.2 Accoupler les flexibles hydrauliques 84
8.3 Frein hydraulique (exportation) 86
8.4 Montage de l'arbre à cardan 87
8.5 Raccords pneumatiques du frein à air comprimé 89
8.6 Raccorder le terminal ISOBUS de KRONE 90
8.7 Raccorder le terminal ISOBUS d'un autre fabricant 93
8.8 Raccorder le levier multifonctions 94
8.9 Branchements électriques 96

8.10 Utilisation de la chaîne de sécurité 97
8.11 Durée de rodage 98
8.11.1 Réponse de l'accouplement de coupure à cames 98
8.12 Table d'enrubannage 99
8.13 Utiliser la toile de balles 100
8.14 Mettre en service le vire-balles 101
8.14.1 Déplier le vire-balles 101
8.14.2 Monter la roue d'appui 101
8.14.3 Monter le rouleau 103
8.14.4 Régler le déflecteur 105
8.14.5 Régler la roue d'appui 106
8.14.6 Replier le vire-balles lors de l'utilisation 107
8.15 Utiliser la toile de balles 109
8.16 Utiliser la toile de balles 109
9 KRONE terminal ISOBUS 111
9.1 Informations générales sur ISOBUS 111
9.2 Bouton de raccourci ISOBUS 112
9.3 Écran tactile 113
9.4 Activer ou désactiver le terminal 114
9.5 Structure de l'écran 116
9.5.1 Ligne d'état 117
9.5.2 Touches 119
9.5.3 Fenêtre principale 119
9.6 Commutation entre les terminaux 124
10 Terminal étranger ISOBUS 125
10.1 Informations générales sur ISOBUS 125
10.2 Bouton de raccourci ISOBUS pas disponible 126
10.3 Fonctions divergentes par rapport au terminal ISOBUS de KRONE 126
11 Terminal – Fonctions de machine 127
11.1 Généralités sur le fonctionnement de la machine et du terminal 127
11.2 Appeler l'écran de travail 128
11.3 Écran de travail « État chambre à balles » 128
11.4 Commander les fonctions de la machine 129
11.4.1 Régler le diamètre des balles 131
11.4.2 Régler la pression de compression 132
11.4.3 Activer / Désactiver les Phares de Travail 133
11.4.4 Commander la commande hydraulique par groupes de couteaux 134
11.5 Commander la machine avec le levier multifonctions 136
11.5.1 Fonctions auxiliaires (AUX) 136
11.5.2 Affectation auxiliaire d'un levier multifonctions 137
12 Terminal – Menus 139
12.1.1 Structure de menu 139
12.2 Appeler le niveau de menu 142
12.3 Sélectionner le menu 142
12.4 Modifier valeur 143
12.5 Appeler et sauvegarder les réglages machine 144
12.5.1 Symboles pour les réglages dans les menus 144
12.6 Menus du terminal 145

12.6.1 Menu 1 « Réglages presse » 145
12.6.2 Menu 1-1 « Nombre de couches du filet » (enroulement du filet) 146
12.6.3 Menu 1-1 « Nombre de couches du film » (enroulement du film) 147
12.6.4 Menu 1-3 « Présignalisation » 148
12.6.5 Menu 1-4 « Temporisation du démarrage du liage » (liage par filet) 149
12.6.6 Menu 1-4 « Temporisation du démarrage du liage » (liage par film) 150
12.6.7 Menu 1-5 « Diamètre des balles » (Comprima CF) 151
12.6.8 Menu 1-6 « Réglage électronique de la pression de compression » (Comprima CV) 152
12.6.9 Menu 1-7 « Sensibilité de l'indicateur de direction » (Comprima CF) 153
12.6.10 Menu 1-8 « Sélection genre de liage (pour la version Liage par film et filet) 154
12.6.11 Menu 1-9 « Correction du remplissage » (Comprima CV) 155
12.6.12 Menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » 156
12.6.13 Menu 2-1 « Nombre de couches du film arrière » 157
12.6.14 Menu 2-2 « Correction enroulements du film bras d'enroulement » 158
12.6.15 Menu 2-3 « Mode d'utilisation dispositif d'enrubannage » 159
12.6.16 Menu 2-4 « Mode d'utilisation de la table d'enrubannage » 160
12.6.17 Menu 2-5 « Largeur de film » 161
12.6.18 Menu 2-6 « Contrôle de déchirement du film » 162
12.6.19 Menu 3 « Dispositif de pesage » 164
12.6.20 Menu 10 « Commande manuelle » 165
12.6.21 Menu 13 « Compteurs » 172
12.6.22 Menu 13-1 « Compteur du client » 173
12.6.23 Menu 13-2 « Compteur totalisateur» 175
12.6.24 Menu 14 « Réglages ISOBUS » 176
12.6.25 Menu 14-1 « Diagnostic auxiliaire (AUX)“ 177
12.6.26 Menu 14-3 « Régler la couleur de fond » 178
12.6.27 Menu 14-5 «Configurer le logiciel TIM » (pour la version avec « TIM ») 179
12.6.28 Menu 14-7 « Commutation du nombre de touches » 180
12.6.29 Menu 14-9 « Commutation entre les terminaux » 181
12.6.30 Menu 15 « Réglages » 182
12.6.31 Menu 15-1 « Test des capteurs » 183
12.6.32 Menu 15-2 « Test des acteurs » 187
12.6.33 Menu 15-5 « Information de logiciel » 190
12.6.34 Menu 15-6 « Niveau monteur » 191
12.6.35 Menu 15-8 « Diagnostic » 192
12.6.36 Menu 15-9 « Commande manuelle sans interrogation de sécurité » 193
12.7 Messages de défaut 194
12.7.1 Message d'interrogation chambre à balles 194
12.7.2 Message d'interrogation commande manuelle 195
12.7.3 Message d'interrogation « Recommencer l'enrubannage » 196
12.7.4 Message d'interrogation déposer les balles rondes 197
12.7.5 Un message de défaut apparaît 198
12.7.6 Indications et messages de défaut 199
12.7.7 Messages physiques 207
12.7.8 Alarmes 210
12.7.9 Remarques sonores 211
13 Conduite et transport 212
13.1 Préparatifs pour la circulation sur route 213
13.1.1 Amener le pied d'appui en position de transport 213

13.1.2 Contrôler l'éclairage 213
13.1.3 Fixer la toile de balles 214
13.1.4 Replier le vire-balles pour la conduite sur route 214
13.2 Arrêter la machine 215
13.2.1 Séparer l'arbre à cardan du tracteur 215
13.2.2 Débrancher les conduites et câbles d'alimentation 216
13.3 Préparation de la machine pour le transport 217
13.3.1 Soulever la machine 217
13.3.2 Sécuriser les capots latéraux 218
13.3.3 Sécuriser le volet de la boîte à ficelle 219
13.3.4 Sécuriser les roues de jauge du ramasseur 219
13.3.5 Monter le dispositif de tension de transport 220
14 Utilisation 221
14.1 Réglages avant de commencer le travail 222
14.2 Vitesse de conduite 223
14.3 Remplissage de la chambre à balles 224
14.3.1 Réduire la pression sur les parois latérales de la chambre à balles 225
14.3.2 Monter les baguettes d'entraîneur supplémentaires sur le rouleau de démarrage 226
14.3.2.1 Démonter les Tôles de Glissement 227
14.3.3 Monter des déflecteurs supplémentaires dans la trappe arrière 227
14.4 Lier et déposer les balles rondes 228
14.5 Avant le pressage 229
14.5.1 Décrocher la toile de balles 229
14.5.2 Tendre le fond à rouleaux 229
14.6 Après le pressage 230
14.6.1 Détendre le fond à rouleaux 230
14.7 Limiteur de charge 230
14.7.1 Chaîne d'entraînement pour le ramasseur avec accouplement de coupure à cames 230
14.8 Ballenaufsteller verwenden 231
14.9 Séparer la boîte de vitesses pompe hydraulique de l'entraînement principal 232
14.10 Pick-up 234
14.10.1 Réglage de base (réglage de la hauteur de travail) 234
14.10.2 Décharge de la pression d'appui du ramasseur 235
14.11 Dispositif de placage à rouleaux 236
14.12 Régler le déflecteur 237
14.13 Mécanisme de coupe 239
14.13.1 Généralités 239
14.13.2 Longueur de coupe 240
14.13.3 Régler le diamètre des balles 243
14.14 Régler la pression de compression 244
14.14.1 Générer pression minimale 245
14.15 Liage par filet 247
14.15.1 Principe de fonctionnement du liage par filet 247
14.15.2 Mise en place du rouleau de filet 248
14.15.3 Mettre le filet en place 250
14.15.4 Régler la position de liage, d'alimentation et de coupe 251
14.15.5 Régler le nombre de couches de filet 251
14.16 Enroulement de film et liage par filet 252
14.16.1 Principe de fonctionnement de l'enroulement de film et du liage par filet 252

14.16.2 Installer le rouleau de film ou de filet 253
14.16.3 Mettre le filet ou le film en place 254
14.16.4 Régler le nombre de couches de film ou filet....256
14.16.5 Avis sur le fonctionnement avec enroulement de film 256
14.16.6 Contrôler la tension du film inséré 257
14.17 Contrôler les ressorts de traction de l'affichage de pression finale....258
14.18 Régler la densité du noyau de la balle 259
14.19 Dispositif d'enrubannage....262
14.19.1 Consignes de sécurité spéciales 262
14.19.2 Fonction de l'enrubanneur de balles....263
14.19.3 Mettre le film en place....264
14.19.4 Vérifier le film extensible des balles rondes....268
14.19.5 Réglage du frein de film 268
14.19.6 Régler l'avance du film....269
14.19.7 Régler l'engrenage sur la table d'enrubannage 270
14.19.8 Remplacer les rouleaux stretch 270
14.20 Éliminer les blocages de matière récoltée 271
14.20.1 Blocage de la matière récoltée au niveau du ramasseur....272
14.20.2 Blocage de la matière récoltée sous le rotor de coupe....273
14.20.3 Blocage de la matière récoltée dans l'organe de presse....274
15 Réglages....275
15.1 Régler la décharge de force de freinage lors de l'alimentation....276
15.2 Réglage du frein de matériel de liage 277
15.3 Réglage du frein de matériel de liage 278
15.4 Verrouiller/déverrouiller le levier de serrage 279
15.5 Régler le verrouillage du rouleau conique 280
15.6 Contrôler le peigne de retenue pour le liage par filet....281
15.7 Contrôler le peigne de retenue pour le liage par film....282
15.8 Régler le peigne de retenue pour le liage par film 283
15.9 Contrôler la position de la coulisse de filet....285
15.10 Lubrification centralisée des chaînes....287
16 Maintenance....291
16.1 Pièces de rechange....291
16.2 Tableau de maintenance....292
16.3 Couples de serrage....293
16.3.1 Vis filetées métriques avec filetage à pas gros....293
16.3.2 Vis filetées métriques avec filetage à pas fin....294
16.3.3 Vis filetées métriques avec tête fraisée et six pans creux 294
16.3.4 Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses 295
16.4 Régler le racloir par rapport au rouleau hélicoïdal 296
16.5 Réglage du racloir....298
16.6 Position des capteurs....299
16.7 Régler les capteurs 303
16.7.1 Réglage général des capteurs Namur 303
16.7.2 Capteur B3 Régler la position du moteur filet 305
16.7.3 Capteur B8 Régler la position de la cassette à couteaux....307
16.7.4 Capteur B9/B10 Régler la pression de compression (Comprima CF 155 XC X-treme)....308
16.7.5 Capteur B9/B10 Régler le diamètre des balles (Comprima CV 150 XC X-treme)....309

16.7.6 Capteur B14/B15 Réglage chambre à balles ouverte/éjection de balles (pour la version « TIM ») 311
16.7.7 Diagnostic tensions d'alimentation 311
16.8 Contrôler et régler le jeu axial du frein de filet 312
16.9 Éliminer les résidus de peinture et de soudure avant la mise en service avec l'enroulement de film 313
16.10 Essieu tandem 314
16.10.1 Réglage des Freins avec la Tringlerie Hydraulique 314
16.11 Pneus 315
16.11.1 Contrôle et entretien des pneus 316
16.12 Timon 318
16.13 Contrôle et vidange de l'huile des engrenages 319
16.13.1 Intervalles de temps pour le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l´huile des engrenages 319
16.13.2 Entraînement principal 320
16.13.3 Boîte de vitesses pompe hydraulique 321
16.14 Courroie Novo Grip sur le Fond à Rouleaux 322
16.15 Contrôle des galets de sécurité de la protection individuelle des couteaux 322
16.16 Contrôle et maintenance au niveau du fond à couteaux arrière 323
16.16.1 Déplacer le galet de renvoi 324
16.17 Retendre la chaîne de la table d'enrubannage 325
16.18 Graisser la chaîne de la table d'enrubannage 325
16.19 Régler les chaînes d'entraînement 326
16.19.1 Entraînement du fond à rouleaux avant 326
16.19.2 Entraînement du fond à rouleaux arrière 327
16.19.3 Ramasseur 328
16.19.4 Entraînement de la vis d'alimentation 329
16.19.5 Entraînement de rouleau 329
16.20 Remplacement des couteaux 330
16.21 Affûtage des couteaux 334
16.22 Déplacer l'arbre de protection des couteaux 335
16.23 Maintenance – système de freinage (en option) 336
16.23.1 Têtes d'accouplement (protégées contre l'interversion) 337
16.23.2 Filtre à air pour les conduites 338
16.23.3 Réservoir à air comprimé 339
17 Maintenance – Lubrification 340
17.1 Lubrifiants 341
17.2 Lubrifier l'arbre à cardan 341
17.3 WALTERSCHEID Accouplement de coupure à cames K64/12 à K64/24, EK 64/22 à EK64/24 342
17.4 Points de lubrification 344
18 Maintenance des circuits hydrauliques 349
18.1 Robinet d'arrêt de la trappe arrière 350
18.2 Hydraulique propre 351
18.3 Actionnement manuel d'urgence 353
18.4 Électrovannes 355
18.5 Réservoir d'huile hydraulique 356
18.6 Remplacement du filtre à huile hydraulique 358
18.7 Schémas des circuits de l'hydraulique 361
19 Défauts - causes et dépannage 362
19.1 Défauts d'ordre général 363
19.2 Défauts de la lubrification centralisée des chaînes 365

19.3 Défauts au niveau du dispositif d'enrubannage 366
19.4 Défauts de l'ordinateur de tâches....366
19.5 Défauts TIM (Tractor Implement Management)....367
19.6 Messages de défaut du terminal de commande KRONE 367
20 Stockage....368
20.1 A la fin de la saison de la récolte 368
20.2 Avant le début de la nouvelle saison....369
20.2.1 Travaux de maintenance avant le début de la nouvelle saison 370
21 Élimination de la machine 372
21.1 Éliminer la machine 372
22 Annexe....374
22.1 Schémas des circuits de l'hydraulique 374
23 Index 377

2 Informations Concernant Ce Document

2.1 Validité

Cette notice d'utilisation est valable pour les presses à balles rondes des types:

Comprima CF 155 XC X-treme Comprima CV 150 XC X-treme

2.2 Renouvellement de commande

Si ce document était partiellement ou entièrement inutilisable, vous pouvez demander un document de remplacement en indiquant le n° de document indiqué sur la page de garde. Vous trouverez les données de contact au chapitre « Interlocuteurs ».

Vous pouvez également télécharger le document en ligne via la médiathèque KRONE http://www.mediathek.krone.de//.

2.3 Autre documentation

Pour garantir une utilisation conforme et sûre de la machine, veuillez également tenir compte des documents mentionnés ci-après:

- Notice d'utilisation de l'arbre à cardan
- Notice d'utilisation de l'unité de commande/ du terminal (en option)
- Notice d'utilisation de la manette WTK (en option)
- Notice d'utilisation du système de caméra (pour la version avec liage par film)

2.4 Groupe-cible du présent document

Ce document s'adresse aux utilisateurs de la machine qui satisfont les normes minimales de la qualification du personnel, voir le chapitre Sécurité « Qualification du personnel ».

2.5 Le présent document a été élaboré comme suit

2.5.1 Répertoires et références

Sommaire/en-têtes:

Le sommaire et les en-têtes de la présente notice permettent de passer aisément et rapidement d'un chapitre à l'autre.

Index

L'index contient des mots-clés classés par ordre alphabétique qui permettent de trouver des informations précises sur le sujet correspondant. L'index se trouve dans les dernières pages de la présente notice.

Références croisées:

Les références qui renvoient à une autre section de la présente notice d'utilisation ou d'un autre document sont accompagnées d'une indication de chapitre, sous-chapitre ou section correspondant(e). La désignation des sous-chapitres respectivement des sections figure entre guillemets.

Exemple:

Veuillez vérifier que toutes les vis de la machine sont serrées à bloc, voir chapitre Maintenance, « Couples de serrage ».

Vous trouverez le sous-chapitre respectivement la section par le biais d'une entrée dans le sommaire et dans l'index.

2.5.2 Indications de direction

Les indications de direction figurant dans le présent document, comme avant, arrière, gauche et droite, s'appliquent toujours dans le sens de la marche.

2.5.3 Terme « Machine »

Ci-après, ce document fait également référence à la « presse à balles rondes » en tant que « machine ».

2.5.4 Figures

Les figures dans ce document ne représentent pas toujours le type exact de machine. Les informations qui se réfèrent à la figure correspondent toujours au type de machine de ce document.

2.5.5 Volume du document

Ce document décrit non seulement l'équipement de série mais aussi les suppléments et les variantes de la machine. Votre machine peut différer de ce document.

2.5.6 Symboles de représentation

Symboles dans le texte

Dans ce document, les moyens d'affichage suivants sont utilisés:

Action

Un point (•) signale un pas d'action à réaliser, par exemple:

- Réglez le rétroviseur extérieur gauche.

Suite d'actions

Plusieurs points (•) figurant devant une suite d'actions désignent une suite d'actions à réaliser étape par étape, par exemple:

- Desserrez le contre-écrou.
- Réglez la vis.
- Serrez le contre-écrou.

Enumération

Les tirets (-) désignent une énumération, par exemple:

– Freins
– Direction
– Eclairage

Symboles dans les figures

Les icônes suivants sont utilisés pour la visualisation des composants et des actions:

Icône	Explication
	Signe de référence pour le composant
	Position d'un composant (par ex. de la position I à la position II)
	Dimensions (par ex. B = largeur, H = hauteur, L = longueur)
	Action: Serrez les vis en utilisant la clé dynamométrique avec le couple de serrage indiqué
	Direction de mouvement
	Sens de la marche
	ouvert
	fermé
	agrandissement d'une partie de l'image
	Encadrements, ligne de mesure, limitation de ligne de mesure, ligne de référence pour composants visibles ou matériel de montage visible
	Encadrements, ligne de mesure, limitation de ligne de mesure, ligne de référence pour composants cachés ou matériel de montage caché
	Chemins de pose
	Côté gauche de la machine
	Côté droit de la machine

Indications d'avertissement

Avertissement

AVERTISSEMENT! - Type et source du danger!
Effet: Danger de mort, graves dommages matériels.
- Mesures pour la prévention des risques.

Attention

ATTENTION! - Type et source du danger!
Effet: Dommages matériels.
- Mesures pour la prévention des risques.

Remarques avec informations et recommandations

Remarque

Remarque
Effet: Bénéfice économique de la machine.
- Mesures à exécuter.

2.5.7 Tableau de conversion

Le tableau suivant permet de convertir des unités métriques en unités US.

Quantité	Unités SI (métriques)		Facteur	Unités pouces-livres	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Surface	Hectares	ha	2,47105	Acre	acres
Débit volumique	Litres par minute	L/min	0,2642	Gallons US par minute	gpm
	Mètres cubes par heure	m³/h	4,4029		
Force	Newtons	N	0,2248	Livres-force	lbf
Longueur	Millimètres	mm	0,03937	Pouce	po
	Mètres	m	3,2808	Pied	pi
Puissance	Kilowatts	kW	1,3410	Cheval-vapeur	CV
Pression	Kilopascals	kPa	0,1450	Livres par pouce carré	psi
	Mégapascals	MPa	145,0377		
	Bar (non-SI)	bar	14,5038		
Couple	Newtons-mètres	Nm	0,7376	Livre-pied ou pied-livres	pi·lb
			8,8507	Livre-pouces ou pouce-livres	po·lb
Température	Degrés Celsius	°C	°Cx1,8+32	Degrés Fahrenheit	°F
Vélocité	Mètres par minute	m/min	3,2808	Pieds par minute	pi/min
	Mètres par seconde	m/s	3,2808	Pieds par seconde	pi/s
	Kilomètres par heure	km/h	0,6215	Miles par heure	mph
Volume	Litres	L	0,2642	Gallons US	US gal.
	Millilitres	ml	0,0338	Onces US	US oz
	Centimètres cubes	cm³	0,0610	Pouces cubes	po³
Poids	Kilogrammes	kg	2,2046	Livres	lbs

3 Sécurité

3.1 But d'utilisation

Les presses à balles rondes avec enrubanneur intégré du type Comprima CF 155 XC X-treme et Comprima CV 150 XC X-treme sont des presses collectrices à chambre à balles variable. Elles coupent, compactent et lient les produits agricoles à presser en balles rondes.
Ces balles peuvent alors être enroulées sous film immédiatement après le pressage ou, si nécessaire, être déposées sans film.
Les presses à balles rondes sont équipées de série d'un liage par filet et d'une barre de coupe rotative.

AVERTISSEMENT ! – Ramassage et pressage de matières à presser non mentionnées !

Conséquence : Dommages sur la machine

Le ramassage et le pressage des matières non mentionnées ici ne sont autorisés qu'après concertation avec le fabricant. L'andainage des matières à presser ainsi que l'insertion automatique lors du passage du ramasseur sont cependant deux conditions préalables.

3.2 Utilisation conforme

La presse à balles rondes est destinée exclusivement à l'utilisation habituelle lors des travaux agricoles (utilisation conforme).

Les modifications arbitraires sur la machine peuvent influencer négativement les caractéristiques de la machine ou l'utilisation sûre, ou bien encore altérer le fonctionnement correct. Les modifications arbitraires libèrent par conséquent le fabricant de toute demande de dommages et intérêts en résultant.

3.3 Durée de vie utile de la machine

- La durée de vie utile de cette machine dépend largement de la commande appropriée, la maintenance et les conditions d´utilisation.
- Pour réaliser un état de fonctionnement permanent et une longue durée de vie utile de la machine, respectez les instructions et les indications de cette notice d'utilisation.
- Après chaque saison d'utilisation, contrôlez de manière approfondie l'usure de la machine et tout autre dommage.
- Avant la remise en service, remplacez les composants endommagés et usés.
- Après une utilisation de la machine de cinq ans, exécutez un contrôle technique intégral de la machine. Selon les résultats de ce contrôle, décidez de la possibilité de réutilisation de la machine.

3.4 Consignes de sécurité fondamentales

Non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger

Le non-respect des consignes de sécurité et des avertissements de danger peut exposer les personnes et l'environnement à des risques et endommager des biens.

3.4.1 Importance de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document de grande importance et fait partie intégrante de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des indications importantes en matière de sécurité.
Seules les procédures à suivre décrites dans la présente notice d'utilisation sont sûres. Le non-respect de la notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez lire intégralement et respecter les « Consignes de sécurité fondamentales » du chapitre Sécurité avant la première utilisation de la machine.
- Veuillez également lire et respecter les consignes figurant dans les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant d'utiliser la machine.
- Conserver à portée de main la notice d'utilisation pour l'utilisateur de la machine.
- Transmettre la notice d'utilisation aux prochains utilisateurs de la machine.

3.4.2 Qualification du personnel opérateur

Une utilisation non conforme de la machine peut entraîner de graves blessures voire la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne travaillant sur la machine doit remplir les exigences minimales suivantes :

– Elle doit être dotée des aptitudes physiques nécessaires pour contrôler la machine.
– Elle est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser avec la machine, dans le respect de la présente notice d'utilisation.
– Elle comprend le mode de fonctionnement de la machine ainsi que les travaux pour lesquels elle a été conçue et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
– Elle a lu la notice d'utilisation et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice.
– Elle est habituée à conduire de manière sûre des véhicules.
– Elle dispose de connaissances suffisantes en matière de règles de circulation sur route et possède le permis de conduire adéquat.

3.4.3 Qualification du personnel spécialisé

La mauvaise exécution des travaux à réaliser sur la machine (assemblage, modification, transformation, extension, réparation, montage ultérieur) peut engendrer de graves blessures ou la mort. Pour éviter tout accident, chaque personne exécutant les travaux conformément à la présente notice doit remplir les exigences minimales suivantes :

- Il s'agit d'une personne spécialisée qualifiée ayant une formation appropriée.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'assembler la machine (partiellement) démontée de manière prévue par le fabricant dans la notice d'assemblage correspondante.
- En raison de ses connaissances spécialisées, elle est en mesure d'élargir / modifier / réparer la fonction de la machine de manière prévue par le fabricant dans la notice correspondante.
- La personne est en mesure d'exécuter de manière sûre les travaux à réaliser, dans le respect de la notice correspondante.
- La personne comprend le mode de fonctionnement des travaux à réaliser et est en mesure de détecter et éviter les dangers liés aux travaux correspondants.
- La personne a lu cette notice et est capable de mettre en pratique les informations contenues dans la notice d'utilisation.

3.4.4 Enfant en danger

Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers et sont imprévisibles.
C'est pourquoi les enfants sont particulièrement exposés aux dangers liés à l'utilisation de la machine.

- Maintenez les enfants à distance de la machine.
- Maintenez les enfants à distance des matières d'exploitation.
- Assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger de la machine avant de la démarrer et de la mettre en mouvement.

3.4.5 Accoupler la machine de manière sûre

Un mauvais accouplement du tracteur et de la machine risque d'entraîner de graves accidents.

- Veuillez respecter toutes les notices d'utilisation lors de l'accouplement :
  - La notice d'utilisation du tracteur
  - La notice d'utilisation de la machine
  - La notice d'utilisation de l'arbre à cardan
- Prendre en compte que la conduite de la combinaison tracteur / machine est modifiée.

3.4.6 Modifications structurelles réalisées sur la machine

Les extensions et les modifications structurelles non autorisées peuvent nuire au bon fonctionnement et à la sécurité d'exploitation de la machine. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.
Les extensions et les modifications structurelles ne sont pas autorisées.

3.4.7 Équipements supplémentaires et pièces de rechange

Les équipements supplémentaires et les pièces de rechange qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

- En vue de garantir la sécurité d'exploitation de la machine, utiliser des pièces originales et normalisées qui remplissent les exigences du fabricant.

3.4.8 Postes de travail sur la machine

Contrôle de la machine en mouvement

Lorsque la machine est en marche, le conducteur doit toujours être en mesure de réagir adéquatement à tout moment. Dans le cas contraire, la machine peut se mouvoir de façon incontrôlée et entraîner de graves blessures voire la mort.

- Démarrez le moteur uniquement depuis le siège conducteur.
- Ne quittez jamais le siège conducteur pendant la conduite.
- Ne montez ou ne descendez jamais de la machine pendant la conduite.

Passagers

Les passagers peuvent subir de graves blessures provoquées par la machine, tomber de la machine et être écrasés. Des objets projetés vers le haut peuvent heurter et blesser les passagers.

- Il est interdit de transporter des personnes sur la machine.

3.4.9 Sécurité de fonctionnement : état technique impeccable

Exploitation uniquement après mise en service correcte

La sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie sans mise en service correcte selon la présente notice d'utilisation. Une mise en service incorrecte peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Exploitez la machine uniquement après une mise en service correcte, voir chapitre Mise en service.

État technique impeccable de la machine

Une maintenance et des réglages non conformes de la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Tous les travaux de maintenance et de réglages doivent être réalisés conformément aux chapitres Maintenance et Réglages.
- Avant les travaux de maintenance et de réglages, veuillez immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Dangers provoqués par des dommages sur la machine

Des dommages sur la machine peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort. Les pièces suivantes de la machine revêtent une importance capitale en termes de sécurité :

– Freins
– Direction
– Dispositifs de protection
– Dispositifs de raccordement
– Éclairage
– Système hydraulique
– Pneus
– Arbre à cardan

Si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de la machine, par exemple en raison d'une fuite de matières d'exploitation, de dommages visibles ou d'un comportement de conduite ayant subitement changé :

- Veuillez immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Éliminez immédiatement les causes éventuelles des défauts, par exemple élimination des gros encrassements ou serrage des vis lâches.
- Déterminez la cause du défaut conformément à la présente notice d'utilisation, voir chapitre Défauts – Causes et dépannage.
- Si possible, éliminez les défauts conformément à la présente notice d'utilisation.
- En présence de défauts pouvant altérer la sécurité de fonctionnement de la machine et qui ne peuvent pas être éliminés par vos soins conformément à la présente notice d'utilisation : faites éliminer les défauts par à un atelier qualifié.

Valeurs limites techniques

Lorsque les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, la machine peut subir des détériorations. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort. Le respect des valeurs limites techniques suivantes revêt une importance capitale en termes de sécurité :

– pression de service maximale autorisée du système hydraulique
– vitesse d'entraînement maximale autorisée
– charge(s) sur essieu(x) maximale(s) autorisée(s)
– charge d'appui maximale autorisée
– charges sur essieux maximales admissibles du tracteur
– hauteur et largeur de transport maximale autorisée
– vitesse maximale autorisée

• Respecter les valeurs limites, voir chapitre « Caractéristiques techniques ».

3.4.10 Zones de danger

Si la machine est mise sous tension, une zone de danger peut se créer autour de cette machine.

Afin de ne pas parvenir à la zone de danger de la machine, la distance de sécurité doit au minimum être respectée.

Le non-respect de la distance de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Activer uniquement les entraînements et le moteur lorsque personne n'a pas ignoré la distance de sécurité.
- Si des personnes ne respectent pas la distance de sécurité, désactiver les entraînements.
- Arrêter la machine en manœuvre et en conduite sur champ.

La distance de sécurité est la suivante :

Pour les machines en manœuvre et en conduite sur champ	
devant la machine	3 m
derrière la machine	5 m
sur le côté par rapport à la machine	3 m

Avec la machine en marche sans mouvement de déplacement	
devant la machine	3 m
derrière la machine	5 m
sur le côté par rapport à la machine	3 m

Les distances de sécurité décrites ici sont considérées comme des distances minimales dans le sens de l'utilisation conforme. Si nécessaire, ces distances de sécurité doivent être augmentées en fonction des conditions d'utilisation et d'environnement.

- Avant tous travaux devant et derrière le tracteur et dans la zone de danger de la machine : Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ». Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.
- Prendre en considération toutes les indications figurant dans l'ensemble des notices d'utilisation concernées.
  - La notice d'utilisation du tracteur
  - La notice d'utilisation de la machine
  - La notice d'utilisation de l'arbre à cardan

Zone de danger de l'arbre à cardan

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par l'arbre à cardan.

- Respecter la notice d'utilisation de l'arbre à cardan.
- Veuillez respecter un recouvrement suffisant du tube profilé et des protections de l'arbre à cardan.
- Engager les fermetures de l'arbre à cardan.
- Accrocher les chaînes pour empêcher l'entraînement des protections de l'arbre à cardan.
- Il convient également de s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- S'assurer que les protections de l'arbre à cardan sont montées et opérationnelles.
- Toujours désactiver la prise de force en présence de coudes excessifs entre l'arbre à cardan et la prise de force. La machine peut être endommagée. Des pièces peuvent être projetées et blesser des personnes.

Zone de danger de la prise de force

Les personnes peuvent être happées, entraînées et donc grièvement blessées par la prise de force et les composants entraînés.

Avant la mise en marche de la prise de force:

- S'assurer que tous les dispositifs de protection sont installés et placés en position de protection.
- Il convient également de s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger de la prise de force et de l'arbre à cardan.
- Toujours désactiver les entraînements si ils ne sont pas nécessaires.

Zone de danger entre le tracteur et la machine

Les personnes qui se situent entre le tracteur et la machine peuvent subir des blessures graves voire mourir suite au déplacement inopiné du tracteur, à l'inattention ou aux mouvements de la machine :

- Avant tous les travaux entre le tracteur et la machine : Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ». Ceci vaut également pour les travaux de contrôle à courte durée.
- Lorsqu'il convient d'actionner le relevage, veuillez maintenir toutes les personnes à distance de la zone de déplacement du relevage.

Zone de danger lorsque l'entraînement est activé

Lorsque l'entraînement est activé, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner la mort. Il est interdit à toute personne de se trouver dans la zone de danger de la machine.

- Avant de démarrer la machine, veuillez interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger de la machine.

Désactiver immédiatement les entraînements et interdire à toutes les personnes l'accès à la zone de danger lorsqu'une situation dangereuse peut se produire.

Zone de danger en raison des pièces de la machine continuant de fonctionner

Les pièces de la machine qui continuent de fonctionner peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

Les pièces suivantes de la machine continuent de fonctionner pendant un certain temps après l'arrêt des entraînements :

– Arbre à cardan
– Chaînes d'entraînement
– Ramasseur
– Rotor de coupe
– Liage
– Fond à rouleaux
– Dispositif d'enrubannage

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- S'approcher de la machine uniquement lorsque toutes les pièces de la machine se soient entièrement immobilisées.

3.4.11 Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Lorsque des dispositifs de protection sont manquants ou détériorés, les pièces en mouvement de la machine peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

- Remplacer les dispositifs de protection endommagés.
- Remonter et amener en position de protection tous les dispositifs de protection ainsi que tous les autres composants démontés avant la remise en service de la machine en service.
- Dans le cas où vous n'êtes pas certain que tous les dispositifs de protection ont été remontés correctement et qu'ils sont opérationnels, demander à un atelier d'effectuer un contrôle.

3.4.12 Équipements de sécurité personnels

Porter des équipements de sécurité personnels représente une mesure de sécurité essentielle. Ne pas porter des équipements de sécurité personnels ou porter des équipements non adaptés augmente le risque de dommages corporels et d'atteintes à la santé.
Ci-après sont présentés divers équipements de sécurité personnels :

– Gants de protection appropriés
– Chaussures de sécurité
– Vêtements moulants
– Protection auditive
– Lunettes de protection

- Il convient de prévoir et de mettre à disposition des équipements de sécurité personnels en fonction de la tâche à réaliser.
- Veuillez uniquement utiliser des équipements de sécurité personnels en bon état et qui offrent une protection efficace.
- Il est nécessaire que les équipements de sécurité personnels soient adaptés à chaque utilisateur, par exemple la taille.
- Enlever des vêtements inappropriés et des bijoux (par ex. bagues, colliers) et porter un filet si vous avez des cheveux longs.

3.4.13 Marquages de sécurité sur la machine

Les autocollants de sécurité disposés sur la machine préviennent les dangers dans les zones à risque et font partie des équipements de sécurité indispensables de la machine. Une machine sans autocollant de sécurité augmente le risque de blessures graves et mortelles.

- Nettoyez les autocollants de sécurité encrassés.
- Vérifiez après chaque nettoyage que les autocollants de sécurité sont toujours lisibles et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Remplacez immédiatement les autocollants de sécurité détériorés, manquants et illisibles.
- Disposez les autocollants de sécurité correspondants sur les pièces de rechange.

Description, explication et numéros de commande des autocollants de sécurité, voir chapitre Sécurité « Emplacement des autocollants de sécurité sur la machine ».

3.4.14 Sécurité en matière de conduite

Dangers lors de la circulation sur route

Si la machine dépasse les dimensions et poids maxima prédéfinis par le droit national et n'est pas éclairée de manière conforme aux prescriptions, les autres usagers de la route peuvent être mis en danger lors de la circulation sur les voies publiques.

- Avant toute conduite sur route, s'assurer que les dimensions et poids ainsi que les charges aux essieux, charges d'appui et charges remorquées ne dépassent pas les valeurs maximales admissibles selon le droit national pour la conduite sur les voies publiques.
- Avant toute conduite sur route, enclencher l'éclairage et vérifier son fonctionnement conforme aux prescriptions.

Dangers lors de la circulation sur la route et dans un champ

Les machines tractées et accrochées modifient les caractéristiques de conduite du tracteur. Les caractéristiques de conduite dépendent également de l'état de fonctionnement et du sol. Le conducteur peut provoquer des accidents lorsqu'il ne tient pas compte des caractéristiques de conduite modifiées.

- Respecter les consignes de circulation sur route et dans les champs, voir chapitre « Conduite et transport ».

Dangers si la machine n'est pas préparée de manière conforme pour la circulation sur route

De graves accidents de la route peuvent se produire quand la machine n'a pas été préparée de manière conforme pour la circulation sur route.

- Avant chaque circulation sur route, veuillez préparer la machine pour la circulation sur route, voir le chapitre Conduite et transport « Préparations pour la circulation sur route ».

Dangers lors des virages avec la machine accouplée

Dans les virages, la machine accouplée pivote plus que le tracteur.
Ceci peut engendrer des accidents.

- Tenir compte de la zone de pivotement la plus élevée.
- Faire attention aux personnes, à la circulation à contre-sens et aux obstacles lors des virages.

Dangers lors de l'exploitation de la machine en dévers

La machine peut basculer en cas d'exploitation à flanc de colline. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez uniquement travailler à flanc de colline lorsque le sol est plan et que l'adhérence des pneus au sol est garantie.
- Faire un demi-tour avec la machine à faible vitesse. Faire le demi-tour avec un grand rayon de braquage
- Éviter des trajets transversaux à une pente car le centre de gravité de la machine est notamment modifié par la charge utile et en effectuant des fonctions de la machine.
- Éviter des mouvements de direction brusques à flanc.

3.4.15 Parquer la machine de manière sûre

Une machine déposée de manière non conforme et insuffisamment sécurisée peut représenter un danger pour les personnes, en particulier les enfants, car elle peut se mettre en mouvement de façon non contrôlée ou basculer. Des personnes peuvent ainsi être écrasées et mourir.

- Parquer la machine sur un sol horizontal, plat et offrant une portance suffisante.
- Veiller à ce que la machine soit en position stable avant d'effectuer les travaux de réglage, de remise en état, de maintenance et de nettoyage.
- Prendre en compte la section "Parquer la machine" du chapitre Conduite et transport.

Parquer la machine sans surveillance

Une machine immobilisée en négligeant la sécurité et sans surveillance représente un danger pour les adultes et les enfants qui jouent.

- Avant de parquer la machine : Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

3.4.16 Matières d'exploitation

Matières d'exploitation non adaptées

Les matières d'exploitation qui ne remplissent pas les exigences du fabricant peuvent nuire à la sécurité d'exploitation de la machine et, ainsi, provoquer des accidents.

- Utilisez exclusivement des matières d'exploitation qui répondent aux exigences.

Respect de l'environnement et élimination des déchets

Les matières d'exploitation, comme le carburant diesel, le liquide de frein, l'antigel et les lubrifiants (p. ex. huile à engrenages, huile hydraulique), peuvent nuire à la santé ainsi qu'à l'environnement.

- Les matières d'exploitation ne peuvent pas être rejetées dans l'environnement.
- Verser les matières d'exploitation dans un réservoir étanche aux liquides identifié et les éliminer de manière conforme aux prescriptions.
- Récupérer toute fuite de matières d'exploitation au moyen d'un matériau absorbant ou de sable dans un réservoir étanche et identifié, conformément aux consignes légales.

3.4.17 Dangers liés au lieu d'utilisation

Risque d'incendie

L'exploitation ou des animaux, par exemple des rongeurs ou des oiseaux qui nichent ou des tourbillonnements peuvent entraîner une accumulation de matériaux inflammables dans la machine.

Lors de l'utilisation par temps sec, la poussière, les contaminations et résidus de récolte peuvent s'enflammer sur les parties chaudes et blesser gravement ou tuer des personnes.

- Contrôler et nettoyer quotidiennement la machine avant la première utilisation.
- Contrôler et nettoyer régulièrement la machine durant la journée de travail.

Décharge électrique mortelle par des lignes aériennes

Avec la trappe arrière ouverte, la machine peut atteindre la hauteur de lignes à haute tension. Des tensions peuvent ainsi s'abattre sur la machine et provoquer un incendie et des décharges électriques mortelles.

- Lors de l'ouverture de la trappe arrière, maintenir une distance suffisante aux lignes à haute tension.
- Ne jamais ouvrir la trappe arrière à proximité de poteaux et de lignes à haute tension.
- Lorsque la trappe arrière est ouverte, maintenir une distance suffisante aux lignes à haute tension.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique par surcharge de tension, ne quittez ou ne montez jamais dans le tracteur lorsqu'il se trouve sous des lignes à haute tension.

Comportement en cas de surcharge de tension de lignes aériennes

Des pièces de la machine électriquement conductrices peuvent être mises sous tension électrique élevée par la surcharge de tension. Un gradient de potentiel se forme au sol autour de la machine si la tension surcharge. Dans ce gradient de potentiel des différences de tension élevées agissent. En raison des différences de tension élevées dans le sol, des courants électriques mortels peuvent se produire en se déplaçant par grands pas, en s'allongeant sur le sol ou en posant ses mains au sol.

- Ne pas quitter la cabine.
- Ne pas toucher de pièces métalliques.
- Ne pas établir de liaison conductrice à la terre.
- Avertir les personnes : Ne pas approcher de la machine. Les différences de tension électrique dans le sol peuvent provoquer de très fortes décharges électriques.
- Il convient d'attendre l'aide d'une équipe d'intervention professionnelle. La ligne aérienne doit être mise hors tension.

Quand des personnes sont contraintes de quitter la cabine malgré une surcharge de tension, par exemple en raison d'un incendie :

- Éviter tout contact simultané avec la machine et le sol.
- Il convient de sauter de la machine. A cet effet, signaler qu'atterrir dans une position stable est impératif. Il est indispensable de ne pas toucher la machine de l'extérieur.
- S'éloigner de la machine en effectuant de très petits pas. Ce faisant, s'assurer que vos pieds sont proches l'un de l'autre.

3.4.18 Sources de danger sur la machine

Le bruit peut nuire à la santé

Du fait de l'émission de bruit de la machine pendant le fonctionnement, des dommages causés à la santé tels que par exemple la surdité ou les acouphènes peuvent en résulter. Si la machine est utilisée à vitesse élevée, le niveau de bruit augmente également.

- Avant la mise en service de la combinaison du tracteur et de la machine, évaluer le danger lié au bruit. Il convient de déterminer et d'utiliser la protection auditive la mieux adaptée en fonction des conditions ambiantes, du temps de travail et des conditions de travail et d'exploitation de la machine. Pour ce faire, tenir compte du bruit aérien, voir le chapitre Caractéristiques techniques.
- Déterminer les règles pour l'utilisation des protecteurs auditifs et pour la durée de travail.
- Veuillez fermer les fenêtres et les portes de la cabine durant l'exploitation.
- Enlever la protection auditive durant la circulation sur route.

Liquides sous haute pression

Les liquides suivants sont soumis à une pression élevée :

– Huile hydraulique

Les fluides s'écoulant sous haute pression peuvent traverser la peau et causer de graves blessures.

- En cas de doutes sur le bon fonctionnement du système hydraulique, immobiliser et sécuriser immédiatement la machine et contacter un atelier spécialisé.
- Lors de la recherche des fuites, utiliser des accessoires appropriés, ceci en raison du risque de blessures (par ex. une pièce de carton).
- Ne jamais tenter de détecter des fuites les mains nues. Un trou pas plus grand que le diamètre d'une aiguille peut déjà provoquer de graves blessures.
- Garder le corps et le visage à distance des fuites. Risque d'infection !
- Si un liquide a pénétré dans l'épiderme, faire immédiatement appel à un médecin. Le liquide doit être extrait le plus rapidement possible du corps.

Liquides à température élevée

Quand des liquides à température élevée sont évacués, des personnes peuvent se brûler ou s'ébouillanter.

- Porter des équipements de sécurité personnels lors de la vidange de matières d'exploitation à température élevée.
- Laisser refroidir les liquides et les pièces de la machine avant d'effectuer des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage.

Installation d'air comprimé détériorée

Les tuyaux d'air comprimé endommagés de l'installation d'air comprimé peuvent se détacher. Des blessures graves peuvent être occasionnées par des tuyaux qui se meuvent de façon incontrôlée.

- Si vous avez des raisons de penser que l'installation d'air comprimé est détériorée, contacter immédiatement un atelier spécialisé.
- Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Surfaces chaudes

Les composants suivants peuvent devenir chauds en fonctionnement et les personnes peuvent s'y brûler.

– Chambre à balles
– Bobines d'électro-aimant des soupapes de commande

- Gardez une distance suffisante par rapport aux surfaces brûlantes.
- Laissez les pièces de la machine refroidir et portez des gants de protection.

3.4.19 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Monter et descendre

Monter et descendre en toute sécurité

Un comportement négligeant lorsque vous montez ou descendez de la cabine peut entraîner une chute. Les personnes qui montent dans la cabine en n'utilisant pas les moyens d'accès prévus de la machine peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.
La saleté, ainsi que les lubrifiants et les matières d'exploitation peuvent avoir un effet négatif en termes de stabilité et d'appui.

- Les surfaces d'appui doivent toujours être propres et en bon état, de manière à garantir une bonne stabilité et un bon appui.
- Ne montez ou descendez jamais de la cabine lorsque le machine est en mouvement.
- Montez et descendez de la cabine le visage tourné vers la machine.
- Lors de la montée ou de la descente, un contact avec les marches et les mains courantes doit toujours être observé (garder simultanément deux mains et un pied ou deux pieds et une main sur la machine).
- N'utilisez jamais des éléments de commande comme poignée lorsque vous montez ou descendez de la cabine. Un actionnement involontaire des éléments de commande peut activer des fonctions qui pourraient entraîner un danger.
- Ne jamais quitter la machine en effectuant en saut.
- Montez ou descendez uniquement de la machine via les surfaces d'appui indiquées dans la présente notice d'utilisation, voir chapitre Description de la machine « Moyens d'accès ».

3.4.20 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Travaux sur la machine

Effectuer des travaux sur la machine uniquement lorsqu'elle est immobilisée

Lorsque la machine n'est pas immobilisée et sécurisée, des composants peuvent se mouvoir de manière inopinée ou la machine peut entrer en mouvement. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant tous les travaux sur la machine, comme les réglages, le nettoyage ou la maintenance, immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Travaux de réparation et de remise en état

Les travaux de réparation et de remise en état non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- Veuillez exclusivement exécuter les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation. Avant les travaux, veuillez immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Tous les autres travaux de réparation et de remise en état peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

Machines et pièces de la machine soulevées

La machine soulevée et les pièces de la machine soulevées peuvent redescendre ou basculer inopinément. Cela peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

- Il est interdit de séjourner en dessous de la machine soulevée ou des pièces de la machine soulevées qui ne sont pas étayées, voir le chapitre Sécurité, « Étayer de manière sûre la machine soulevée et les pièces de la machine soulevées ».
- Avant de réaliser une tâche sur des machines ou des pièces de la machine soulevées, abaisser la machine ou les pièces de la machine.
- Avant d'effectuer des travaux sur ou sous des machines ou des pièces de la machine soulevées, sécuriser la machine ou les pièces de la machine contre tout abaissement au moyen d'un dispositif d'appui sûr et rigide ou au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique et en étayant.

Danger dû aux travaux de soudage

Des travaux de soudage non conformes compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

- N'effectuer aucun soudage sur les composants suivants :
  - Boîte de vitesses
  - Composants du système hydraulique
  - Composants de l'électronique
  - Cadre ou groupes porteurs
  - Châssis
- Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine, vous devez demander l'autorisation correspondante au service clientèle de KRONE et, le cas échéant, chercher une solution alternative.
- Avant d'effectuer des travaux de soudage sur la machine, déposer la machine en sécurité et la désaccoupler du tracteur.
- Les travaux de soudage peuvent uniquement être exécutés par un personnel spécialisé et expérimenté.
- La mise à la terre de l'appareil de commande doit être réalisée à proximité des zones de soudage.
- Prudence lors de travaux de soudage à proximité de composants électriques et hydrauliques, de pièces en plastique et d'accumulateurs de pression. Les composants peuvent être détériorés, blesser des personnes ou provoquer des accidents.

3.4.21 Dangers relatifs à certaines activités spécifiques : Effectuer des travaux sur les roues et les pneus

Un montage ou démontage non conforme des roues et pneus compromet la sécurité de fonctionnement. Cela peut conduire à des accidents pouvant entraîner de graves blessures voire la mort.

Le montage des pneus et des roues nécessite des connaissances suffisantes ainsi qu'un outillage de montage réglementaire.

- Si vous ne disposez pas de connaissances suffisantes, demander à votre revendeur KRONE ou à un marchand de pneus qualifié d'effectuer le montage des roues et des pneus.
- Lors du montage des pneus sur les jantes, la pression maximale indiquée par KRONE ne peut jamais être dépassée, sinon le pneu voire même la jante risque d'éclater de façon explosive, voir le chapitre « Caractéristiques techniques ».
- Lors du montage des roues, veuillez monter les écrous de roue conformément au couple prescrit, voir chapitre Maintenance « Pneus ».

3.4.22 Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents

Prendre des mesures non autorisées ou non adaptées dans des situations dangereuses peut empêcher ou gêner le sauvetage des personnes en danger. Des conditions de sauvetage difficiles amenuisent les chances de porter secours et de soigner adéquatement les blessés.

- Fondamentalement : Arrêter la machine.
- Analyser la situation pour détecter les menaces ainsi que l'origine du danger.
- Sécuriser la zone de l'accident.
- Dégager les personnes de la zone de danger.
- Quitter la zone de danger et ne plus y retourner.
- Prévenir les services de sauvetage et, si possible, aller chercher de l'aide.
- Prodiguer les premiers secours.

3.5 Routines de sécurité

3.5.1 Immobiliser et bloquer la machine

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine !

Si la machine n'est pas à l'arrêt, la machine ou des pièces de la machine peuvent se déplacer involontairement. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant de quitter la cabine du tracteur : Immobiliser et sécuriser la machine.

Pour immobiliser et sécuriser la machine :

- Parquer la machine sur un sol horizontal, plat et offrant une portance suffisante.
- Désactiver les entraînements et attendre l'arrêt des pièces de la machine encore en mouvement.
- Couper le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Bloquer la machine et le tracteur avec les freins de parking afin d'empêcher tout déplacement involontaire.

3.5.2 Étayer la machine soulevée et les pièces de la machine de manière stable

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures suite au mouvement de la machine ou de pièces de la machine

Si la machine n'est pas étayée de manière sûre, la machine ou des pièces de la machine peuvent rouler, tomber ou s'abaisser. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant les travaux sur ou en dessous de composants soulevés : soutenir de manière sûre la machine ou les pièces de la machine.

Pour soutenir de manière sûre la machine ou les pièces de la machine :

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Avant de réaliser une tâche sur ou sous des composants soulevés de la machine, veuillez abaisser les composants ou les étayer mécaniquement au moyen d'un dispositif d'appui sûr et rigide (par ex. chandelle d'appui, grue) ou au moyen d'un dispositif de blocage hydraulique (par ex. robinet d'arrêt).
- Pour soutenir, ne jamais utiliser des matériaux qui pourraient céder.
- Ne jamais utiliser de briques creuses ou briques en terre cuite pour le soutènement. Les briques creuses et les briques en terre cuite peuvent casser sous une sollicitation permanente.
- Ne travaillez jamais sous la machine ou sous les pièces de la machine maintenue(s) par un cric.

3.5.3 Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant

AVERTISSEMENT !

Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant !

Si le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant ne sont pas effectués en toute sécurité, la sécurité de fonctionnement de la machine peut être altérée. Ceci peut engendrer des accidents.

- Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant.

Pour effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d’huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant :

- Abaisser les composants de la machine soulevés ou les sécuriser contre toute chute éventuelle, voir chapitre Sécurité, "Étayer de manière sûre la machine et les composants de la machine soulevés".
- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité "Immobiliser et sécuriser la machine".
- Respecter les intervalles pour le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l’élément filtrant, voir chapitre Maintenance, "Tableau de maintenance".
- Utiliser uniquement les qualités/quantités d’huile figurant dans le tableau des consommables, voir chapitre Caractéristiques techniques, "Consommables".
- Nettoyer la zone autour des composants (par ex. boîte de vitesses, filtre haute pression) et s’assurer qu’aucun corps étranger ne pénètre dans les composants ou dans le système hydraulique.
- Contrôler si les bagues d’étanchéité existantes présentent des dommages et les remplacer le cas échéant.
- Récupérer l’huile qui s’échappe ou l’huile usagée dans un récipient prévu à cet effet et l’éliminer de manière conforme, voir chapitre Sécurité, "Consommables".

3.5.4 Effectuer le test des acteurs

AVERTISSEMENT !

Effectuer correctement le test des acteurs

La mise sous tension des acteurs entraîne l'exécution directe de fonctions sans interrogation de sécurité. Cela peut provoquer un déplacement involontaire des pièces de la machine et des personnes peuvent être saisies par ces pièces et être grièvement blessées voire même en succomber.

– Seules des personnes familiarisées avec la machine peuvent effectuer le test des acteurs.
– La personne exécutant le test doit savoir quels sont les composants de la machine déplacés par l'activation des acteurs.
- Effectuer correctement le test des acteurs.

Pour effectuer correctement le test des acteurs :

- Abaisser les pièces de la machine ou les protéger contre la chute, voir chapitre Sécurité « Étayer de manière sûre la machine et les composants de la machine soulevés ».
- Immobiliser et sécuriser la machine, voir le chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Délimiter de manière bien visible la zone de danger des pièces mobiles pilotées de la machine.
- S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger des pièces pilotées de la machine.
- Mettre l'allumage.
- C'est pourquoi, le test des acteurs doit être réalisé dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par l’acteur.

Cette page est restée délibérément vierge.

3.6 Autocollants de sécurité sur la machine

3.6.1 Position et signification des autocollants de sécurité sur la machine

La presse à balles rondes KRONE est équipée de tous les équipements de sécurité (dispositifs de protection). Il est impossible à la fois de sécuriser intégralement toutes les zones dangereuses de cette machine et de conserver toutes ses fonctionnalités. Des indications concernant les risques résiduels figurent sur la machine. Nous avons présenté ces indications sous forme de symboles d'avertissement. Vous trouverez ci-après des indications importantes concernant l'emplacement, l'explication et le complément de ces panneaux d'avertissement !

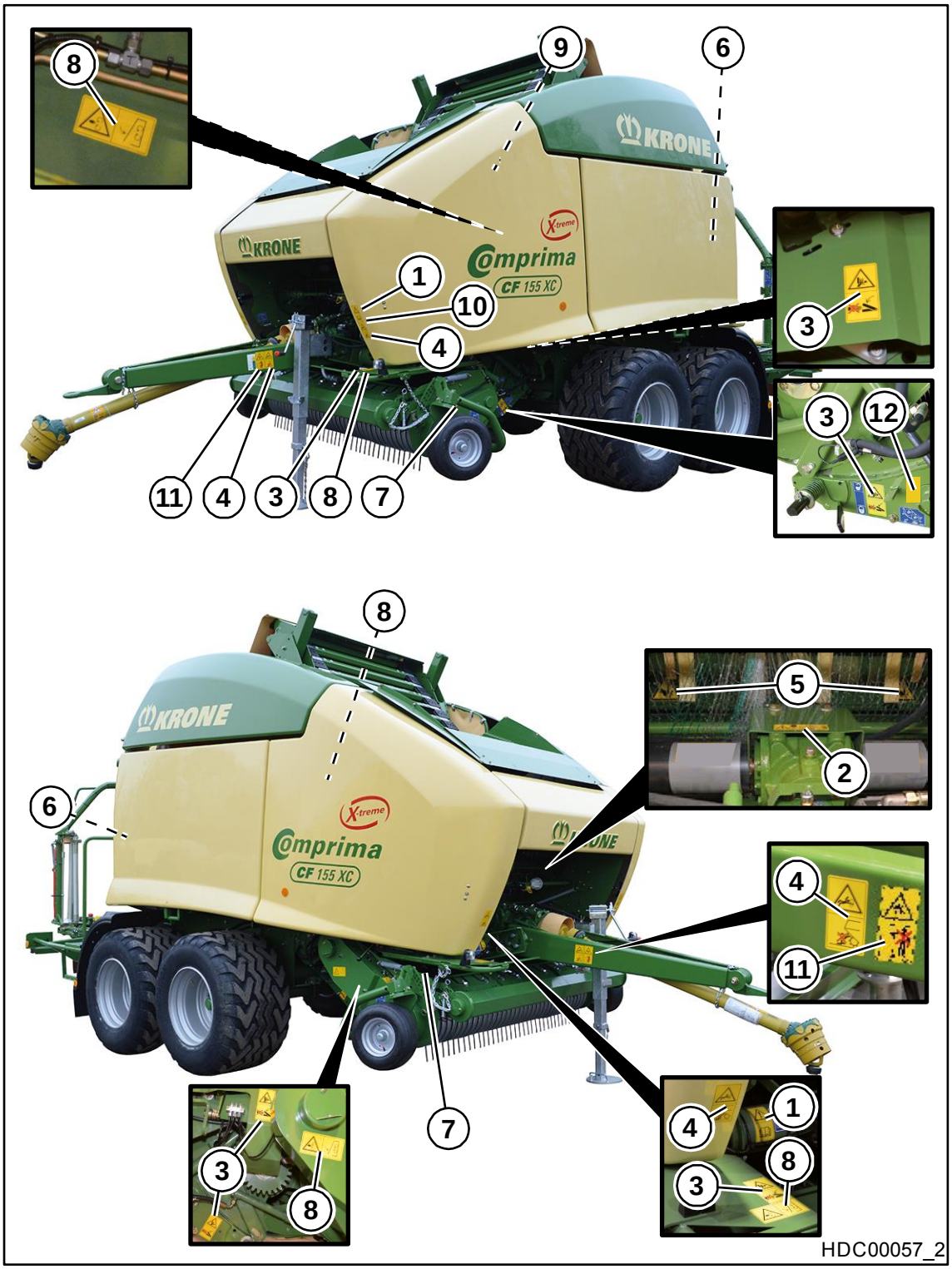
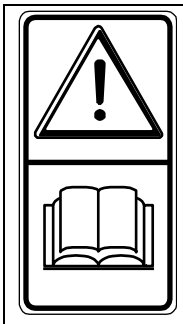

8
9
6
KRONE
Xtreme
Comprima
CF 155 XC
1
10
4
3
3
12
11
4
3
8
7
8
5
2
6
4
11
7
4
1
8
3
3
8
HDC00057_2

Fig. 1

1) N° de référence 939 471 1 (2x)

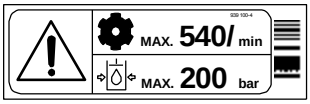


Danger dû à une erreur de manipulation et des connaissances insuffisantes

Une manipulation erronée de la machine, des connaissances insuffisantes et un comportement inadapté dans des situations dangereuses peuvent entraîner la mort de l'utilisateur et des personnes situés à proximité de la machine.

- Avant la mise en service, veuillez lire et respecter la notice d'utilisation et les consignes de sécurité.

2) N° de commande 939 100 4 (1x)



Risque dû au dépassement de la vitesse de prise de force maximale autorisée ou de la pression de fonctionnement maximale autorisée.

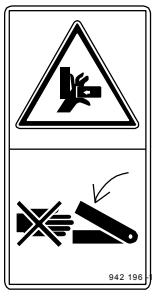
En cas de dépassement de la vitesse de prise de force maximale autorisée, des composants de la machine peuvent être détruits ou projetés au loin.

En cas de dépassement de la pression de fonctionnement maximale autorisée, des composants hydrauliques peuvent être détériorés.

Ces phénomènes peuvent entraîner de graves blessures voire la mort.

- Tenir compte de la vitesse de prise de force autorisée.
- Tenir compte de la pression de fonctionnement autorisée.

3) N° de cde 942 196 1 (6x)



Danger dû à l'écrasement ou au cisaillement

Risque de blessures dû à des zones d'écrasement ou de cisaillement sur les composants en mouvement de la machine.

- Ne jamais introduire les mains dans la zone de danger par écrasement tant que des pièces peuvent être en mouvement.

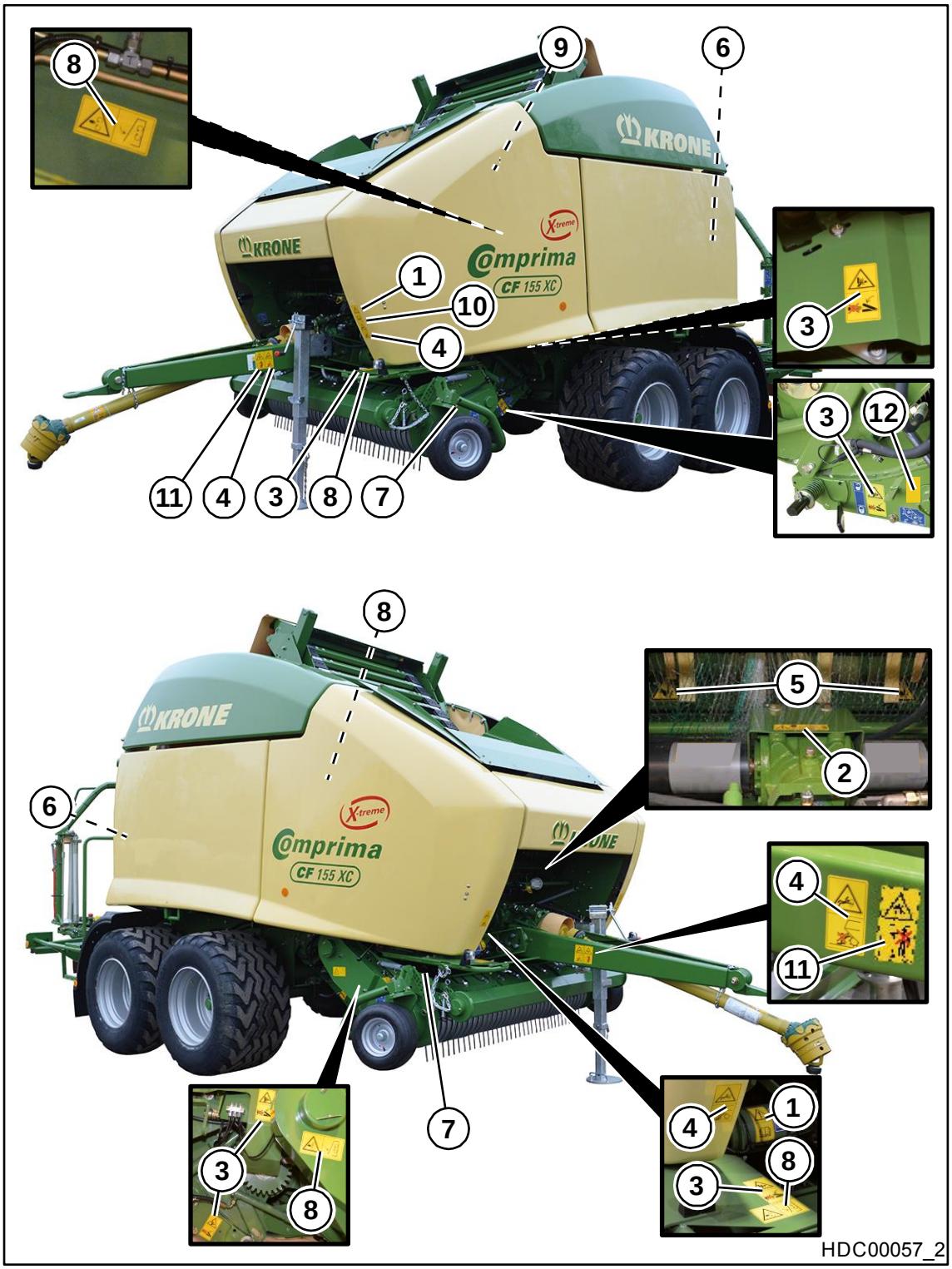

8
9
6
KRONE
Xtreme
Comprima
CF 155 XC
1
10
4
3
3
12
11
4
3
8
7
8
5
2
6
4
11
7
4
1
8
3
3
8
HDC00057_2

Fig. 2

4) N° de cde 939 407 1 (4x)

Danger dû à la rotation du ramasseur.

Il y a danger d'entraînement lorsqu'on s'approche de la zone de danger et lors de l'élimination d'engorgements avec les mains ou les pieds.

- Avant d'effectuer des travaux sur le ramasseur, arrêter la prise de force et le moteur.

5) N° de cde 939 125 1 (2x) H = 100 mm

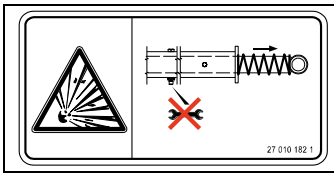
Danger par des couteaux tranchants.

Il y a danger de se couper lorsque vous introduisez vos mains dans la zone de danger des couteaux.

- Portez des gants résistants aux coupures.

6) N° de cde 27 010 182 1 (2x)

Comprima CF 155 XC X-treme



Danger par le ressort sous tension

Il y a risque de blessures par la projection de pièces machine.

- Ne jamais desserrer le raccord à vis.

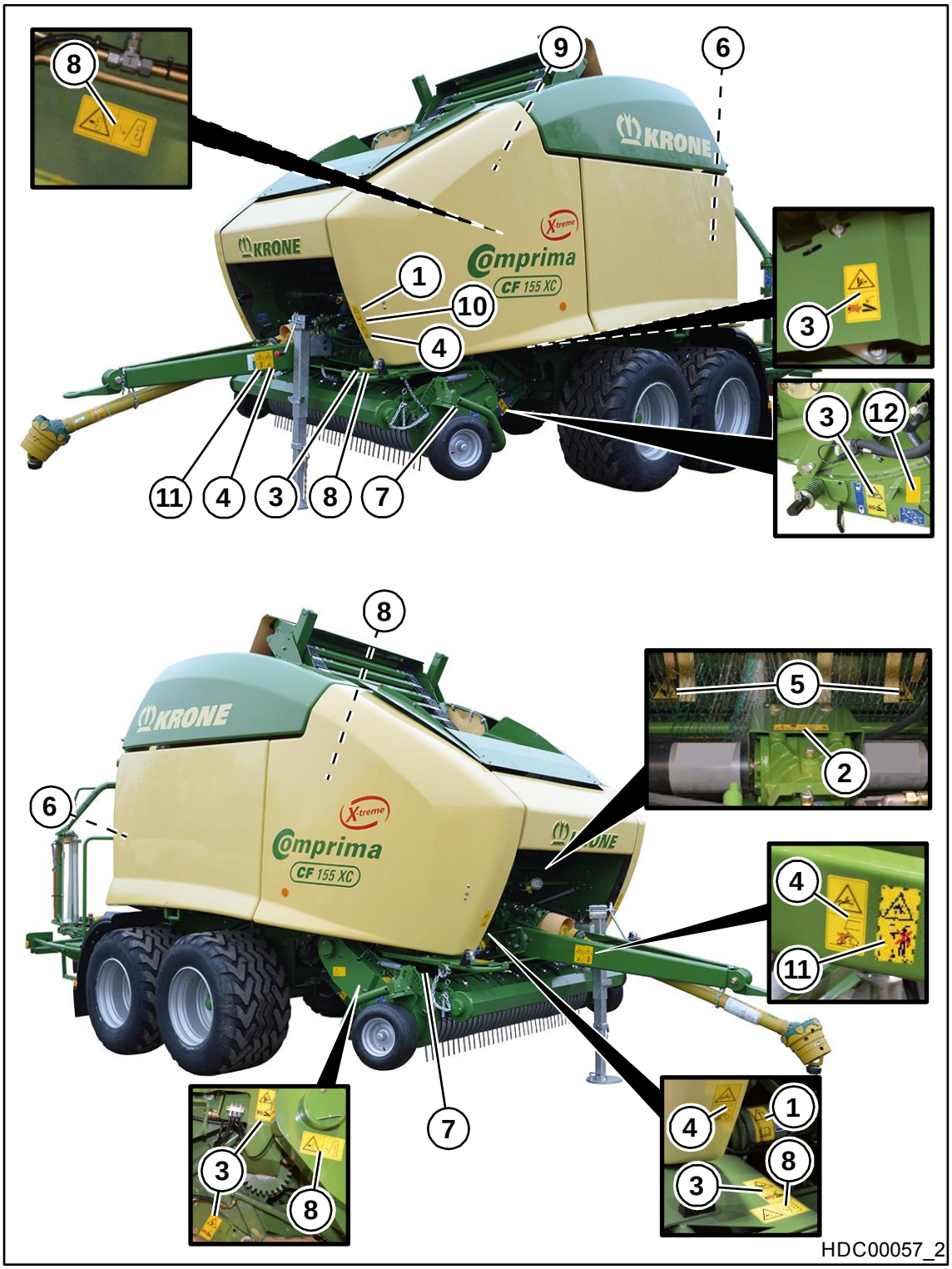

8
9
6
KRONE
Xtreme
Comprima
CF 155 XC
1
10
4
3
3
12
11
4
3
8
7
8
5
2
6
4
11
7
4
1
8
3
3
8
HDC00057_2

Fig. 3

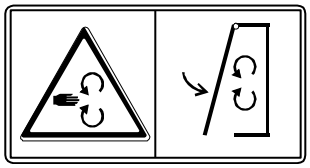
7) N° de cde 939 520 1 (2x)

Danger dû à la rotation de la vis sans fin.

La rotation de la vis sans fin constitue un danger d'entraînement et de saisie.

- Ne jamais mettre la main dans la vis en rotation.
- Rester à distance des pièces de la machine en mouvement.

8) N° de référence 942 002 4 (5x)



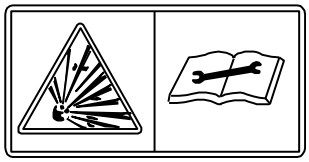
Danger dû aux pièces de la machine en rotation.

Pendant le fonctionnement de la machine, il y a risque de blessure par des pièces de la machine en rotation.

- Amener les dispositifs de protection en position avant la mise en service.

9) N° de réf. 939 529 0 (1x)

Comprima CV 150 XC X-treme



Danger dû à un liquide sous haute pression.

L'accumulateur est sous pression de gaz et d'huile. Un risque de blessures existe en cas de démontage ou de réparation non conforme de l'accumulateur de pression.

- Avant le démontage ou la réparation de l'accumulateur de pression, prenez en considération les consignes correspondantes de la notice d'utilisation.
- Le démontage et la réparation de l'accumulateur de pression peuvent uniquement être réalisés par un atelier spécialisé.

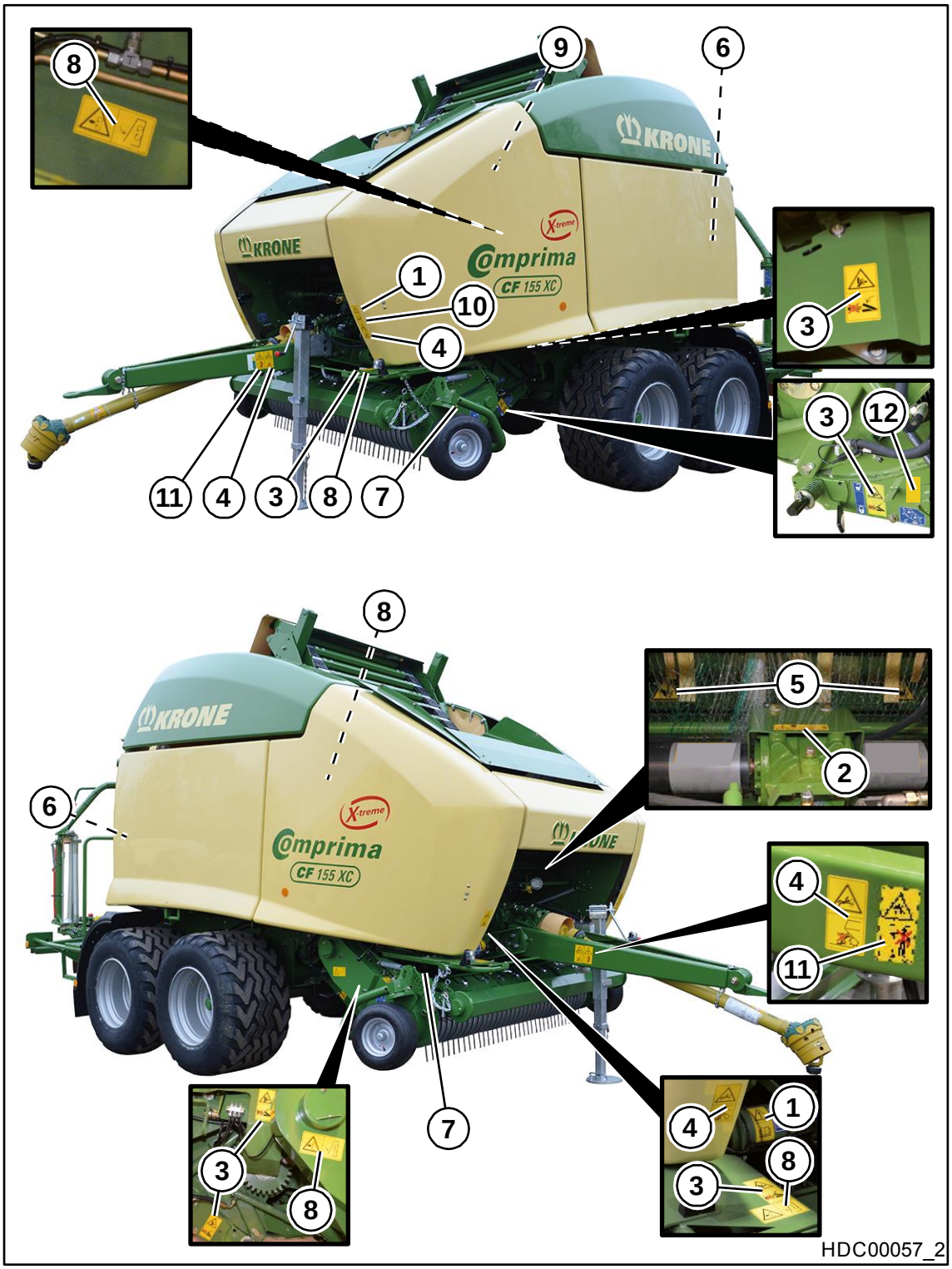

8
9
6
KRONE
Xtreme
Comprima
CF 155 XC
1
10
4
3
3
12
11
4
3
8
7
8
5
2
6
4
11
7
4
1
8
3
3
8
HDC00057_2

Fig. 4

10) N° de cde 27 017 775 0 (1x)

	Danger par mauvais réglage Risque d'accident dû au mauvais réglage du frein. • Pour les transports sur route, s'assurer que la pleine charge (1/1) soit réglée sur le régulateur de force de freinage.

11) N° de cde 939 408 2 (2x)

	Danger dû aux pièces de machine en rotation. Il y a danger d'engagement par la rotation de pièces machine lors de la montée sur la machine pendant que la prise de force fonctionne. • Avant de monter sur la machine, couper la prise de force et le moteur.

12) N° de cde 27 014 439 0 (1x)

	Risque par choc Risque de blessures résultant du levier sous tension du ressort. • Lors de l'actionnement, garder une distance suffisante.

Fig. 5

13) N° de commande 27 013 422 0 (2x)

	Risque par choc Risque de blessures résultant de la balle roulante. • S'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

14) N° de commande 27 014 371 0 (2x)

	Danger dû à un choc et un écrasement Un risque d'accident mortel existe si la trappe arrière descend inopinément. • Avant les travaux de maintenance dans la zone de la trappe arrière, il convient de fermer le robinet d'arrêt situé sur le vérin de levage gauche. • S'assurer que personne ne se trouve sous la trappe arrière relevée.

15) N° de cde 942 235 0 (4x)

	Risque par choc Il y a danger de mort par le mouvement de pivotement de la machine. • Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de pivotement de la machine. • Maintenez un écart par rapport aux pièces de machine en rotation.

16) N° de cde 942 272 0 (1x)

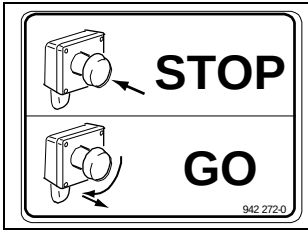
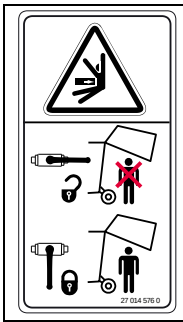
	**Danger dû aux pièces de machine en rotation.** Il y a risque de blessures dans la zone de mouvement du dispositif d'enroulement dû aux pièces de machine en rotation. • Actionnez le bouton-poussoir d'arrêt rapide pour interrompre toutes les fonctions du dispositif d'enroulement.

Fig. 6

17) N° de cde 27 014 576 0 (2x)

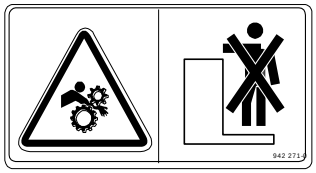


Risque par choc et écrasement

Un risque d'accident mortel existe si la trappe arrière descend inopinément.

- Avant les travaux de maintenance dans la zone de la trappe arrière, il convient de fermer le robinet d'arrêt situé sur le vérin de levage à gauche.
- S'assurer que personne ne se trouve sous la trappe arrière relevée.

18) N° de cde 942 271 0 (2x)



Danger dû aux pièces de machine en rotation.

Il y a danger d'engagement par la rotation de pièces de machine lorsque vous montez sur la machine pendant que la prise de force fonctionne.

- Avant de monter sur la machine, coupez le moteur et la prise de force.

19) N° de cde 27 007 502 0 (2x) H = 70 mm

Danger par des couteaux tranchants.

Il y a danger de se couper lorsque vous introduisez vos mains dans la zone de danger des couteaux.

- Portez des gants résistants aux coupures.

20) N° de cde 939 125 1 (2x) H = 100 mm

Danger par des couteaux tranchants.

Il y a danger de se couper lorsque vous introduisez vos mains dans la zone de danger des couteaux.

- Portez des gants résistants aux coupures.

3.6.2 Ordre supplémentaire des autocollants de sécurité et d'avertissement

Remarque

Chaque autocollant de sécurité et d'avertissement est pourvu d'un numéro de commande et peut être commandé directement chez le fabricant ou le détaillant spécialisé autorisé (voir chapitre « Interlocuteur »).

3.6.3 Attacher les autocollants de sécurité et les autocollants d'avertissement

Remarque - Apposition d'un autocollant

Effet: Adhérence de l'autocollant

- La surface de pose doit être propre et sèche et exempte de poussière, huile et graisse.

3.6.4 Interlocuteur

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Strasse 10
D-48480 Spelle (Germany)

Téléphone : + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)
Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)
Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-239 (Entrepôt pce rechange_Allemagne)
Téléfax : + 49 (0) 59 77/935-359 (Entrepôt pce rechange_Export)

3.7 Equipement de sécurité

AVERTISSEMENT ! - Mouvement inattendu des composants dû aux équipements de sécurité défectueux !

Effet : danger de mort, risque de grave accident ou détérioration de la machine

- Il est interdit de mettre la machine en service lorsque les équipements de sécurité ne fonctionnent pas.

3.7.1 Equipements de sécurité de l'enrubanneur de balles

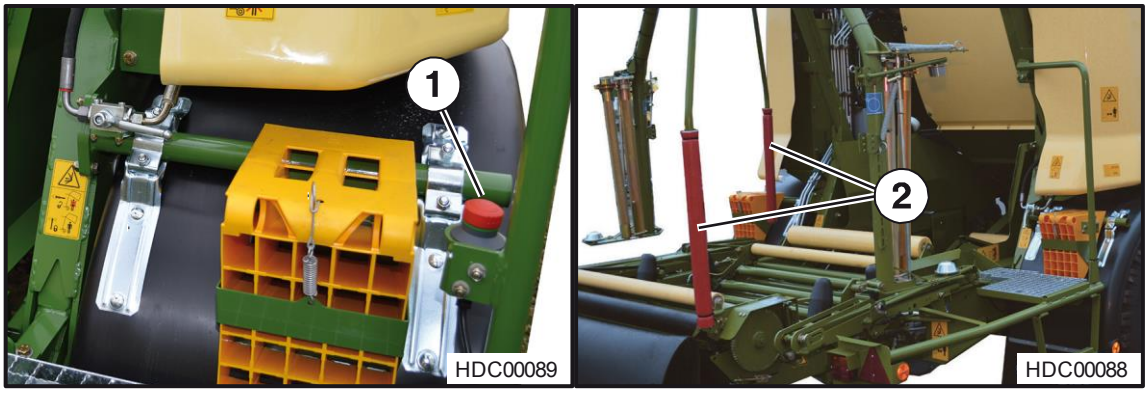


Fig. 7

1) Bouton-poussoir d'arrêt rapide droite
2) Etrier de protection gauche/droite

Fonction des équipements de protection

- Les boutons-poussoirs d'arrêt rapide permettent d'interrompre en cas de danger le cycle d'enrubannage en cours. Les boutons-poussoirs d'arrêt rapide doivent à nouveau être déverrouillés après actionnement.
- Les étriers de protection permettent d'arrêter le bras d'enroulement durant le processus d'enrubannage.
  Le bras d'enroulement s'arrête lorsqu'un étrier de protection se heurte à un obstacle durant son mouvement.

Vérification des fonctions des équipements de protection

Remarque

Le fonctionnement est correct lorsque le message d'alarme STOP s'affiche sur le terminal lors de la vérification des fonctions des équipements de sécurité. Si aucun message d'alarme n'est affiché, il convient de contrôler les équipements de sécurité et de les remettre en service.

Veuillez contrôler quotidiennement les fonctions des équipements de sécurité de l'enrubanneur de balles.

- Activer le terminal de commande.
- Actionner le bouton-poussoir d'arrêt rapide et contrôler que le terminal affiche le message d'alarme. Valider l'erreur sur le terminal.
- Pousser l'étrier de protection de droite en direction des rouleaux d'étirage et contrôler que le terminal affiche le message d'alarme. Valider l'erreur sur le terminal.
- Pousser l'étrier de protection de gauche en direction des rouleaux d'étirage et contrôler que le terminal affiche le message d'alarme. Valider l'erreur sur le terminal.

3.7.2 Frein de parking

AVERTISSEMENT!
Mouvement inattendu de la machine!
La machine peut se mettre en mouvement inopiné si le frein de blocage n'est pas activé lorsque la machine soit arrêtée. Il se peut que des personnes soient blessées ou tuées.
- Serrez toujours le frein de blocage lorsque vous descendez du tracteur ou lorsque vous arrêtez la machine.

Le frein de blocage se trouve sur le côté gauche de la machine sur le timon.

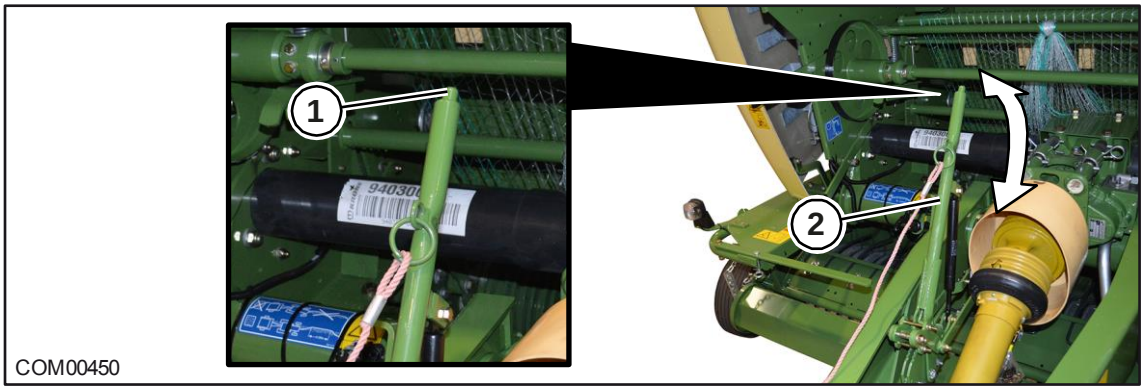


Fig. 8

Le frein de blocage (2) est destiné à sécuriser la machine contre tout déplacement inopiné, en particulier quand elle est dételée.

Serrer le frein de blocage (2)
- Enfoncer la touche (1) et relever le frein de blocage (2) jusqu'à ce que la résistance est augmentée notablement (comme illustré ci-dessus).

Desserrer le frein de blocage (2)
- Enfoncer la touche (1) et abaisser le frein de blocage (3) jusqu'en butée.

Avis
Pour bloquer la machine afin d'empêcher tout déplacement, utiliser les cales d'arrêt en plus du frein de parking.

3.7.3 Béquille

AVERTISSEMENT !
Risque d'écrasement dû au pied d'appui
Lors de l'actionnement du pied d'appui, des pieds ou des mains peuvent être écrasés.
- Tenir les mains et les pieds éloignés de la zone de danger du pied d'appui.

Le pied d'appui permet d'assurer la stabilité de la machine lorsqu'elle n'est pas accouplée au tracteur. Le pied d'appui doit être utilisé chaque fois que la machine est parquée.

Pour la version avec « pied d'appui mécanique »

Amener le pied d'appui en position de transport

Fig. 9

Pour tourner la manivelle, deux positions peuvent être sélectionnées sur la manivelle (1) :

Position de la manivelle	Explication
La manivelle (1) est insérée.	• Pour abaisser le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. • Pour soulever le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. Le pied d'appui (2) se lève / s'abaisse à une vitesse faible. L'effort que vous devrez exercer est moins important.
La manivelle (1) est retirée complètement dans le sens de la flèche.	• Pour abaisser le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. • Pour soulever le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le pied d'appui (2) se lève / s'abaisse à une vitesse élevée. L'effort que vous devrez exercer est plus important.

- Tourner la manivelle (1) de plusieurs impulsions jusqu'à ce que le disque d'appui (4) soit délesté.
- Retirer l'axe de blocage (3), insérer le pied d'appui (2) et sécuriser la position à l'aide de l'axe de blocage (3).
- Entièrement remonter le pied d'appui (2) en utilisant la manivelle (1).
- Tourner le disque d'appui (4) de telle sorte que le côté plat pointe vers le ramasseur.

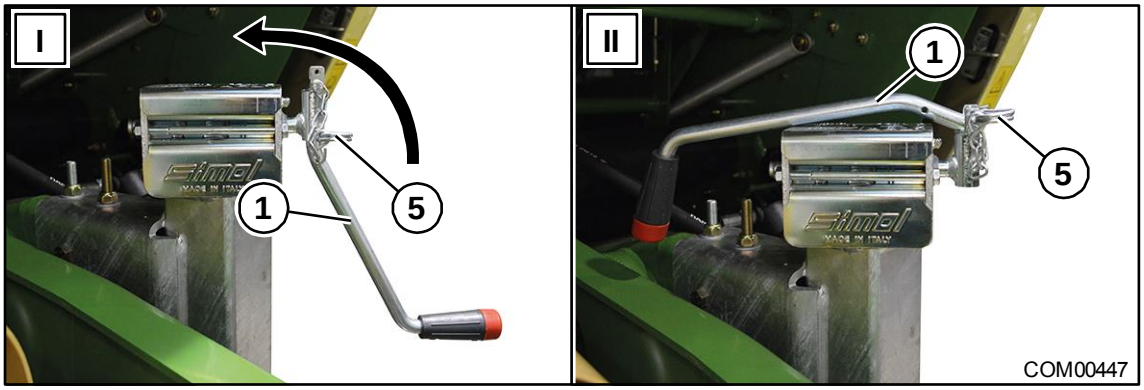


Fig. 10

- Pour replier la manivelle (1) de la position [I] à la position [II], retirer la goupille de ressort (5) sur la manivelle (1).
- Replier la manivelle (1) en direction de la flèche et sécuriser la position [II] à l'aide de la goupille de ressort (5).

Amener le pied d'appui en position d'appui

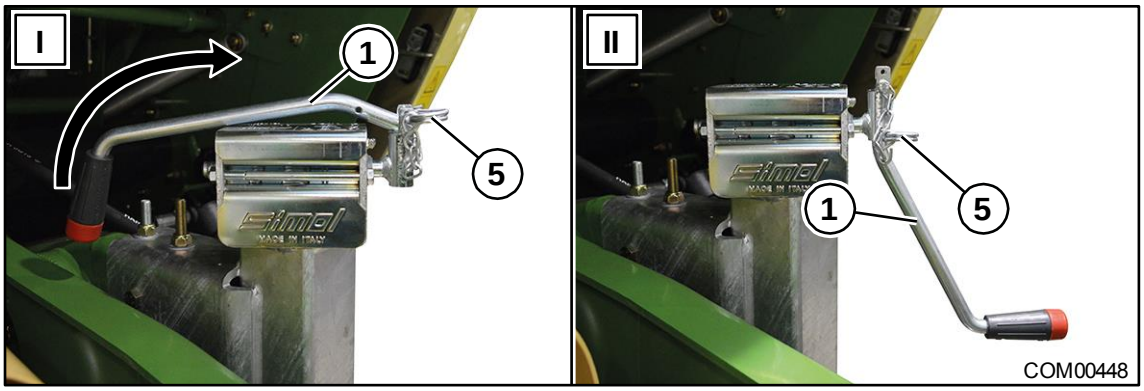


Fig. 11

- Pour déplier la manivelle (1) de la position [I] à la position [II], retirer la goupille de ressort (5) sur la manivelle (1).
- Déplier la manivelle (1) en direction de la flèche et sécuriser la position [II] à l'aide de la goupille de ressort (5).

Fig. 12

Pour tourner la manivelle, deux positions peuvent être sélectionnées sur la manivelle (1) :

Position de la manivelle	Explication
La manivelle (1) est insérée.	• Pour abaisser le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. • Pour soulever le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. Le pied d'appui (2) se lève / s'abaisse à une vitesse faible. L'effort que vous devrez exercer est moins important.
La manivelle (1) est retirée complètement dans le sens de la flèche.	• Pour abaisser le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens des aiguilles d'une montre. • Pour soulever le pied d'appui (2), tourner la manivelle (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le pied d'appui (2) se lève / s'abaisse à une vitesse élevée. L'effort que vous devrez exercer est plus important.

- Retirer l'axe de blocage (3), sortir le pied d'appui (2) et sécuriser la position à l'aide de l'axe de blocage (3).
- Faire descendre le pied d'appui (4) au sol en utilisant la manivelle (1) jusqu'à ce que le timon soit délesté.

Remarque

Pour augmenter la surface d'appui de la béquille si le sol est meuble, utilisez un support approprié.

Pour la version avec « pied d'appui hydraulique »

Amener le pied d'appui en position de transport

Condition préalable:

– La machine est attelée au tracteur.

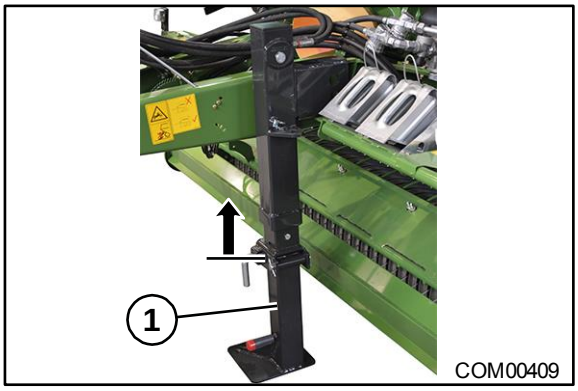


Fig. 13

- Rentrer le pied de support (1) à l'aide de l'appareil de commande du tracteur.

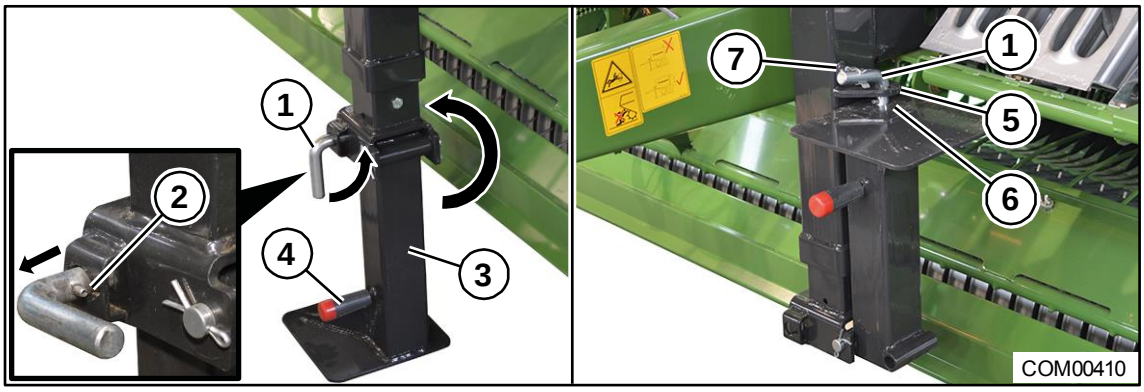


Fig. 14

- Tourner le boulon (1) de 90° vers la droite de telle sorte que la tige de blocage (2) ne bloque plus.
- Retirer le boulon (1).
- Replier le pied de support (3) de 180°.
  AVERTISSEMENT! Risque d'écrasement dû au pied de support qui se bouge vers le bas! Rabattre le pied de support vers le haut ou vers le bas à l'aide de la poignée (4).
- Guider le boulon (1) à travers les alésages (5,6) et sécuriser dans les ressorts de verrouillage (7).

Amener le pied d'appui en position d'appui

Condition préalable:

– La machine est attelée au tracteur.

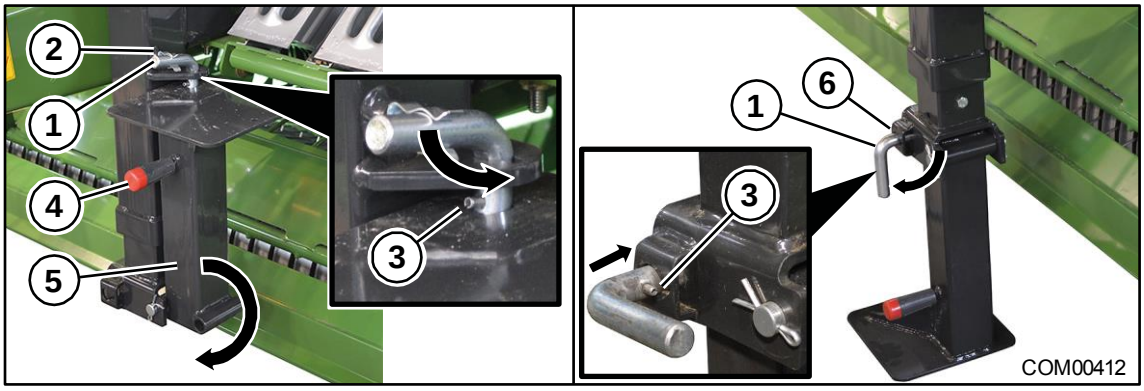


Fig. 15

- Détacher le boulon (1) du ressort de verrouillage (2) et le tourner de 90° vers la droite de telle sorte que la tige de blocage (3) ne bloque plus.
- Retirer le boulon (1).
  ATTENTION! Risque d'écrasement dû au pied de support qui se bouge vers le bas!
  Rabattre le pied de support vers le haut ou vers le bas à l'aide de la poignée (4).
- Rabattre le pied de support (5) de 180°.
- Guider le boulon (1) avec la poignée vers la droite dans l'ouverture (6) et tourner de 90° vers la gauche de telle sorte que la tige de blocage (3) bloque.

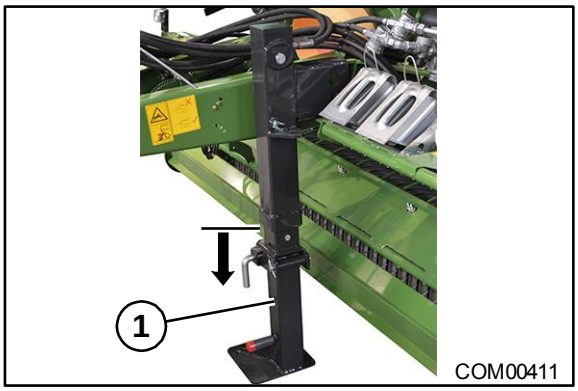


Fig. 16

- Sortir le pied de support (1) à l'aide de l'appareil de commande du tracteur.

3.7.4 Cales d'arrêt

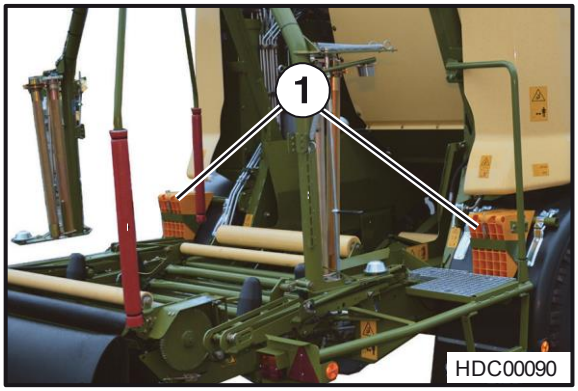


Fig. 17

Les cales d'arrêt (1) sont stockées au sein de supports situés derrière l'aile, côté gauche et côté droit. Elles sont respectivement maintenues dans leur position par un ressort.

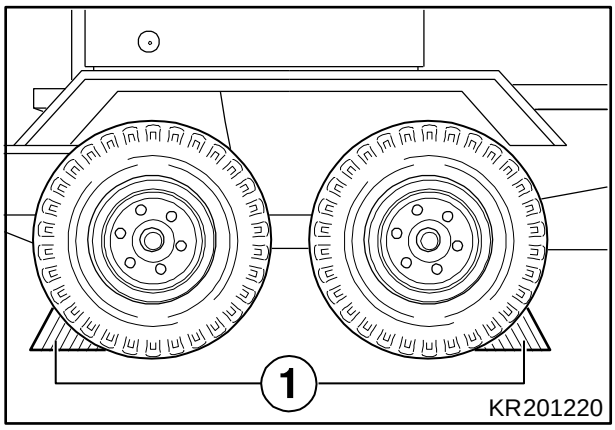


Fig. 18

- Déposer la machine sur un support plan et stable.
- Afin d'éviter que la machine dételée se met à rouler, placer les cales (1) devant et derrière la même roue.

3.7.5 Robinet d'arrêt de la trappe arrière

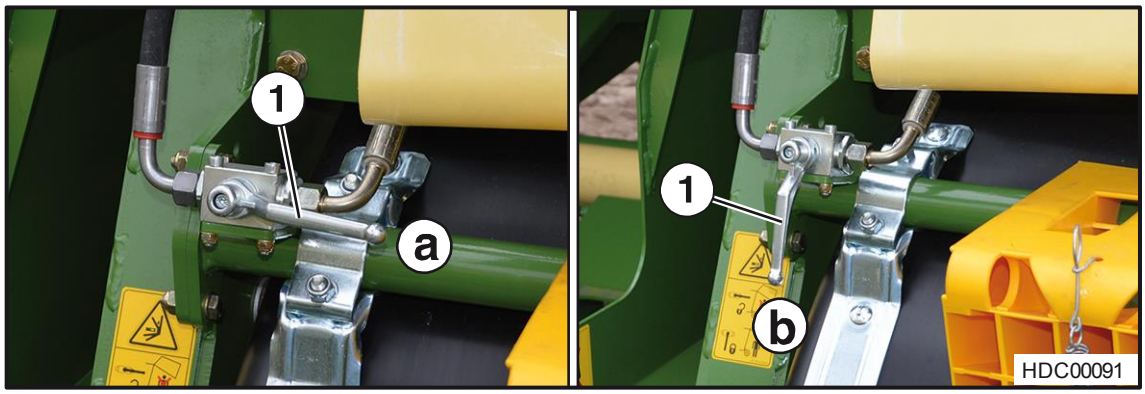


Fig. 19

a) Robinet d'arrêt ouvert

b) Robinet d'arrêt fermé

Le robinet d'arrêt (1) pour la trappe arrière se trouve à l'arrière de la machine, côté droit, à côté des supports destinés aux cales d'arrêt.

Le système hydraulique de la machine est alimenté en pression par les flexibles du tracteur.
Le robinet d'arrêt (1) est conçu comme composant de sécurité empêchant la fermeture inopinée de la trappe arrière.

Position « a »

Retour du vérin hydraulique ouvert. La trappe arrière peut être fermée.

Après les travaux dans la chambre à balles ou sur la trappe arrière, repositionnez toujours le robinet d'arrêt sur la position **« a »** afin de pouvoir fermer la trappe arrière.

Position « b »

Retour du vérin hydraulique fermé. La trappe arrière ne peut être fermée.

Lors de travaux dans la chambre à balles et sur la trappe arrière ouverte, positionnez toujours le robinet d'arrêt sur **« b »**.

3.7.6 Rouleaux au niveau de la table d'enrubannage

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à la rotation des rouleaux au niveau de la table d'enrubannage !

Il existe un risque accru d'accident en cas de piétinement des rouleaux de couleur jaune (mobiles) de la table d'enrubannage.

- Lors des travaux de réparation, de maintenance et de nettoyage ainsi que lors de l'élimination des dysfonctionnements, veuillez exclusivement fouler la zone de couleur verte de la table d'enrubannage.

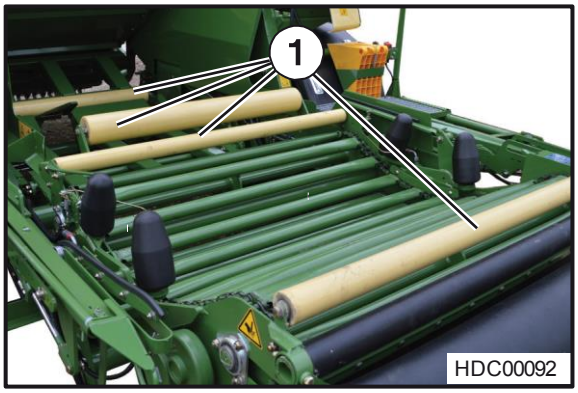


Fig. 20

- Lors de travaux sur la table d'enrubannage, veillez à ne pas marcher sur les rouleaux mobiles (1) de couleur jaune (1).

3.7.7 Accès au niveau de la table d'enrubannage

AVERTISSEMENT!

Risque de blessures durant la montée ou la descente

Les personnes qui comportent négligentes lors de la montée et la descente peuvent tomber de la montée. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des montées prévues à cet effet peuvent glisser, tomber et se blesser gravement. La saleté, les matières consommables et les lubrifiants peuvent entraver le pied sûr et la stabilité.

- N'utilisez que les montées prévues à cet effet.
- Les marchepieds ou les surfaces d'appui doivent toujours être propres et en parfait état de sorte à ce qu'un coup de pied sûr et une stabilité parfaite soient assurés.
- Il est interdit de monter et descendre lorsque la machine se déplace.
- Montez et descendez avec la face à machine.
- Durant la montée et la descente, veillez au contact à trois positions avec des marches et des mains courantes (les deux mains et un pied doivent se trouver simultanément sur la machine ou les deux pieds et une main).
- N'utilisez jamais des éléments de commande comme poignée durant la montée et la descente. L'actionnement accidentel des éléments de commande peut avoir pour conséquence que des fonctions soient actionnées involontairement; ceci porte un risque.
- Ne sautez pas de la machine à la descente.

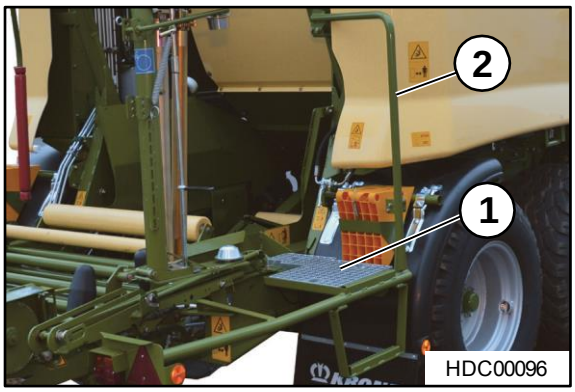


Fig. 21

Une échelle d'accès (1) avec main courante (2), permettant notamment d'exécuter les travaux de maintenance au sein de la chambre à balles, se trouve sur le côté arrière droit de la machine, à côté de la table d'enrubannage.

AVERTISSEMENT ! - Risque de blessures par chute !

Tomber de l'échelle d'accès peut provoquer des blessures.

- Veuillez toujours utiliser la main courante lorsque vous descendez et montez l'échelle.
- Ne pas monter sur l'échelle d'accès ou descendre de celle-ci pendant le déplacement.

3.7.8 Plaque d'identification pour véhicules lents

Sur la version avec « plaque d'identification pour véhicules lents »

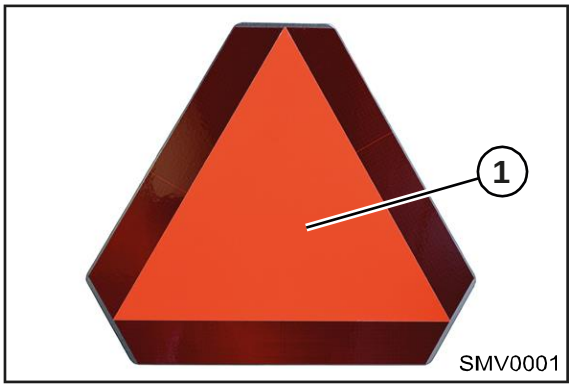


Fig. 22

La plaque d'identification pour véhicules lents (1) peut être montée sur les machines ou véhicules lents. Pour ce faire, les conditions spécifiques du pays doivent être respectées.

La plaque d'identification pour véhicules lents (1) est installée à l’arrière, soit au centre, soit à gauche.

Lorsque la machine est transportée sur des véhicules de transport (par ex. poids lourd ou trains), la plaque d'identification pour véhicules lents doit être recouverte ou démontée.

4 Mémoire de données

Une variété de composants électroniques de la machine contient des mémoires de données qui mémorisent temporairement ou durablement des informations techniques sur l'état de la machine, les événements et les erreurs. Ces informations techniques documentent généralement l'état d'un composant, d'un module, d'un système ou de l'environnement:

– Des états de fonctionnement des composants de système (par ex. les niveaux de remplissage)

– Des messages d'état de la machine et de ses composants individuels (par ex. la vitesse de rotation de roue, la vitesse de la roue, la décélération de mouvements, l'accélération transversale)

– Des dysfonctionnements et des défauts dans les composants importants de système (par ex. l'éclairage et les freins)

– Des réactions de la machine dans les situations de roulement spécifiques (par ex. le déploiement d'un airbag, l'installation des systèmes de contrôle de stabilité)

– Des conditions environnantes (par ex. la température)

Ces données sont exclusivement de nature technique et servent à la détection et l'élimination des erreurs et l'optimisation de fonctions de la machine. Des profils de déplacement au sujet des distances parcourues ne peuvent pas être créés sur la base de ces données.

Lorsque les prestations de service sont prises (par ex. lors de services de réparation ou des processus de service, pour les cas sous garantie ou dans le cadre de l'assurance qualité), ces informations techniques peuvent être extraites par des employés du réseau de services (y compris le fabricant) des mémoires d'événement et de données de défaut au moyen d'équipements de diagnostic spécifiques. Si nécessaire, vous y obtiendrez des informations supplémentaires. Après l'élimination d'erreur, les informations sont supprimées dans la mémoire de données ou sont écrasées continuellement.

Lors de l'utilisation de la machine, il peut y avoir des situations dans lesquelles ces données techniques pourraient devenir identifiables en association avec d'autres informations (constat d'accident, dommages sur la machine, témoignages etc.) - éventuellement à l'aide d'un expert.

Des fonctions supplémentaires qui sont convenues contractuellement avec le client (par ex. la télé-maintenance) permettent la transmission de certaines données de machine.

5 Description de la Machine

5.1 Aperçu de la machine

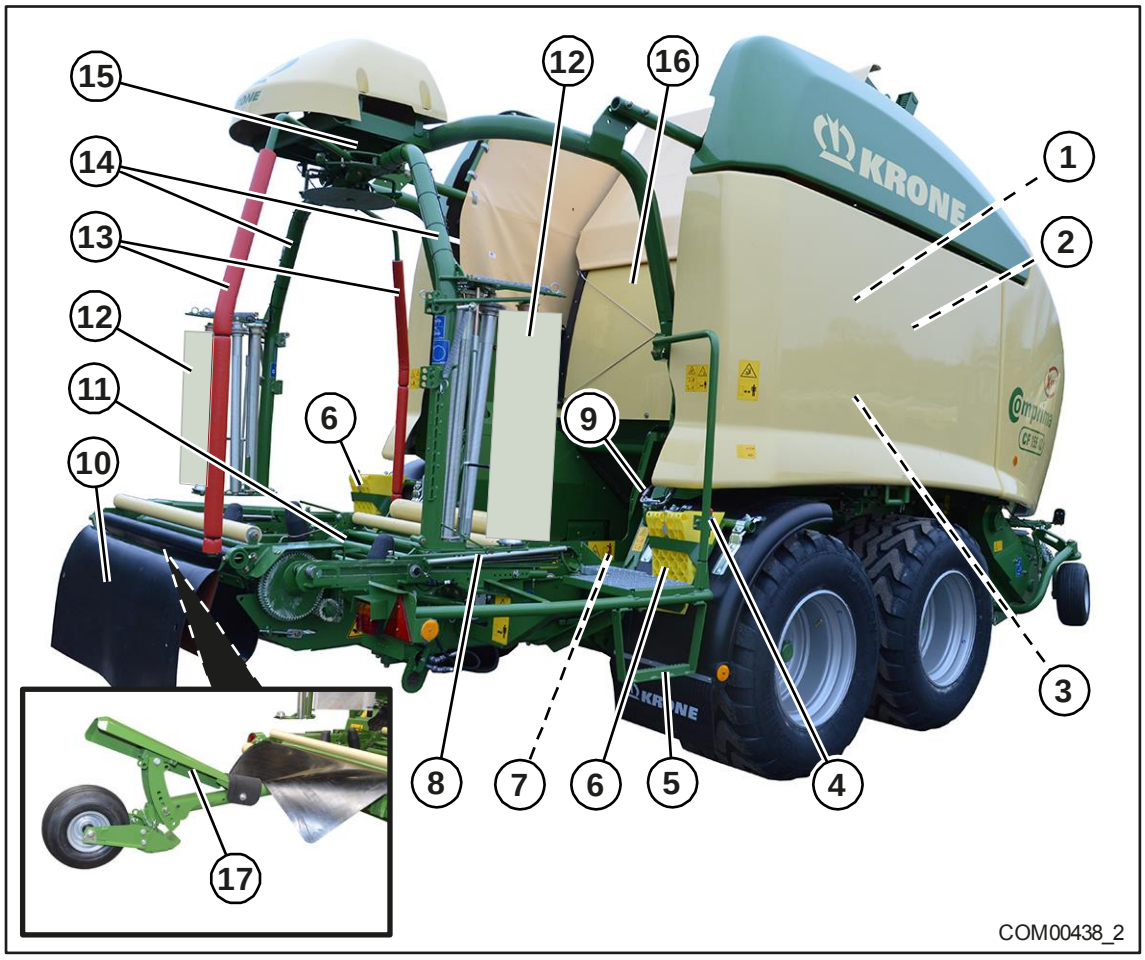


Fig. 23

1	Chambre à balles	10	Toile de balles
2	Boîte à documents	11	Table d'enrubannage
3	Réserve	12	Rouleaux de film
4	Interrupteur d'arrêt rapide	13	Étrier de sécurité
5	Échelle	14	Bras d'enroulement
6	Cales d'arrêt	15	Boîte de vitesses du bras d'enroulement avec frein
7	Releveur de balle	16	Trappe arrière
8	Dispositif de découpe de film	17	Vire-balles (sur la version avec « vire-balles »)
9	Robinet d'arrêt de la trappe arrière		

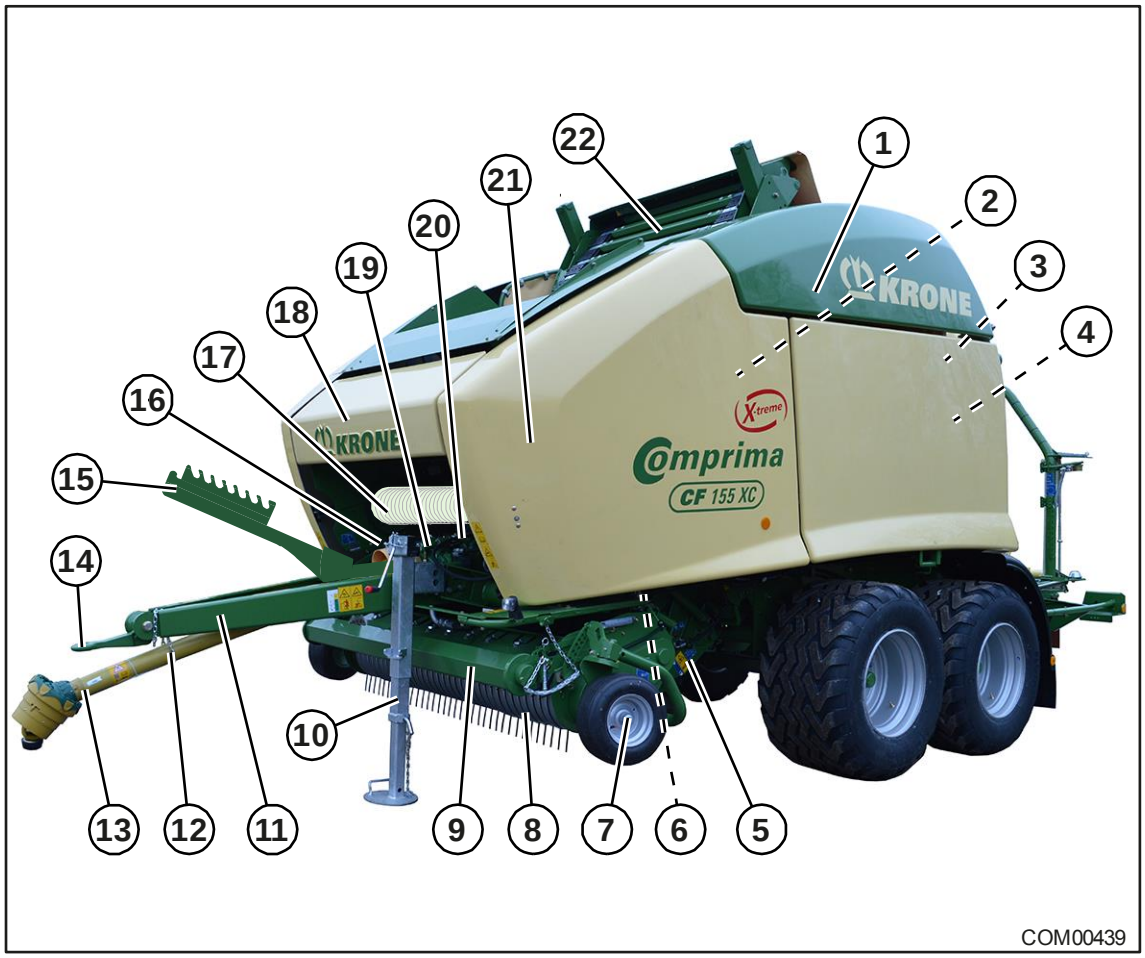


Fig. 24

1	Dispositif de tension	12	Support de l'arbre à cardan
2	Réservoir d'huile hydraulique	13	Arbre à cardan
3	Bloc-distributeur hydraulique	14	Œillet d'attelage
4	Réserve	15	Porte-flexible
5	Cassette à couteaux	16	Frein de blocage
8	Rotor de coupe	17	Filet / film
7	Roue de jauge	18	Armoire à film / à filet
8	Ramasseur	19	Engrenage amovible
9	Dispositif de placage à rouleaux	20	Boîte de vitesses principale
10	Béquille / pied de support	21	Réservoir d'huile pour la lubrification des chaînes
11	Timon	22	Fond à rouleaux

5.2 Identification

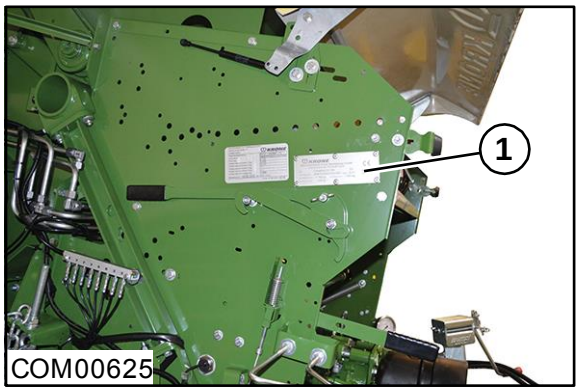


Fig. 25

Les données machine figurent sur une plaque signalétique (1). Cette plaque signalétique (1) se trouve sur le côté droit de la machine derrière le capot latéral.

5.3 Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes

Numéro de machine / numéro d'identification du véhicule / code VIN	

Remarque

L'intégralité de l'identification a valeur officielle et ne doit être ni modifiée ni camouflée !

En cas de demandes de précisions sur la machine et lors de vos commandes de pièces de rechange, vous devrez indiquer le numéro de machine / code VIN. Le numéro de machine se trouve sur la plaque signalétique dans la ligne numéro de machine / code VIN. Afin que vous puissiez disposer constamment de ces informations, nous vous recommandons de les enregistrer dans les champs ci-dessus.

Remarque

Les pièces de rechange d'origine KRONE et les accessoires autorisés par le fabricant assurent votre sécurité. L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et autres appareils non homologués, contrôlés ou fabriqués par KRONE entraîne la suppression de la garantie pour les dommages en résultant.

6 Caractéristiques techniques

Toutes les informations, figures et caractéristiques techniques figurant dans cette notice d'utilisation correspondent à la version la plus récente au moment de la publication. Nous nous réservons le droit d'apporter, à tout moment et sans en indiquer les motifs, des modifications conceptuelles.

		Comprima CF 155 XC X-treme
Essieu		Essieu tandem (entraxe 1150 mm)
Poids autorisés		voir indications sur la plaque signalétique
Largeur du ramasseur		2150 mm
Largeur env.		2990 mm
Écartement des roues		2370 mm
Pneumatiques		15.0/55-17 500/55-20 500/50-17
Longueur env.		7332 mm
Hauteur env.		3625 mm
Taille des balles	Diamètre env.	1250-1500 mm
	Largeur env.	1200 mm
	Poids de la balle maxi autorisé	1500 kg
Puissance requise env.		74 kW (100 CV)
Vitesse d'entraînement (prise de force)		540 min^{-1}
Pression de service maxi adm. de l'installation hydraulique		200 bar
Température d'huile maxi		80° C
Débit hydraulique		min. 30 l/min max. 60 l/min
Branchements électriques	Éclairage	12 V (connecteur à 7 pôles)
	Commande	12 V (connecteur à 3 pôles)
Filet	Largeur maxi	1300 mm
	Longueur de douille	1250-1350 mm
	Diamètre de douille	ø 75–80 mm
	Diamètre de bobine	310 mm maxi (bobine de 3000 m)
Film (dispositif de liage)	Largeur maxi	1280 mm
	Longueur de douille	1295 mm
	Diamètre de douille	ø 77,3 mm
	Diamètre de bobine	225 mm (bobine de 2000 m)
Film (dispositif d'enrubannage)	Largeur	2 x 750 mm (500 mm également possible)
	Pré-étirage	50% ou 70%
	Diamètre de douille	ø 75–80 mm
	Diamètre de bobine	260 mm maxi
Limiteur de charge (arbre à cardan) Accouplement de coupure à cames (540 min^{-1})		2300 Nm

		Comprima CV 150 XC X-treme
Essieu		Essieu tandem (entraxe 1150 mm)
Poids autorisés		voir indications sur la plaque signalétique
Largeur du ramasseur		2150 mm
Largeur env.		2990 mm
Écartement des roues		2370 mm
Pneumatiques		15.0/55-17 500/55-20 500/50-17
Longueur env.		7432 mm
Hauteur env.		3385 mm
Taille des balles	Diamètre env.	1000-1500 mm
	Largeur env.	1200 mm
	Poids de la balle maxi autorisé	1500 kg
Puissance requise env.		74 kW (100 CV)
Vitesse d'entraînement (prise de force)		540 min^{-1}
Pression de service maxi adm. de l'installation hydraulique		200 bar
Température d'huile maxi		80° C
Débit hydraulique		min. 30 l/min max. 60 l/min
Branchements électriques	Éclairage	12 V (connecteur à 7 pôles)
	Commande	12 V (connecteur à 3 pôles)
Filet	Largeur maxi	1300 mm
	Longueur de douille	1250-1350 mm
	Diamètre de douille	ø 75–80 mm
	Diamètre de bobine	310 mm maxi (bobine de 3000 m)
Film (dispositif de liage)	Largeur maxi	1280 mm
	Longueur de douille	1295 mm
	Diamètre de douille	ø 77,3 mm
	Diamètre de bobine	225 mm (bobine de 2000 m)
Film (dispositif d'enrubannage)	Largeur	2 x 750 mm (500 mm également possible)
	Pré-étirage	50% ou 70%
	Diamètre de douille	ø 75–80 mm
	Diamètre de bobine	260 mm maxi
Limiteur de charge (arbre à cardan) Accouplement de coupure à cames (540 min^{-1})		2300 Nm

6.1 Raccordements hydrauliques

Raccords hydrauliques nécessaires sur le tracteur	
Raccord hydraulique à simple effet	1 x
Pour la version commutation hydraulique des groupes de couteaux Raccord hydraulique à double effet	1 x
Pour la version avec pied d'appui hydraulique Raccord hydraulique à double effet	1 x

6.2 Matières d'exploitation

ATTENTION!

Dommages environnementaux causés par une mauvaise élimination ou un stockage incorrect des consommables !

- Stocker les consommables selon les prescriptions légales dans des récipients appropriés.
- Éliminer les consommables usagées selon les prescriptions légales.

Consommables biodégradables sur demande.

Types d'huile

Composant de la machine	Quantité de remplissage	Spécification
Boîte de vitesses T entraînement principal	1,53 L	SAE 90
Boîte de vitesses pompe hydraulique	450 g	S26 326
Boîte de vitesses bras d'enroulement	1 450 g	GFO 35
Boîte de vitesses table d'enrubannage	250 g	GFO 35
Entraînements de chaîne	7,00 L	SAE 10W-40
Système hydraulique de bord	45,00 L	HLP 46

Graisses lubrifiantes

Remarque

Ne pas utiliser de graisses contenant du graphite ! Le mélange de différentes graisses peut être problématique !

Selon les modèles, la machine est équipée de différents systèmes de lubrification.
Utiliser, comme graisse lubrifiante, des graisses à base de savon de lithium de classe NLGI 2 avec des additifs extrême-pression selon la norme DIN 51825. KRONE recommande de ne pas utiliser des graisses lubrifiantes à base d'autres produits.
Les graisses lubrifiantes suivantes peuvent être utilisées :

Fabricant	à base d'huiles minérales
ARAL	Graisse longue tenue H
BP	Energrease LS-EP2
DEA	Glissando EP2
FINA	Marson EPL 2A
Shell	Alvania Ep2
ESSO	EGL 3144

6.3 Température ambiante

Température ambiante	
Plage de température pour l'exploitation de la machine	-5°C à +45°C

7 Première mise en service

Ce chapitre décrit les travaux d'assemblage et de réglage sur la machine dont la réalisation est réservée au personnel spécialisé qualifié. L'avis "Qualification du personnel spécialisé" s'applique dans ce cas, voir chapitre Sécurité, "Consignes fondamentales de sécurité".

AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou dommages sur la machine dus à une première mise en service incorrecte

Si la première mise en service n'est pas effectuée correctement ou complètement, la machine peut présenter des défauts. Cela peut entraîner des blessures voire la mort ou des dommages sur la machine peuvent en résulter.

- Faire effectuer la première mise en service uniquement par une personne spécialisée autorisée.
- Lire intégralement et respecter la « Qualification du personnel spécialisé », voir le chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

7.1 Avant la première mise en service

Remarque
Avant la première mise en service, il convient de contrôler le niveau d'huile sur tous les engrenages.

7.1.1 Étapes préliminaires

Pour faciliter le transport, l'arbre à cardan et l'éjecteur de balles ne sont pas montés sur la machine lors de la livraison. La machine doit être entièrement montée et adaptée au type de tracteur avant la première mise en service.
Les pièces suivantes sont en partie livrées en vrac.

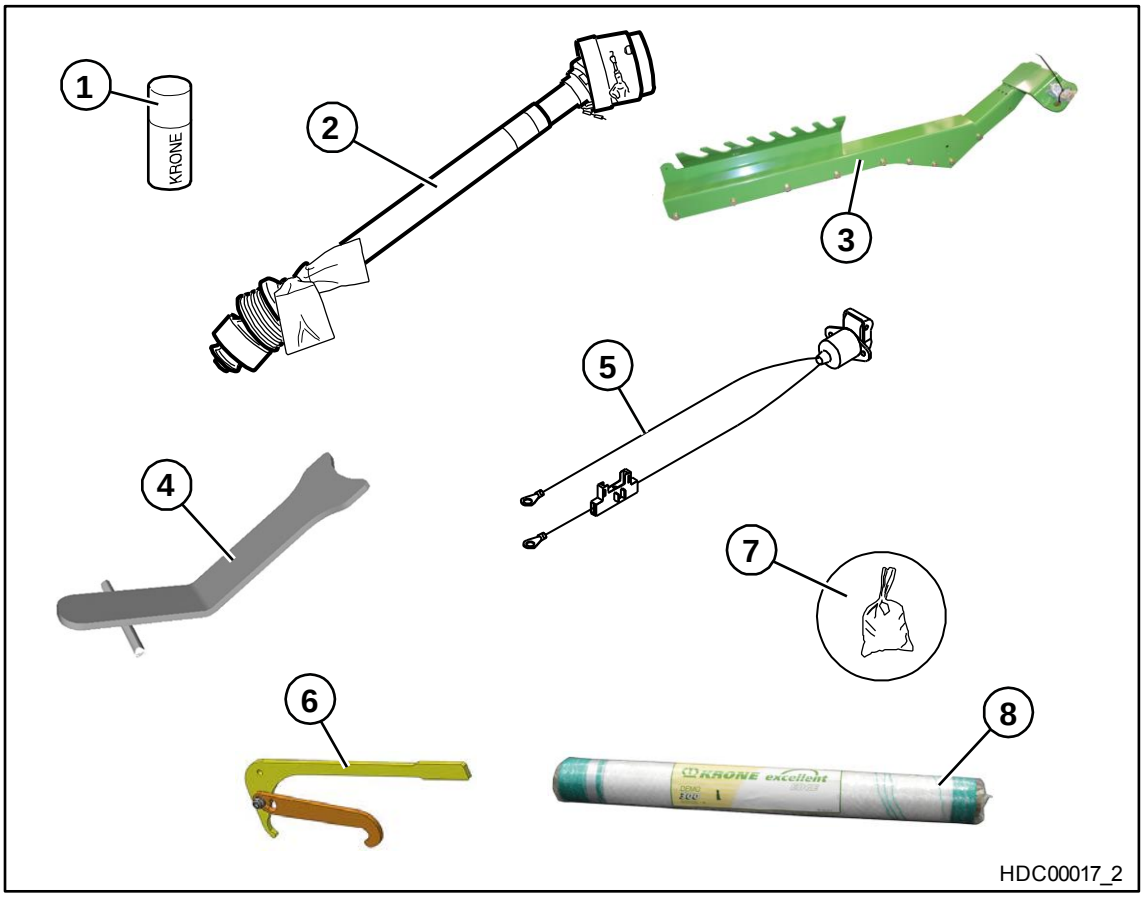


Fig. 26

Pos.	Composant	Lieu de stockage
1	Bombe aérosol avec peinture	Boîte à ficelle
2	Arbre à cardan	Table d'enrubannage
3	Porte-flexible	Table d'enrubannage
4	Support de l'arbre à cardan	Boîte à ficelle
5	Alimentation en tension sur le tracteur	Boîte à ficelle
6	Dispositif auxiliaire boîte de vitesses	à droite de la boîte à ficelle
7	Petites pièces	Boîte à ficelle
8	Rouleau de test filet d'enrubannage KRONE excellent	Boîte à ficelle
sans figure	Unité de commande (en fonction du modèle)	Boîte à ficelle
sans figure	Rallonge	Boîte à ficelle
sans figure	Clé polygonale 13	Boîte à ficelle

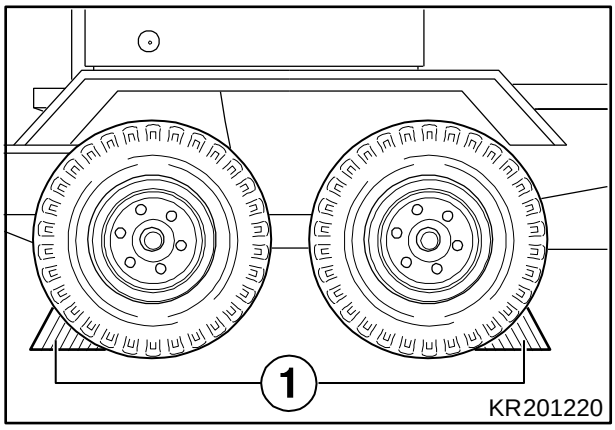


Fig. 27

- Déposez la machine sur un support plan et stable.
- Empêchez tout déplacement à l'aide de deux cales (1).

Fig. 28

AVERTISSEMENT ! – Mouvement saccadé de la table d'enrubannage !

Conséquence : risque d'écrasement des mains entre les pièces de machine en mouvement, risque de chocs.

- Eloigner les personnes de la zone de danger avant de desserrer le serre-câble.
- Se tenir hors de la zone de mouvement de la table d'enrubannage lors du desserrage du serre-câble.

- Retirer le serre-câble (1) de fixation de la table d'enrubannage.

7.2 Démontage du dispositif de tension de transport

Comprima CF 155 XC X-treme

AVERTISSEMENT! - Risque de blessures résultant du bras oscillant et du dispositif de tension sous pression!

Lors du démontage du dispositif de tension de transport, le ressort peut s'agrandir par à-coup. Il se peut que des personnes soient gravement blessées ou tuées.

- Tenir les personnes à l'écart de la zone de danger du ressort.

ATTENTION!

Dommage sur la machine résultant du dispositif de tension non démonté.

- Avant la mise en service de la machine, démonter le dispositif de tension sur le côté droit et gauche de la machine.

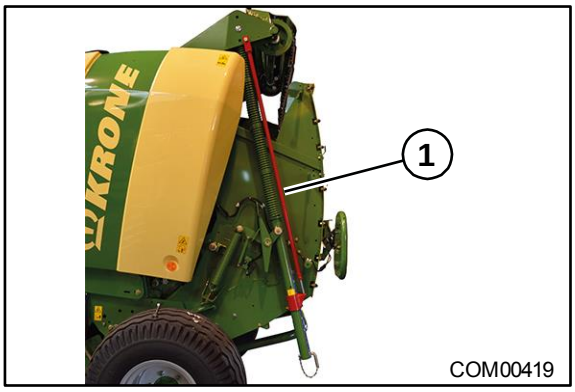


Fig. 29

Pour réduire la hauteur de la machine pour le transport, un dispositif de tension (1) peut être installé en usine sur les bras tendeurs de la machine.

Fig. 30

Sur le côté droit et gauche de la machine:

- Démonter le boulon (1).
- Desserrer uniformément la vis (2) sur les deux côtés de la machine et n'enlever que lorsque le bras oscillant soit détendu.
- Dévisser le raccord à vis (3).
- Pousser la douille (4) vers le bas et l'enlever.
- Dévisser le raccord à vis (5) et enlever le tuyau de raccordement (6).
- Monter le boulon (1) à la même hauteur sur les deux côtés de la machine.

Remarque
Éliminer toutes les pièces démontées selon les prescriptions.
Il n'est pas admissible de les réutiliser!

7.2.1 Contrôler le support des roues de jauge

Fig. 31

- Avant la première mise en service, vérifier si les supports des roues de jauge (1) ont été montés dans l'alésage (2) sur les deux côtés du ramasseur.
- Si nécessaire, changer le support (1) de position.

Remarque
Un autocollant à côté du support indique en outre l'alésage dans lequel le support doit être monté.

7.3 Adapter la hauteur du timon et régler l'œillet d'attelage

DANGER ! – Mouvement inattendu de la machine !

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Empêcher tout déplacement involontaire de la machine en la bloquant avec des cales d'arrêt et en serrant le frein de parking.
- Utiliser des chandelles adaptées pour soutenir la machine.
- Il y a risque d'écrasement des pieds lors de l'abaissement de la béquille.

Remarque

Avant l'alignement de la machine et l'ajustage de la hauteur du timon, la pression des pneumatiques doit être contrôlée. Elle doit être adaptée à la valeur recommandée dans le tableau de la pression des pneumatiques (voir le chapitre « Maintenance ») pour le type des pneumatiques existant, le cas échéant.

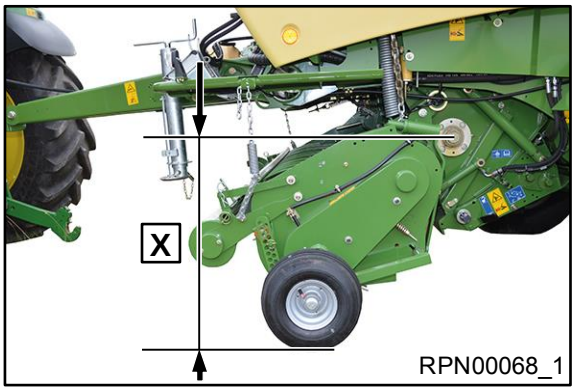


Fig. 32

La cote X se situe entre le centre du rotor de coupe et le sol lorsque la machine est accouplée au tracteur.

- Pour garantir un fonctionnement optimal, la machine doit être attelée de sorte que la cote X = 800 mm (pour la paille, la machine peut être attelé plus haut).
- En cas d'écart de la cote X mesurée, régler la hauteur du timon comme suit :

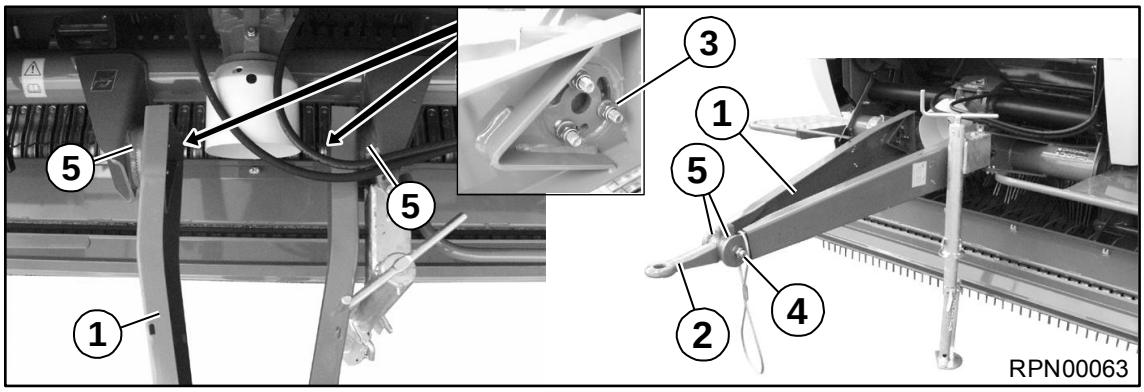


Fig. 33

Remarque
Avant de procéder au réglage, poser la machine sur la béquille et désatteler le tracteur.

Réglage de la hauteur de timon :

- Desserrer les écrous de blocage (3) jusqu'à ce qu'il soit possible de tourner le timon (1) dans la liaison à rondelle dentée.
- Adapter le timon (1) à la hauteur de l'attelage du tracteur.

Adaptation de la hauteur de l'œillet d'attelage à celle de l'attelage du tracteur (effectuer le réglage des deux côtés) :

- Desserrer l'assemblage vissé (4).
- Orienter l'œillet d'attelage (2) horizontalement (parallèle au sol).
- Serrer les assemblages vissés (3) et (4) au couple approprié.

Remarque
Les rondelles dentées (5) doivent être en prise les unes dans les autres.
Resserrer les assemblages vissés après 10 heures de fonctionnement !

Remarque
Respecter les couples de serrage (voir chapitre maintenance « Couples de serrage »).

7.4 Arbre à cardan

7.4.1 Ajustage de la longueur

DANGER ! – Arbre à cardan en rotation !

Effet : danger de mort ou de graves blessures

- Avant de fixer l'arbre à cardan sur la prise de force du tracteur, déconnecter la prise de force, couper le moteur, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.
- Bloquer le tracteur et la machine pour empêcher tout déplacement involontaire.
- Pendant les virages nécessaires pour adapter la longueur de l'arbre à cardan, personne ne doit se tenir entre la machine et le tracteur.

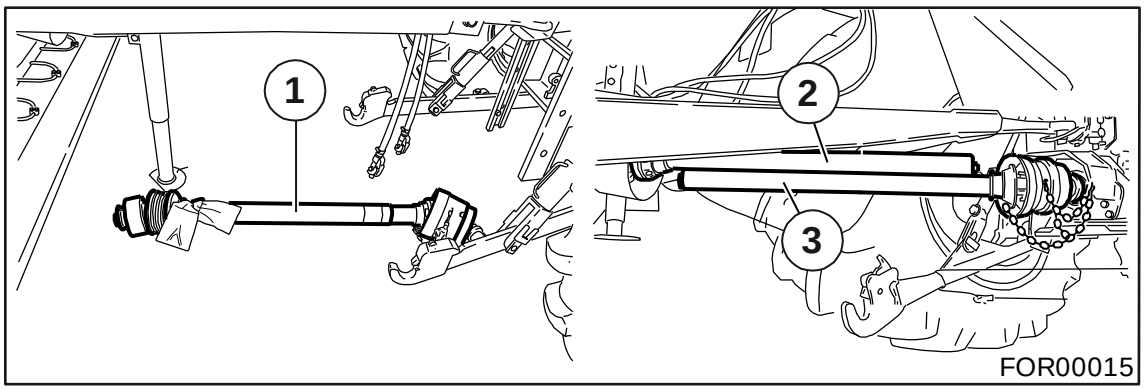


Fig. 34

Atteler la machine au tracteur pour adapter la longueur de l'arbre à cardan. La position la plus courte de l'arbre à cardan est obtenue dans les virages serrés.

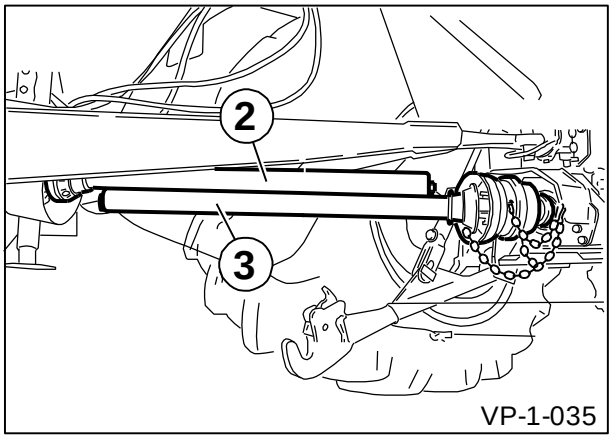


Fig. 35

La machine est accouplée à l´attelage trois points du tracteur.

La longueur de l'arbre à cardan (1) doit être adaptée.

- Démontez l'arbre à cardan.
- Fixez respectivement une moitié (1) du côté du tracteur et une (2) du côté de la machine.
- Contrôlez le recouvrement des tubes profilés et des tubes protecteurs.
- Raccourcissez les tubes profilés et les tubes protecteurs de sorte que l'arbre à cardan puisse être mobile dans la position de service la plus courte.
- Pour la suite de la procédure, consultez la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

7.4.2 Montage de l’arbre à cardan côté machine

Danger ! - Arbre à cardan rotatif

Effet : danger de mort ou graves blessures.

- Montage et démontage de l'arbre à cardan uniquement avec le moteur coupé et la clé de contact retirée.
- Protéger le tracteur contre le déplacement involontaire.
- S'assurer que l'arbre à cardan est correctement accouplé (la fermeture de l'arbre à cardan doit être enclenchée).
- S'assurer que les dispositifs de protection sont correctement fixés.
- Ne jamais utiliser un arbre à cardan dont les dispositifs de protection ne sont pas montés.
- Les dispositifs de protection endommagés doivent être immédiatement remplacés
- Fixer la chaîne de sécurité de l'arbre à cardan pour que le tube de protection ne tourne pas simultanément avec l'arbre à cardan.

Danger ! - Tenir compte de la vitesse d'entraînement

Effet : Danger de mort ou graves blessures

- Cette machine doit être entraînée avec une vitesse de prise de force de max. 540 tr/min.

Remarque

Lors du montage de l´arbre à cardan, veiller à ce que le fusible de surcharge est monté côté machine.

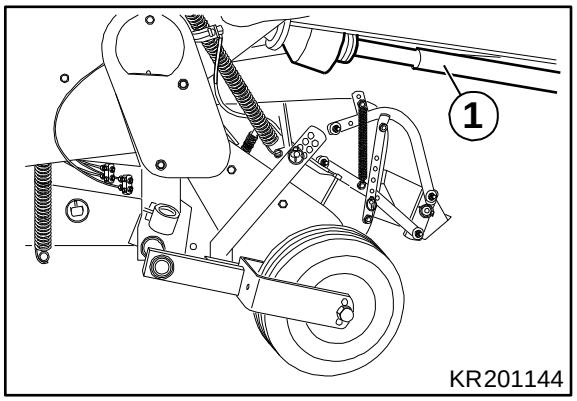


Fig. 36

- Glisser l'arbre à cardan (1) avec limiteur de charge côté machine jusqu'à ce que le limiteur s'engage ou que l'arbre à cardan puisse être vissé (voir notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan).
- Accrocher les chaînes de maintien (2) de la protection de l'arbre à cardan côté machine.

Pour la version avec œillet d'attelage en bas

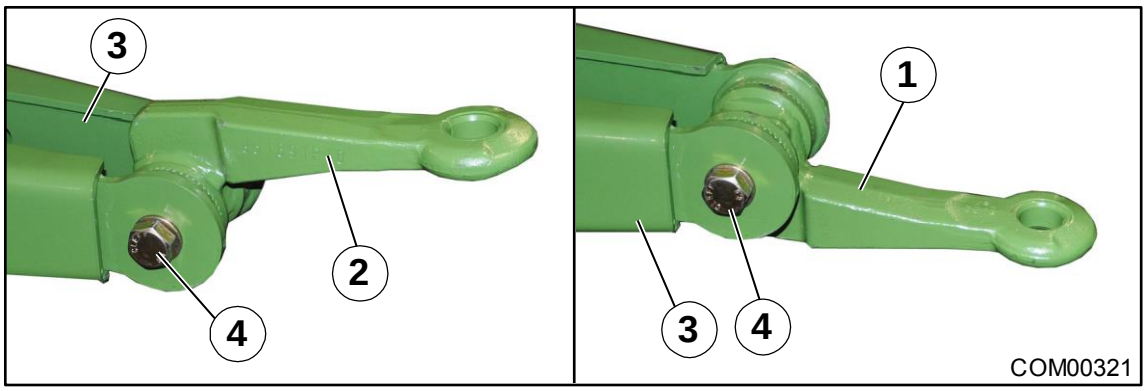


Fig. 37

Pour augmenter l'espace libre autour de l'arbre à cardan, l'œillet d'attelage peut être monté à la position (1) ou (2) sur le timon (3).

- Desserrer le raccord vissé (4) en utilisant un outil approprié.
- Tourner l'œillet d'attelage dans la position requise et le monter avec le raccord vissé (4) sur le timon (3).

En cas de l'attelage haut de l'arbre à cardan

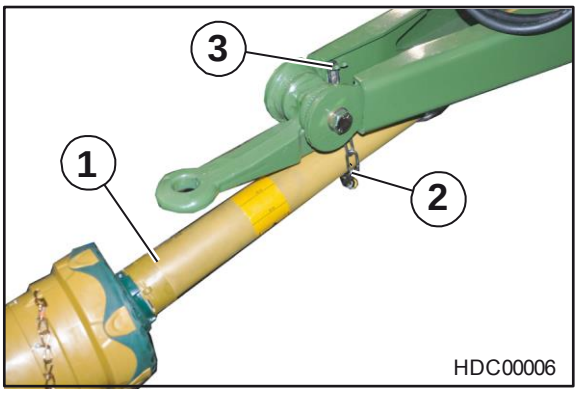


Fig. 38

- Mettez l'arbre à cardan (1) en place dans la chaîne de maintien (2).
- Accrochez la chaîne de maintien (2) sur le support (3).

Attelage inférieur

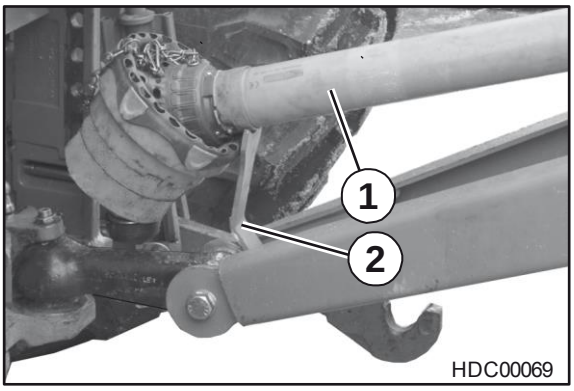


Fig. 39

- Retirer l'arbre à cardan (1) du support d’arbre à cardan (2) au niveau du timon.
- Rabattre le support d’arbre à cardan.

7.5 Monter le porte-flexible

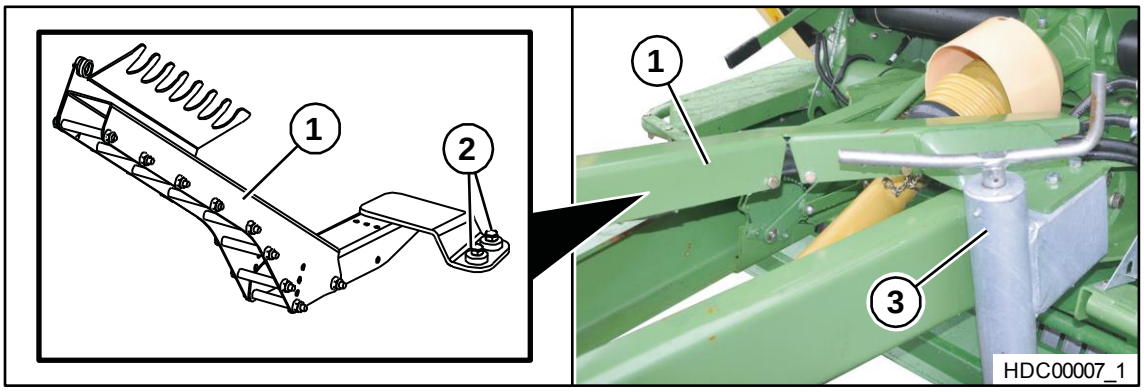


Fig. 40

- Desserrer les deux raccords à vis (2) sur la roue d'appui (3).
- Placer le porte-flexible (1) sur la roue d'appui (3) et monter avec les raccords à vis (2).

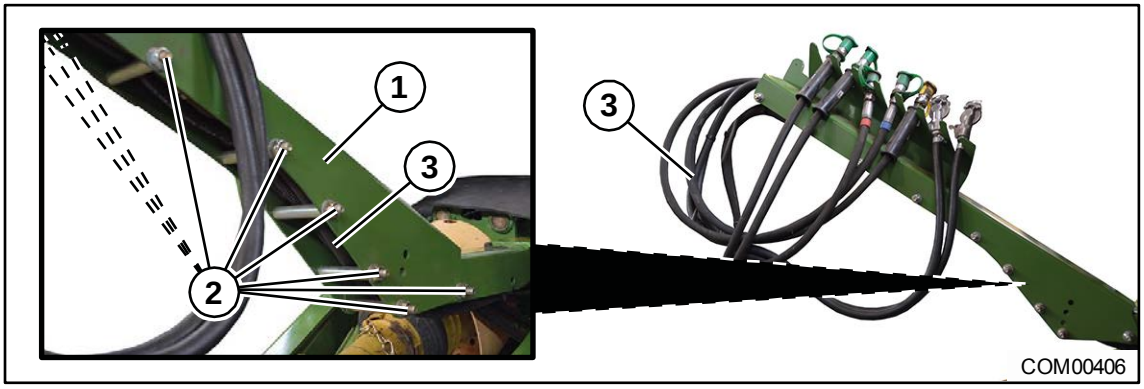


Fig. 41

- Insérer les flexibles hydrauliques (3) de la machine dans le porte-flexible (1).
- Monter les raccords à vis (2) et les utiliser pour attacher les flexibles hydrauliques (3).

7.6 Préparer le frein de matériel de liage

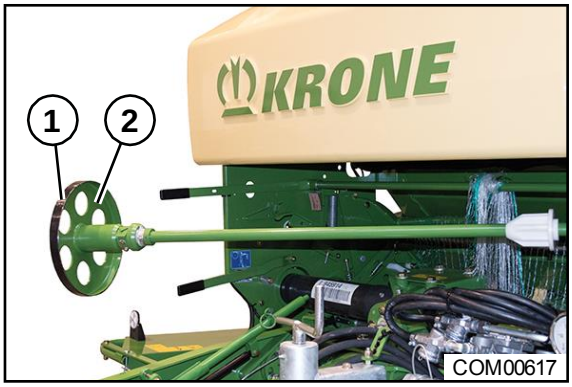
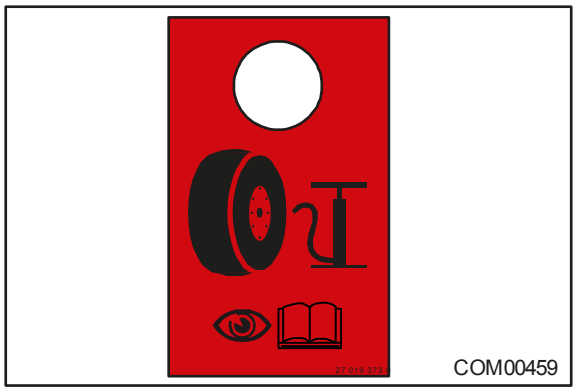


Fig. 42

- Avant la première mise en service, retirer le film adhésif de la surface de freinage (1) du disque de frein (2).

7.7 Contrôle/réglage de la pression des pneumatiques

Il faut vérifier et ajuster la pression des pneus avant la première mise en service. Un autocollant sur l'embout de la prise de prise renvoie vers cette vérification importante :



- Vérifier la pression des pneus et l'ajuster, voir chapitre Maintenance, "Vérifier et entretenir les pneus".

8 Mise en service

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

8.1 Accoupler la machine au tracteur

Avertissement !

Risque de blessure accru lors de l'attelage de la machine au tracteur.

Il existe un risque de blessures accru lors de l'attelage de la machine au tracteur. Par conséquent, il est indispensable de respecter les points suivants. Le non-respect des avertissements peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Serrer le frein de parking de la machine.
- Bloquer la machine avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.
- Pendant l'accrochage, ne jamais se tenir entre le tracteur et la machine.
- Désactiver le système hydraulique et pneumatique du tracteur.
- Désactiver tous les systèmes électroniques.
- Couper le moteur diesel, retirer la clé de contact et la prendre avec soi.

Atteler la machine

En fonction de l'équipement, la machine peut être équipée d'attelages suivants:

– Œillet d'attelage pour attelage bas
– Œillet d'attelage pour attelage haut
ATTENTION! Cet œillet d'attelage n'est pas autorisé pour le fonctionnement avec la barre d'attelage, l'accouplement Piton Fix ou l'attelage hydraulique. En cas d'utilisation avec dispositifs d'attelage non autorisés, la machine peut être endommagée sur des terrains irréguliers.
– Œillet d'attelage rotatif
– Attelage à boule (K 80)
– Œillet d'attelage pour l'attelage (uniquement pour l'exportation)

- Atteler la machine selon la notice d'utilisation du tracteur.

Amener le pied d'appui en position de transport

- Voir le chapitre Sécurité « Équipement de sécurité » > « Béquille ».

8.2 Système hydraulique

8.2.1 Consignes de sécurité spéciales

Avertissement ! - Raccordement des conduites hydrauliques

Effet : graves blessures dues à la pénétration d'huile hydraulique sous la peau.

- Lors du branchement des flexibles hydrauliques à l'hydraulique du tracteur, veiller à ce que le système soit hors pression des deux côtés !
- Lors de la recherche des fuites et en raison du risque de blessures, utiliser des accessoires appropriés et porter des lunettes enveloppantes.
- Si des blessures ont été occasionnées, consulter immédiatement un médecin ! Risque d'infection.
- Avant de débrancher les flexibles hydrauliques et avant de travailler sur l'installation hydraulique, résorber la pression !
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les changer s'ils sont endommagés ou présentent des signes de vieillissement ! Les conduites flexibles de remplacement doivent répondre aux exigences techniques du fabricant de l'appareil.

AVERTISSEMENT! – Les tuyaux flexibles hydrauliques sont sujets à vieillissement

Effet: Danger de mort ou graves blessures

Les caractéristiques des conduites sont modifiées à la longue par la pression, l'exposition à la chaleur et l'action des rayons UV.

Tous les tuyaux flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. L'âge peut donc être établi immédiatement.

La réglementation fait obligation de changer les circuits de flexibles hydrauliques au terme d'une durée de vie de six ans.

N'utilisez que les pièces de rechange originales pour changer les conduites de tuyaux flexibles!

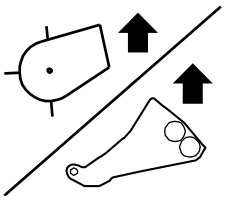
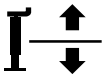
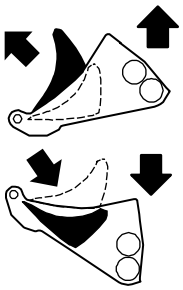
Attention ! - Encrassement de l'installation hydraulique

Effet : dommages sur la machine

- Pour réaliser ces accouplements, veiller à ce que les raccords rapides soient propres et secs.
- Faire attention aux points de frottement et de blocage.

8.2.2 Accoupler les flexibles hydrauliques

Le tableau suivant indique les fonctions sur la machine (en fonction de la version de la machine).

Commande	Fonction
Appareil de commande à simple effet (jaune 3+) 	**Lever/abaisser le ramasseur ou la cassette à couteaux** (en fonction du réglage présélectionné via l'unité de commande) • Pression (jaune 3+) : Lever le ramasseur ou la cassette à couteaux • Position flottante (jaune 3+) : Abaisser le ramasseur ou la cassette à couteaux
Appareil de commande à double effet (vert 5+/vert 5-) 	**Lever/abaisser le pied de support hydraulique** • Pression (vert 5+) : Lever le pied de support • Pression (vert 5-) : Abaisser le pied de support
Appareil de commande à double effet (vert 7+ / vert 7-) 	**Commande hydraulique par groupes de couteaux** • Pression (vert 7+) : Lever la cassette à couteaux • Pression (vert 7-) : Abaisser la cassette à couteaux

Remarque

Raccorder adéquatement les tuyaux hydrauliques.

- Les tuyaux hydrauliques sont identifiés par des chiffres et des capuchons anti-poussières colorés.

- Réglez les appareils de commande du tracteur sur la position flottante.
- Désactivez le tracteur et bloquez-le pour l'empêcher de rouler.
- Raccorder l'accouplement hydraulique (jaune 3+) de la machine à un appareil de commande à simple effet du tracteur.

Pour la version avec « pied d'appui hydraulique »

- Raccorder les accouplements hydrauliques (vert 5+ / vert 5-) de la machine à l'appareil de commande à double effet du tracteur.

Pour la version « Commutation hydraulique des groupes de couteaux »

- Raccorder les accouplements hydrauliques (vert 7+ / vert 7-) de la machine à l'appareil de commande à double effet du tracteur.

Remarque

Pour des informations complémentaires sur le raccordement des conduites hydrauliques, voir la notice d'utilisation du tracteur.

8.3 Frein hydraulique (exportation)

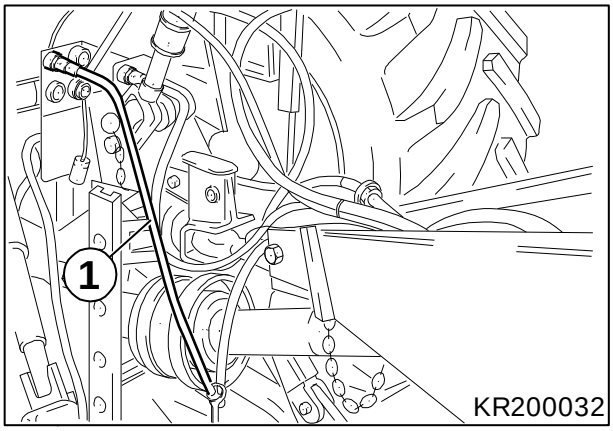


Fig. 43

Un frein hydraulique est prévu pour certaines versions destinées à l'exportation. Pour cette version, le flexible hydraulique est raccordé à la soupape de commande du tracteur. Le frein est activé par actionnement de la vanne de frein du tracteur.

8.4 Montage de l'arbre à cardan

DANGER ! – Arbre à cardan en rotation !

Effet : danger de mort ou de blessures graves

- Avant de glisser l'arbre à cardan sur la prise de force du tracteur, désactiver celle-ci, couper le moteur et retirer la clé de contact. Serrer le frein de volant.
- Bloquer le tracteur et la machine pour empêcher tout déplacement involontaire.

Attention ! - Changement de tracteur

Effet : Dommages matériels sur la machine

Lors de l'utilisation pour la première fois de la machine et à chaque changement de tracteur Vérifier que l'arbre à cardan a la longueur correcte. Si la longueur de l'arbre à cardan ne correspond pas au tracteur, respecter impérativement les consignes du chapitre « Ajustage en longueur de l'arbre à cardan ».

ATTENTION !

Dommages à la machine ou à l'arbre à cardan par contact avec des composants du tracteur ou de la machine

- Veiller à ce qu'il y ait un espace de manœuvre suffisant pour tous les états de fonctionnement dans la zone de pivotement de l'arbre à cardan.

ATTENTION ! - Arbre à cardan mal positionné.

Effet : dommages sur l'arbre à cardan ou la machine

- S'assurer que le blocage de l'arbre à cardan est enclenché après le montage.
- Utiliser uniquement l'arbre à cardan fourni par l'usine.

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Attelage Haut

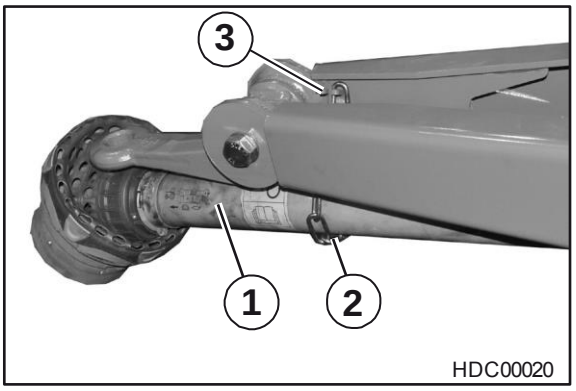


Fig. 44

- Détachez la chaîne (2) du support (3) sur le timon.
- Enlevez l'arbre à cardan (1).

Attelage Bas

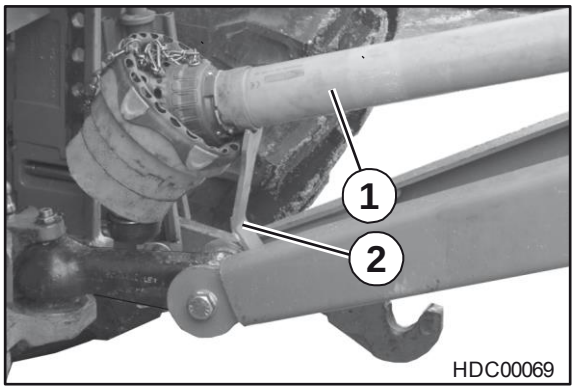


Fig. 45

- Retirez l'arbre à cardan (1) du support de l'arbre à cardan (2) sur le timon.
- Repliez le support de l'arbre à cardan.

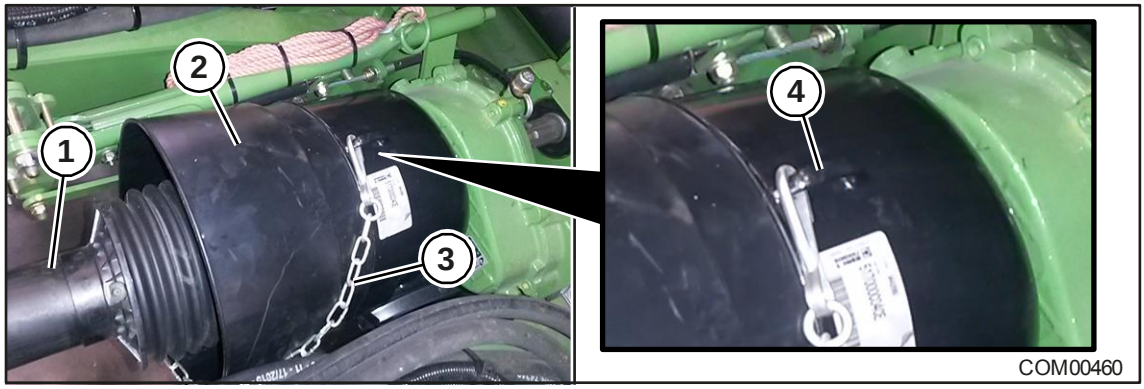


Fig. 46

- Glisser l'arbre à cardan (1) sur la prise de force du tracteur et le bloquer.
- Accrocher la chaîne de sécurité (3) à l'œillet (4) au barillet de protection (2) de l'arbre à cardan.

8.5 Raccords pneumatiques du frein à air comprimé

AVERTISSEMENT!

Danger de mort dû à la défaillance du système de freinage ou le mouvement inattendu de la machine.

Les conduites pneumatiques qui se desserrent ou s'usent par frottement peuvent entraîner une défaillance du système de freinage. Il se peut que des personnes soient blessées ou tuées.

- Posez les conduites pneumatiques de sorte à ce qu'elles ne frottent, ne soient pas tendues ou coincées. De plus, assurez-vous qu'elles n'entrent pas en contact avec d'autres composants (par ex. pneumatiques du tracteur).

L'ordre inverse des conduites pneumatiques peut provoquer un mouvement inattendu de la machine lors de raccordement. Il se peut que des personnes soient blessées ou tuées.

- Raccordez d'abord la tête d'accouplement jaune.
- Ensuite, raccordez la tête d'accouplement rouge.
- Après mise en place des raccords rapides, contrôlez leur parfaite fixation.

En option, la machine peut être équipée d'un système de freinage à air comprimé à deux conduites.

Les têtes d'accouplement sont installées pour assurer la liaison de la d'alimentation (rouge) et de la conduite de freinage (jaune) du tracteur avec la machine.

AVERTISSEMENT!

Il y a risque d'accident par la force de freinage insuffisante.

- En circulation sur route, le déplacement peut se faire uniquement en position (2) « pleine charge ».
- En « demi-charge » ou « sans charge », le ralentissement peut être adapté (réduit), par exemple sur des prés humides.

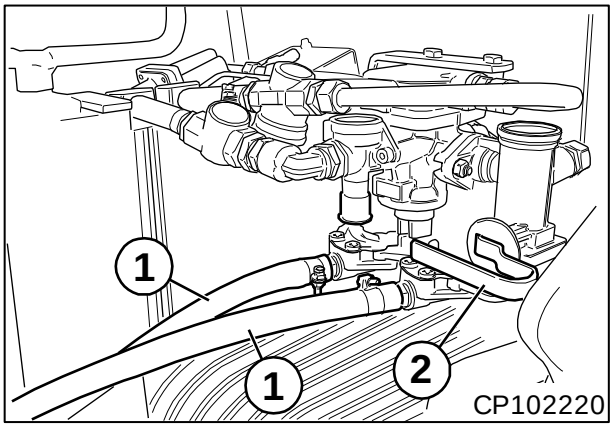


Fig. 47

- Insérer les têtes d'accouplement de différentes couleurs des tuyaux flexibles d'air comprimé (1) dans les accouplements aux couleurs correspondantes du tracteur.

Remarque

Commencer d'abord par la tête d'accouplement jaune, puis la tête d'accouplement rouge. Le désaccouplage se fait dans l'ordre inverse.

8.6 Raccorder le terminal ISOBUS de KRONE

Attention ! - Raccordement de la commande électrique

Effet : Dommages sur la commande

Avant de brancher les connecteurs, s'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs. Les salissures et l'humidité peuvent provoquer des courts-circuits !

Remarque

Pour le montage du terminal dans la cabine, tenir compte de la notice d'utilisation du terminal fournie.

Remarque

Panne du terminal.

Si les câbles de raccord du terminal tendent ou touchent les roues du tracteur, ils peuvent arracher. Ainsi, le terminal peut tomber en panne et la machine ne peut plus être commandée.

- Poser les câbles de raccord de manière qu'ils ne soient pas tendus et n'entrent pas en contact avec les roues du tracteur.

Tracteurs avec système ISOBUS intégré

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

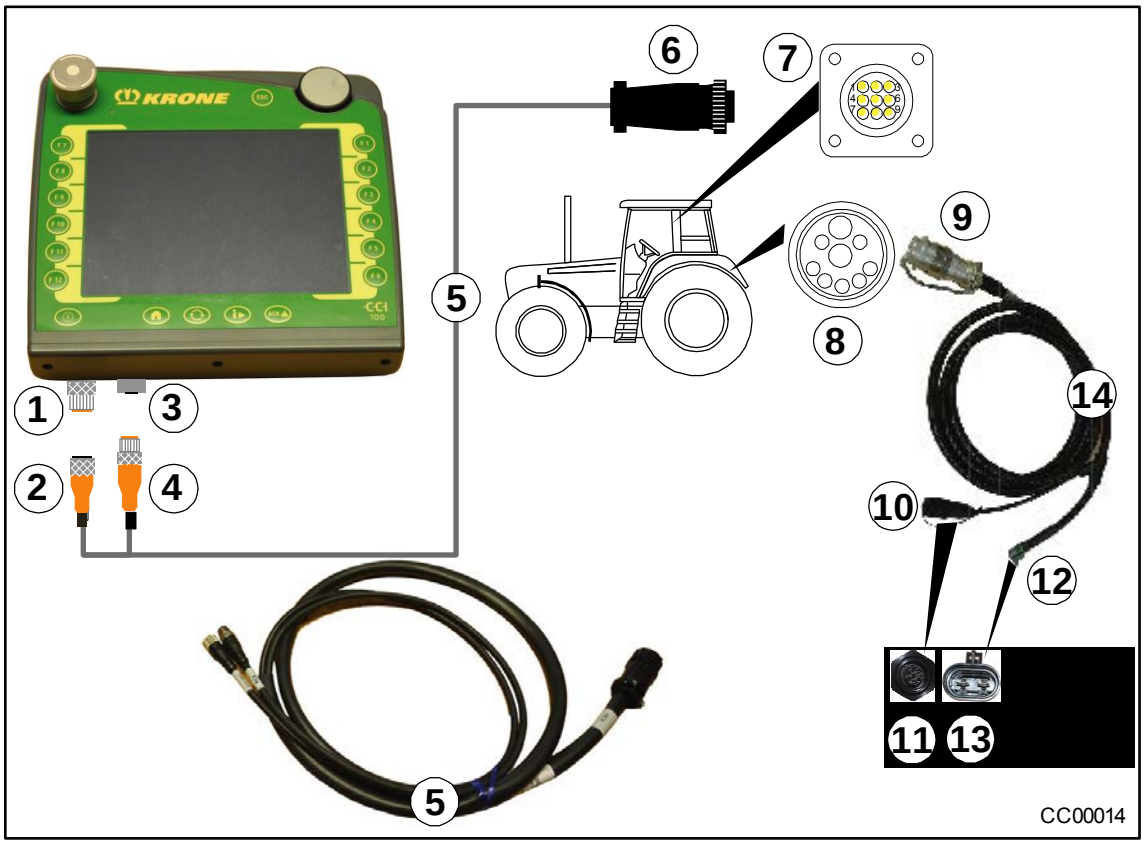


Fig. 48

Raccordement du terminal au tracteur

Remarque
Le terminal est raccordé au tracteur via le jeu de câbles (5) spécial qui peut être commandé en indiquant le numéro de commande KRONE 20 081 223 0.

- Raccorder le connecteur (2) du jeu de câbles (5) à la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- Raccorder le connecteur (4) du jeu de câbles (5) à la prise (3) (CAN1-OUT) du terminal.
- Raccorder le connecteur ISO (6) (9 pôles) du jeu de câbles (5) à la prise ISO (7) (9 pôles) se trouvant dans la cabine du tracteur.

Raccordement du tracteur à la machine

Remarque
Le tracteur est raccordé à la machine via le jeu de câbles (14) qui peut être commandé en indiquant le numéro de commande KRONE 20 080 384 0.

- Raccorder le connecteur ISO (9) (9 pôles) du jeu de câbles (14) à la prise ISO (8) (9 pôles) extérieure du tracteur.
- Raccorder le connecteur (10) (7 pôles) du jeu de câbles (14) à la prise (11) (7 pôles) de la machine.
- Raccorder le connecteur (12) (2 pôles) du jeu de câbles (14) à la prise (13) (2 pôles) de la machine.

Tracteurs sans système ISOBUS

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

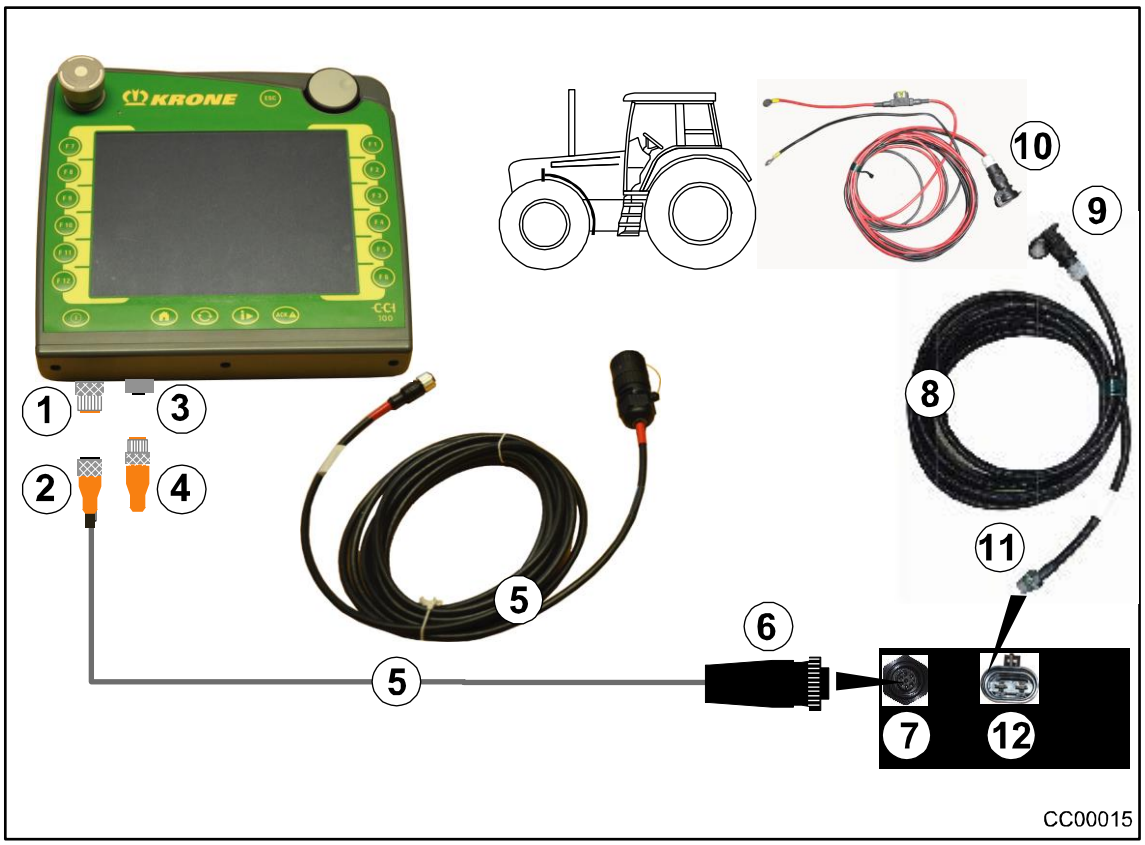


Fig. 49

Raccordement du terminal à la machine

- Relier le connecteur (2) du jeu de câbles (5) à la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- Relier le connecteur (6) (7 pôles) du jeu de câbles (5) à la prise (7) (7 pôles) de la machine.
- Relier la fiche de terminaison (4) (N° de cde 00 302 300 0 comprise dans la livraison) à la prise (3) (CAN1-OUT) du terminal.

Liaison tracteur avec la machine

Remarque

Le raccordement du tracteur vers le machine est réalisé via le câble d'alimentation électrique fourni (8) (N° de référence: 20 080 601 0).

- Relier le connecteur (9) du câble d'alimentation électrique (8) avec le connecteur permanent (10) du tracteur.
- Relier le connecteur (11) (2 pôles) du jeu de câbles (8) avec la prise (12) (2 pôles) de la machine.

8.7 Raccorder le terminal ISOBUS d'un autre fabricant

Attention ! - Raccordement de la commande électrique
Effet : Dommages sur la commande
Avant de brancher les connecteurs, s'assurer que les connecteurs et les prises sont propres et secs. Les salissures et l'humidité peuvent provoquer des courts-circuits !

Remarque
Pour le montage du terminal dans la cabine, tenir compte de la notice d'utilisation du terminal fournie.

Condition préalable :
– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Connexion entre le terminal et le tracteur

La notice d'utilisation du terminal contient des informations concernant le raccordement du terminal au tracteur.

Connexion entre le tracteur et la machine

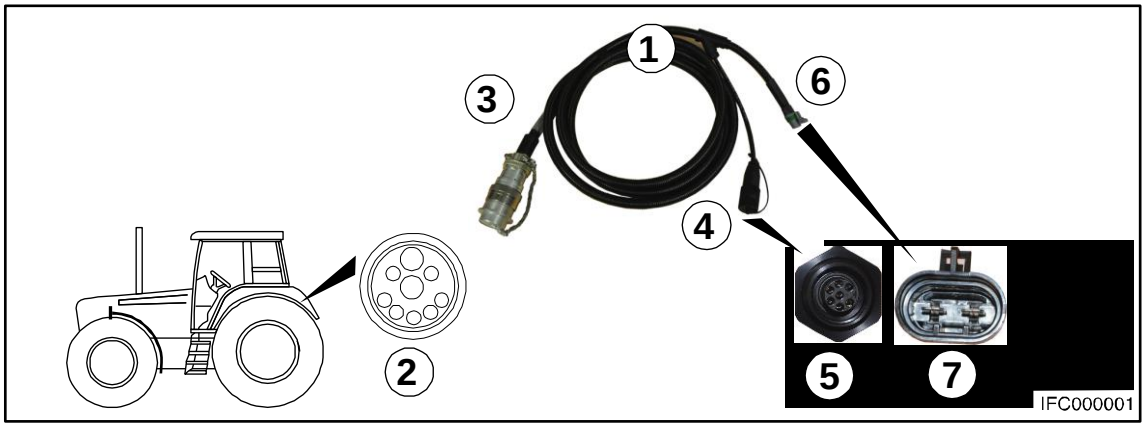


Fig. 50

- Reliez le connecteur ISO (3) (9 pôles) (1) du jeu de câbles (1) avec la prise ISO (2) extérieure du tracteur (9 pôles)
- Reliez le connecteur (4) (7 pôles) du jeu de câbles (1) avec la prise (5) (7 pôles) de la machine
- Reliez le connecteur (6) (2 pôles) du jeu de câbles (1) avec la prise (7) (2 pôles) de la machine

8.8 Raccorder le levier multifonctions

Remarque
Pour le montage du levier multifonctions dans la cabine du tracteur, tenir compte de la notice d'utilisation du levier multifonctions fournie.

Terminal ISOBUS de KRONE pour les tracteurs avec système ISOBUS intégré

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

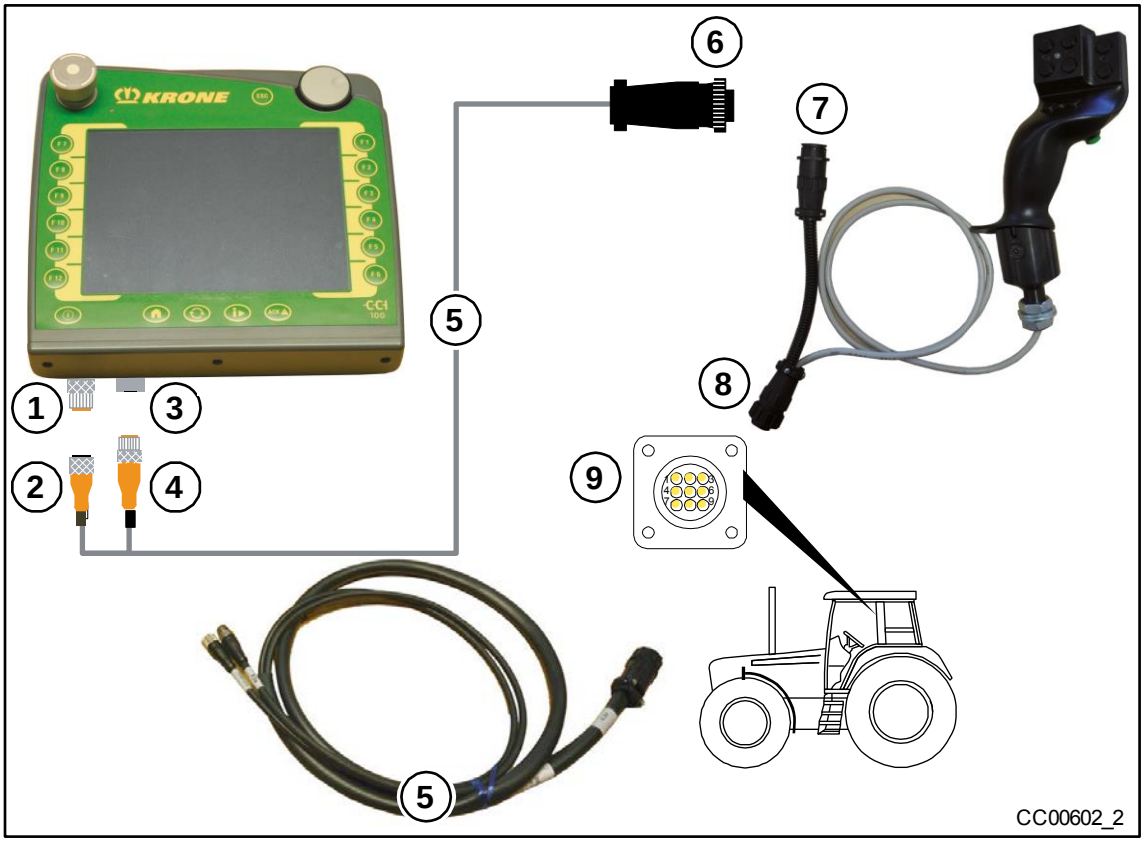


Fig. 51

Remarque
Le raccordement du terminal au tracteur s'effectue via le jeu de câbles spécial (5), à commander en indiquant le n° de commande KRONE 20 081 223 0.

- Relier le connecteur (2) du jeu de câbles (5) avec la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- Relier le connecteur (4) du jeu de câbles (5) avec la prise (3) (CAN1-out) du terminal.
- Relier le connecteur ISOBUS (6) (à 9 pôles) du jeu de câbles (5) avec la prise ISOBUS (7) (à 9 pôles) du levier de conduite.
- Relier le connecteur ISOBUS (8) (à 9 pôles) du levier de conduite avec la prise ISOBUS (9) (à 9 pôles) située au sein de la cabine.

Terminal KRONE ISOBUS pour les tracteurs sans système ISOBUS intégré

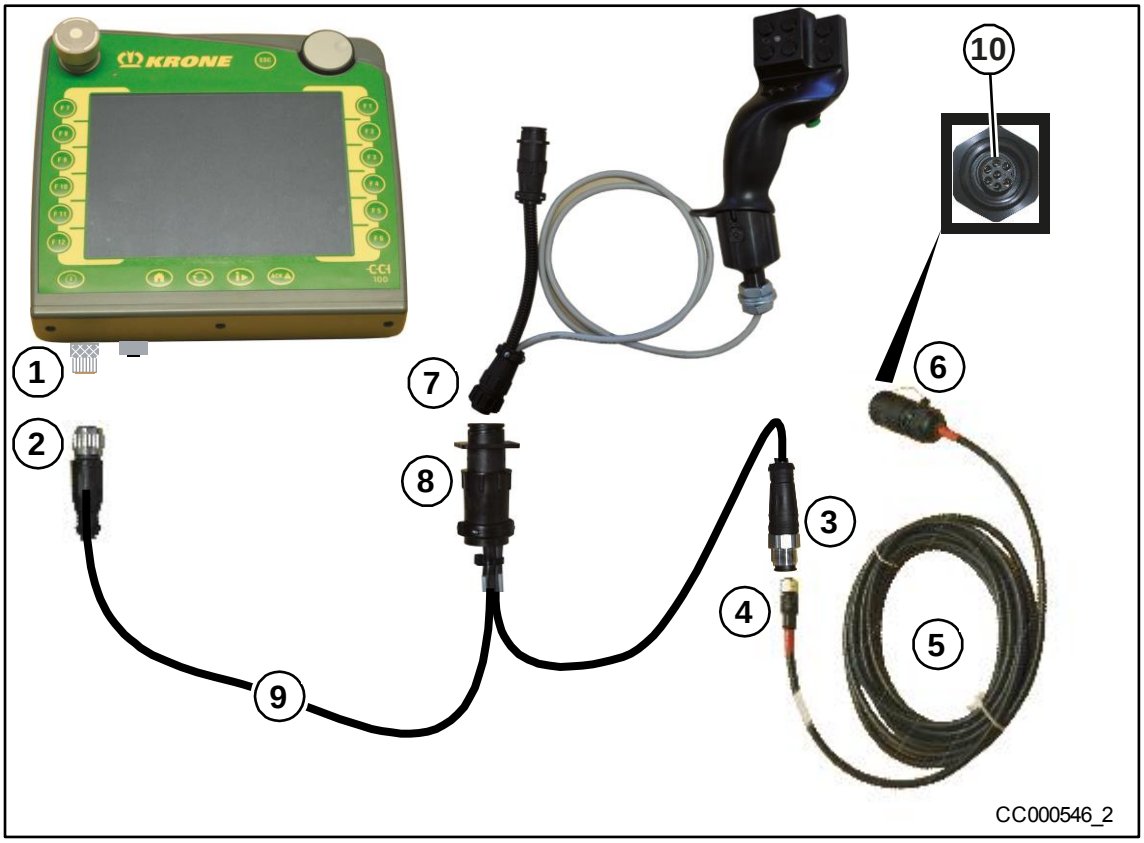


Fig. 52

Remarque

Le jeu de câbles (9) spécial est requis pour le raccordement du terminal à la manette AUX. Il peut être commandé en indiquant le numéro de commande KRONE 20 081 676 0.

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

- Relier le connecteur (2) du jeu de câbles (9) avec la prise (1) (CAN1-IN) du terminal.
- Relier le connecteur (3) du jeu de câbles (9) avec le connecteur (4) du jeu de câbles (5).
- Relier le connecteur (8) à 9 pôles du jeu de câbles (9) avec la prise (7) à 9 pôles de la manette.
- Relier le connecteur (6) à 7 pôles du jeu de câbles (5) avec la prise (10) à 7 pôles de la machine.

8.9 Branchements électriques

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

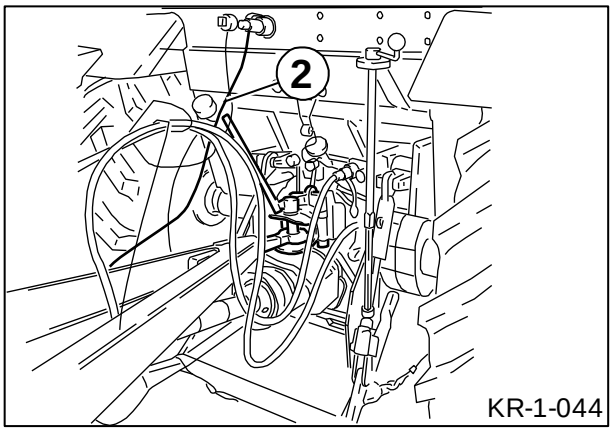


Fig. 53

- Raccorder le câble de raccord (2) pour l'éclairage à l'accouplement emboîtable à 7 pôles du système électrique du tracteur.
- Poser le câble de raccord (2) de sorte qu'il n'entre pas en contact avec les roues.
- Monter la console de commande dans le champ visuel du conducteur.
- Raccorder le câble d'alimentation électrique (selon DIN 9680) à la prise de courant à 3 pôles.

Remarque

S'il n'y a pas de raccord sur le tracteur, demander la prise électrique à 3 pôles avec le câble de raccordement auprès du service de pièces de rechange (numéro de pièces de rechange 0303-914-0).

Remarque

Les rallonges pour le terminal peuvent être commandées sous les numéros PR:

- 303 174 0 (longueur 2500 mm)
- 302 959 0 (longueur 5000 mm)

.

8.10 Utilisation de la chaîne de sécurité

AVERTISSEMENT!

Si vous utilisez une chaîne de sécurité mal dimensionnée, puis elle peut déchirer si la machine se détache involontairement. Ainsi, des graves accidents peuvent se produire.

- Utilisez toujours une chaîne de sécurité avec une résistance à la traction minimum de 178 kN (40.000 lbf) .

AVERTISSEMENT !

Une chaîne de sécurité trop serrée ou trop lâche peut entraîner une rupture de ladite chaîne et ainsi provoquer de graves blessures ou des dégâts sur le tracteur et la machine.

- Posez la chaîne de sécurité de sorte qu'elle ne soit pas tendue dans les virages et qu'elle n'entre pas en contact avec les autres pièces du tracteur ou de la machine.

Remarque

Utilisation de la chaîne de sécurité

Le montage de la chaîne de sécurité n'est pas prescrit dans tous les pays.

La chaîne de sécurité sert à la sécurisation supplémentaire des appareils tractés dans le cas où ils se détacheraient de l'attelage pendant le transport. Fixer la chaîne de sécurité avec les pièces de fixation appropriées au dispositif d'attelage du tracteur ou à un autre point d'articulation indiqué. La chaîne de sécurité doit avoir un jeu qui permette de prendre les virages.

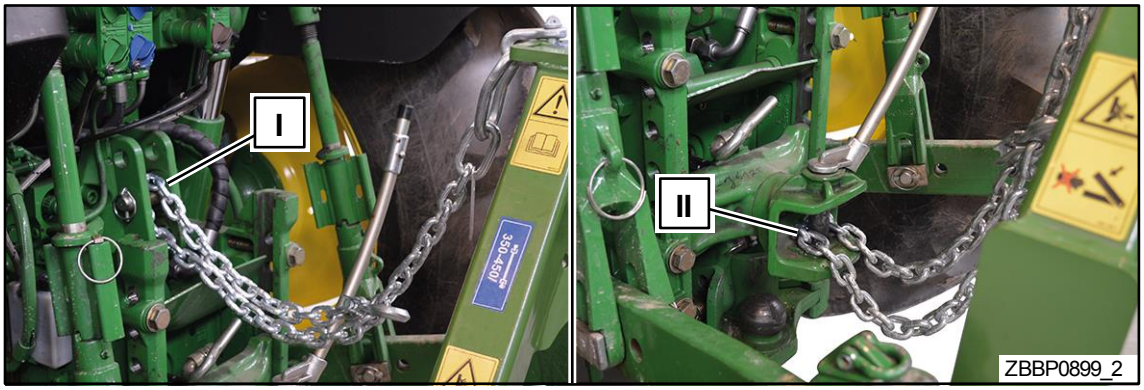


Fig. 54

- Montez la chaîne de sécurité sur une position approprié (par exemple: I ou II) sur le tracteur.

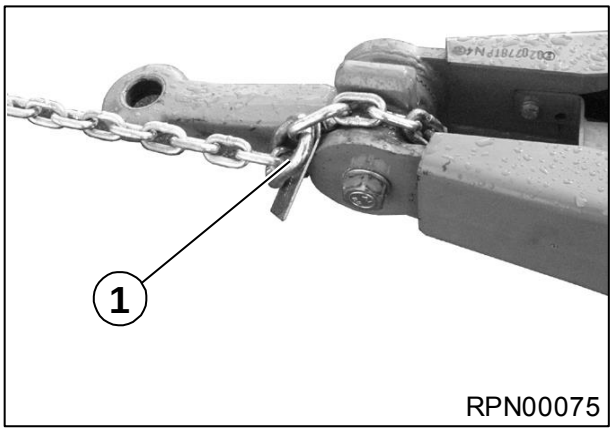


Fig. 55

- Monter la chaîne de sécurité (1) sur la machine.

8.11 Durée de rodage

La formation des 100 premières balles rondes peut être considérée comme la durée de rodage. (c'est-à-dire jusqu'à ce que la couleur des parois de la chambre à balles soit effacée).

Remarque

La machine est conçue pour le diamètre et la densité de balles prescrits. La formation trop fréquente de balles surdimensionnées ou dont la pression est très importante entraîne une plus forte usure et peut endommager prématurément la machine (fond à rouleaux et entraînement).

8.11.1 Réponse de l'accouplement de coupure à cames

Si l'accouplement de coupure à cames répond (glisse) pendant le pressage, il convient de procéder comme suit :

- Désactiver la prise de force
- Activer la prise de force à la vitesse de ralenti inférieure jusqu'à ce que l'accouplement de coupure à cames soit engagé
- Faire fonctionner la prise de force au régime nominal

8.12 Table d'enrubannage

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

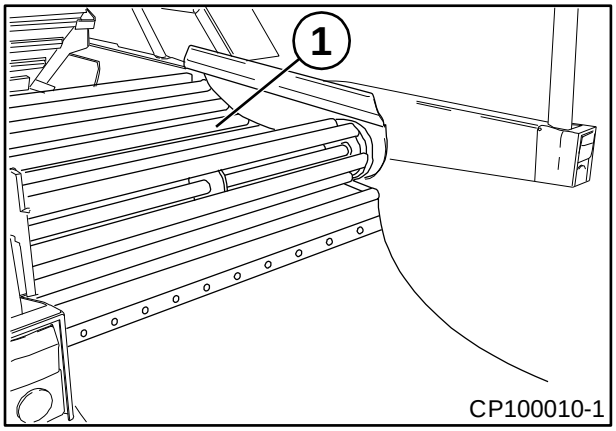


Fig. 56

- Si la table d'enrubannage (1) est utilisée comme table de transfert, par ex. avec de la paille (sans enrubanneur à film), elle doit être nettoyée des résidus de paille avant de l'utiliser avec l'ensilage (avec enrubanneur de film).

8.13 Utiliser la toile de balles

Pour la version sans « vire-balles »

La toile de balles protège le film de la balle enrubannée contre toute détérioration éventuelle lors de la pose sur le sol.

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

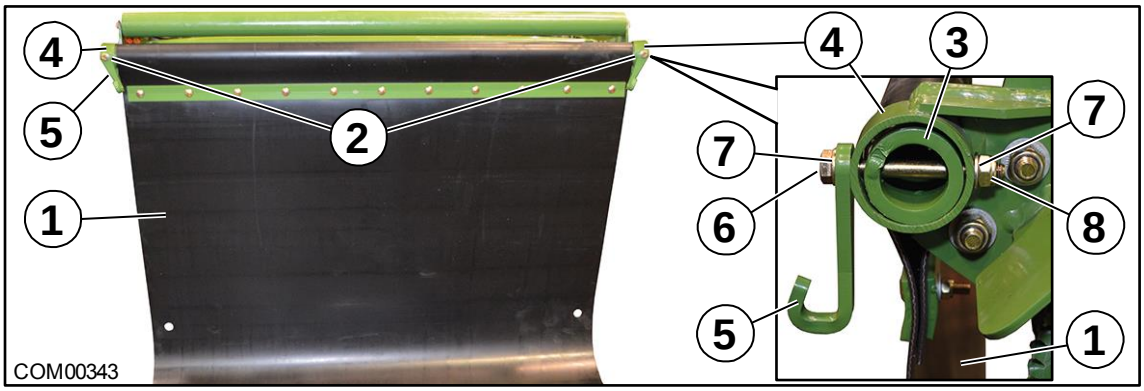


Fig. 57

Démonter la toile de balles (1) en cas d'utilisation sans enrubanneur de film :

- Desserrez l'assemblage vissé (2) à droite et à gauche.
- Tirez le tube de support (3) hors des logements (4) et de la toile de balles.
- Conservez le tube de support et la toile de balles dans un endroit propre et sec.

Monter la toile de balles (1) en cas d'utilisation d'un enrubanneur de film :

- Amenez le tube de support (3) via les logements (4) et la toile de balles.
- Fixez le tube de support et les crochets (5) à droite et à gauche avec la vis à six pans (6), les rondelles (7) et l'écrou de blocage (8).

8.14 Mettre en service le vire-balles

8.14.1 Déplier le vire-balles

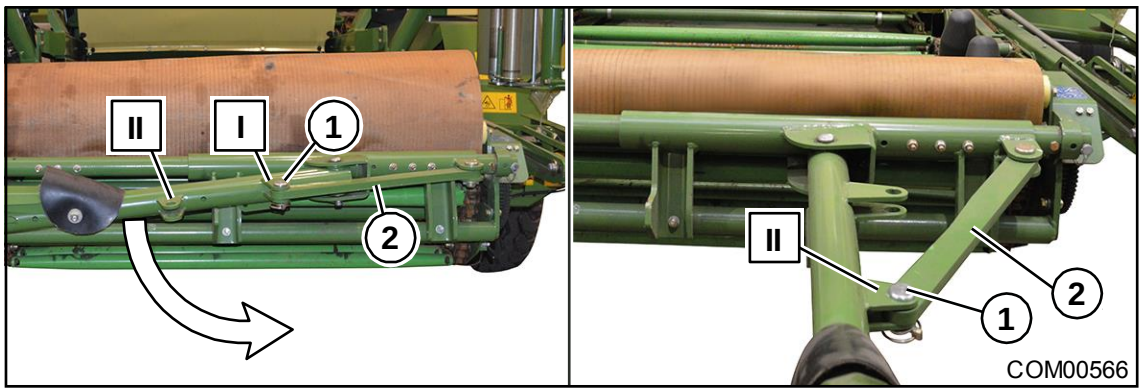


Fig. 58

- Démonter le boulon (1) de la potence (2) sur la position (I).
- Déplier le vire-balles et monter la potence (2) avec le boulon (1) à la position (II) et sécuriser avec la goupille pliante.

8.14.2 Monter la roue d'appui

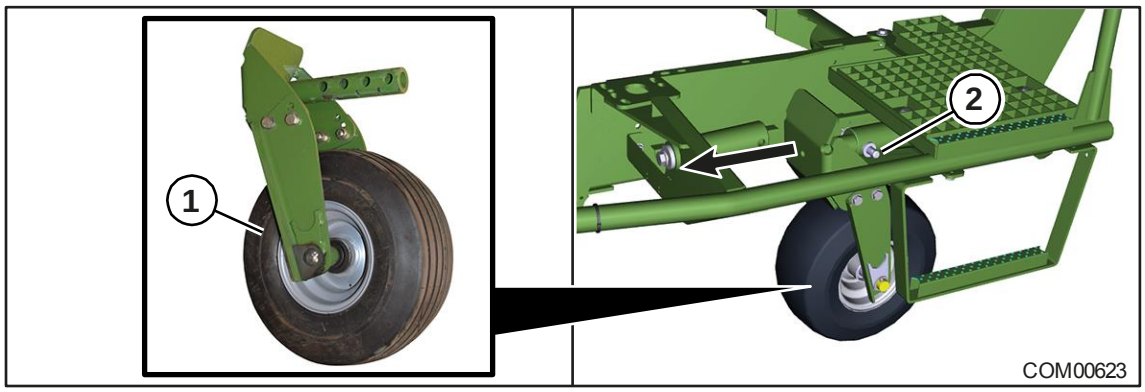


Fig. 59

La roue d'appui se trouve sur le côté droit du dispositif d'enroulement.

- Desserrer la goupille pliante et retirer le boulon (2).
- Extraire la roue d'appui (1) dans le sens des flèches.

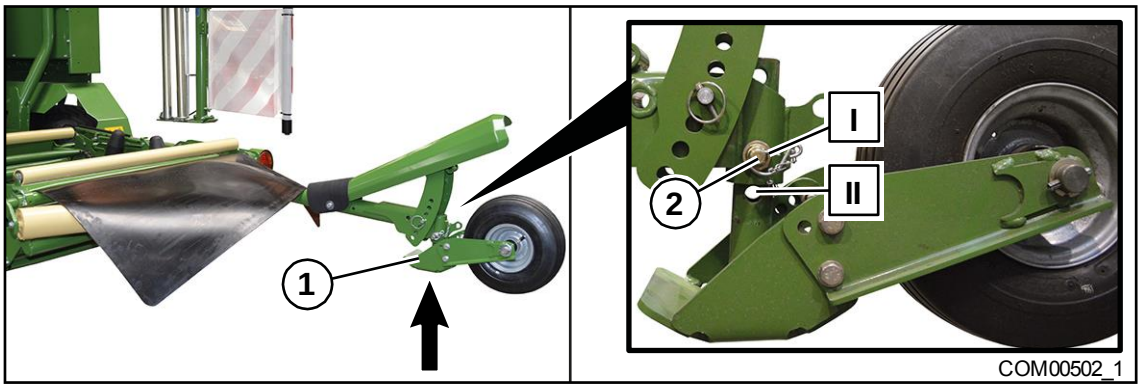


Fig. 60

Les 2 positions suivantes de la roue d'appui peuvent être sélectionnées.
Position (I) : Position de base, perçage supérieur, conseillé par KRONE
Position (II) : perçage inférieur

- Introduire la roue d'appui (1) dans le sens des flèches, puis enfoncer le boulon (2) dans la position (I) ou (II).
- Bloquer le boulon (2) à l'aide de la goupille pliante.

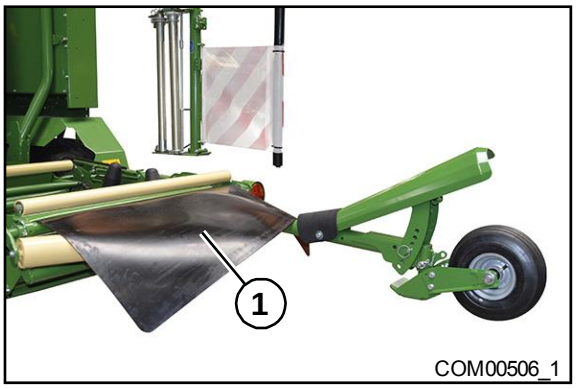


Fig. 61

- Placer la toile de balles sur le vire-balles.

8.14.3 Monter le rouleau

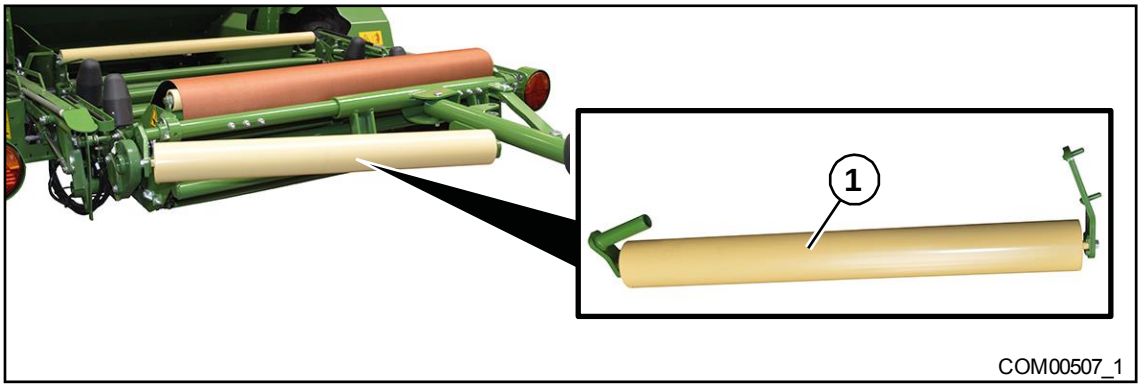


Fig. 62

Le rouleau (1) installé sur le vire-balles a pour fonction d'éviter la détérioration du film par d'éventuelles balles d'ensilage revenant en arrière. Le montage du rouleau (1) est optionnel. En cas de non-utilisation, le rouleau (1) se situe sur le côté gauche du dispositif d'enroulement.

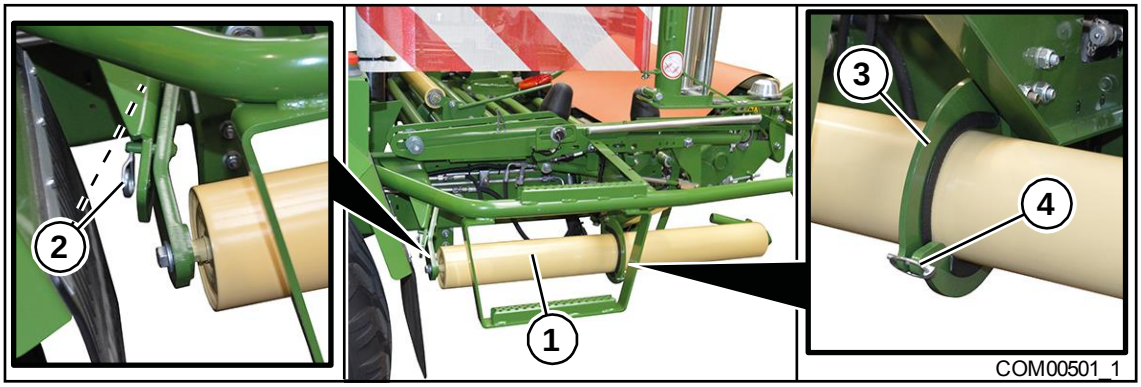


Fig. 63

- Démonter les 2 goupilles à ressort (2) et mettre de côté pour le montage sur le vire-balles.
- Démonter la goupille pliante (4) et glisser vers le haut la partie supérieure du support de rouleau (3).
- Retirer le rouleau (1).
- Fermer le support de rouleau (3) et le bloquer avec la goupille pliante (4).

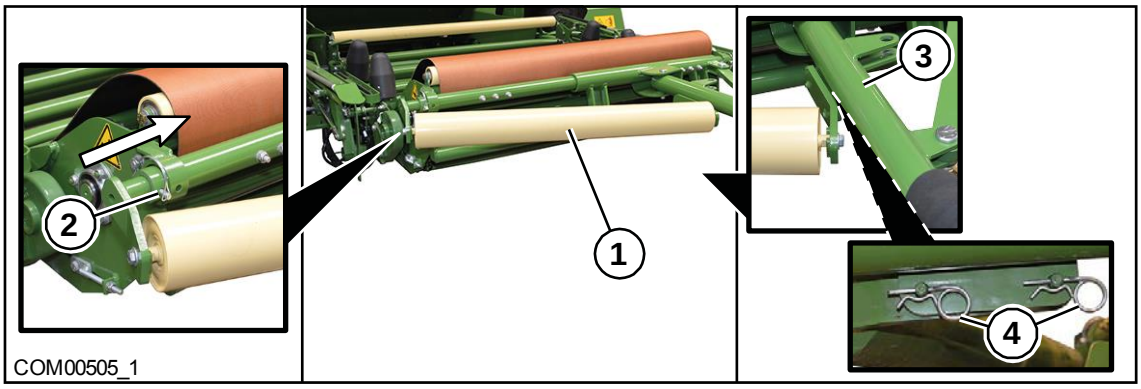


Fig. 64

Pour monter le rouleau (1) sur le dispositif d'enroulement et le vire-balles :

- Sur le côté gauche, démonter la goupille pliante (2) et enfoncer le rouleau (1) dans le sens des flèches.
- Bloquer avec la goupille pliante (2).
- Sur le côté droit, poser le rouleau (1) sur le vire-balles (3).
- Bloquer avec les goupilles à ressort (4).

8.14.4 Régler le déflecteur

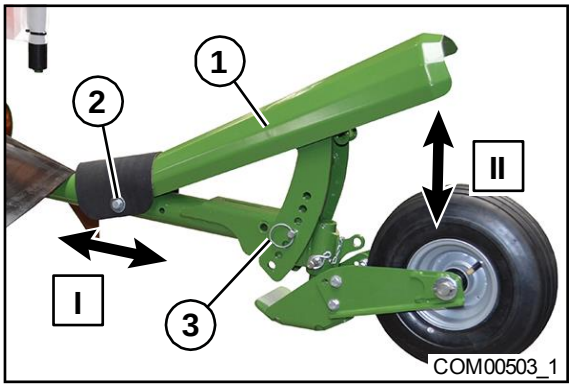


Fig. 65

L'inclinaison du déflecteur est modifiée par le réglage du déflecteur (1). Cela affecte aussi la dépose de balles.

Le réglage dépend de plusieurs facteurs (par ex. la taille des balles) et varie selon les besoins.

Exemple :

– Grand angle d'inclinaison du déflecteur pour un grand diamètre de balles
– Petit angle d'inclinaison du déflecteur pour un petit diamètre des balles

Le déflecteur (1) peut être réglé horizontalement (I) et verticalement (II).

Remarque

Dans le sens horizontal (I), le déflecteur est préréglé en usine. KRONE recommande de maintenir cette position.

Dans le sens vertical (II), KRONE recommande d'utiliser l'alésage central.

Régler le déflecteur horizontalement (I)

- Desserrer le raccord à vis (2).
- Amener le déflecteur (1) à la position souhaitée et monter le raccord à vis.

Régler le déflecteur verticalement (II)

- Démonter le boulon (3).
- Amener le déflecteur (1) à la position souhaitée et le sécuriser avec le boulon (3), la goupille pliante et la bague de la goupille pliante.

8.14.5 Régler la roue d'appui

A l’aide de la roue d'appui, les balles rondes peuvent également être déposées pendant la conduite à faible vitesse.

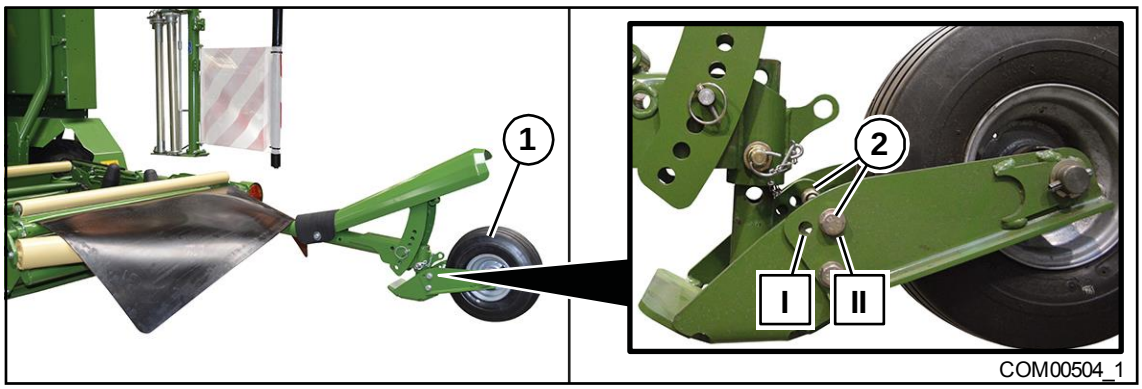


Fig. 66

La roue d'appui (1) peut être réglée en deux positions.

Position (I) : roue d'appui (1) réglée à un niveau élevé pour un sol humide et non porteur

Position (II) : roue d'appui (1) réglée à un niveau bas pour un sol porteur

- Démonter les 2 vis (2) sur les deux côtés de la roue d'appui (1).
- Amener la roue d'appui (1) de la position (II) en position (I) ou inversement et monter à l’aide des vis (2).

Il est conseillé d'adopter la position (I) en cas d’humidité et, donc, de sol non porteur. De cette manière, la roue d'appui ne s’enfoncera pas dans le sol, car le support de la roue d'appui va également s’appuyer sur le sol.

8.14.6 Replier le vire-balles lors de l'utilisation

Lorsque la balle ronde ne doit pas être déposée à l'avant, le vire-balles peut être replié pendant l'utilisation. Pour ce faire, il est également nécessaire de démonter la roue d'appui.

Démonter la roue d'appui

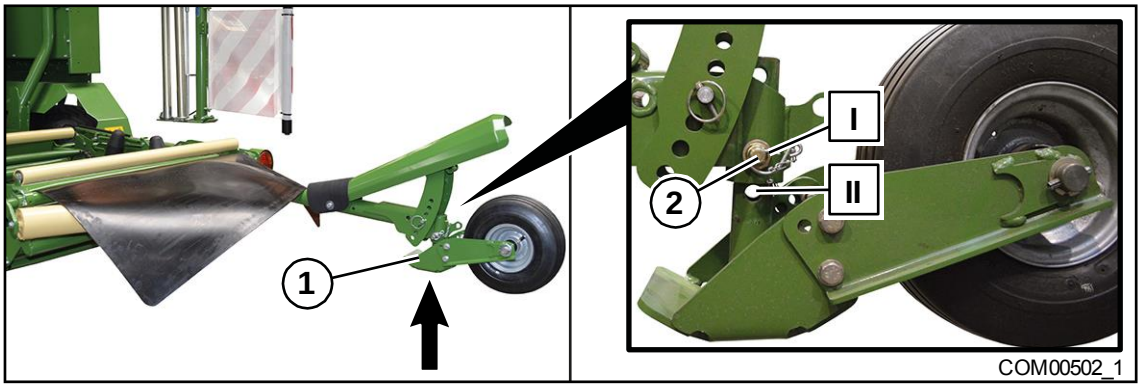


Fig. 67

- Desserrer la goupille pliante et retirer le boulon (2).
- Extraire la roue d'appui (1) dans le sens contraire des flèches.

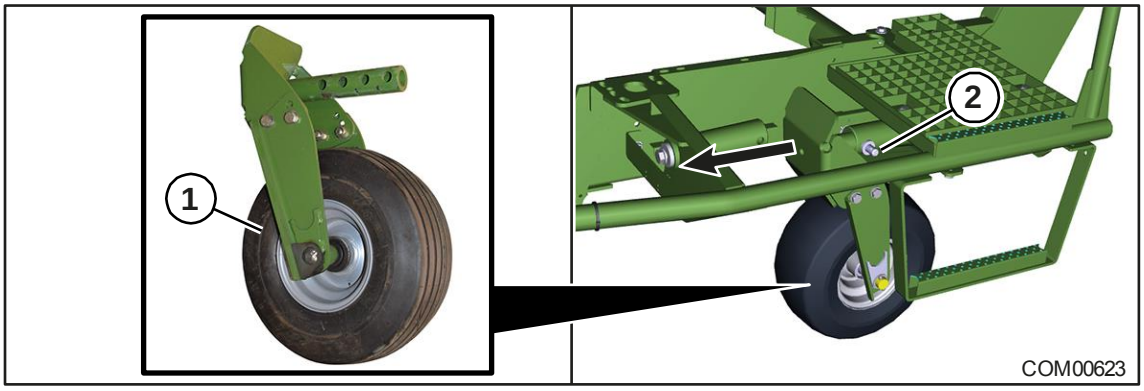


Fig. 68

- Sur le côté droit du dispositif d'enroulement, enfoncer la roue d'appui (1) dans le sens contraire des flèches.
- Bloquer à l'aide du boulon (2) et de la goupille pliante.

Replier le vire-balles

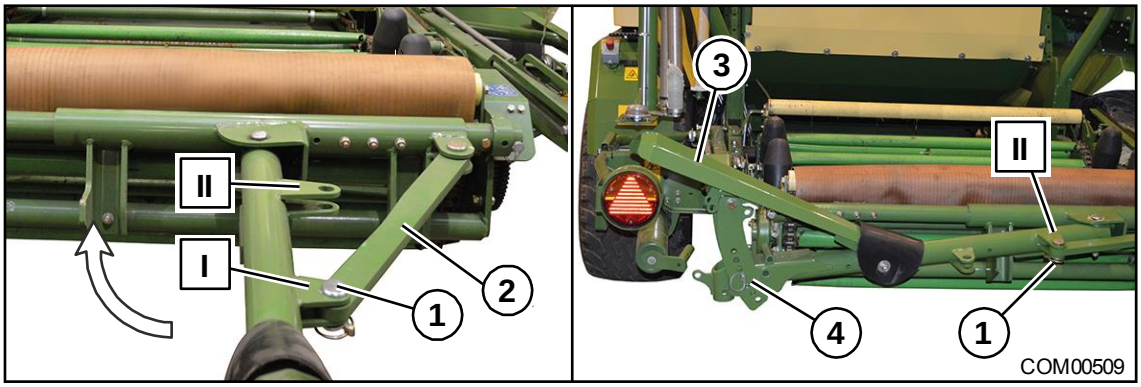


Fig. 69

- Démonter le boulon (1) de la potence (2) à la position (I).
- Replier le vire-balles et monter la potence (2) avec le boulon (1) à la position (II) et sécuriser avec la goupille pliante.
- Démonter le boulon (4) et abaisser le déflecteur (3).

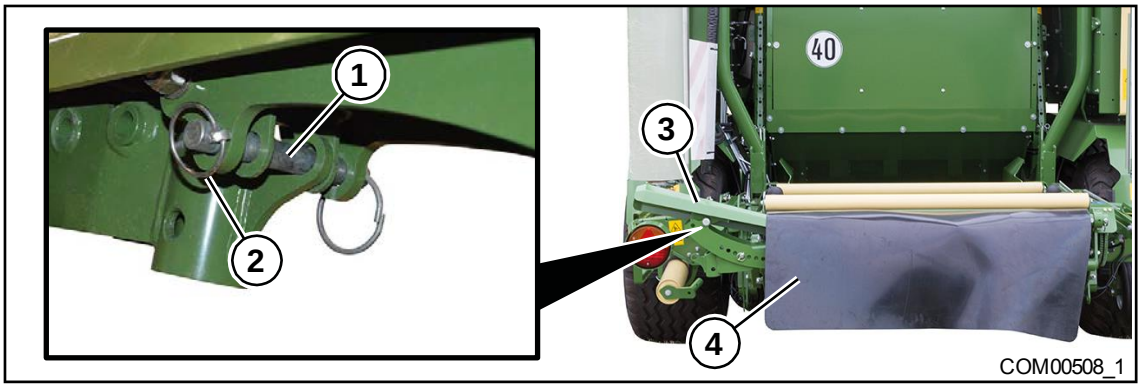


Fig. 70

- Monter le boulon (1) sur le déflecteur (3).
- Bloquer avec la goupille pliante (2).
- Poser la toile de balles (4) sur le vire-balles replié.

8.15 Utiliser la toile de balles

Pour la version sans « vire-balles »

La toile de balles protège le film de la balle enrubannée contre toute détérioration éventuelle lors de la pose sur le sol.

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

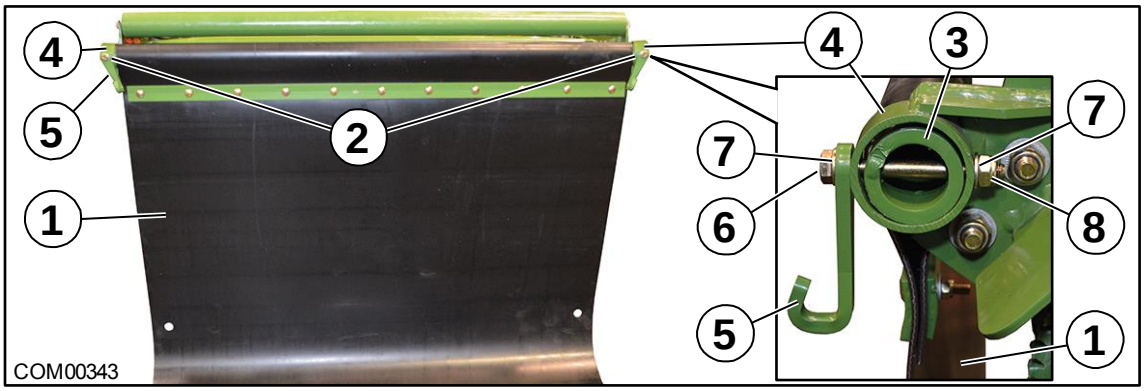


Fig. 71

Démonter la toile de balles (1) en cas d'utilisation sans enrubanneur de film :

- Desserrez l'assemblage vissé (2) à droite et à gauche.
- Tirez le tube de support (3) hors des logements (4) et de la toile de balles.
- Conservez le tube de support et la toile de balles dans un endroit propre et sec.

Monter la toile de balles (1) en cas d'utilisation d'un enrubanneur de film :

- Amenez le tube de support (3) via les logements (4) et la toile de balles.
- Fixez le tube de support et les crochets (5) à droite et à gauche avec la vis à six pans (6), les rondelles (7) et l'écrou de blocage (8).

8.16 Utiliser la toile de balles

Pour la version sans « vire-balles »

La toile de balles protège le film de la balle enrubannée contre toute détérioration éventuelle lors de la pose sur le sol.

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

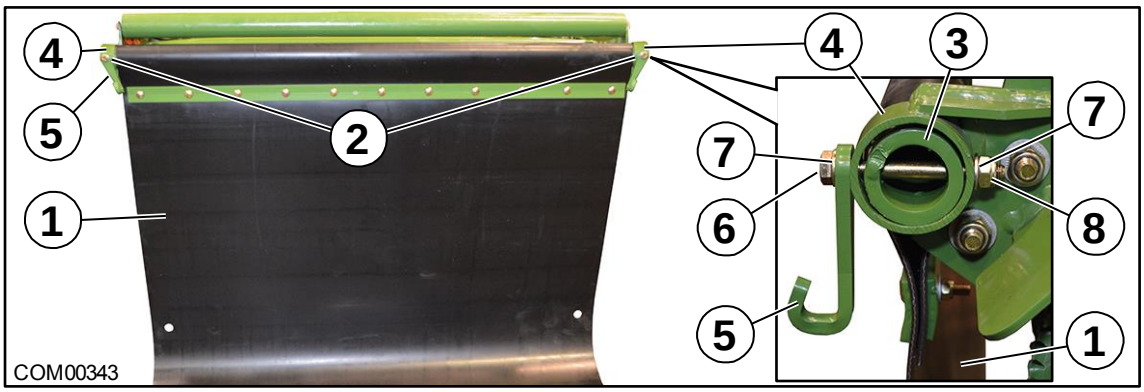


Fig. 72

Démonter la toile de balles (1) en cas d'utilisation sans enrubanneur de film :

- Desserrez l'assemblage vissé (2) à droite et à gauche.
- Tirez le tube de support (3) hors des logements (4) et de la toile de balles.
- Conservez le tube de support et la toile de balles dans un endroit propre et sec.

Monter la toile de balles (1) en cas d'utilisation d'un enrubanneur de film :

- Amenez le tube de support (3) via les logements (4) et la toile de balles.
- Fixez le tube de support et les crochets (5) à droite et à gauche avec la vis à six pans (6), les rondelles (7) et l'écrou de blocage (8).

9 KRONE terminal ISOBUS

9.1 Informations générales sur ISOBUS

Remarque

Les systèmes ISOBUS de KRONE sont soumis régulièrement au test de compatibilité ISOBUS (AEF Conformance Test). La commande de cette machine nécessite au moins le niveau d'application (niveau d'implémentation) 3 du système ISOBUS.

Le système ISOBUS est un système de communication international standardisé pour machines agricoles et systèmes. La désignation de la rangée de normes correspondantes est: ISO 11783. Le système ISOBUS agricole permet un échange de données et un échange d'informations entre tracteur et appareil des fabricants différents. A cet effet, non seulement les connecteurs nécessaires mais encore les signaux sont standardisés, qui sont nécessaires pour la communication et la transmission de la commande. Le système permet aussi, que le commande des machines avec des unités de commande (terminal) est affiché, quelles sont déjà présent au tracteur ou par ex. installée dans la cabine du tracteur. Les indications correspondantes se trouvent dans les documents techniques de la commande ou dans les appareils.
Machines de KRONE, quelles ont un équipement ISOBUS, sont syntonisées sur ce système.

9.2 Bouton de raccourci ISOBUS

AVERTISSEMENT!

Le bouton de raccourci ISOBUS n'est pas conçu pour être utilisé en tant qu'interrupteur d'arrêt d'urgence. La confusion du bouton de raccourci ISOBUS avec un interrupteur d'arrêt d'urgence représente un danger de mort.

Lors d'actionnement du bouton de raccourci ISOBUS, les fonctions activées de la machine sont désactivées. Des procédures orientées sur les processus passent jusqu'à la fin. Ainsi, des composants de machine peuvent fonctionner encore par inertie après actionnement du bouton de raccourci ISOBUS. Ceci pourrait entraîner des blessures.

En aucun cas le bouton de raccourci ISOBUS intervient dans les fonctions du tracteur; ni la fonction de l'arbre à cardan ni la fonction hydraulique sont entravées. La machine peut donc fonctionner encore par inertie après actionnement du bouton de raccourci ISOBUS. Ceci pourrait entraîner des blessures.

- Ne jamais utiliser le bouton de raccourci ISOBUS en tant qu'interrupteur d'arrêt d'urgence.

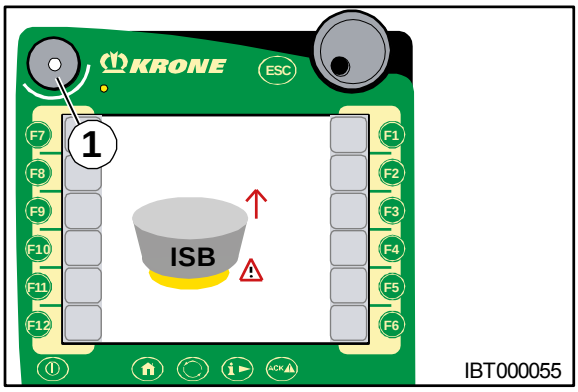


Fig. 73

Lors de l'activation du bouton de raccourci ISOBUS (1) du terminal quel est configuré comme palpeur coup, une commande d'arrêt est envoyé sur l'ISOBUS. Cette commande est exploitée par une machine ISOBUS connectée pour désactiver des fonctions activées de la machine. Des procédures orientées sur les processus passent jusqu'à la fin.

Actionner le bouton de raccourci ISOBUS

- Appuyer sur le bouton de raccourci ISOBUS (1).

Le message susmentionné apparaît à l'écran. L'ordinateur de tâches bloque toutes les fonctions hydrauliques côté machine et le dispositif de liage électronique.

Débloquer la touche de raccourci ISOBUS

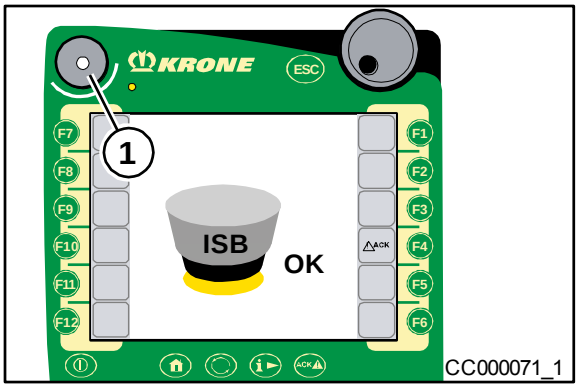


Fig. 74

- Tourner la touche de raccourci ISOBUS (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.

L'écran affiche le message ci-dessus.

- Appuyer sur la touche ACK.

  (En variante, on peut appuyer sur la touche ACK ou celle d'à côté.)

Toutes les fonctions de la machine sont à nouveau disponibles.

9.3 Écran tactile

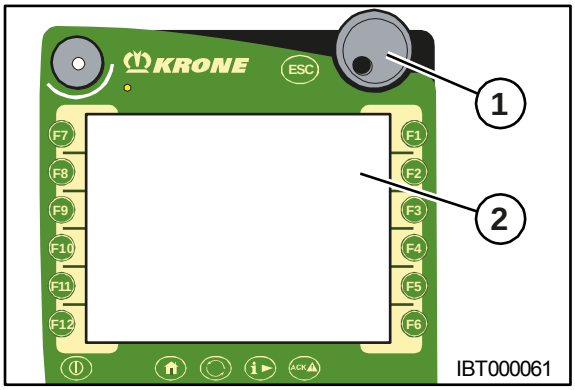


Fig. 75

Pour le guidage du menu et l'introduction de valeurs/données, le terminal est équipé d'un écran tactile (2). L'effleurement de l'écran permet d'appeler directement des fonctions et de modifier les valeurs affichées en bleu.

9.4 Activer ou désactiver le terminal

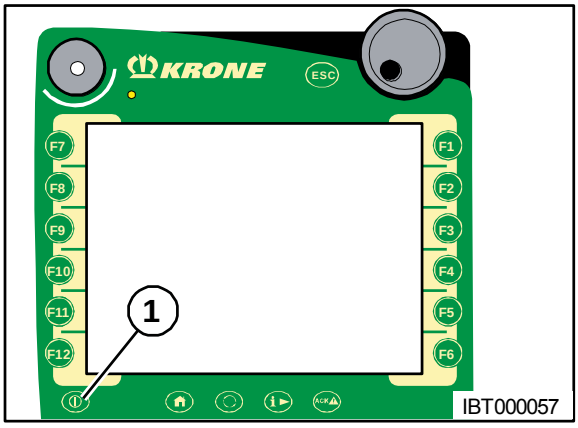


Fig. 76

Activation

- Appuyer sur ⏻ et maintenir enfoncé.

Si la machine n'est pas raccordée, l'écran affiche le menu principal après l'enclenchement.

Si la machine est raccordée, l'écran affiche l'écran de circulation sur route après l'enclenchement.

Le terminal est prêt à fonctionner.

Quand la machine n'est pas raccordée Quand la machine est raccordée (circulation sur route)

Fig. 77

Désactivation

- Appuyer sur ⏻ et maintenir enfoncé.

Remarque
Pour des indications supplémentaires concernant le mode de fonctionnement du terminal, tenir compte de la notice d'utilisation fournie avec le terminal.

Remarque - Avant la première utilisation avec la machine raccordée
Lors du premier enclenchement, la configuration de la machine est chargée dans le terminal et enregistrée dans la mémoire du terminal. Le chargement peut prendre quelques minutes.

Remarque

Le chapitre « Terminal - Menus » fournit des plus amples informations concernant la commande du terminal.

9.5 Structure de l'écran

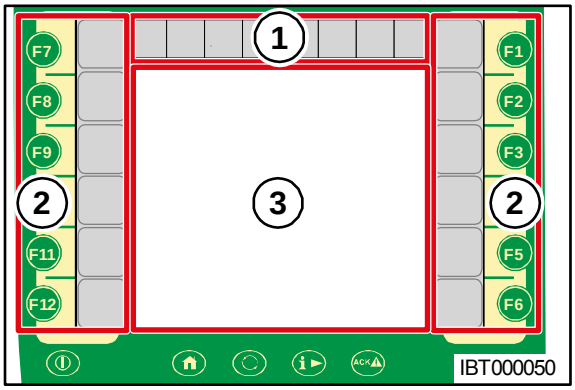


Fig. 78

L'écran du terminal ISOBUS de KRONE se subdivise en différents domaines:

Ligne d'état (1):
La ligne d'état affiche des états actuels de la machine (en fonction de l'équipement).

Touches (2):
Le terminal et la machine sont commandés en actionnant les touches (F1 à F12) ou en effleurant le symbole ci-contre sur l'écran tactile.

Fenêtre principale (3):
Des valeurs affichées en bleu (chiffres) dans la fenêtre principale peuvent être sélectionnées via la fonction tactile.
Il existe les vues de fenêtre suivantes :

– Écran de circulation sur route
– Écran/s de travail (voir le chapitre « Terminal - Fonctions de machine »)
– Niveau de menu (voir le chapitre « Terminal - Menus »)

9.5.1 Ligne d'état

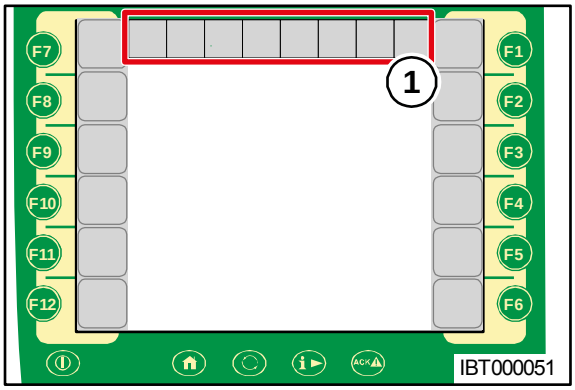
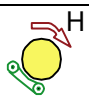
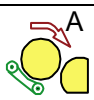
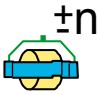


Fig. 79

La ligne d'état (1) de l'écran affiche des états actuels de la machine (en fonction de l'équipement):

Symbole	Fonction / groupe	Explication
		Présence d'un ou plusieurs message(s) d'alarme.
	Couteaux	Les couteaux sont rentrés.
		Les couteaux ne sont pas rentrés.
	Phares de travail	activés
		désactivés
		activés en mode automatique
		désactivés en mode automatique
		La présignalisation est réglée.
	Transmission des balles rondes au dispositif d'enrubannage	Manuel avec enrubannage
		Automatique avec enrubannage
		Manuel sans enrubannage
		Automatique sans enrubannage
	Mode dépose sur le dispositif d'enrubannage	Manuel
		Automatique
		Automatique sans enrubannage, double dépose
		Le nombre d'enroulements du film arrière n'est pas réglé sur standard.

9.5.2 Touches

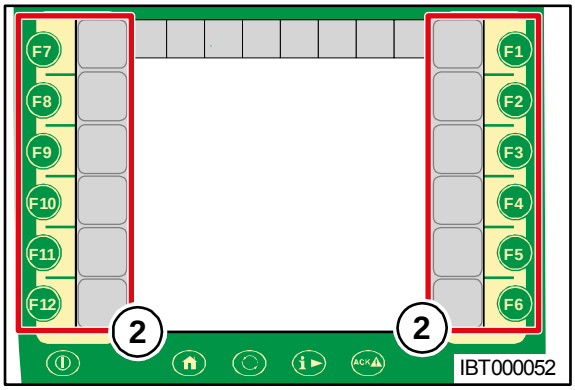


Fig. 80

Utiliser les touches (2) du terminal pour commander la machine, effectuer des réglages ou naviguer dans le menu.

– Pour plus d'informations sur les menus, voir le chapitre « Terminal - Menus ».
– Pour plus d'informations sur les fonctions des symboles sur les touches, voir le chapitre Terminal - Fonctions de la machine.

9.5.3 Fenêtre principale

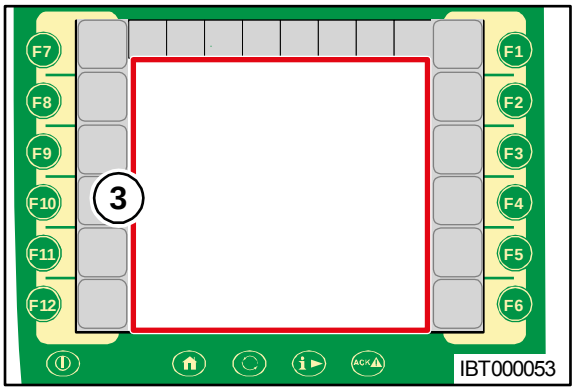
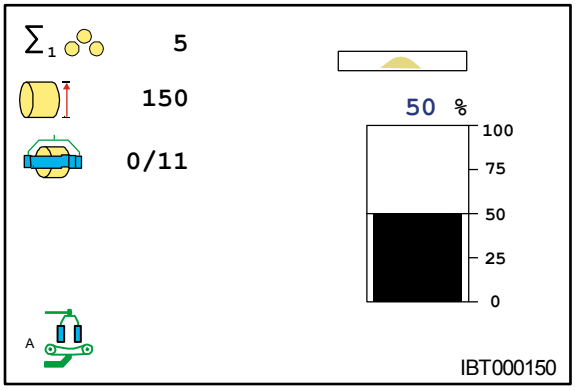


Fig. 81

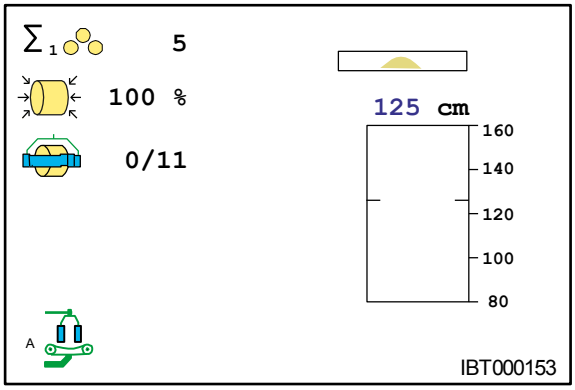
La fenêtre principale affiche les informations de la machine, les menus, les paramètres de la machine et d'autres affichages principaux.
Les vues possibles de la fenêtre principale « Écran de travail » et « Niveau de menu » sont expliquées plus en détail ci-dessous.

Écran de travail

Lorsque le terminal est activé, l'écran de démarrage apparaît d'abord, voir le chapitre « Activer et désactiver le terminal ». Ensuite, l'écran de travail s'affiche dans la fenêtre principale de l'écran:



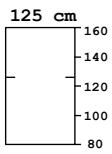
Comprima CF



Comprima CV

Fig. 82

Les symboles affichés à l'écran de travail ont les significations suivantes :

Symbole	Explication
	Le compteur du client 1 est activé.
	Diamètre des balles réglé (Comprima CF).
	Pression de compression réglée (Comprima CV sur la version avec « réglage électronique de la pression de compression »).
	Avancement de l'enrubannage (nombre réel des enroulements déjà enrubannées / nombre de consigne des enroulements réglées).
	Affichage de direction.
	Flèches de l'affichage de direction : Flèches à gauche et à droite de l'affichage de direction. Les flèches ont trois dimensions différentes, numérotées de 1 à 3. Les flèches indiquent au conducteur sur quel côté et avec quelle intensité il doit corriger sa direction lors du franchissement de l'andain pour assurer une alimentation régulière de la chambre à balles. Si le sens de la marche n'est pas corrigé, la flèche affichée commence à clignoter et un signal sonore retentit, voir également chapitre Messages de défaut, « Avertissements sonores ».
	Régler et afficher le diamètre des balles (Comprima CV) ; (représenté ici à titre d'exemple) Régler et afficher la pression de compression (Comprima CF)
	Dispositif d'enrubannage / table d'enrubannage, voir le chapitre « Symboles dispositif d'enrubannage / table enrubannage ».

La pression de compression (Comprima CV pour version « Réglage électronique de la pression de compression ») ou le diamètre des balles (Comprima CF) peut directement être réglée sur l'écran de travail, voir chapitre Terminal – Fonctions de la machine « Commander les fonctions de la machine ».

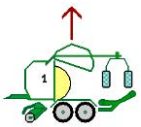
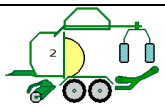
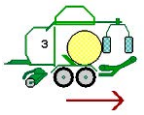
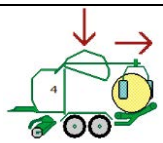
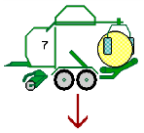
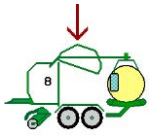
Symboles pendant le liage par filet ou film (en fonction de l'équipement) :

Symbole		Explication
1		La valeur du diamètre des balles / de la pression de compression est atteinte (clignotant).
2N	2F	Le filet / film est amené.
3N	3F	Le filet / film n'est pas tiré.
4N	4F	Liage par filet / film en cours.
5N	5F	Liage par filet / film arrêté.
6N	6F	Le filet / film est découpé.
7N	7F	Le filet / le film n'a pas été coupé.
8N	8F	Liage par filet / film terminé.

Symboles dispositif d'enrubannage/table enrubannage :

Symbole	Explication
A	Table d'enrubannage en position centrée (sans balle).
B	Table d'enrubannage en position avant (sans balle).
C	Table d'enrubannage en position arrière (sans balle).
D	Table d'enrubannage en position centrée (avec balle).
E	Table d'enrubannage en position avant (avec balle).
F	Table d'enrubannage en position arrière (avec balle).
G	Enrubannage en cours.
H	
I	Enrubannage en cours à mi-vitesse avec contrôle de déchirement unilatéral du film (voir chapitre Terminal – Menus « Menu 2-6 Contrôle de déchirement du film »).
J	

Symboles pendant le transfert :

Symbole	Explication
	La chambre à balles s'ouvre.
	Chambre à balles ouverte, dispositif de levage à l'avant sans balle, table d'enrubannage à l'avant sans balle.
	Le transfert est effectué.
	La chambre à balles se ferme, la table d'enrubannage se déplace en position médiane.
	La table d'enrubannage se déplace en position médiane.
	Le dispositif de levage se déplace vers l'avant.
	La chambre à balles se ferme.
	Position non définie.

Niveau de menu

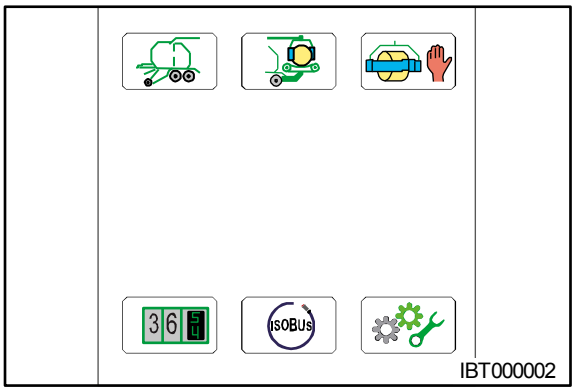


Fig. 83

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Appeler le niveau de menu ».

Le niveau de menu dans la fenêtre principale affiche tous les menus au premier niveau, voir aussi le chapitre Terminal - Menus, « Structure de menus ».

9.6 Commutation entre les terminaux

Pour de plus amples informations en ce qui concerne la commutation entre les terminaux, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 14-9 « Commutation entre les terminaux ».

10 Terminal étranger ISOBUS

10.1 Informations générales sur ISOBUS

DANGER!

Lors de l'utilisation de terminaux et des autres unités de commande qui n'ont pas été livrés par KRONE, il convient de noter que l'utilisateur:

- doit assumer la responsabilité pour l'utilisation de machines de KRONE lors de l'utilisation de la machine avec les unités de commande qui n'ont pas été livrées par KRONE (terminal / autres dispositifs de commande).
- doit vérifier avant d'utiliser la machine si toutes les fonctions de la machine sont exécutées comme indiqué dans la notice d'utilisation jointe.
- doit accoupler si possible seuls les systèmes qui font auparavant l'objet d'un test de conformité AEF (test de compatibilité ISOBUS).
- doit respecter les instructions d'utilisation et de sécurité du fournisseur de l'unité de commande ISOBUS (par ex. terminal).
- doit assurer que les éléments de commande utilisés et les commandes de machine concernant le niveau d'implémentation (décrit les étapes de compatibilité des versions différentes de logiciel) sont compatibles (condition: le niveau d'implémentation est égal ou supérieur).

Remarque

Les systèmes ISOBUS de KRONE sont soumis régulièrement au test de compatibilité ISOBUS (AEF Conformance Test). La commande de cette machine nécessite au moins le niveau d'application (niveau d'implémentation) 3 du système ISOBUS.

Le système ISOBUS est un système de communication international standardisé pour machines agricoles et systèmes. La désignation de la rangée de normes correspondantes est: ISO 11783. Le système ISOBUS agricole permet un échange de données et un échange d'informations entre tracteur et appareil des fabricants différents. A cet effet, non seulement les connecteurs nécessaires mais encore les signaux sont standardisés, qui sont nécessaires pour la communication et la transmission de la commande. Le système permet aussi, que le commande des machines avec des unités de commande (terminal) est affiché, quelles sont déjà présent au tracteur ou par ex. installée dans la cabine du tracteur. Les indications correspondantes se trouvent dans les documents techniques de la commande ou dans les appareils.
Machines de KRONE, quelles ont un équipement ISOBUS, sont syntonisées sur ce système.

10.2 Bouton de raccourci ISOBUS pas disponible

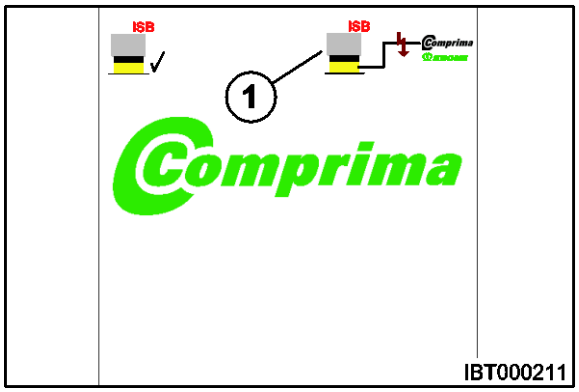


Fig. 84

Si des terminaux ISOBUS d'autres fabricants ne sont pas équipés d'un bouton de raccourci ISOBUS, le symbole (1) est affiché à l'écran. Les fonctions de la machine ne peuvent pas être désactivées via le bouton de raccourci ISOBUS.

10.3 Fonctions divergentes par rapport au terminal ISOBUS de KRONE

L'ordinateur de tâches affiche des informations et fonctions de commande de la machine à l'écran du terminal étranger ISOBUS. L'utilisation avec le terminal étranger ISOBUS est similaire à celle du terminal ISOBUS de KRONE. Avant la mise en service, il faut lire le fonctionnement du terminal ISOBUS de KRONE dans la notice d'utilisation.

Une différence fondamentale au terminal ISOBUS de KRONE réside dans le nombre de touches et le positionnement avec fonctions étant déterminées par le terminal étranger ISOBUS.

Vous trouverez ci-dessus la description des fonctions qui différent du terminal ISOBUS de KRONE.

Les valeurs pour le diamètre des balles (Comprima CV) et la pression de compression (Comprima CF) sont réglées via la fonction Touch sur un terminal tiers ISOBUS, voir la notice d'utilisation du terminal faisant partie de la livraison.

Remarque

Les signaux sonores doivent le cas échéant être débloqués par le terminal (voir la notice d'utilisation du fabricant de terminaux ISOBUS).

11 Terminal – Fonctions de machine

AVERTISSEMENT !

Dommages corporels et/ou dommages sur la machine par non-respect des messages de défaut !

Si les messages de défaut ne sont pas respectés et le défaut n'est pas remédié, des personnes puissent se blesser et la machine peut subir des dommages importants.

- Remédier le défaut si le message de défaut est affiché.
  - La description des causes possibles et du dépannage se trouve au chapitre « Messages de défaut ».
  - S'il n'est pas possible de le remédier, contacter le service après-vente KRONE.

11.1 Généralités sur le fonctionnement de la machine et du terminal

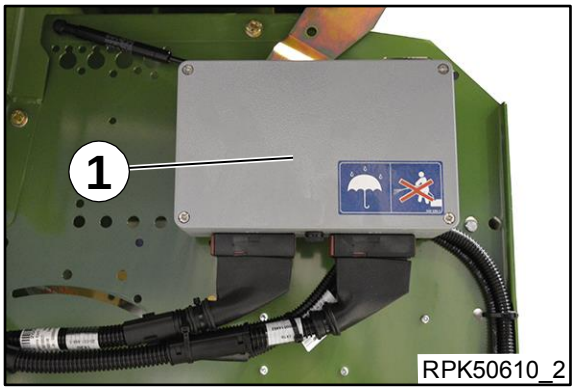


Fig. 85

L'équipement électronique de la machine est composé pour l'essentiel de l'ordinateur de tâches (1), du terminal et des organes de commande et fonctionnels.

L'ordinateur de tâches (1) se trouve à l'avant, à droite sur la machine, sous la protection latérale.

Ses fonctions sont les suivantes :

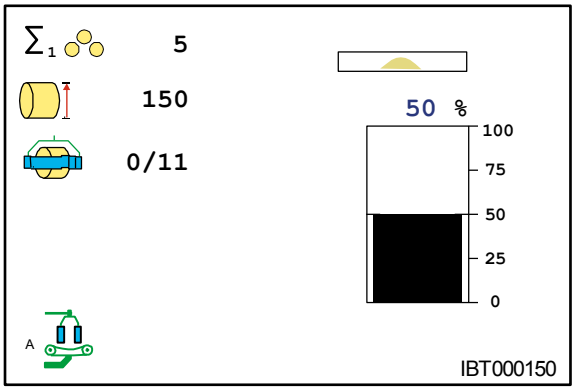
- Commande des acteurs installés sur la machine
- Diagnostic des capteurs/des acteurs
- Compteur de balles
- Transmission de messages de défaut

Le terminal donne au conducteur des informations et permet d'exécuter les réglages de la machine, qui sont enregistrés et traités par l'ordinateur de tâches.

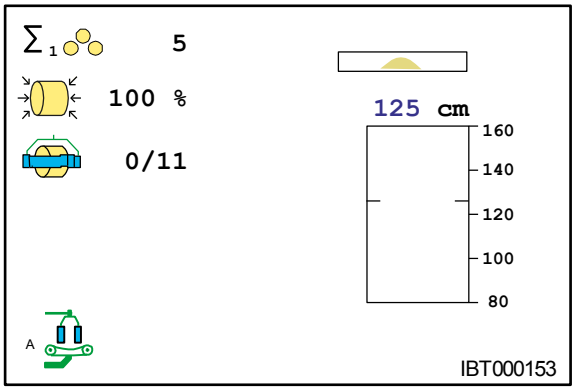
11.2 Appeler l'écran de travail

Vous pouvez facilement revenir à l'écran de travail du terminal à partir de n'importe quel écran.

- Pour appeler l'écran de travail, appuyer sur **ESC** jusqu'à ce que l'écran de travail soit affiché au terminal.



Comprima CF



Comprima CV

Fig. 86

11.3 Écran de travail « État chambre à balles »

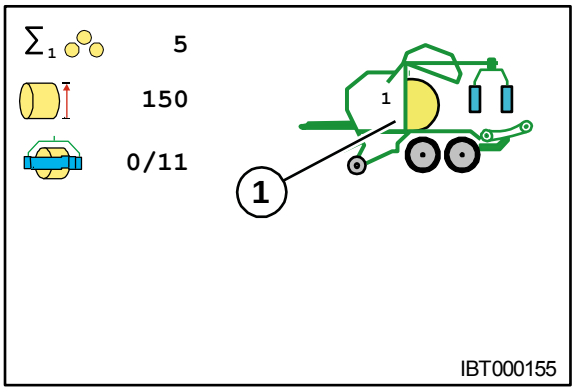


Fig. 87

Le symbole (1) est affiché à l'écran de travail lorsque la chambre à balles a été ouverte manuellement via la commande manuelle.

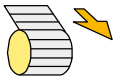
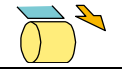
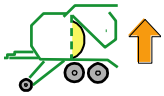
- Fermer la chambre à balles via le menu 10 « Commande manuelle », voir le chapitre Terminal - Menus, menu 10 « Commande manuelle ».

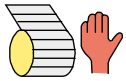
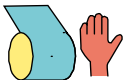
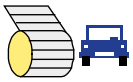
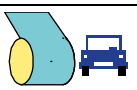
Le symbole (1) s'éteint.

11.4 Commander les fonctions de la machine

Utiliser les touches du terminal pour démarrer les fonctions de la machine. Les symboles latéralement à côté des touches montrent les fonctions pouvant être sélectionnées de la machine.

Les symboles affichés ont la signification suivante (en fonction de l'équipement de la machine):

Symbole	Désignation	Explication
	Amener la ficelle / le filet en mode manuel.	En appuyant sur la touche, la ficelle / le filet / le film est amené/e à la balle ronde (en fonction de l'équipement).
		
	Démarrer transfert / enrubannage	Cette touche permet le démarrage du transfert et, le cas échéant, de l'enrubannage.
	Démarrer / poursuivre l'enrubannage	L'enrubannage démarre ou se poursuit.
	Démarrer la dépose des balles	La balle ronde est déposée par actionnement de la touche.
	Présélectionner le ramasseur	Le réglage préalablement sélectionné, le ramasseur ou le réglage de la cassette à couteaux est affiché. Le réglage peut être modifié en actionnant la touche.
	Présélectionner le réglage des cassettes à couteaux	
	Différents réglages pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux ».	Voir le chapitre « Commander la commande hydraulique par groupes de couteaux »

Symbole	Désignation	Explication
	Niveau de menu dans le terminal	Le niveau de menu dans le terminal s'ouvre.
	Liage par filet / film (en fonction de l'équipement) en mode manuel.	Le mode d'utilisation préalablement sélectionné (mode manuel ou mode automatique) dans le mode de liage réglé est affiché. Actionner la touche permet de modifier le mode d'utilisation.
		
	Liage par filet / film (en fonction de l'équipement) en mode automatique.	
		
	Compteurs.	Le menu 13 « Compteurs » s'ouvre.
	Déverrouiller les bras de fixation.	Les bras de fixation sont déverrouillés en actionnant la touche (uniquement en cas de détection d'un déchirement du film ou un rouleau de film vide). Les bras de fixation sont refermés après un nouvel actionnement de la touche.
		La fonction « Desserrer les bras de fixation » est quittée. Si les bras de fixation ont été déverrouillés, l'entrée dans l'écran « Circulation sur route » est refoulée.
	TIM inactif	Afin d'activer TIM côté machine, appuyer sur cette touche (pour la version « TIM »).
	Attendre l'autorisation du tracteur.	Afin d'activer TIM côté tracteur, actionner l'interrupteur d'autorisation sur le tracteur (pour la version « TIM »).
	TIM actif	Afin de désactiver TIM, appuyer sur cette touche (pour la version « TIM »).

11.4.1 Régler le diamètre des balles

Comprima CV

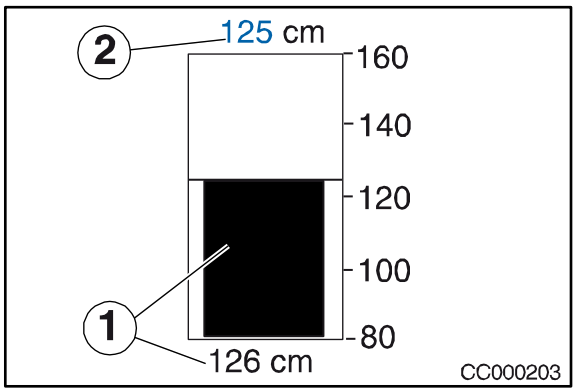


Fig. 88

La valeur (1) sous l'affichage à barres et la hauteur de la barre (1) indiquent le diamètre réel actuel des balles en cm.
La valeur (2) au-dessus de l'affichage à barres (2) indique le diamètre nominal des balles réglé en cm.

Régler le diamètre des balles via la molette de défilement

- Sélectionner la valeur bleue à modifier en utilisant la molette de défilement.
  Le champ de sélection est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la molette de défilement.
  Une fenêtre de saisie s'ouvre.
- Tourner la molette de défilement pour augmenter ou réduire la valeur.
- Pour sauvegarder la valeur, appuyer sur la molette de défilement.
  Le réglage est repris, la fenêtre de saisie se ferme.

Régler le diamètre des balles au moyen de l'écran tactile (terminal ISOBUS de KRONE ou terminal étranger ISOBUS)

- Effleurer la valeur à modifier.
  Un champ de saisie s'ouvre.
- Entrer et confirmer la valeur souhaitée.
  La valeur est sauvegardée et le champ de saisie est quitté.

11.4.2 Régler la pression de compression

Comprima CF

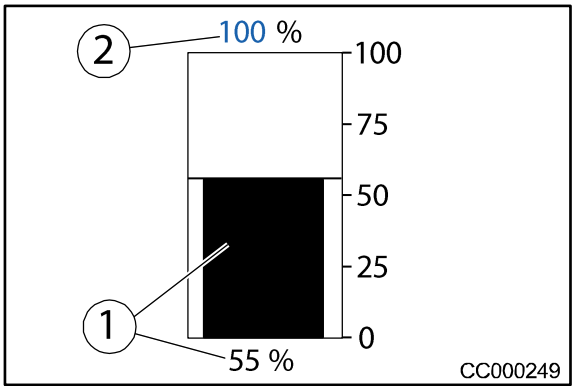


Fig. 89

La valeur (1) sous l'affichage à barres et la hauteur de la barre (1) donnent la pression actuelle de compression en %.
La valeur (2) au-dessus de l'affichage à barres indique la pression de consigne de compression réglée en %.

Régler la pression de compression via la molette de défilement

- Sélectionner la valeur bleue à modifier en utilisant la molette de défilement.
  Le champ de sélection est affiché en couleurs inverses.
- Appuyer sur la molette de défilement.
  Une fenêtre de saisie s'ouvre.
- Tourner la molette de défilement pour augmenter ou réduire la valeur.
- Pour sauvegarder la valeur, appuyer sur la molette de défilement.
  Le réglage est repris, la fenêtre de saisie se ferme.

Régler la pression de compression au moyen de l'écran tactile (terminal ISOBUS de KRONE ou terminal étranger ISOBUS)

- Effleurer la valeur à modifier.
  Un champ de saisie s'ouvre.
- Entrer et confirmer la valeur souhaitée.
  La valeur est sauvegardée et le champ de saisie est quitté.

11.4.3 Activer / Désactiver les Phares de Travail

Pour augmenter la visibilité, les phares de travail sur la table d'enrubannage, sur le dispositif de liage et dans les deux armoires à film peuvent être enclenchés simultanément. Les phares de travail peuvent être activés ou désactivés manuellement ou automatiquement.

Si les phares de travail automatiques sont activés, les phares de travail enclenchent lorsque l'éclairage du tracteur est activé (avec tracteur compatible ISOBUS connecté).

Activer / désactiver les phares de travail

- Pour sélectionner entre les modes différents des phares de travail, sélectionner , , , sur le côté de l'écran.

Le symbole change. L'affichage de statut de l'écran de travail indique l'état actuel des phares de travail.

Les affichages de statut suivants peuvent apparaître à l'écran :

Symbole	Explication
	Phares de travail activés.
	Phares de travail activés en mode automatique.
	Phares de travail désactivés.
	Phares de travail désactivés en mode automatique.

11.4.4 Commander la commande hydraulique par groupes de couteaux

Le commande hydraulique par groupes de couteaux permet une commande centralisée des couteaux en deux groupes A et B sans montage et démontage. Depuis le siège du tracteur, la moitié du jeu de couteaux (groupe de couteaux A

ou B

) ou le jeu complet de couteaux (groupes de couteaux A et B

) peut être basculé en position ou hors position.

Les fonctions suivantes de la commande par groupes de couteaux peuvent être sélectionnées. La fonction réglée est affichée sur la ligne d'état de l'écran. Après chaque pression, la touche ou la surface grise sur la touche indique les symboles dans cet ordre.

Symbole	Explication
	Basculer le groupe de couteaux A en position (activer)
	Basculer le groupe de couteaux A et B en position (activer)
	Basculer le groupe de couteaux B en position (activer)
	Basculer le groupe de couteaux A et B hors position (désactiver)
	Les groupes de couteaux A et B sont basculés hors position et la cassette à couteaux est en bas pour enlever les couteaux (désactivé).

Basculer les groupes de couteaux en position / hors position

- Pour présélectionner entre les fonctions différentes de la commande par groupes de couteaux, sélectionner

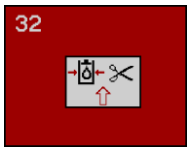
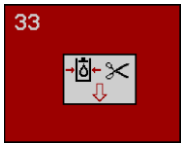
latéralement à l'écran.

Le symbole change. Le statut actuel de la commande par groupes de couteaux est affiché à l'affichage de statut de l'écran de travail.

Lorsque la fonction souhaitée de la commande par groupes de couteaux a été sélectionnée, un message apparaît après environ 2 secondes qui vous demande de basculer les couteaux en position ou hors position au moyen du système hydraulique sur le tracteur.

- Confirmer la demande sur l'écran.
- Basculer les couteaux via le système hydraulique sur le tracteur en position ou hors position.

Les demandes suivantes peuvent apparaître :

Symbole	Explication
	Basculer les couteaux en position (activer)
	Basculer les couteaux hors position (désactiver)

Remarque

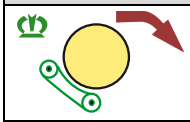
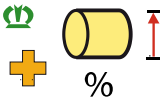
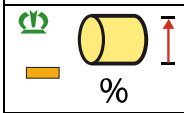
Afin d'éviter une accumulation de matière récoltée dans la zone des couteaux le plus rapidement possible, les deux groupes de couteaux et la cassette à couteaux sont toujours abaissés lors du pivotement hors position des couteaux. Ceci permet de transporter la matière récoltée sans résistance dans la chambre à balles.

11.5 Commander la machine avec le levier multifonctions

11.5.1 Fonctions auxiliaires (AUX)

Il y a des terminaux qui supportent la fonction auxiliaire (AUX). Au moyen de cette fonction, des touches programmables des périphériques (par ex. manette) peuvent être affectées de fonctions des ordinateurs de tâches connectés. Une touche programmable peut être affectée de plusieurs fonctions différentes. Si les affectations des touches sont sauvegardées, l'écran affiche les menus correspondants lors de l'activation du terminal.

Les fonctions suivantes de la machine peuvent être utilisées pour les fonctions auxiliaires :

Symbole	Explication
	Déposer les balles
	Démarrage du liage
	Sélectionner le mode d'utilisation pour le liage : commande automatique/manuelle
	Augmenter le diamètre des balles (Comprima CV) ou la pression de compression (Comprima CF)
	Réduire le diamètre des balles (Comprima CV) ou la pression de compression (Comprima CF)

11.5.2 Affectation auxiliaire d'un levier multifonctions

Les exemples ci-après sont une recommandation. L'affectation du levier multifonctions peut être adaptée aux souhaits individuels.
Pour plus de renseignements, voir la notice d'utilisation du terminal utilisé.

Manette Fendt

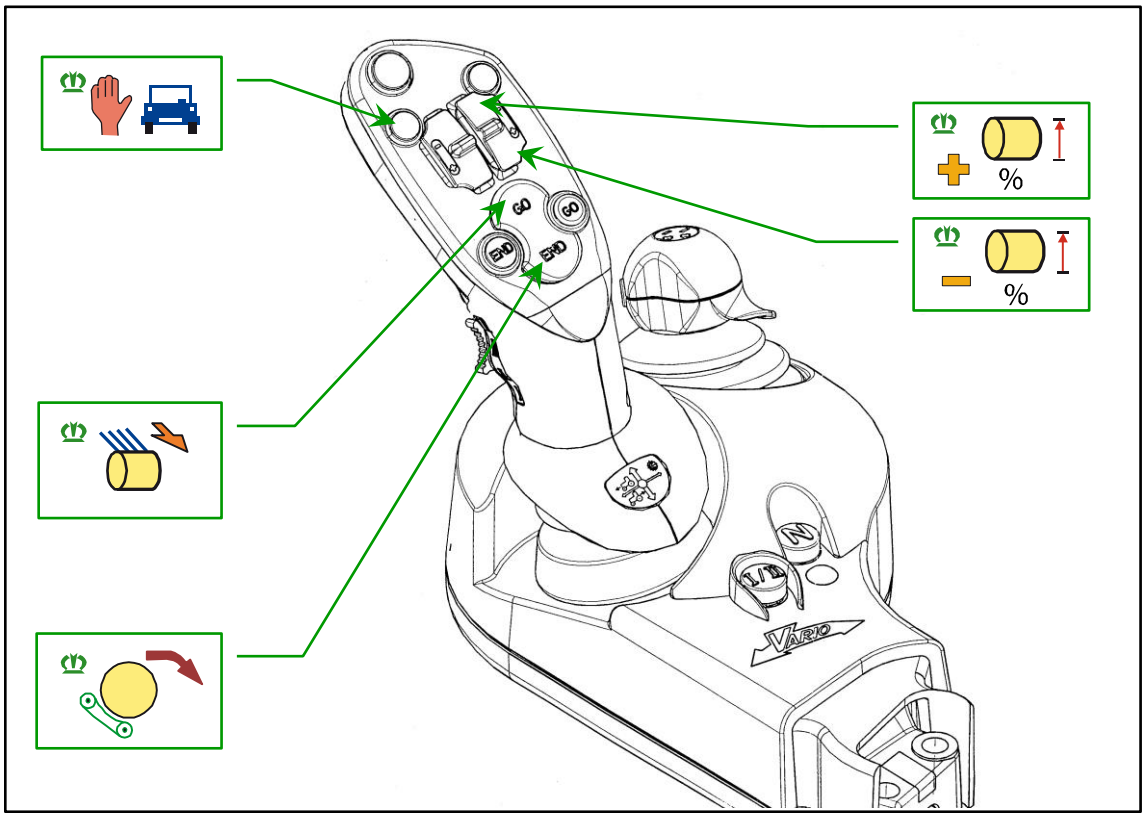


Fig. 90

Manette WTK

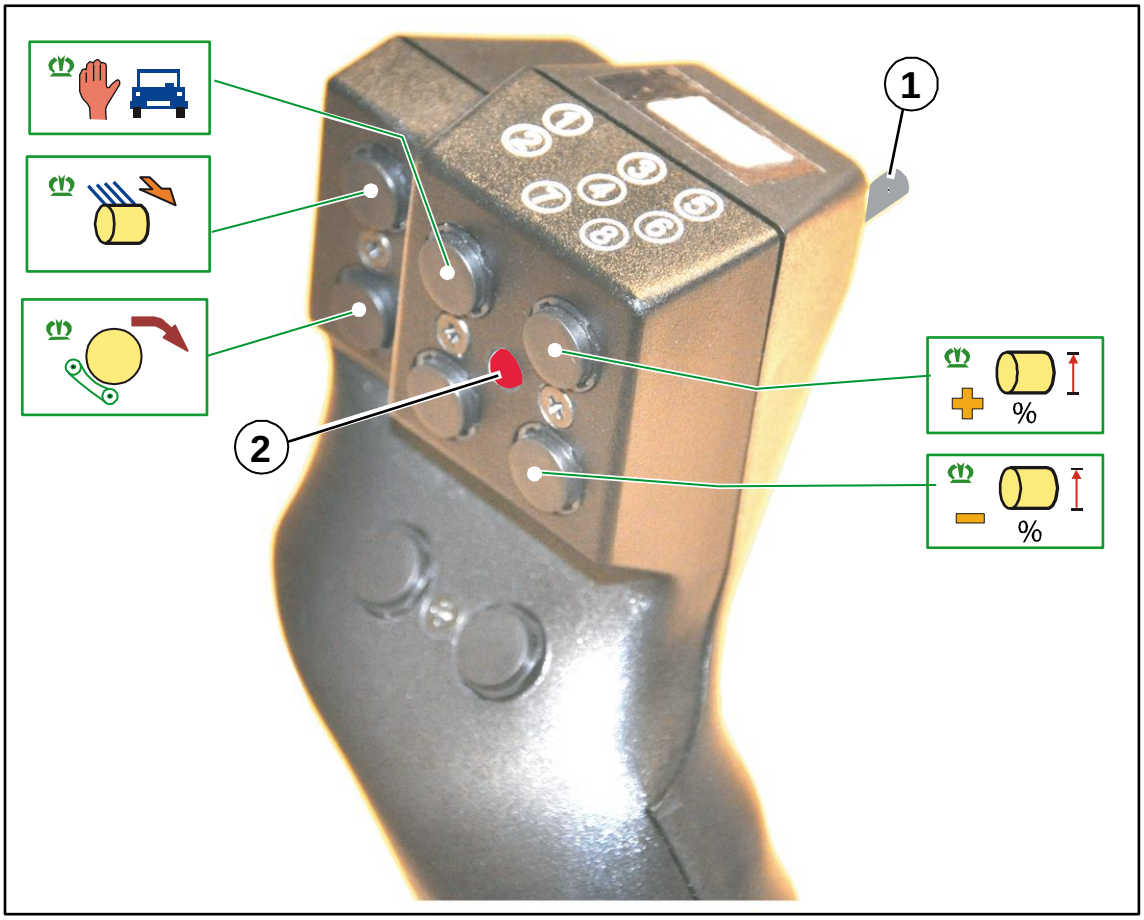
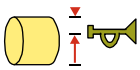
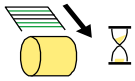
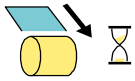
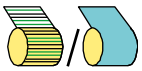
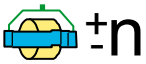
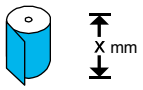
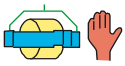


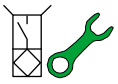
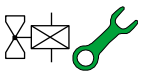
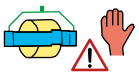
Fig. 91

12 Terminal – Menus

12.1.1 Structure de menu

Menu			Désignation
1			Réglages presse
	1-1		Nombre de couches de filet
			Nombre de couches de film (pour la version « liage par filet et par film »)
	1-3		Présignalisation
	1-4		Temporisation de démarrage du liage
			Temporisation du démarrage du liage (pour la version « liage par film et par filet »)
	1-5		Diamètre des balles (Comprima CF)
	1-6		Réglage électronique de la pression de compression (Comprima CV pour la version « réglage électronique de la pression de compression »)
	1-7		Sensibilité de l'indicateur de direction (Comprima CF)
	1-8		Selection mode de liage (pour la version « liage par filet et par film »)
	1-9		Correction remplissage (Comprima CV)

Menu			Désignation
2			Réglages dispositif d'enrubannage
	2-1		Nombre de couches de film arrière
	2-2		Correction enroulements du film bras d'enroulement
	2-3		Mode d'utilisation dispositif d'enroulement
	2-4		Mode d'utilisation table d'enrubannage
	2-5		Largeur de film
	2-6		Détection de déchirement du film
3			Dispositif de pesage
10 			Commande manuelle
13			Compteurs
	13-1		Compteur du client
	13-2		Compteur totalisateur

Menu principal	Sous-menu	Désignation
14		Réglages ISOBUS
	14-1	Fonction auxiliaire (AUX)
	14-3	Éclairage jour / nuit à l'écran
	14-5	Configurer le logiciel TIM (pour la version « TIM »)
	14-7	Commuter le nombre de touches
	14-9	Commuter sur un autre terminal
15		Réglages
	15-1 	Test des capteurs
	15-2 	Test des actionneurs
	15-5	Info logiciel
	15-6	Domaine du monteur
	15-8	Diagnostic
	15-9 	Commande manuelle sans interrogation de sécurité

12.2 Appeler le niveau de menu

Changement de l'écran de travail au menu principal dans le niveau de menu:

- Sélectionner .

Revenir des pages de menu au menu principal:

- Sélectionner **ESC** jusqu'à ce que le menu principal soit affiché.

Pour une vue d'ensemble des menus, voir le chapitre Terminal - Menus, « Structure de menus ».

12.3 Sélectionner le menu

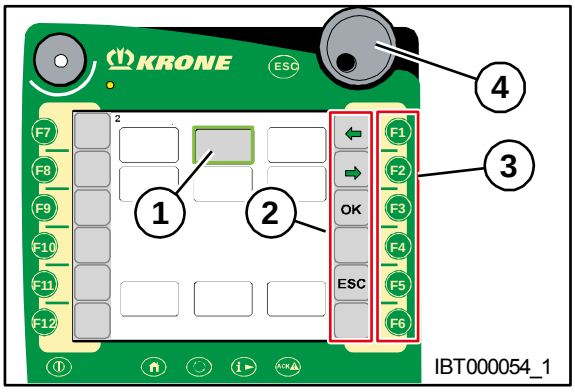


Fig. 92

Les menus peuvent être sélectionnés

– soit en naviguant et confirmant avec les touches (3) à côté des symboles sur les surfaces grises ou
– soit en naviguant et confirmant directement avec les symboles (2) sur les surfaces grises de l'écran tactile ou
– soit en sélectionnant directement les menus au moyen de la molette de défilement (4).

Via les symboles ou touches

- Pour naviguer jusqu'à un menu (1), appuyer sur les symboles / ou sur la touche F1/F2 jusqu'à ce que le menu souhaité soit atteint.
  Le menu sélectionné est grisé et bordé en vert.
- Pour ouvrir le menu, appuyer sur le symbole **OK** ou sur la touche F3.
- Pour quitter un menu, appuyer sur le symbole **ESC** ou sur la touche F5.
  Le menu se ferme.

D'autres fonctions représentées par des symboles sur les surfaces grises sont exécutées de la même manière. Ce chapitre parle de « sélectionner » lorsqu'une fonction doit être exécutée sur une surface grise ou un menu doit être ouvert.

Via la molette de défilement

- Naviguer jusqu'à un menu en utilisant la molette de défilement (4).
  Le menu sélectionné est grisé et bordé en vert.
- Pour ouvrir le menu, appuyer sur le symbole **OK** ou sur la touche F3.
- Pour quitter un menu, appuyer sur le symbole **ESC** ou sur la touche F5.
  Le menu se ferme.

12.4 Modifier valeur

Pour la configuration de la machine, les valeurs doivent être entrées ou changées dans les menus.

Les valeurs modifiables sont marquées en bleu sur l'écran. Il y a trois possibilités d'entrer des valeurs:

– En utilisant la molette de défilement (si présente)
– En sélectionnant les touches et
– En effleurant la valeur bleue sur l'écran tactile

Une autre fenêtre de saisie s'ouvre lorsqu'une valeur numérique est effleurée dans le menu. Il existe trois différentes formes de représentation pour entrer la valeur. Pour de plus amples informations sur l'entrée de valeurs, voir la notice d'utilisation fournie du terminal.

Exemples

Via la molette de défilement

- Sélectionner la valeur à modifier avec la molette de défilement.
  Le champ de sélection est mis en évidence en couleur.
- Appuyer sur la molette de défilement.
  Une fenêtre de saisie s'ouvre.
- Tourner la molette de défilement pour augmenter ou réduire la valeur.
- Pour sauvegarder la valeur, appuyer sur la molette de défilement.
  Le réglage est repris, la fenêtre de saisie se ferme.

Via les touches plus / moins

- Pour augmenter la valeur, sélectionner .
- Pour réduire la valeur, sélectionner .
- Pour sauvegarder la valeur, sélectionner .
  Le réglage est sauvegardé, la fenêtre de saisie se ferme.

Via la valeur (pour la version avec le terminal ISOBUS)

- Effleurer la valeur à modifier (est mise en surbrillance en bleu) sur l'écran tactile.
  Une fenêtre de saisie s'ouvre.
- Augmenter ou diminuer la valeur.
- Pour sauvegarder la valeur, sélectionner .
  Le réglage est sauvegardé, la fenêtre de saisie se ferme.

12.5 Appeler et sauvegarder les réglages machine

Les menus vous permettent de sélectionner entre les réglages différents de la machine.

Le symbole sur la ligne supérieure indique que le réglage affiché de la machine est sauvegardé.

- Pour appeler le prochain réglage de la machine, sélectionner .
- Pour appeler le réglage précédent de la machine, sélectionner .
- Pour sauvegarder le réglage de la machine, sélectionner .

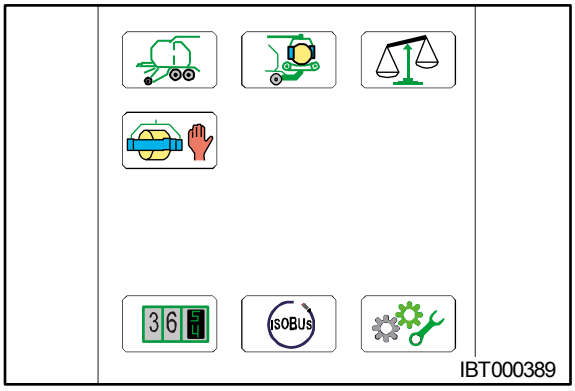
  Le réglage sélectionné de la machine est sauvegardé et le symbole est affiché à la ligne supérieure.
- Pour quitter le menu, sélectionner **ESC**.

12.5.1 Symboles pour les réglages dans les menus

Symbole	Désignation	Explication
	Flèche à droite	Déplacer vers la droite pour sélectionner par exemple des menus.
	Flèche à gauche	Déplacer vers le bas pour sélectionner par exemple des menus.
	Flèche en haut	Déplacer vers le haut pour sélectionner par exemple des menus.
	Flèche en bas	Déplacer vers le bas pour sélectionner par exemple des menus.
OK		Sauvegarder le réglage.
ESC		Quitter le menu sans sauvegarder.
	Disquette grise	La valeur/le mode est sauvegardé/e.
	Disquette blanche	Sauvegarde la valeur / le mode.
	Signe plus	Augmente la valeur. Indique le mode suivant.
	Signe moins	Diminue la valeur. Indique la valeur précédente.

12.6 Menus du terminal

12.6.1 Menu 1 « Réglages presse »



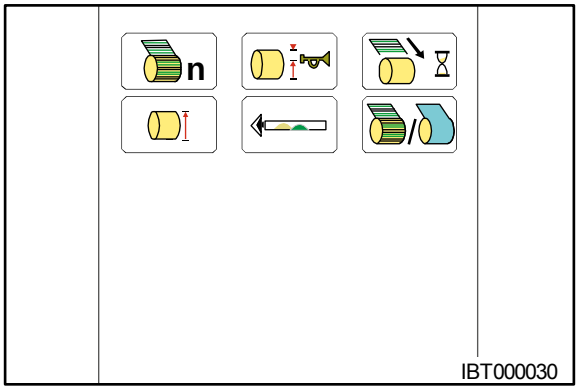


Fig. 93

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Appeler le niveau de menu ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 1 « Réglages presse » avec d'autres menus.

12.6.2 Menu 1-1 « Nombre de couches du filet » (enroulement du filet)

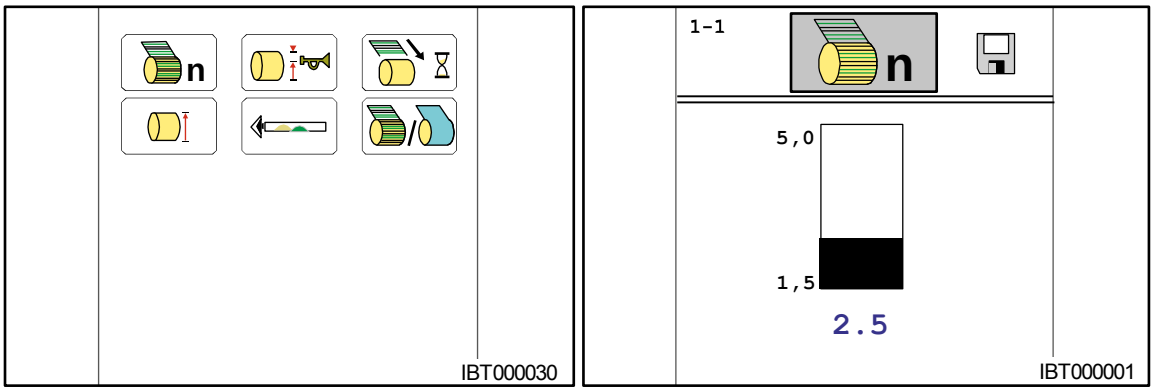


Fig. 94

Condition préalable

– Le menu « Réglages presse » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1, Réglages presse ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 1-1 « Nombre de couches de filet ».

Régler le nombre de couches de filet

• Augmenter ou diminuer la valeur, voir chapitre Terminal - Menus « Modifier la valeur ».
• Sauvegarder la valeur.

12.6.3 Menu 1-1 « Nombre de couches du film » (enroulement du film)

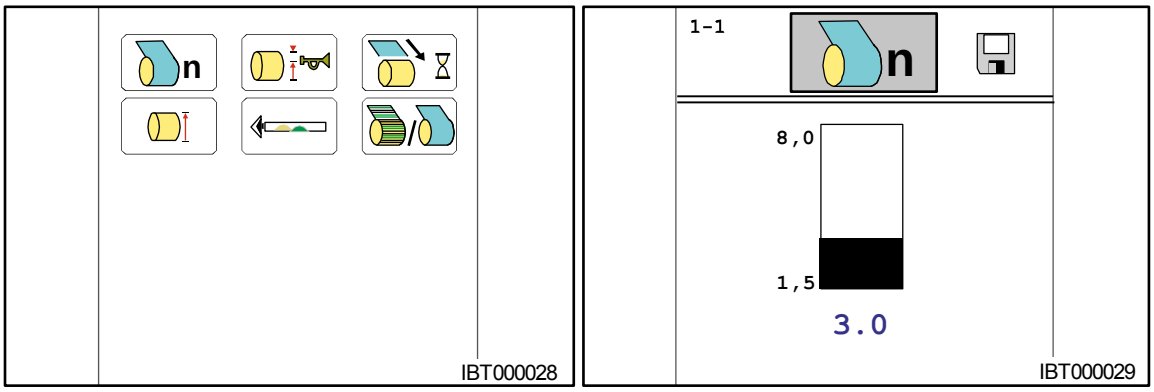


Fig. 95

Condition préalable

– Le menu « Réglages de la presse » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 1 « Réglages de la presse ».
– Le liage par film est sélectionné dans le menu 1-8 « Sélection du mode de liage », voir le chapitre Terminal - Menus, menu 1-8 « Sélection du mode de liage ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner

.
L'écran affiche le menu 1-1 « Nombre de couches de film ».

Régler le nombre de couches de film

• Augmenter ou diminuer la valeur, voir le chapitre Terminal - Menus « Modifier la valeur ».
• Sauvegarder la valeur.

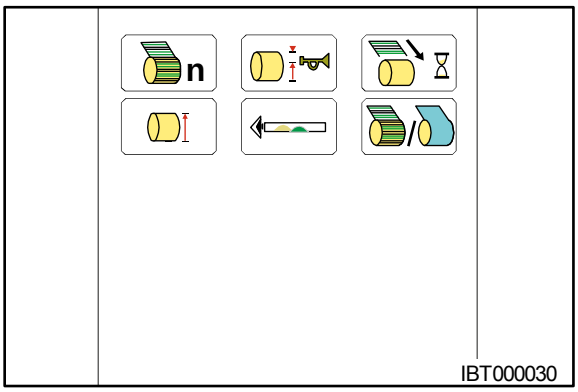
Remarque

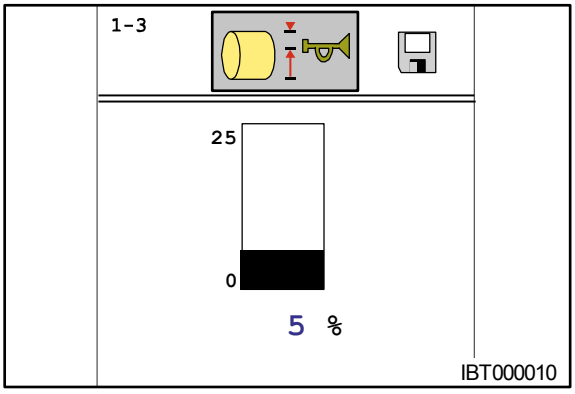
KRONE conseille 3,5–4 couches de film pour obtenir un enroulement de film optimal. Les couches de film minimales se basent sur la nature de la matière récoltée.

Pour les balles rondes avec un diamètre supérieur à 130 cm et/ou une matière récoltée très sèche ou très humide, KRONE conseille au minimum de prévoir une couche de film supplémentaire.

12.6.4 Menu 1-3 « Présignalisation »

La présignalisation émet un avertissement lorsque la balle ronde dans la chambre à balles est près de son achèvement. Vous pouvez régler dans le terminal le remplissage à lequel la présignalisation démarre.





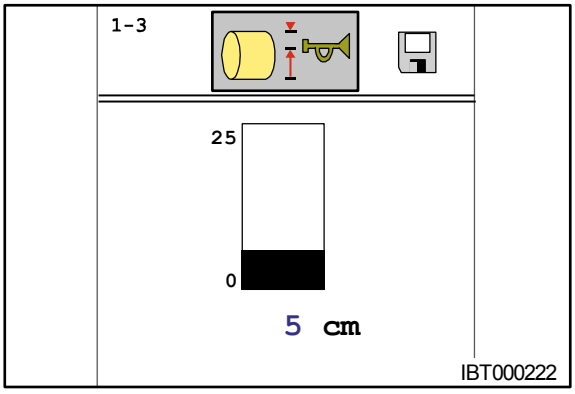


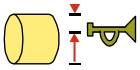
Fig. 96

Comprima CF
La valeur est affichée en pourcentage.

Comprima CV
La valeur est affichée en cm.

Condition préalable

– Le menu 1 « Réglages presse » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1, Réglages presse ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
  L'écran affiche le menu 1-3 « Présignalisation ».

Régler la présignalisation

- Augmenter ou réduire la valeur, voir chapitre Commander terminal – « Saisir la valeur ».
- Enregistrer la valeur.

12.6.5 Menu 1-4 « Temporisation du démarrage du liage » (liage par filet)

Au moyen de la temporisation du démarrage du liage, vous pouvez régler le laps de temps entre le moment d'achèvement de la balle ronde dans la chambre à balles et le déclenchement du processus de liage. La temporisation du démarrage du liage est réglée en secondes.

La plage de réglage dépend du type de la machine :
Comprima CF: 0,0-1,0 s
Comprima CV: 0,0-2,5 s

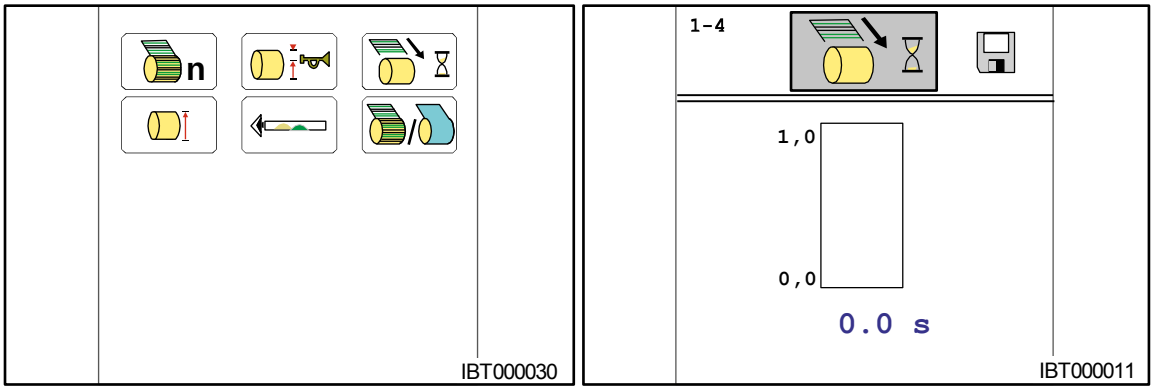
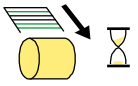


Fig. 97

Condition préalable

– Le menu 1 « Réglages presse » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1, Réglages presse ».
– « Sélection liage par filet » est sélectionné dans le menu 1-8 « Sélection liage par filet », voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1-8, Sélection liage par filet ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
L'écran affiche le menu 1-4 « Temporisation du démarrage du liage ».

Régler la temporisation du démarrage du liage

• Augmenter ou réduire la valeur voir chapitre Terminal – Menus, « Modifier la valeur ».
• Enregistrer la valeur.

12.6.6 Menu 1-4 « Temporisation du démarrage du liage » (liage par film)

Au moyen de la temporisation du démarrage du liage, vous pouvez régler le laps de temps entre le moment d'achèvement de la balle ronde dans la chambre à balles et le déclenchement du processus de liage. La temporisation du démarrage du liage est réglée en secondes.

La plage de réglage dépend du type de la machine :
Comprima CF: 0,0-1,0 s
Comprima CV: 0,0-2,5 s

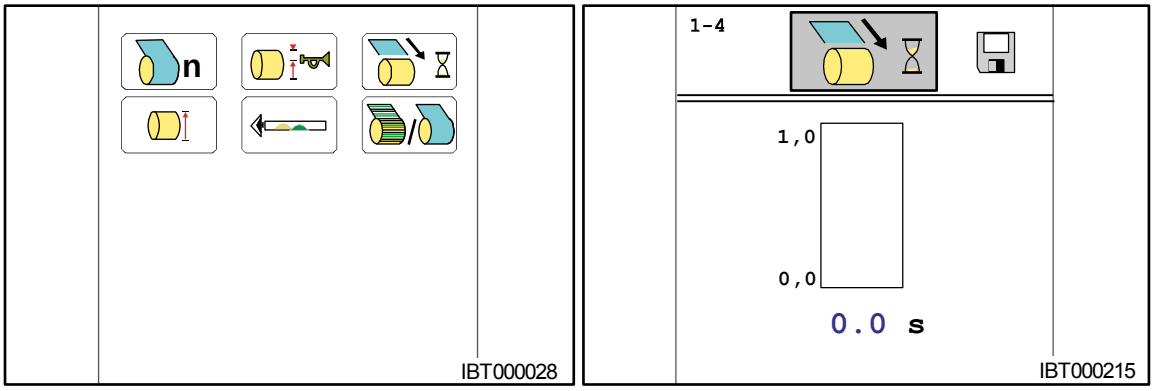
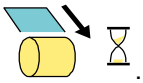


Fig. 98

Condition préalable

– Le menu 1 « Réglages de la presse » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 1 « Réglages de la presse ».
– Le liage par film est sélectionné dans le menu 1-8 « Sélection du mode de liage », voir le chapitre Terminal - Menus, menu 1-8 « Sélection du mode de liage ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
L'écran affiche le menu 1-4 « Temporisation du démarrage du liage ».

Particularité du liage par film

Si « Liage par film » est sélectionné, la temporisation de démarrage du liage est réglée automatiquement sur 0,0 s. KRONE recommande ce réglage.

En cas de vitesses de conduite élevées, la temporisation du démarrage du liage peut être réglée sur le minimum pour le liage par film :

• Augmenter ou diminuer la valeur, voir chapitre Terminal - Menus, « Modifier la valeur ».
• Sauvegarder la valeur.

12.6.7 Menu 1-5 « Diamètre des balles » (Comprima CF)

Le diamètre de la balle ronde peut être réglé entre 125 et 150 cm.

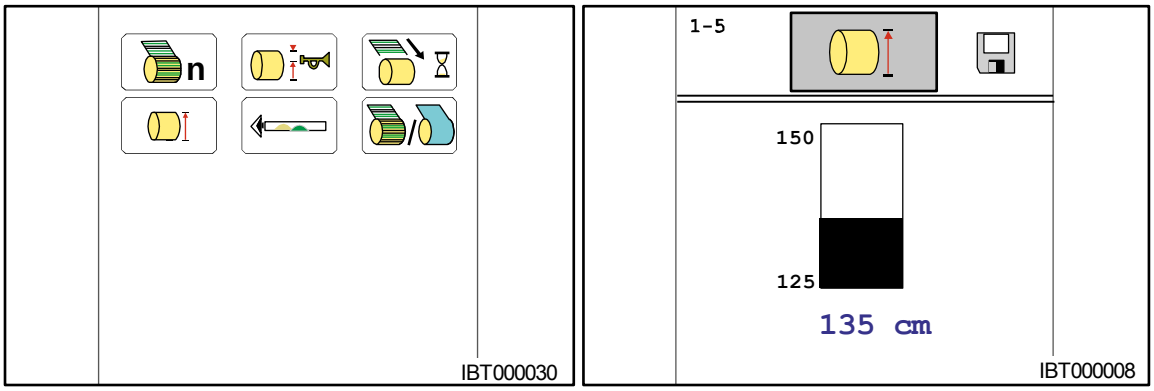


Fig. 99

Condition préalable

– Le menu 1 « Réglages presse » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1, Réglages presse ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 1-5 «Diamètre des balles».

Régler le diamètre des balles

- Augmenter ou réduire la valeur voir chapitre Terminal – Menus, « Modifier la valeur ».
- Enregistrer la valeur.

12.6.8 Menu 1-6 « Réglage électronique de la pression de compression » (Comprima CV)

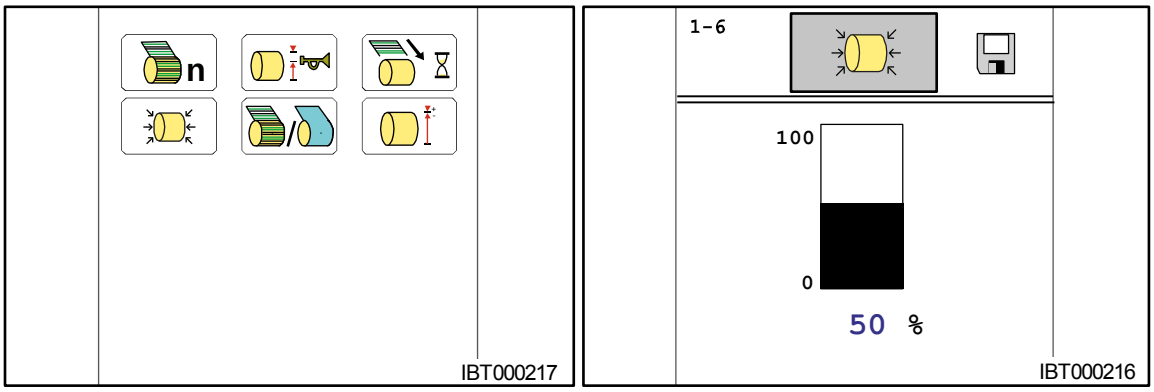


Fig. 100

Condition préalable

– Le menu 1 « Réglages presse » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1, Réglages presse ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 1-6 « Réglage électronique de la pression de compression ».

Régler la pression de compression

• Augmenter ou réduire la valeur voir chapitre Terminal – Menus, « Modifier la valeur ».
• Enregistrer la valeur.

Valeurs de référence pour le réglage de la pression de compression

100 %	env. 180 ± 10 bars
0 %	env. 60 ± 5 bars

Remarque

La pression maximale ne doit pas dépasser 190 bars.

La pression minimale ne doit pas être inférieure à 50 bars. La machine ne doit pas être utilisée à une pression de compression inférieure à 50 bars.

12.6.9 Menu 1-7 « Sensibilité de l'indicateur de direction » (Comprima CF)

Ce menu permet de régler la sensibilité de l'affichage de direction.

L'affichage de direction indique si l'andain est pris au milieu par le ramasseur et donne des indications en ce qui concerne la direction dans laquelle le conducteur doit rouler. Le réglage de la sensibilité de l'affichage de direction est d'autant plus grand que la barre sur l'écran est élevée. Les avertissements de conduite matérialisés par la forme des flèches sont d'autant plus intenses que la sensibilité de l'affichage de direction est élevée.

Pour plus d'informations sur le remplissage le plus simple et le plus rapide au moyen du ramasseur, voir le chapitre Commande, « Remplir la chambre à balles ».

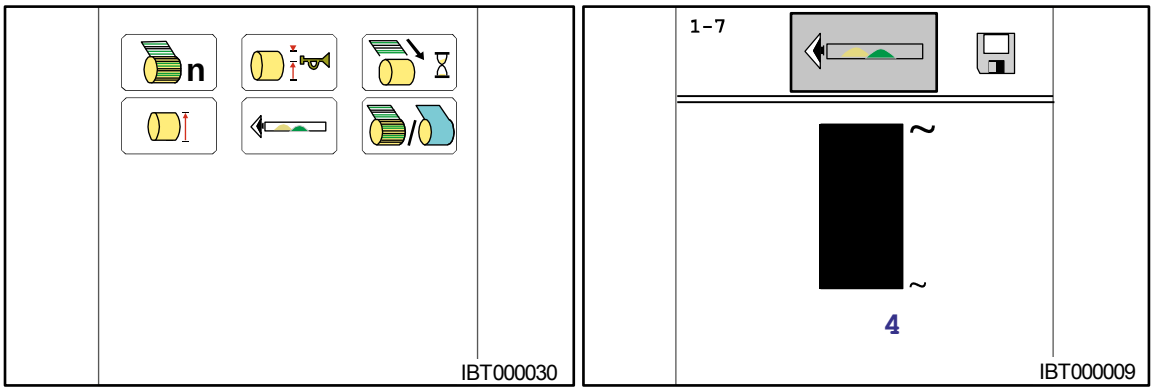


Fig. 101

Condition préalable

– Le menu 1 « Réglages presse » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1, Réglages presse ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 1-7 « Sensibilité de l'indicateur de direction ».

Régler la sensibilité de l'indicateur de direction

- Augmenter ou réduire la valeur voir chapitre Terminal – Menus, « Modifier la valeur ».
- Enregistrer la valeur.

12.6.10 Menu 1-8 « Sélection genre de liage (pour la version Liage par film et filet)

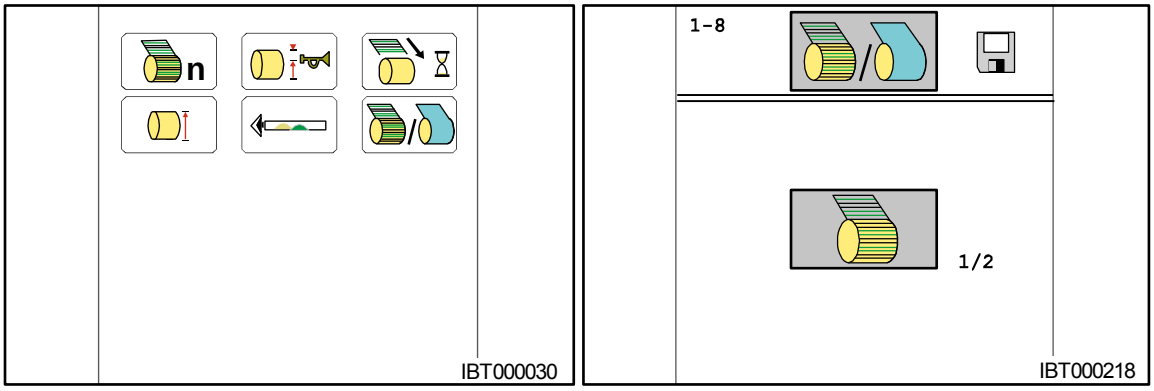
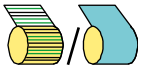


Fig. 102

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Appeler le niveau de menu ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
  L'écran affiche le menu 1-8 « Sélection du mode de liage ».

Sélectionner le mode de liage

- Utiliser et pour faire défiler les deux pages et sélectionner le mode de liage souhaité.
- Sauvegarder la sélection.

Les modes de liage suivants peuvent être sélectionnés:

Symbole	Explication
	Liage par filet
	Liage par film

12.6.11 Menu 1-9 « Correction du remplissage » (Comprima CV)

Si le diamètre des balles n'est pas atteint ou s'il est trop élevé, il peut être corrigé dans une zone prédéfinie (taille des balles -10 à +10 cm) avec la correction de remplissage.

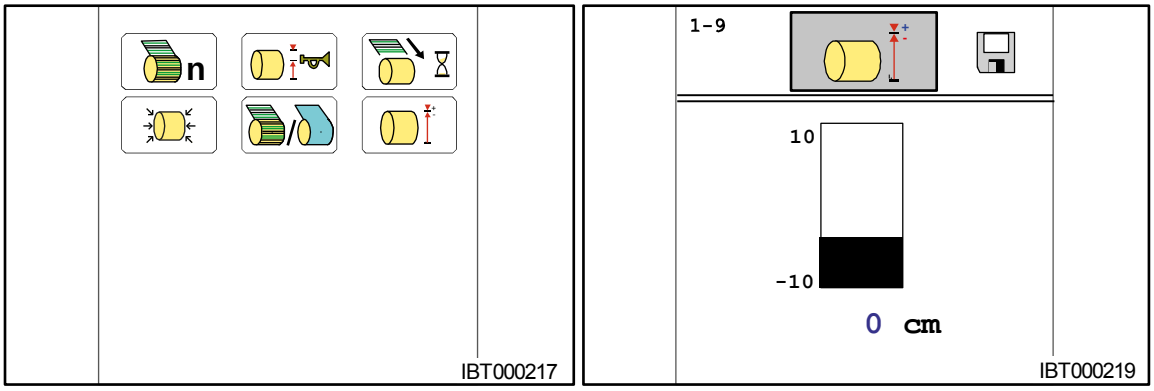
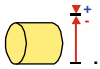


Fig. 103

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Appeler niveau de menu ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
  L'écran affiche le menu 1-9 « Correction du remplissage ».

Régler la correction du remplissage

- Augmenter ou réduire la valeur voir chapitre Terminal – Menus, « Modifier la valeur ».
- Enregistrer la valeur.

Exemple

Le diamètre de consigne des balles est de 108 cm.

Si le diamètre effectif des balles n’est que de 10 cm, donc 8 cm trop petit, il convient de régler une valeur de correction de +8 cm.

Cela signifie :

Valeur de correction = diamètre de consigne des balles - diamètre des balles

12.6.12 Menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage »

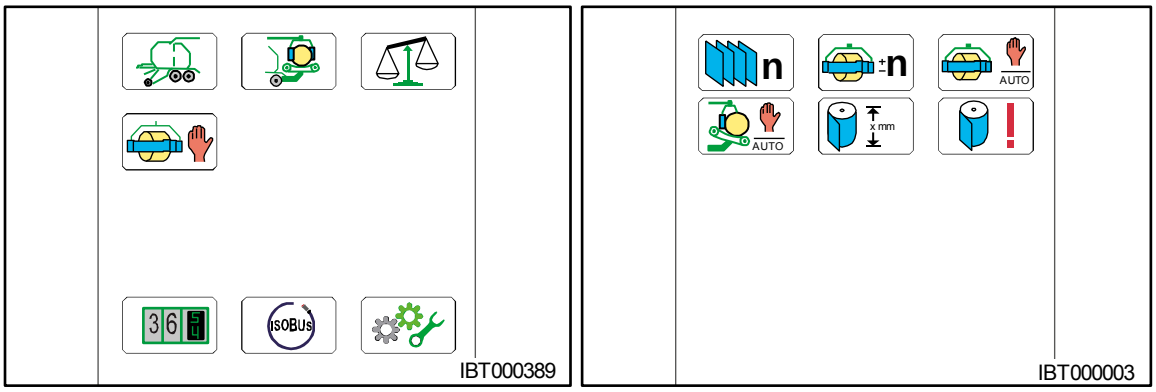


Fig. 104

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Appeler niveau de menu ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » avec d'autres menus.

12.6.13 Menu 2-1 « Nombre de couches du film arrière »

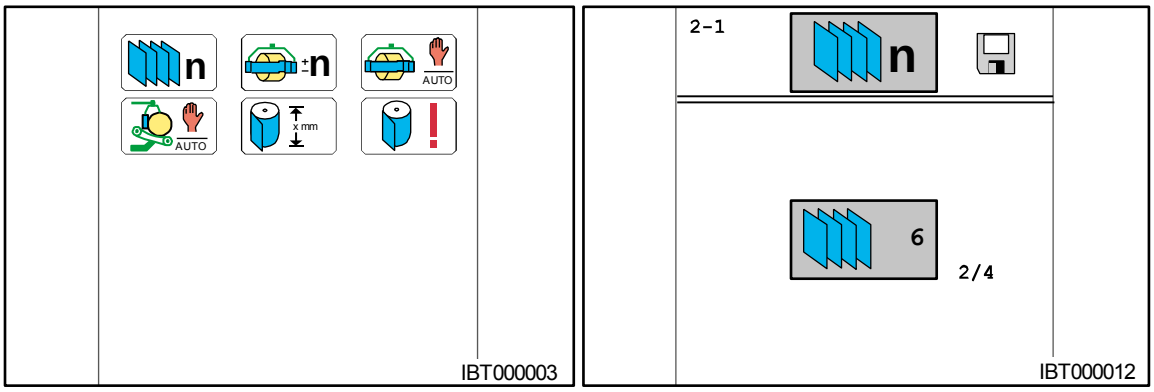


Fig. 105

Condition préalable

– Le menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 2, Réglages dispositif d'enrubannage ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner n.
  L'écran affiche le menu 2-1 « Nombre de couches de film arrière ».

Régler le nombre de couches de film arrière

- Au moyen de + et −, passer en revue les quatre pages et sélectionner le nombre souhaité de couches de film arrière.
  Vous avez le choix entre 4, 6, 8 ou 10 couches de film.
- Enregistrer la valeur.

Remarque
KRONE conseille 6 couches de film pour obtenir une qualité d'ensilage optimale.

12.6.14 Menu 2-2 « Correction enroulements du film bras d'enroulement »

Via ce menu, il est possible de corriger vers le haut ou le bas le nombre réglé d'enroulements du film sur le bras d'enroulement. Une valeur positive signifie un nombre d'enroulements plus élevé, tandis qu'une valeur négative est synonyme d'un nombre d'enroulements moins élevé.

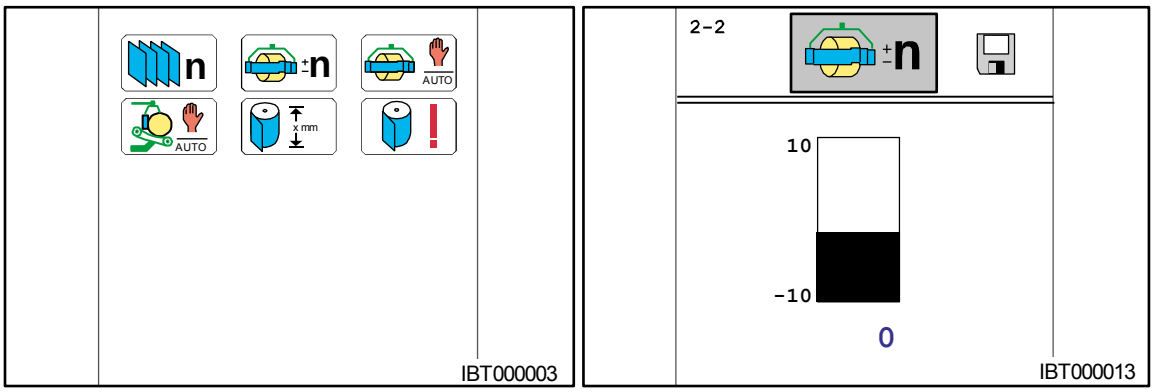
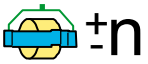


Fig. 106

Condition préalable :

– Le menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 2, Réglages dispositif d'enrubannage ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
L'écran affiche le menu 2-2 « Correction couches de film arrière ».

Corriger le nombre de couches de film arrière

• Augmenter ou réduire la valeur voir chapitre Terminal – Menus, « Modifier la valeur ».
• Enregistrer la valeur.

12.6.15 Menu 2-3 « Mode d'utilisation dispositif d'enrubannage »

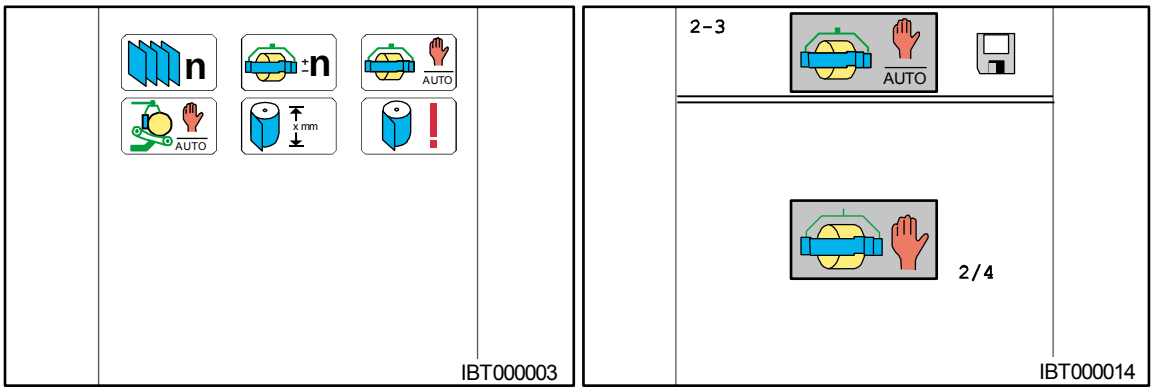


Fig. 107

Condition préalable

– Le menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage ».

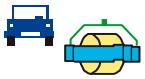
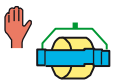
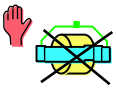
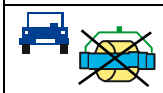
- Pour ouvrir le menu, sélectionner

.
  L'écran affiche le menu 2-3 « Mode d'utilisation dispositif d'enrubannage ».

Modifier le mode d'utilisation

- Au moyen de et , passer en revue les quatre pages et sélectionner le mode d'utilisation souhaité pour le dispositif d'enrubannage.
- Sauvegarder la sélection.

Les modes d'utilisation suivants peuvent être sélectionnés sur le dispositif d'enrubannage :

Symbole	Explication
	Après le liage, la balle ronde est transférée automatiquement de la chambre à balles vers la table d'enrubannage. L'enroulement de film démarre ensuite automatiquement.
	Après le liage, la balle ronde doit être transférée de la chambre à balles vers la table d'enrubannage d'une pression sur la touche. L'enroulement de film démarre ensuite automatiquement.
	Après le liage, la balle ronde doit être transférée de la chambre à balles vers la table d'enrubannage d'une pression sur la touche. Aucun enroulement de film n'a lieu.
	La balle ronde est automatiquement transférée de la chambre à balles vers la table d'enrubannage. Aucun enroulement de film n'a lieu.

12.6.16 Menu 2-4 « Mode d'utilisation de la table d'enrubannage »

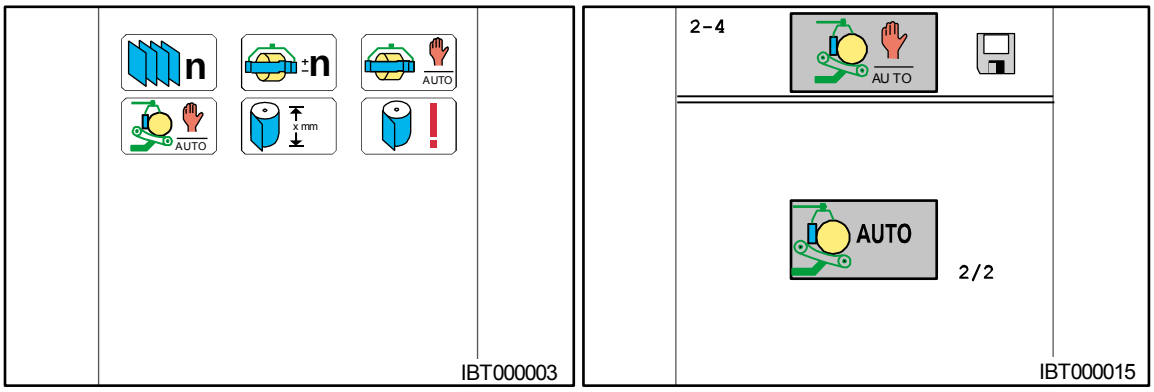


Fig. 108

Condition préalable

– Le menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage ».

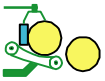
- Pour ouvrir le menu, sélectionner

.
  L'écran affiche le menu 2-4 « Mode d'utilisation de la table d'enrubannage ».

Modifier le mode d'utilisation

- Au moyen de et , passer en revue les trois pages et sélectionner le mode d'utilisation souhaité pour la table d'enrubannage.
- Sauvegarder la sélection.

Les modes d'utilisation suivants peuvent être sélectionnés sur la table d'enrubannage :

Symbole	Explication
	La dépose de la balle ronde doit être démarrée manuellement.
	La dépose de la balle ronde est démarrée automatiquement.
	La balle ronde reste sur la table d'enrubannage jusqu'à ce qu'une deuxième balle ronde ait été produite. Les deux balles sont alors automatiquement et directement déposées l'une après l'autre. Cette fonction est uniquement sélectionnable lorsque les balles rondes ne sont pas enrubannées.

12.6.17 Menu 2-5 « Largeur de film »

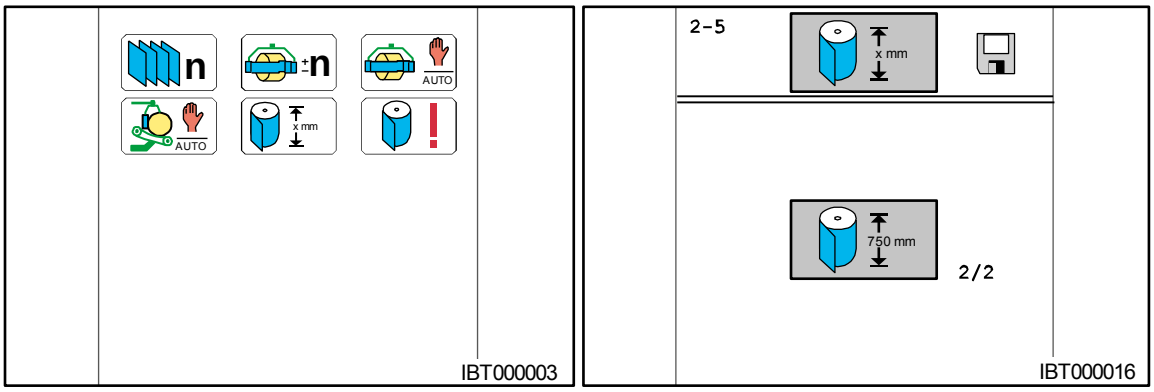
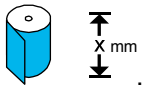


Fig. 109

Condition préalable

– Le menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 2, Réglages dispositif d'enrubannage ».

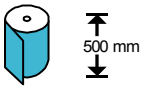
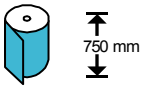
• Pour ouvrir le menu, sélectionner 

.
L'écran affiche le menu 2-5 « Largeur de film ».

Modifier la largeur de film

• Au moyen de et , passer en revue les deux pages et sélectionner la largeur de film souhaitée.
• Enregistrer la sélection.

Les largeurs de film suivantes peuvent être sélectionnées :

Symbole	Explication
	Largeur de film 500 mm
	Largeur de film 750 mm

12.6.18 Menu 2-6 « Contrôle de déchirement du film »

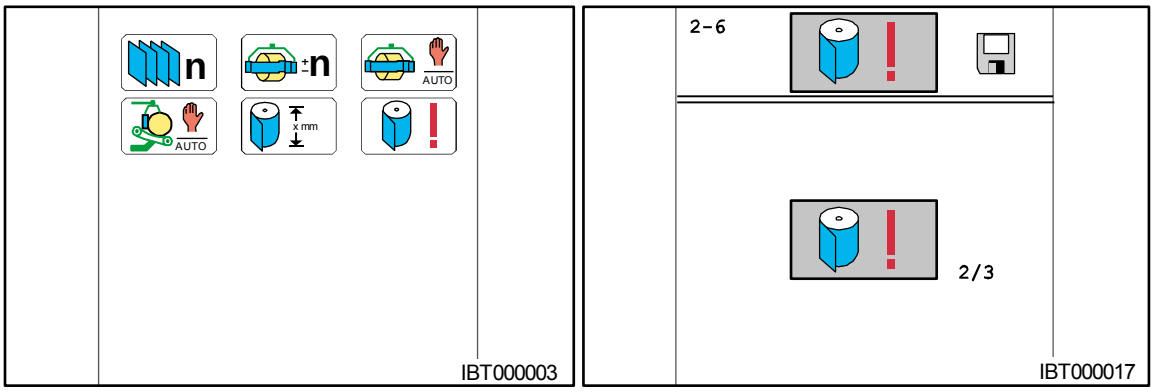


Fig. 110

Condition préalable :

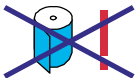
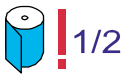
– Le menu 2 « Réglages dispositif d'enrubannage » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 2, Réglages dispositif d'enrubannage ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 2-6 « Contrôle de déchirement du film ».

Modifier le réglage du contrôle de déchirement du film

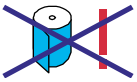
- Au moyen de et , passer en revue les pages et sélectionner le réglage souhaité.
- Enregistrer la sélection.

Les réglages suivants pour le contrôle de déchirement du film peuvent être sélectionnés.

Symbole	Explication
	Aucun contrôle de déchirement du film
	Arrêt en cas de déchirement du film
	Autoriser le déchirement unilatéral du film : la balle ronde est ici enrubannée jusqu'à la fin par le rouleau de film intact avec les valeurs modifiées en conséquence. Lors d'un déchirement unilatéral du film, la vitesse nominale doit être respectée (540 tr/min).

Mettre un nouveau film en place après déchirement du film

En cas de déchirement du film sur le bras d'enroulement, un message d'alarme apparaît, en fonction du préréglage, dans le menu 2-6 « Contrôle de déchirement du film ».

Contrôle de déchirement du film réglé	Message de défaut et explication
Arrêt en cas de déchirement du film.	En cas de déchirement du film, le message de défaut s'affiche directement à l'écran et est accompagné d'un signal sonore prolongé.
Déchirement unilatéral du film.	Le message de défaut s'affiche après l'enrubannage de la balle ronde.
 Aucun contrôle de déchirement du film.	Aucun message de défaut n'est affiché.

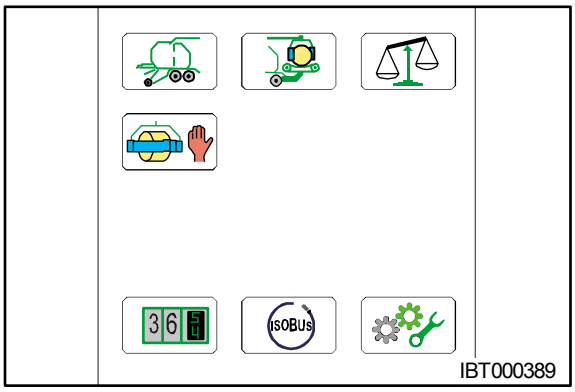
Après l'affichage du message de défaut, le symbole apparaît à l'écran de travail. Ensuite, un nouveau film doit être inséré :

- Pour déverrouiller les bras de fixation, sélectionner .
- Introduire le début du film dans le dispositif de serrage (voir le chapitre Commande - « Dispositif d'enrubannage »).
- Sélectionner .

Les bras de fixation se déplacent automatiquement dans la position finale fermée.

- Pour poursuivre l'enrubannage, il convient de sélectionner .

12.6.19 Menu 3 « Dispositif de pesage »



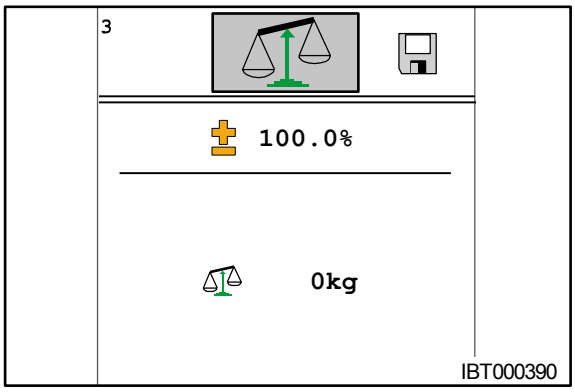


Fig. 111

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Appeler le niveau de menu ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 3 « Dispositif de pesage ».

Remettre le dispositif de pesage à zéro

Condition préalable

– La machine est positionnée à l'horizontale sur un support stable.

• Pour remettre le dispositif de pesage à zéro, appuyer sur »0« et la maintenir enfoncée.

Contrôler le poids

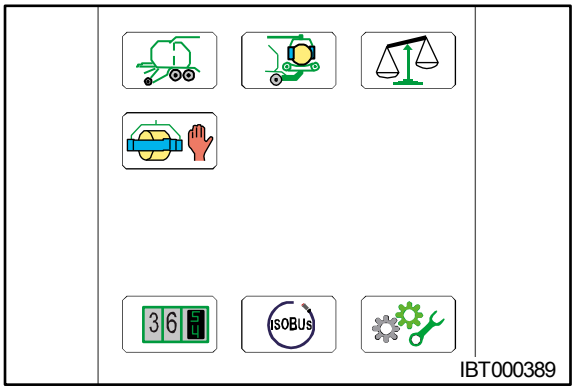
• Poser une balle ronde sur la table d'enrubannage.

• Contrôler le poids affiché à côté de .

• Utiliser et ...

• Sauvegarder la sélection.

12.6.20 Menu 10 « Commande manuelle »



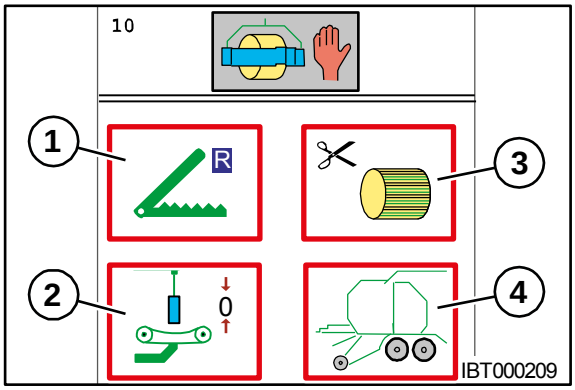
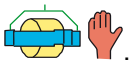


Fig. 112

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Appeler le niveau de menu ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
L'écran affiche le menu 10 « Commande manuelle ».

Les touches dans le menu 10 « Commande manuelle » sont disposées sur deux pages de l'écran.

• Pour faire défiler les pages de l'écran, sélectionner 1/2, 2/2.

(1) Bras de fixation

Les indicateurs de statut suivants peuvent apparaître à l'écran :

Symbole	Explication
	Deux bras de fixation ouverts.
	Bras de fixation gauche ouvert.
	Bras de fixation droit ouvert.
	Position non définie.
STOP	Arrêt rapide activé.

Les touches latérales permettent de commander les fonctions suivantes par le biais de symboles.

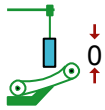
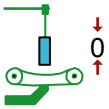
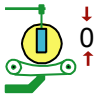
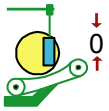
Symbole	Explication
	Déplacer les bras de fixation vers le haut.
	Desserrer les bras de fixation
	Déplacer les bras de fixation vers le bas.

Ouvrir/fermer les bras de fixation

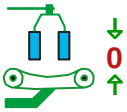
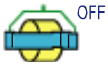
- Pour ouvrir les bras de fixation, sélectionner et actionner jusqu'à ce que les bras de fixation se trouvent dans la position souhaitée.
- Pour fermer les bras de fixation, sélectionner et actionner jusqu'à ce que les bras de fixation se trouvent dans la position souhaitée.
- Pour déverrouiller les bras de fixation, sélectionner .

(2) Bras d'enroulement / table d'enrubannage

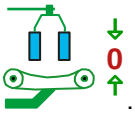
Les indicateurs de statut suivants peuvent apparaître à l'écran :

Symbole	Explication
	Bras d'enroulement pas en position, table d'enrubannage à l'avant (sans balle).
	Bras d'enroulement en position (position zéro), table d'enrubannage à l'avant (sans balle).
	Bras d'enroulement en position (position zéro), table d'enrubannage au milieu (sans balle).
	Bras d'enroulement pas en position, table d'enrubannage au milieu (sans balle).
	Bras d'enroulement pas en position, table d'enrubannage au milieu (avec balle).
	Bras d'enroulement en position (position zéro), table d'enrubannage au milieu (avec balle).
	Bras d'enroulement pas en position, table d'enrubannage à l'avant (avec balle).
	Bras d'enroulement en position (position zéro), table d'enrubannage à l'avant (avec balle).
STOP	Arrêt rapide activé.
	Position non définie.

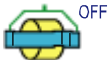
Les touches latérales permettent de commander les fonctions suivantes par le biais de symboles.

Symbole	Explication
	Amener la table d'enrubannage vers l'avant.
	Amener la table d'enrubannage en position zéro.
	Amener la table d'enrubannage vers l'arrière.
	Activer le bras d'enroulement.
	Désactiver le bras d'enroulement.
	Amener le bras d'enroulement en position zéro.

Déplacer table d'enrubannage

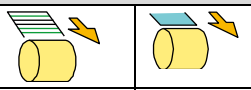
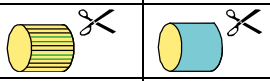
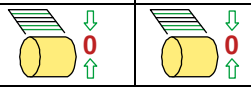
- Pour amener la table d'enrubannage vers l'avant, sélectionner et actionner jusqu'à ce que la table d'enrubannage se trouve dans la position souhaitée.
- Pour amener la table d'enrubannage vers l'arrière, sélectionner et actionner jusqu'à ce que la table d'enrubannage se trouve dans la position souhaitée.
- Pour amener la table d'enrubannage en position zéro, sélectionner  .

Activer / désactiver le bras d'enroulement ou le déplacer en position neutre

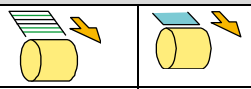
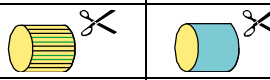
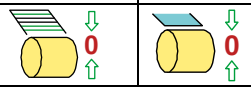
- Pour activer le bras d'enroulement, sélectionner .
- Pour désactiver le bras d'enroulement, sélectionner  .
- Pour déplacer le bras d'enroulement en position neutre, sélectionner et appuyer jusqu'à ce que le bras d'enroulement se trouve en position neutre.

(3) Liage par filet et liage par film (liage par film pour la version avec « Liage par filet et liage par film »)

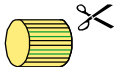
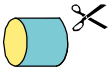
Les affichages de statut suivants peuvent apparaître à l'écran :

Symbole	Explication
	Le moteur filet (filet/film) est en position d'alimentation.
	Le moteur filet (filet/film) est en position de coupe.
	Le moteur filet (filet/film) est en position de liage.
	La position n'est pas définie.

Les fonctions suivantes peuvent être commandées par des symboles avec les touches sur les côtés du terminal :

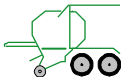
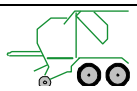
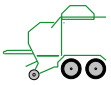
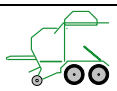
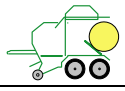
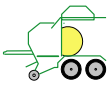
Symbole	Explication
	Déplacer le moteur filet (filet/film) en position d'alimentation.
	Déplacer le moteur filet (filet/film) en position de coupe.
	Déplacer le moteur filet (filet/film) en position de liage.

Déplacer le moteur filet

- Sélectionner le symbole ou et l'appuyer jusqu'à ce que le moteur filet soit déplacé en position d'alimentation.
- Sélectionner le symbole  ou  et l'appuyer jusqu'à ce que le moteur filet soit déplacé en position de coupe.
- Sélectionner ou et l'appuyer jusqu'à ce que le moteur filet soit déplacé en position de liage.

(4) Chambre à balles

Les indicateurs de statut suivants peuvent apparaître à l'écran :

Symbole	Explication
	Chambre à balles fermée.
	Chambre à balles pas fermée.
	Chambre à balles ouverte.
	Chambre à balles ouverte, dispositif de levage pas en bas (Comprima CF).
	Chambre à balles ouverte, dispositif de levage pas en bas, balle sur le dispositif de levage (Comprima CF).
	Chambre à balles ouverte, dispositif de levage en bas, balle sur le dispositif de levage.
	Chambre à balles fermée, dispositif de levage pas en bas (Comprima CF).
	Chambre à balles pas fermée/ouverte, dispositif de levage pas en bas (Comprima CF).
STOP	Arrêt rapide activé.
	Position non définie.

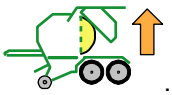
Utiliser les touches sur les côtés pour commander les fonctions suivantes à l'aide des symboles :

Symbole	Explication
	Ouvrir la chambre à balles.
	Fermer la chambre à balles.
	Déplacer le levier vers le haut (Comprima CF).
	Déplacer le levier vers le bas (Comprima CF).

Déplacer le dispositif de levage (Comprima CF)

- Pour amener le dispositif de levage vers le haut, sélectionner et actionner jusqu'à ce que le dispositif de levage se trouve dans la position souhaitée.
- Pour amener le dispositif de levage vers le bas, sélectionner et actionner jusqu'à ce que le dispositif de levage se trouve dans la position souhaitée.

Ouvrir/fermer la chambre à balles

- Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
- Pour fermer la chambre à balles, sélectionner .

12.6.21 Menu 13 « Compteurs »

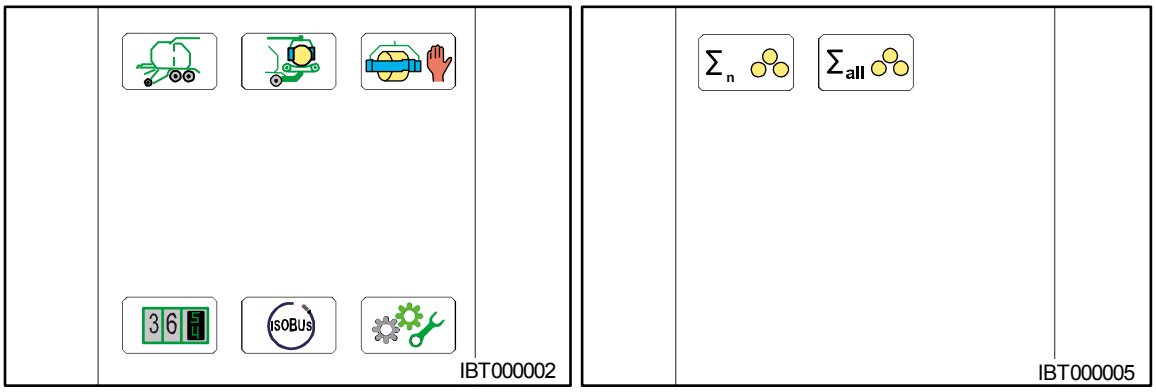


Fig. 113

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Appeler le niveau de menu ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 13 « Compteurs » avec d'autres menus.

12.6.22 Menu 13-1 « Compteur du client »

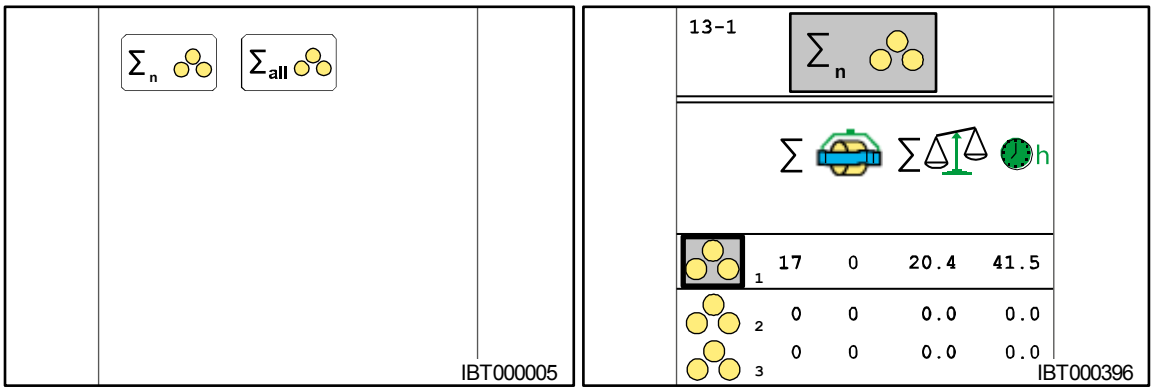


Fig. 114

Condition préalable

– Le menu « Compteurs » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 13 « Compteurs ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner Σ_n .
  L'écran affiche le menu 13-1 « Compteur du client ».

Les symboles affichés ont les significations suivantes :

Symbole	Explication
1	Compteurs de client 1-20 (le compteur de client actif est représenté sur fond gris).
Σ	Somme des balles rondes pressées pour le client correspondant.
	Somme des balles d'ensilage enrubannées pour le client correspondant.
Σ	Somme des balles rondes pressées pour le client correspondant.
h	Compteur d'heures de fonctionnement pour le client correspondant.

Activer le compteur du client

- Utiliser ↑ et ↓ pour naviguer jusqu'au compteur du client souhaité et l'activer en appuyant sur **OK** .
  Le compteur du client souhaité est grisé.

Modifier le nombre de balles

Pour ce faire, le compteur du client ne doit pas être activé.

- Naviguer jusqu'au compteur du client souhaité avec ↑ et ↓ .
- Pour augmenter le nombre de balles, sélectionner ↑ .
- Pour réduire le nombre de balles, sélectionner ↓ .

Mettre le compteur du client à zéro

Pour ce faire, le compteur du client ne doit pas être activé.

- Pour mettre un certain compteur du client à zéro, naviguer jusqu'au compteur du client souhaité au moyen de ↑ et ↓ et supprimer les valeurs avec .
- Pour mettre tous les compteurs du client à zéro, sélectionner ALL pour au moins deux secondes.

Avis

Pour contrôler le poids total du dispositif de pesage, peser les balles rondes pressées sur une remorque de votre partenaire agricole. Si le poids noté ne correspond pas à l'indication de poids dans le compteur du client, le dispositif de pesage doit être réglé dans le terminal, voir chapitre Terminal – Menus, menu 3, « Dispositif de pesage ».

12.6.23 Menu 13-2 « Compteur totalisateur»

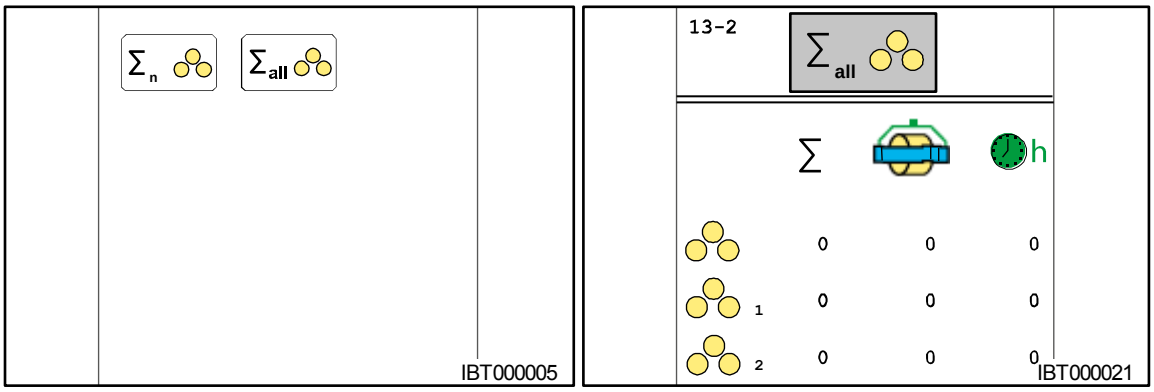


Fig. 115

Condition préalable

– Le menu « Compteurs » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 13 « Compteurs ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner Σ_{all} .
  L'écran affiche le menu 13-2 « Compteur totalisateur ».

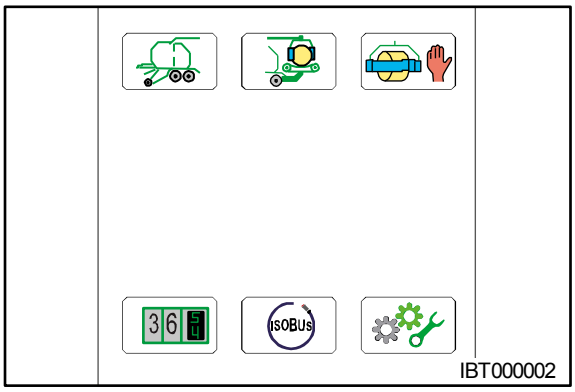
Les symboles affichés ont la signification suivante :

Symbole	Explication
	Compteur totalisateur (non effaçable).
1	Compteur saisonnier 1 (effaçable, à utiliser par ex. comme compteur journalier).
2	Compteur saisonnier 2 (effaçable).
Σ	Total des balles rondes pressées.
	Total des balles d'ensilage enrubannées.
h	Compteur d'heures de fonctionnement.

Mettre le compteur saisonnier 1 ou 2 à zéro

- Pour mettre le compteur saisonnier 1 à zéro, sélectionner 1 .
- Pour mettre le compteur saisonnier 2 à zéro, sélectionner 2 .

12.6.24 Menu 14 « Réglages ISOBUS »



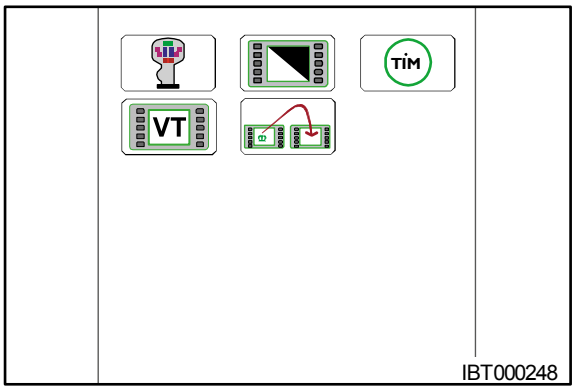


Fig. 116

Condition préalable

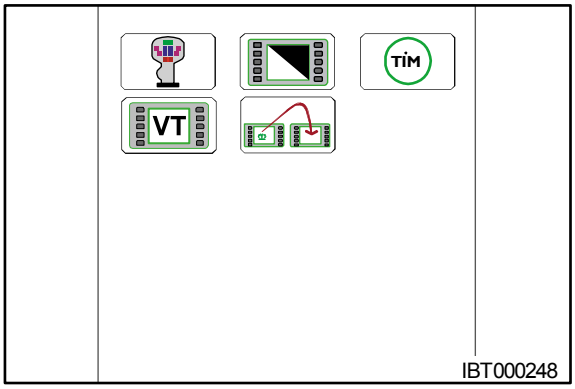
– Le niveau de menu est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Appeler le niveau de menu ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner ISOBUS.
L'écran affiche le menu 14 « Réglages ISOBUS » avec d'autres menus.

12.6.25 Menu 14-1 « Diagnostic auxiliaire (AUX)“

Le diagnostic des fonctions auxiliaires permet de déterminer quelles touches sur la manette sont déjà affectées et quelle fonction se cache derrière une certaine touche.

Pour de plus amples informations en ce qui concerne l'affectation des touches libres sur la manette, voir le chapitre Terminal - Fonctions de machine « Fonctions Auxiliaires ».



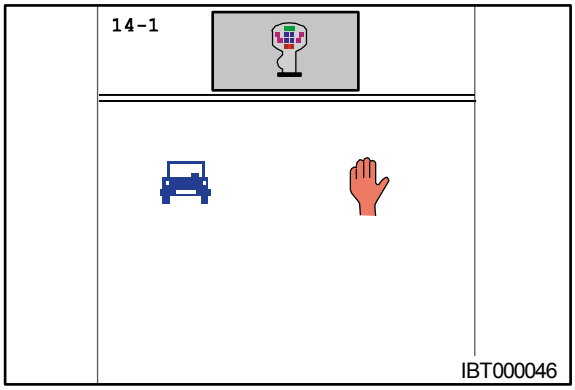


Fig. 117

Condition préalable

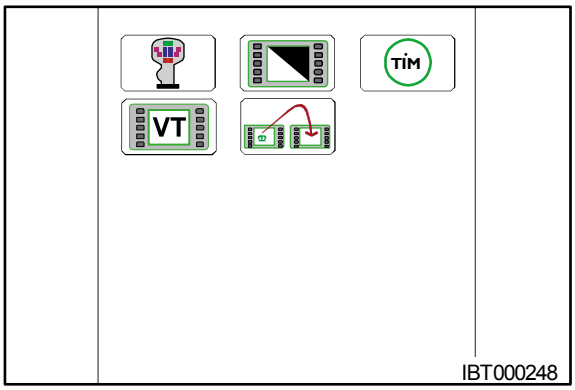
– Le menu « Réglages ISOBUS » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 14 « Réglages ISOBUS ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 14-1 « Diagnostic Auxiliaire (AUX)“.

Effectuer le diagnostic auxiliaire

• Actionner les touches souhaitées sur la manette l'une après l'autre.
L'écran affiche la fonction de machine attribuée au moyen d'un symbole. La fonction de machine elle-même n'est pas exécutée.

12.6.26 Menu 14-3 « Régler la couleur de fond »



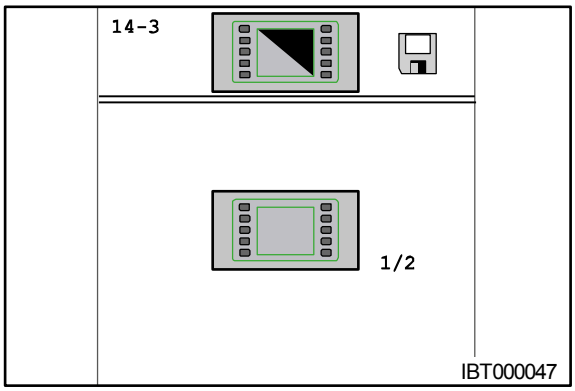


Fig. 118

Condition préalable

– Le menu « Réglages ISOBUS » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 14 « Réglages ISOBUS ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 14-3 « Régler le couleur de fond ».

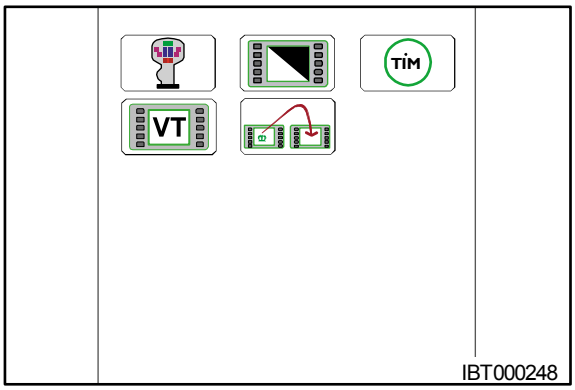
Changer la couleur de fond

• Utiliser et pour faire défiler les deux pages et sélectionner la couleur de fond souhaitée de l'écran.
• Sauvegarder la sélection.

Les couleurs de fond suivantes peuvent être sélectionnées:

Symbole	Explication
	Couleur de fond blanche (recommandée pour le jour).
	Couleur de fond grise (recommandée pour la nuit).

12.6.27 Menu 14-5 «Configurer le logiciel TIM » (pour la version avec « TIM »)



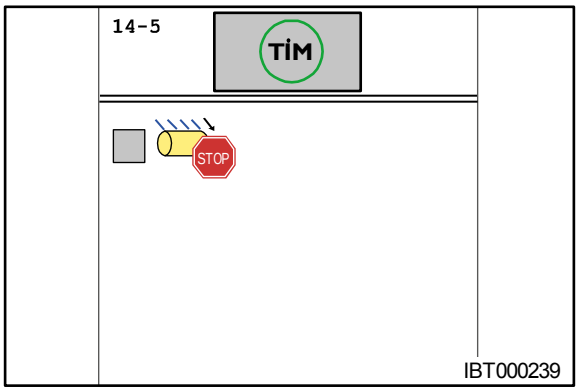


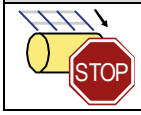
Fig. 119

Condition préalable

– Le menu « Réglages ISOBUS » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 14 « Réglages ISOBUS ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner TIM .
L'écran affiche le menu 14-5 « Configurer le logiciel TIM ».

La fonction TIM suivante peut être sélectionnée ou réglée :

Symbole		Explication
		Activer/désactiver la fonction « Arrêter le tracteur au démarrage du liage »

Activer/désactiver « Arrêter le tracteur au démarrage du liage »

• Sélectionner en premier lieu le symbole et ensuite le cas de contrôle figurant à côté.
• Enregistrer la sélection.

12.6.28 Menu 14-7 « Commutation du nombre de touches »

Ce menu n'est disponible que sur les terminaux avec moins de 8 touches. L'écran de base est réglé sur 5 ou 10 touches. Lors du passage à 10 touches, des touches supplémentaires sont affichées virtuellement et peuvent être atteintes en faisant défiler.

Pour l'utilisation confortable de la machine, KRONE recommande une manette ISOBUS supplémentaire, voir le chapitre Terminal - Fonctions de la machine, « Fonctions auxiliaires ».

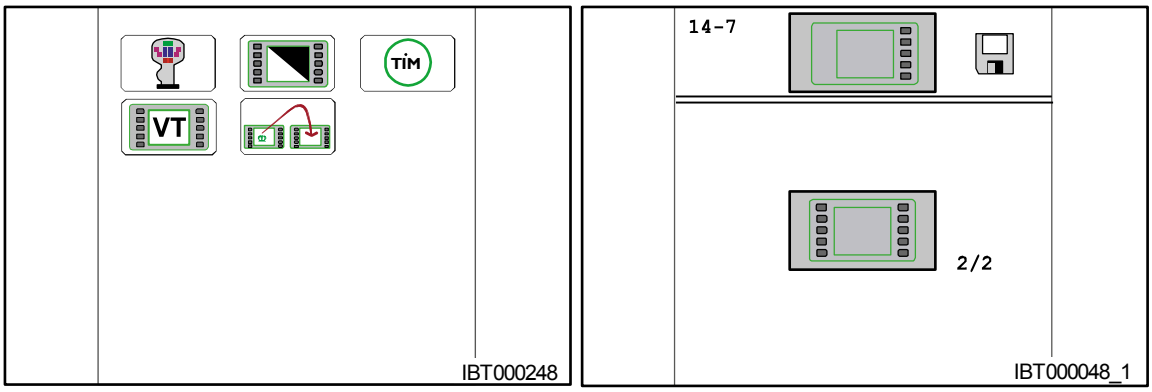


Fig. 120

Condition préalable

– Le menu « Réglages ISOBUS » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 14, Réglages ISOBUS ».

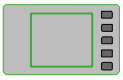
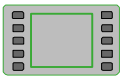
- Pour ouvrir le menu, sélectionner

.
  L'écran affiche le menu 14-7 « Contrôle le nombre de touches ».

Commuter le nombre de touches sur le terminal

- Au moyen de et , passer en revue les deux pages et sélectionner le nombre de touches souhaité.
- Enregistrer la sélection.

Les réglages suivants peuvent être sélectionnés :

Symbole	Explication
	Terminal avec 5 touches sans touches virtuelles.
	Terminal avec moins de 8 touches et utilisation de touches virtuelles.

12.6.29 Menu 14-9 « Commutation entre les terminaux »

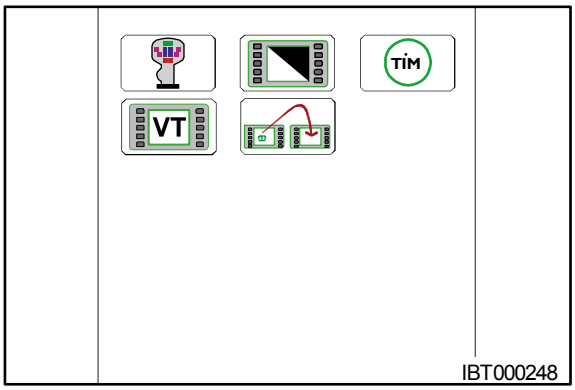
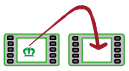


Fig. 121

Condition préalable

– Le menu « Réglages ISOBUS » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 14 « Réglages ISOBUS ».

Passer au terminal suivant

• Sélectionner  jusqu'à ce que le terminal souhaité soit affiché.

12.6.30 Menu 15 « Réglages »

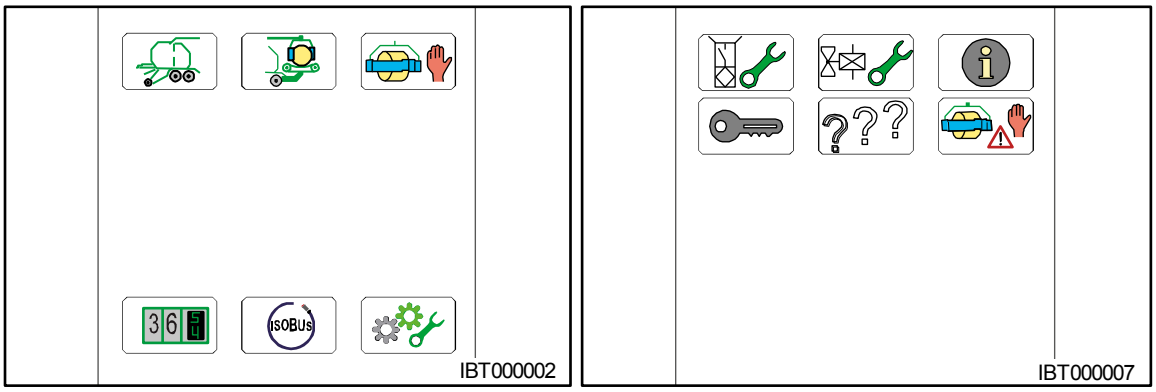


Fig. 122

Condition préalable

– Le niveau de menu est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, « Appeler le niveau de menu ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 15 « Réglages » avec d'autres menus.

12.6.31 Menu 15-1 « Test des capteurs »

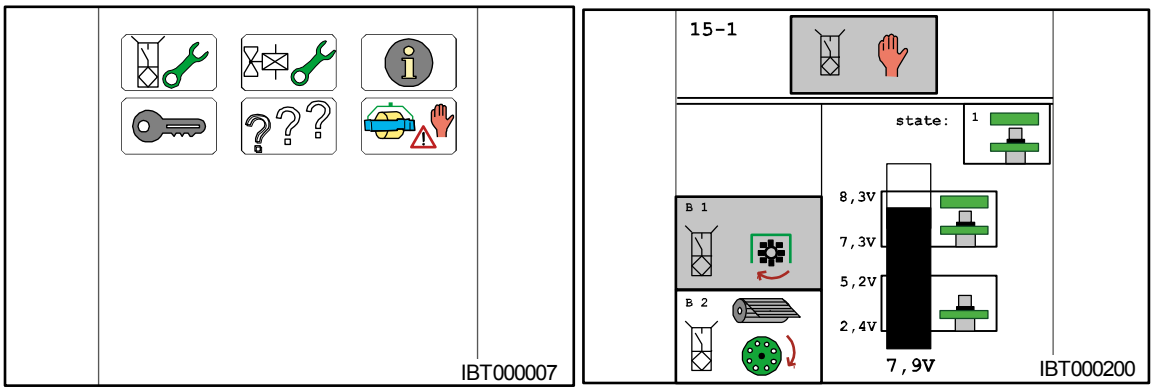


Fig. 123

Condition préalable

– Le menu « Réglages » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 15 « Réglages ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 15-1 « Test des capteurs ».

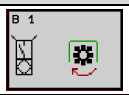
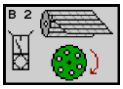
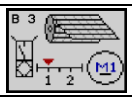
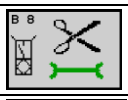
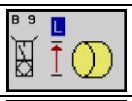
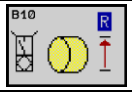
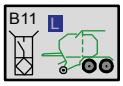
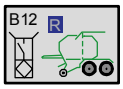
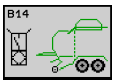
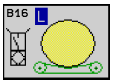
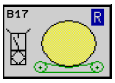
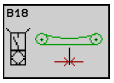
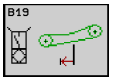
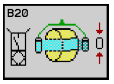
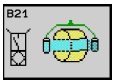
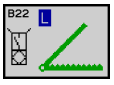
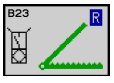
Sélectionner le capteur

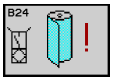
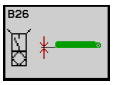
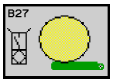
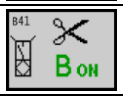
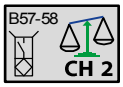
- Naviguer dans les capteurs affichés en utilisant ↑ et ↓ et sélectionner le capteur souhaité.
  Le capteur sélectionné est grisé est testé.

Valeurs de réglage

La partie supérieure de l'affichage à barres donne la valeur de réglage minimale et maximale du capteur métallisé (métal devant le capteur). La valeur de réglage actuelle est affichée sous l'affichage à barres.
L'écart entre le capteur et le métal doit être réglé de sorte que dans l'état d'amortissement magnétique la barre se trouve sur la marque supérieure. Puis contrôler en l'absence d'état d'amortissement magnétique que la barre se trouve dans la zone de marque inférieure.

Capteurs possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

Numéro	Symbole	Description
B1		Longueur du filet
B2		Filet en déplacement
B3		Position du moteur filet
B5		Patinage
B8		Position de la cassette à couteaux
B9		Diamètre des balles gauche (Comprima CV) Pression de compression gauche (Comprima CF)
B10		Diamètre des balles droit (Comprima CV) Pression de compression droite (Comprima CF)
B11		Chambre à balles fermée gauche
B12		Chambre à balles fermée droite
B14		Chambre à balles ouverte (pour la version « TIM »)
B16		Balle ronde sur la table d'enrubannage à gauche
B17		Balle ronde sur la table d'enrubannage à droite
B18		Table d'enrubannage centre
B19		Table d'enrubannage avant
B20		Bras d'enroulement en position zéro
B21		Position du bras d'enroulement
B22		Bras de fixation gauche
B23		Bras de fixation droit

Numéro	Symbole	Description
B24		Détection de déchirement du film
B26		Dispositif de levage avant (Comprima CF)
B27		Balle sur dispositif de levage (Comprima CF)
B40		Groupe de couteaux B sorti (pour la version « commutation hydraulique des groupes de couteaux »)
B41		Groupe de couteaux B rentré (pour la version « commutation hydraulique des groupes de couteaux »)
B42		Groupe de couteaux A sorti (pour la version « commutation hydraulique des groupes de couteaux »)
B43		Groupe de couteaux A rentré (pour la version « commutation hydraulique des groupes de couteaux »)
B57-B58		Tige de mesure de force arrière (pour la version « dispositif de pesage »)
B59-B60		Tige de mesure de force arrière (pour la version « dispositif de pesage »)
B61		Capteur d'accélération (pour la version avec « dispositif de pesage »)

Affichages d'état sous « state »

Capteurs B1, B2, B5, B8, B11-B43

Symbole	Description
	Capteur, amortissement magnétique (métal devant capteur)
	Capteur, sans amortissement magnétique (pas de métal devant capteur)
	Rupture de câble
	Court-circuit

Capteurs B3, B9, B10

Symbole	Description
	Capteur, amortissement magnétique
	Rupture de câble ou court-circuit
	Défaut du capteur ou de l'ordinateur de tâches

Pour la position des capteurs, voir le chapitre Maintenance « Position des capteurs ».

Pour le réglage des capteurs, voir le chapitre Maintenance « Réglage des capteurs ».

12.6.32 Menu 15-2 « Test des acteurs »

AVERTISSEMENT!

Les fonctions sont exécutées directement par la mise sous tensions des acteurs. Par conséquent, les pièces machine peuvent se déplacer involontairement, des personnes peuvent être accrochées ou gravement blessées.

- Désactivez la prise de force.
- Désactivez l'hydraulique du tracteur.
- Seules des personnes familiarisées avec la machine peuvent effectuer le test des acteurs.
- La personne exécutant le test doit savoir les composants de la machine qui sont actionnés par l'activation des acteurs. Si nécessaire, les composants commandés de la machine doivent être protégé contre l'abaissement accidentel.
- C'est pourquoi le test des acteurs doit être réalisé dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement.
- Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de danger.

ATTENTION ! - Actions non prévues sur la machine.

La prise de force ne doit pas tourner lors du test des acteurs. Le système hydraulique du tracteur doit être désactivé.

Le test des acteurs sert à tester les acteurs installés sur la machine. Les acteurs ne peuvent être testés que s'ils sont sous tension. En conséquence, le test des acteurs consiste à piloter à la main les acteurs sur une course réduite afin de détecter les défauts éventuels.

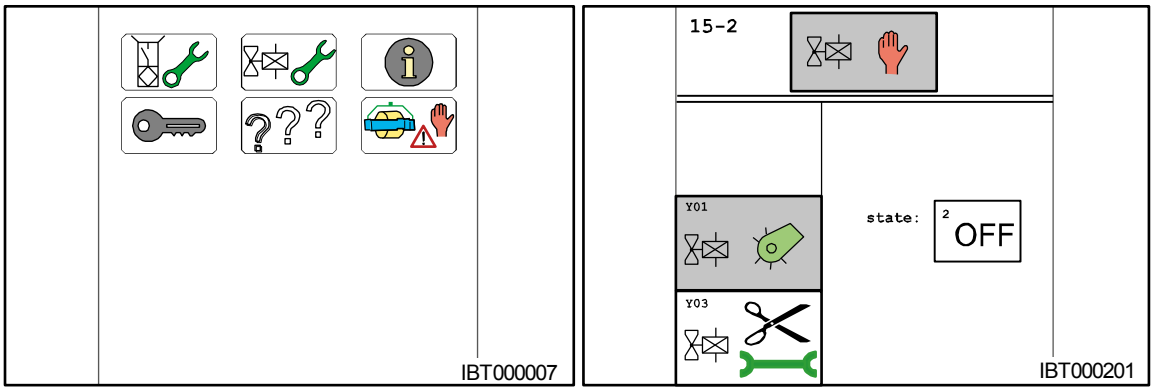
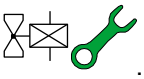


Fig. 124

Condition préalable

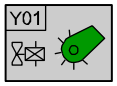
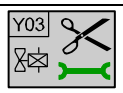
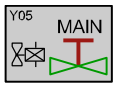
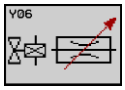
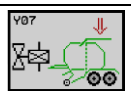
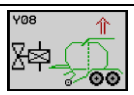
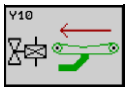
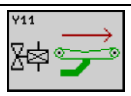
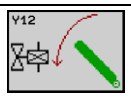
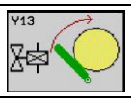
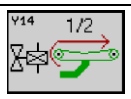
– Le menu « Réglages » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 15 « Réglages ».

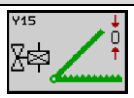
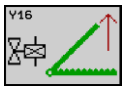
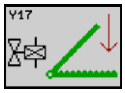
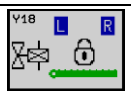
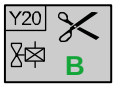
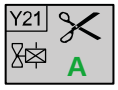
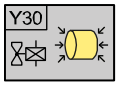
- Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
  L'écran affiche le menu 15-2 « Test des acteurs ».

Sélectionner l'acteur

- Naviguer dans les acteurs affichés en utilisant ⬆ et ⬇ et sélectionner l'acteur souhaité.
  L'acteur sélectionné est grisé.

Acteurs numériques possibles (en fonction de l'équipement de la machine)

Numéro	Symbole	Description
Y01		Ramasseur
Y03		Position de la cassette à couteaux
Y04		Vanne pilote
Y05		Circulation bloc distributeur
Y06		Soupape de régulation bras d'enroulement
Y07		Fermer la chambre à balles
Y08		Ouvrir la chambre à balles
Y10		Table d'enrubannage avant
Y11		Table pivotante en arrière
Y12		Dispositif de levage en avant
Y13		Dispositif de levage en arrière
Y14		Demi-vitesse.

Numéro	Symbole	Description
Y15		Desserrer les bras de fixation
Y16		Ouvrir les bras de fixation
Y17		Fermer les bras de fixation
Y18		Bloquer les bras de fixation
Y20		Groupe de couteaux B (pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux »)
Y21		Groupe de couteaux A (pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux »)
Y30		Soupape électronique de limitation de pression (pour la version « Réglage électronique de la pression de compression »)
M1		Servomoteur

Affichages d'état sous « state »

Symbole	Description
① ON	Acteur activé
② OFF	Acteur désactivé
③ -/↯	Erreur générale au niveau d'un acteur
④ FUSE ↯	Pas de tension d'alimentation (vraisemblablement fusible défectueux)

Enclencher les acteurs numériques

Les défauts ne sont signalés que si l'acteur est activé et qu'un test est possible pour l'acteur (voir le tableau « Acteurs numériques possibles »). Si nécessaire, le contrôle peut être exécuté directement sur la DEL du connecteur.

- Pour enclencher l'acteur, sélectionner la touche **ON**.

12.6.33 Menu 15-5 « Information de logiciel »

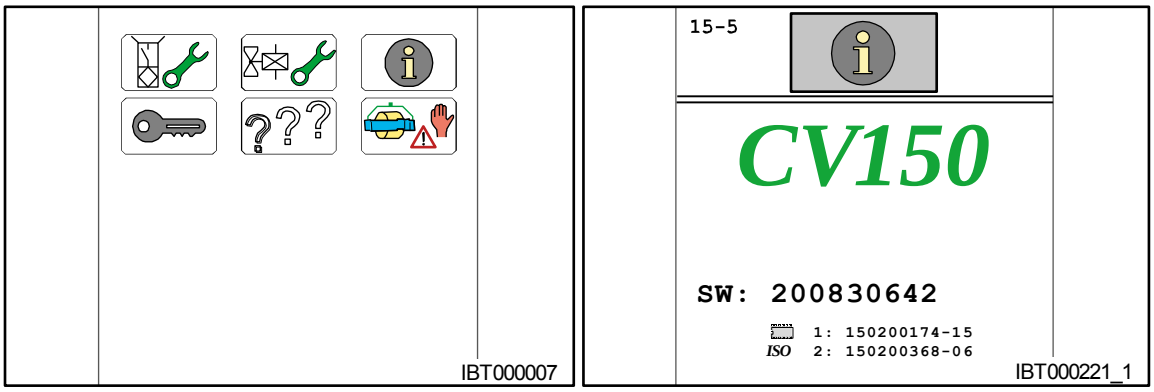


Fig. 125

Condition préalable

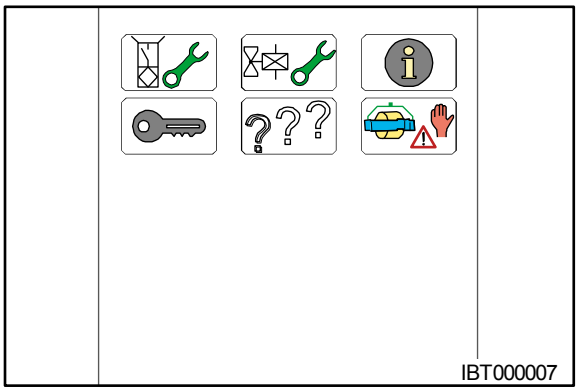
– Le menu « Réglages » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 15 « Réglages ».

• Pour ouvrir le menu, sélectionner .
L'écran affiche le menu 15-5 « Information logiciel ».

Les informations suivantes sont affichées à l'écran :

Symbole / texte	Explication
CV 150	Modèle de machine
SW	Version complète de logiciel de la machine
	Version logiciel de l'ordinateur de tâches
ISO	Version logiciel ISOBUS de l'ordinateur de tâches

12.6.34 Menu 15-6 « Niveau monteur »



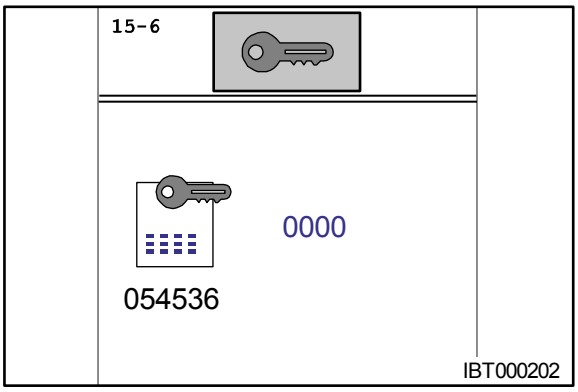


Fig. 126

Condition préalable

– Le menu « Réglages » est appelé, voir le chapitre Terminal - Menus, menu 15 « Réglages ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 15-6 « Niveau monteur ».
  L'écran demande un mot de passe car il est protégé par mot de passe.
- Veuillez contacter le service après-vente KRONE.

Remarque
Les réglages dans le niveau monteur ne sont possibles qu'en coordination avec le service après-vente KRONE. Veuillez consulter le service après-vente KRONE.

12.6.35 Menu 15-8 « Diagnostic »

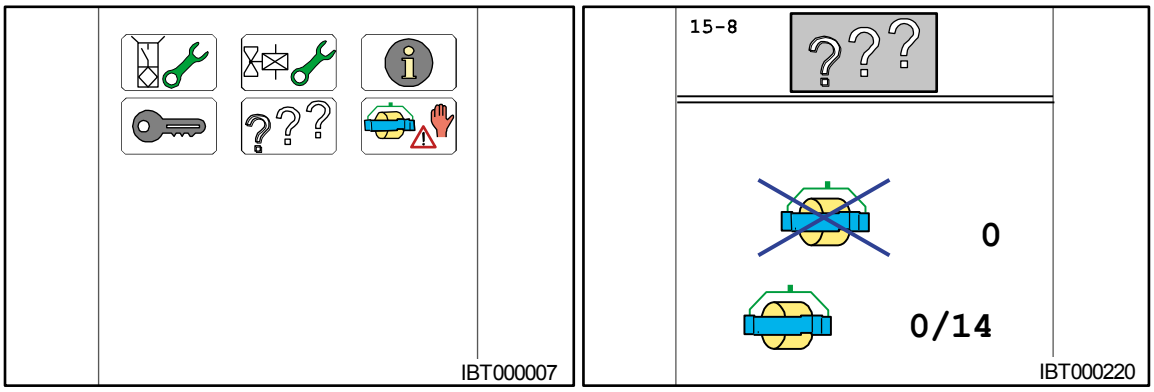


Fig. 127

Condition préalable

– Le menu « Réglages » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 15, Réglages ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner .
  L'écran affiche le menu 15-8 «Diagnostic».

12.6.36 Menu 15-9 « Commande manuelle sans interrogation de sécurité »

ATTENTION !

Dommages à la machine suite à une commande manuelle sans interrogation de sécurité. Si la commande manuelle sans interrogation de sécurité est exécutée malgré un message de défaut affiché à l'écran, la machine risque d'être endommagée.

- Remédier à tous les défauts figurant dans les messages de défaut avant d'exécuter la commande manuelle.

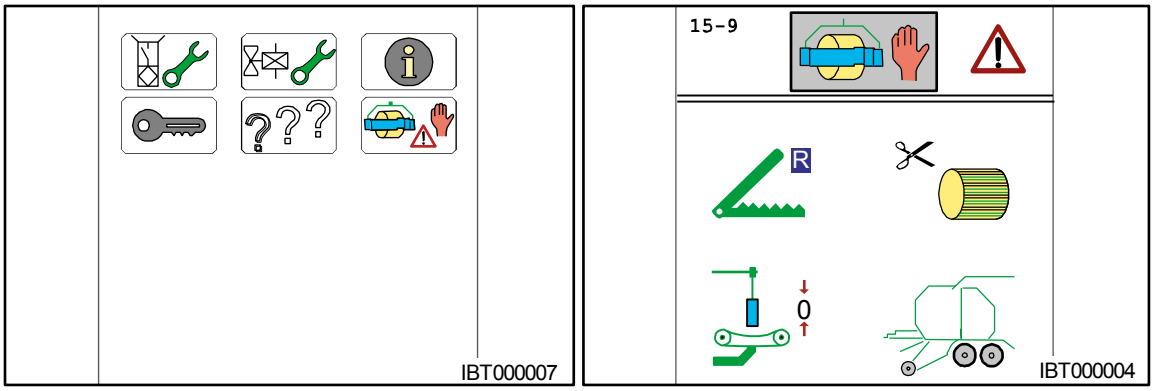
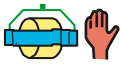


Fig. 128

Condition préalable

– Le menu « Réglages » est appelé, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 15, Réglages ».

- Pour ouvrir le menu, sélectionner  .
  L'écran affiche le menu 15-9 « Commande manuelle sans interrogation de sécurité ».

Il est possible d'exécuter les mêmes fonctions que celles du menu 10 « Commande manuelle », voir chapitre « Menu 10, Commande manuelle ».

Si des fonctions sont actionnées, elles sont immédiatement exécutées sans interrogation de sécurité commandée par le programme.

12.7 Messages de défaut

AVERTISSEMENT !

Dommages corporels et/ou dommages sur la machine par non-respect des messages de défaut !

Si les messages de défaut ne sont pas respectés et le défaut n'est pas remédié, des personnes puissent se blesser et la machine peut subir des dommages importants.

- Remédier le défaut si le message de défaut est affiché.
  - La description des causes possibles et du dépannage se trouve au chapitre « Messages de défaut ».
  - S'il n'est pas possible de le remédier, contacter le service après-vente KRONE.

12.7.1 Message d'interrogation chambre à balles

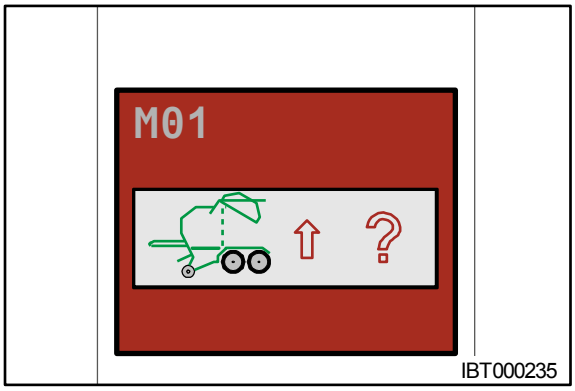


Fig. 129

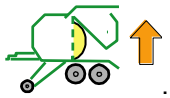
Le message d'interrogation « M01 » est affiché lorsque le transfert de la chambre à balles à la table d'enrubannage a été démarré sans toutefois avoir terminé le liage.

Effacer le message d'interrogation

- Sélectionner X.

Le transfert est interrompu.

Ouvrir la chambre à balles

- Sélectionner  .

La chambre à balles s'ouvre et la balle ronde est transférée sur la table d'enrubannage.

12.7.2 Message d'interrogation commande manuelle

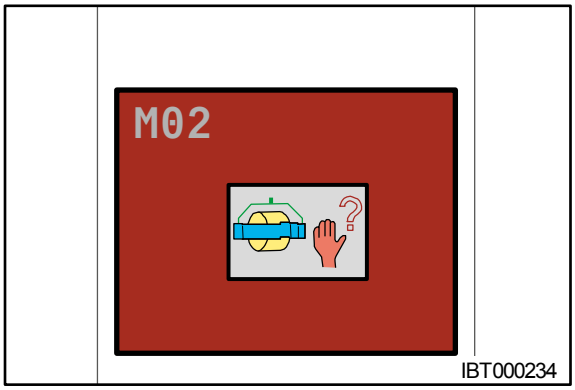


Fig. 130

Le message d'interrogation « M02 » est affiché si l'on sélectionne le symbole pour démarrer la commande manuelle lorsque des fonctions sont exécutées en mode automatique.

Effacer le message d'interrogation

- Sélectionner ✕.

La commande manuelle n'est pas démarrée.

Démarrer la commande manuelle

- Sélectionner .

La commande manuelle est démarrée. Toutes les fonctions automatiques sont interrompues. Les éventuels enroulements du bras d'enroulement sont supprimés.

12.7.3 Message d'interrogation « Recommencer l'enrubannage »

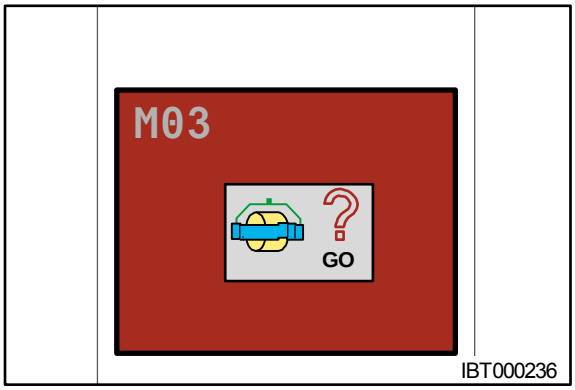


Fig. 131

Le message d'interrogation « M03 » est affiché si l'on sélectionne à nouveau sur le symbole

après l'enrubannage afin d'en démarrer un deuxième.

Effacer le message d'interrogation

- Sélectionner ✕.

L'enrubannage n'est pas lancé.

Démarrer deuxième enrubannage

- Sélectionner

.

Un nouvel enrubannage de la balle ronde a lieu.

Attention !
Le film doit être coupé avant le deuxième enrubannage !

12.7.4 Message d'interrogation déposer les balles rondes

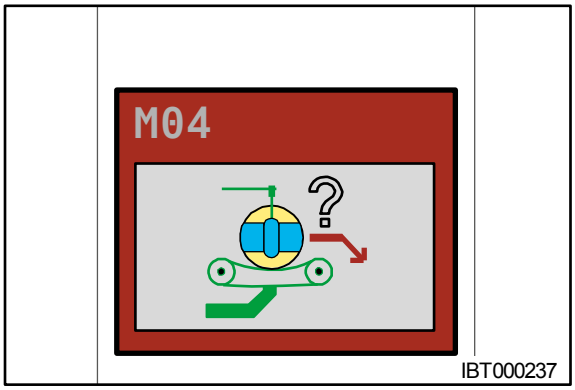
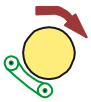


Fig. 132

Le message d'interrogation « M04 » est affiché si l'on sélectionne le symbole  alors que la balle ronde n'est pas encore totalement enroulée sous film.

Effacer le message d'interrogation

- Sélectionner .

La balle ronde n'est pas déposée.

Déposer les balles rondes

- Sélectionner .

La balle ronde qui n'est pas totalement enrubannée est déposée.

12.7.5 Un message de défaut apparaît

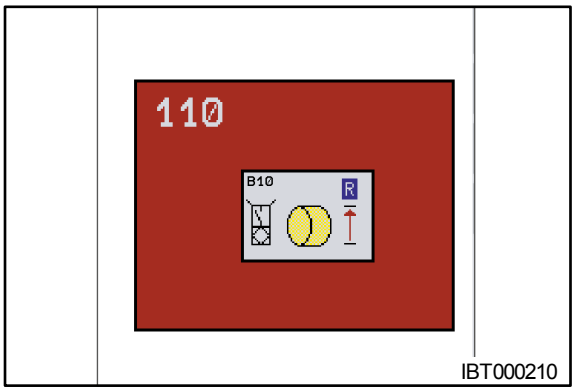


Fig. 133

Message de défaut

Si un défaut apparaît sur la machine, un message de défaut est affiché à l'écran et un signal sonore retentit (avertisseur sonore prolongé). La description des causes possibles et du dépannage se trouve dans ce chapitre.

Remarque

Toutes les fonctions du menu masqué restent actives.
Pour l'exécution avec terminal KRONE ISOBUS : Les touches tactiles masquées par le message de défaut sont désactivées.

Acquittement du message de défaut

- Appuyer brièvement sur ✕.

Le signal sonore s'arrête.

Si le défaut n'a pas été corrigé, le message de défaut réapparaît lors d'une nouvelle apparition du défaut.

Effacement d'un message de défaut

- Appuyer sur ✕ pendant 5 s.

Le signal sonore s'arrête et le message de défaut est effacé.

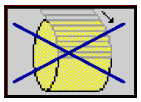
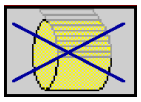
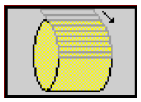
Si le défaut réapparaît, il n'y a plus de message de défaut. Le message de défaut ne réapparaît en présence du défaut que si l'unité de commande a été désactivée et réactivée.

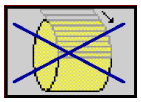
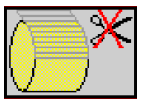
12.7.6 Indications et messages de défaut

Messages de défaut

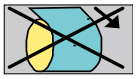
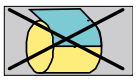
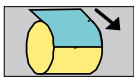
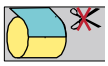
Lorsque l'écran affiche des messages de défaut, un signal sonore continu retentit.

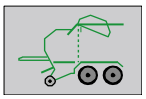
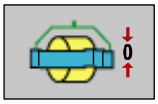
Pour le liage par filet

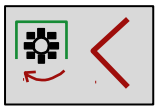
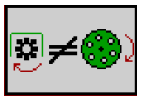
N° / symbole	Défaut	Causes possibles	Dépannage
5 	Le filet n'a pas été tiré.	– Le filet n'est pas transporté au démarrage. – Le rouleau de filet n'est pas correctement mis en place dans le dispositif de ramassage et / ou le dispositif de freinage des rouleaux n'est pas réglé correctement. – Le frein de filet ne se déclenche pas correctement.	– N'utiliser que des rouleaux de filet avec des dimensions prescrites. – Mettre le rouleau de filet en place selon la notice d'utilisation et régler le frein de rouleau. – Régler le frein de filet selon la notice d'utilisation. – Contrôler le réglage du capteur « Liage en cours ». – Contrôler le jeu axial du frein de filet. – Contrôler / régler le réglage du capteur « Position d'alimentation »
6 	Filet arrêté.	– Le filet se déchire après le démarrage ou pendant l'enrubannage. – L'unité de coupe est tombée dans le filet. – L'unité de coupe n'est pas engagée. – Le réglage du frein de rouleau est trop fort. – L'unité de coupe est trop basse.	– Enlever les impuretés au niveau de l'unité de coupe. – Contrôler le réglage du frein de rouleau. – Contrôler le réglage de l'unité de coupe. – Contrôler si l'unité de coupe s'engage / est tendue lors de l'amenée.
7 	Filet en déplacement.	– Le filet est tiré lors du pressage. – Le filet est trop loin dans le canal.	– Tendre davantage le ressort pour le frein de filet. – Contrôler le porte-à-faux de filet. – Contrôler / régler le réglage du capteur « Position de démarrage du liage ».

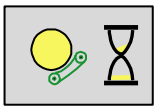
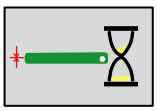
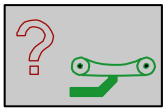
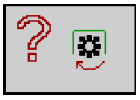
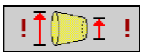
N° / symbole	Défaut	Causes possibles	Dépannage
8 	Défaut lors de l'introduction du filet.	Le filet est tiré alors que la coulisse de filet n'est pas encore en position d'alimentation.	– Tendre davantage le ressort pour le frein de filet. – Contrôler le porte-à-faux de filet.
9 	Le filet n'a pas été coupé.	– Le filet n'est pas coupé proprement. – L'unité de coupe est émoussée. – L'unité de coupe n'est pas tendue. – Le moteur filet est défectueux. – Le câble d´acier est défectueux.	– Enlever les impuretés au niveau de l'unité de coupe. – Remplacer l'unité de coupe. – Régler le câble pour tendre l'unité de coupe. – Régler la position du cadre de suspension. – Contrôler le moteur filet. – Contrôler le câble d´acier.

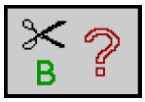
Pour la version « liage par film »

N° / symbole	Défaut	Causes possibles	Dépannage
5 	Le film n'a pas été tiré.	– Le film n'est pas transporté lors du démarrage du liage. – Le rouleau de film n'est pas correctement mis en place dans le dispositif de ramassage et / ou les disques de frein du filet ne sont pas réglés correctement. – Le film ne surplombe assez long. – Le moteur filet est défectueux.	– Faire insérer à nouveau le rouleau de film, voir le chapitre Commande - « Insérer le film ». – Contrôler et régler le ralentissement des disques de frein du filet, voir le chapitre Maintenance - « Contrôler et régler le ralentissement des disques de frein du filet ». – Contrôler le moteur filet.
6 	Le film est à l'arrêt.	– Le film se déchire après le démarrage ou pendant le liage. – L'unité de coupe est tombée dans le film. – L'unité de coupe n'est pas engagée. – L'unité de coupe est trop basse. – La vitesse de rotation est trop élevée.	– Réduire le ralentissement des disques de frein du filet, voir le chapitre Maintenance « Régler le ralentissement des disques de frein du filet ». – Enlever les impuretés au niveau de l'unité de coupe. – Contrôler le réglage de l'unité de coupe. – Contrôler si l'unité de coupe s'engage / est tendue lors de l'amenée. – Contrôler la vitesse de rotation. Elle ne doit pas être supérieure à 540 t/mn.
7 	Film en déplacement.	– Le porte-à-faux du film est trop long	– Contrôler et régler le ralentissement des disques de frein du filet, voir le chapitre Maintenance - Régler le ralentissement des disques de frein du filet ».
9 	Le film n'a pas été coupé.	– Le film n'est pas coupé soigneusement. – L'unité de coupe est émoussée. – L'unité de coupe n'est pas tendue.	– Enlever les impuretés au niveau de l'unité de coupe. – Remplacer l'unité de coupe. – Régler le câble pour tendre l'unité de coupe. – Régler la position du cadre de suspension.

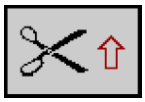
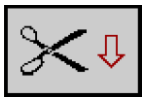
N° / symbole	Défaut	Causes possibles	Dépannage
10 	Chambre à balles pas fermée.	– La chambre à balles a sauté. – La chambre à balles a été ouverte sans liage.	– Contrôler le crochet de fermeture de la chambre à balles. – Vérifier le réglage des capteurs « Chambre à balles fermée à gauche » et «Chambre à balles fermée à droite ».
11	Défaut sur le bras d'enroulement.	– Le bouton-poussoir d'arrêt rapide a été activé par inadvertance. – L'étrier de sécurité est déplacé.	– S'assurer qu'aucune perturbation n'existe dans la zone du bras d'enroulement. – Contrôler la position du bouton-poussoir d'arrêt rapide. – Contrôler la position de l'étrier de sécurité sur les deux bras d'enroulement.
12	Déchirement du film	– Film usé. – Film déchiré.	– Poser le nouveau film. – Graisser les roues dentées des rouleaux stretch. – Régler le frein supplémentaire au niveau des rouleaux stretch. – Resserrer les vis des contacteurs magnétiques au niveau du rouleau stretch. – Réduire l'accélération du bras d'enroulement. – Lisser les rouleaux stretch avec de la toile émeri. – Modifier le réglage dans le menu 2-6 « Contrôle de déchirement du film ».
13 	Bras d'enroulement pas en position.	– Le moment de freinage est trop tard. – La vitesse de freinage est trop élevée.	– Déplacer le bras d'enroulement en position zéro via la commande manuelle. – Augmenter la période de freinage du bras d'enroulement. – Réduire la vitesse de freinage.

N° / symbole	Défaut	Causes possibles	Dépannage
14	La cassette à couteaux n'est pas fermée.	Le capteur est défectueux ou mal réglé.	– Fermer la cassette à couteaux via le système hydraulique du tracteur. – Contrôler le réglage du capteur « Position de la cassette à couteaux ».
15 	Vitesse trop faible.	– L'arbre à cardan a été désactivé pendant que les fonctions automatiques (transfert, enrubannage, dépose) étaient exécutées.	– Uniquement désactiver l'arbre à cardan lorsque toutes les fonctions automatiques ont été exécutées. Pour reprendre le travail, il convient d'amener la machine dans un état défini : • Fermer la cassette à couteaux. • Déplacer les bandes transporteuses vers le haut. • Déplacer le rouleau de démarrage vers le haut. • Fermer la chambre à balles. • Amener la table d'enrubannage en position zéro. • Amener le bras d'enroulement en position neutre. • Fermer les bras de fixation.
16 	Patinage	– Patinage du fond à rouleaux / de la courroie – Herbe très lourde ou mouillée (par ex. trèfle)	– Utiliser moins de couteaux. – Désactiver / démonter les couteaux. – Réduire la pression de compression. – Contrôler le réglage des capteurs « Longueur du filet » et « Patinage ».
17	Le capteur de la chambre à balles signale un défaut.	Problème de temps : L'état « chambre à balles ouverte » n'est pas atteint	
18	Déchirement unilatéral du film.	Le film situé sur le dispositif d'enrubannage est déchiré sur un côté.	– Reposer le film déchiré. – Poser le nouveau film. – Modifier le réglage dans le menu 2-6 « Contrôle de déchirement du film ».

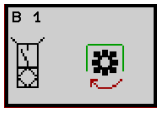
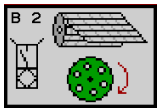
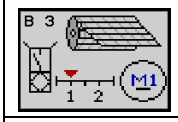
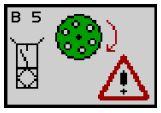
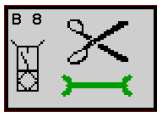
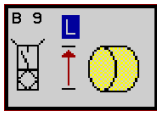
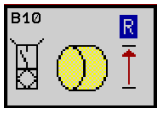
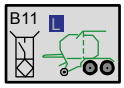
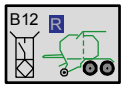
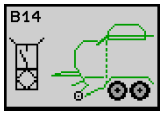
N° / symbole	Défaut	Causes possibles	Dépannage
19 	L'état « balle sur la table d'enrubannage » n'est pas atteint.	– La balle ronde sur la table d'enrubannage n'est pas reconnue. – Le temps de transfert est dépassé.	– Contrôler / régler les fils de transmission de signaux sur la table d'enrubannage. – Transférer la balle ronde sur la table d'enrubannage via la commande manuelle. – Vérifier le réglage des capteurs « Balle ronde sur la table d'enrubannage à gauche » et « Balle ronde sur la table d'enrubannage à droite ». – Vérifier l'ajustement du capteur à ultrasons.
20 	Problème de temps : L'état « dispositif de levage à l'avant » n'est pas atteint.	– Saletés dans la zone de transfert. – Réglage incorrect du capteur « Dispositif de levage avant ».	– Éliminer les saletés. – Vérifier le réglage du dispositif de levage avant.
21 	Les capteurs de la table d'enrubannage signalent des défauts.	– La position de consigne de la table d'enrubannage n'est pas atteinte. – Temps de déplacement dépassé.	– Contrôler la zone de mouvement de la table d'enrubannage. – Vérifier le réglage du capteur « Position de la table d'enrubannage ».
22 	Capteur « Longueur du filet »	– Le capteur « Longueur du filet » est mal réglé. – Le chambre à balles tourne. Le capteur ne reçoit pas de signal.	– Contrôler le réglage du capteur « Longueur du filet ». – Vérifier si le cylindre à filet tourne librement.
23	La vitesse de rotation de la prise de force est trop élevée.	La présélection de l'engrenage de la prise de force sur le tracteur est réglée trop élevée.	– Réduire la vitesse de rotation de la prise de force à max. 540 tr/min. – Contrôler la présélection de l'engrenage de la prise de force sur le tracteur.
24	Problème de remplissage - trop faible à gauche	La chambre à balles est remplie très irrégulièrement.	– Remplir la chambre à balles de manière plus uniforme. – Conduire plus lentement à la fin de la balle ronde. – Contrôler le réglage des capteurs « Remplissage à gauche » et « Remplissage à droite ».
25 	Problème de remplissage – trop faible à droite		

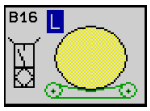
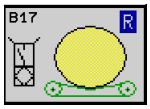
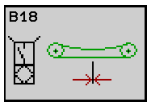
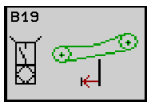
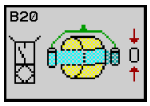
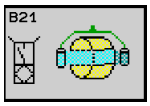
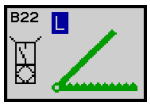
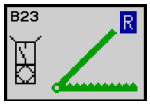
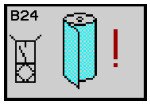
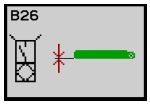
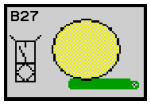
N° / symbole	Défaut	Causes possibles	Dépannage
34	Pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux » : – Les capteurs de la commande par groupes de couteaux A sont mal réglés. – Les capteurs « Couteaux A ON » et « Couteaux A OFF » possèdent le même signal.	Le capteur est défectueux ou mal réglé.	– Contrôler le réglage des capteurs de la commande par groupes de couteaux A.
35 	Pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux » : – Les capteurs de la commande par groupes de couteaux B sont mal réglés. – Les capteurs « Couteaux B ON » et « Couteaux B OFF » possèdent le même signal.	Le capteur est défectueux ou mal réglé.	– Contrôler le réglage des capteurs de la commande par groupes de couteaux B.

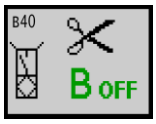
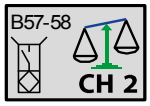
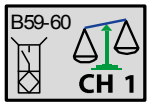
Messages

N° / symbole	Explication	Élimination si nécessaire
2	Le remplissage maximum est atteint.	
11	Arrêt rapide activé.	
32 	Pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux » : La cassette à couteaux n'est pas fermée.	– Rentrer (activer) les couteaux via le système hydraulique du tracteur.
33 	Pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux » : La présélection des couteaux a été modifiée.	– Sortir (désactiver) les couteaux via le système hydraulique du tracteur.

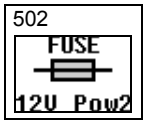
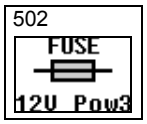
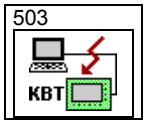
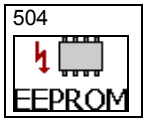
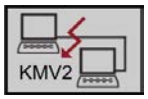
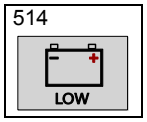
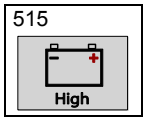
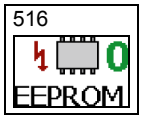
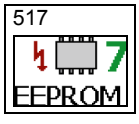
12.7.7 Messages physiques

N° / symbole	Capteur	Cause possible	Élimination
101 	Capteur « Longueur du filet »	Défaut du capteur ou du conducteur d'amenée.	– Exécuter le test des capteurs – Vérifier que le capteur et le conducteur d'amenée ne sont pas endommagés
102 	Capteur « Filet en déplacement »		
103 	Capteur « Position du moteur filet »		
105 	Capteur « Patinage »		
108 	Capteur « Contrôle de la cassette à couteaux »		
109 	Capteur « Diamètre des balles » gauche (Comprima CV 150 XC) Capteur « Pression de compression » gauche (Comprima CF 155 XC)		
110 	Capteur « Diamètre des balles » droit (Comprima CV 150 XC) Capteur « Pression de compression » droit (Comprima CF 155 XC)		
111 	Capteur « Chambre à balles fermée » gauche		
112 	Capteur « Chambre à balles fermée » droit		
114 	Capteur « Chambre à balles ouverte »		

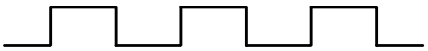
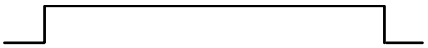
N° / symbole	Capteur	Cause possible	Élimination
116 	Capteur « Balle sur table d'enrubannage à gauche »	Défaut du capteur ou du conducteur d'amenée.	– Exécuter le test des capteurs – Vérifier que le capteur et le conducteur d'amenée ne sont pas endommagés
117 	Capteur « Balle sur table d'enrubannage à droite »		
118 	Capteur « Table d'enrubannage centre »		
119 	Capteur « Table d'enrubannage avant »		
120 	Capteur « Position du bras d'enroulement en position zéro »		
121 	Capteur « Position bras d'enroulement »		
122 	Capteur « Bras de fixation gauche »		
123 	Capteur « Bras de fixation droit »		
124 	Capteur « Contrôle de déchirement du film »		
126 	Capteur « Dispositif de levage en bas » (Comprima CF 155 XC)		
127 	Capteur « Balle sur dispositif de levage » (Comprima CF 155 XC)		

N° / symbole	Capteur	Cause possible	Élimination
140 	Pour la version « commande hydraulique par groupes de couteaux » : « Couteau B OFF »	Défaut du capteur ou du conducteur d'amenée.	– Exécuter le test des capteurs. – Vérifier que le capteur et le conducteur d'amenée ne sont pas endommagés.
141	Pour la version « commande hydraulique par groupes de couteaux » : « Couteau B ON »		
142	Pour la version « commande hydraulique par groupes de couteaux » : « Couteau A OFF »		
143	Pour la version « commande hydraulique par groupes de couteaux » : « Couteau A ON »		
157 	Pour la version avec « dispositif de pesage » : « Boulon de mesure de force arrière »		
159 	Pour la version avec « dispositif de pesage » : « Boulon de mesure de force avant »		
161	Pour la version avec « dispositif de pesage » : « Capteur d'accélération dispositif de pesage »		

12.7.8 Alarmes

Alarme	Cause possible	Élimination
	– Le fusible de l'ordinateur de tâches est défectueux. – Court-circuit sur les sorties de tension +12V2FU_L	• Rechercher le court-circuit sur le raccord et remplacer le fusible.
	– Le fusible de l'ordinateur de tâches est défectueux. – Court-circuit sur les sorties de tension +12V3FU_L	• Contrôler le court-circuit sur le raccord. • Le fusible se restaure automatiquement après refroidissement.
	– Erreur CAN Le bus CAN entre la commande et la machine était interrompu. – Faux contact sur la ligne de l'écran.	• Contrôler la connexion au terminal.
	– L'ordinateur de tâches est défectueux.	• Remplacer l'ordinateur de tâches.
	– Le câblage CAN est défectueux. – L'ordinateur de force de mesure KRONE est désactivé.	• Contrôler le câblage CAN et, si nécessaire, le faire remplacer. • Contrôler l'ordinateur de force de mesure et, si nécessaire, le faire remplacer.
	– Sous-tension – La batterie du tracteur est défectueuse. – L'alternateur du tracteur est trop faible. – La tension d'alimentation 12V du tracteur est trop faible ou le branchement sur la batterie est incorrect.	• Brancher le câble de raccordement KRONE directement sur la batterie du tracteur. • Contrôler la tension de batterie. • Contrôler l'alternateur du tracteur.
	– Surtension – L'alternateur du tracteur est défectueux.	• Contrôler l'alternateur du tracteur.
	– Défaut dans l'ordinateur de tâches	• Redémarrer l'ordinateur de tâches (interrompre l'alimentation en tension du tracteur à la machine). • Remplacer l'ordinateur de tâches.
	– Défaut dans l'ordinateur de tâches	• Redémarrer l'ordinateur de tâches (interrompre l'alimentation en tension du tracteur à la machine). • Remplacer l'ordinateur de tâches.

12.7.9 Remarques sonores

Intervalle	Description
	Intervalles avec cinq signaux sonores de courte durée ayant diverses significations : – Le liage est terminé. – La présignalisation retentit. Pour régler la présignalisation, voir chapitre Terminal – Menus, « Présignalisation ». – La trappe arrière est fermée.
	Intervalles avec cinq signaux sonores de courte durée : – Le liage est déclenché.
	Intervalle avec trois signaux sonores de plus longue durée : – Le sens de la conduite n'a pas été corrigé malgré l'affichage de direction dans le terminal (voir chapitre Terminal ISOBUS de KRONE).
	Signal sonore continu : – En présence d'un défaut sur la machine avec affichage simultané d'un message de défaut à l'écran (voir chapitre Terminal – Menus, « Indications et messages de défaut »).

13 Conduite et transport

AVERTISSEMENT!

Risque d'accident et de blessure ou dommages sur la machine!

Si les règles générales de circulation et les règles suivantes de circulation sur route avec des machines agricoles ne sont pas respectées, des personnes peuvent se blesser et/ou la machine peut être endommagée.

- Respecter les consignes de sécurité fondamentales concernant « Risques lors de la circulation sur route » figurant au chapitre Sécurité.
- La circulation sur route est autorisée uniquement lorsque la chambre à balles est vide et fermée.
- Soulever et sécuriser la cassette à couteaux.
- Pour éviter que des fonctions soient déclenchées accidentellement, désactiver l'unité de commande.

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

AVERTISSEMENT !

Risque d'accident dû à des soupapes de commande non verrouillées du tracteur.

En présence de soupapes de commande non verrouillées, des composants de la machine peuvent être activées de manière inopinée. Ceci pourrait engendrer de graves accidents.

- Pour éviter que des fonctions ne soient déclenchées par erreur, les soupapes de commande du tracteur doivent se trouver en position neutre lors du transport et de la circulation sur route et être verrouillées.

AVERTISSEMENT !

Dangers lors des virages avec la machine accouplée

Dans les virages, la machine accouplée pivote plus que le tracteur. Ceci peut engendrer des accidents.

- Tenir compte de la zone de pivotement la plus élevée.
- Faire attention aux personnes, à la circulation à contre-sens et aux obstacles lors des virages.

13.1 Préparatifs pour la circulation sur route

Les travaux suivants doivent être effectués sur la machine et le tracteur avant de circuler sur les routes.

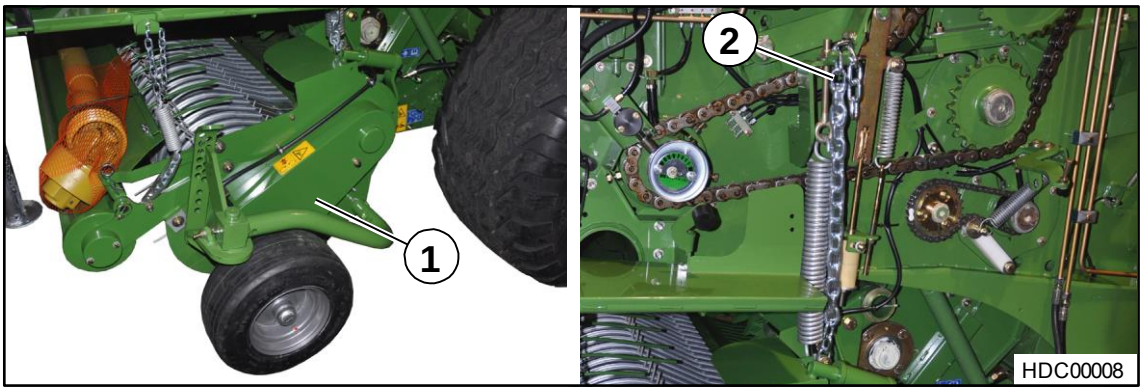


Fig. 134

- Soulevez hydrauliquement le ramasseur (1)
- Réglez la profondeur de travail souhaitée du ramasseur en changeant la chaîne (2). Effectuez le réglage des deux côtés
- Vérifiez le ramasseur (1) relevé et sécurisé

13.1.1 Amener le pied d'appui en position de transport

- Voir le chapitre Sécurité « Équipement de sécurité » > « Béquille ».

13.1.2 Contrôler l'éclairage

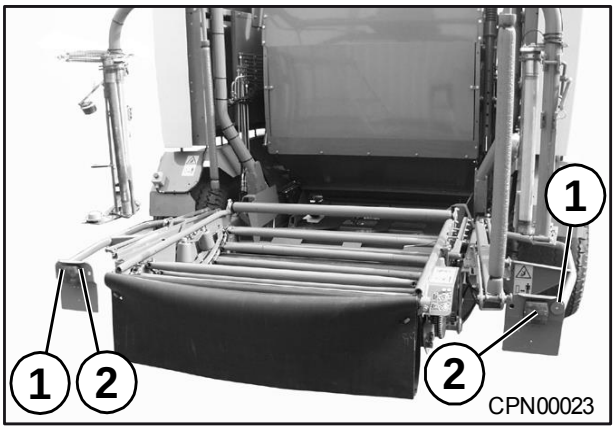


Fig. 135

- Raccorder l'éclairage au système électrique du tracteur.
- Contrôler le fonctionnement des feux arrière (2) et des catadioptres (1) et les nettoyer.
- Il en est de même en ce qui concerne les réflecteurs latéraux jaunes sur la machine et les feux de gabarit blancs avant.

13.1.3 Fixer la toile de balles

Sans la version « vire-balles »

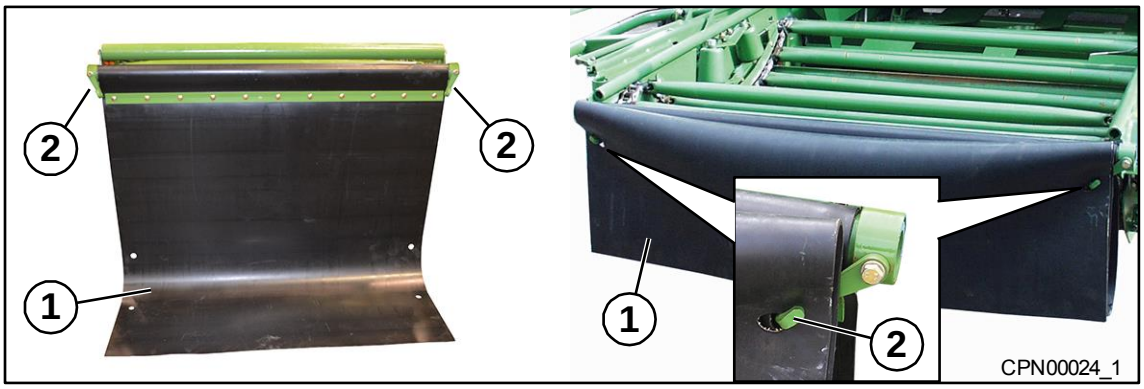


Fig. 136

- La toile de balles (1) doit être fixée dans les crochets latéraux (2) de sorte qu'elle n'entre pas en contact avec le sol.

13.1.4 Replier le vire-balles pour la conduite sur route

Avertissement! - Transport/circulation sur route !
Effet : Danger de mort, graves blessures ou dommages à la machine.
- Pour le transport/la circulation sur route, pivoter le vire-balles en position de transport.
- Veiller à ce que la potence (2) se trouve en position de transport à la position (II) et qu'elle soit sécurisée avec le boulon et la goupille pliante.

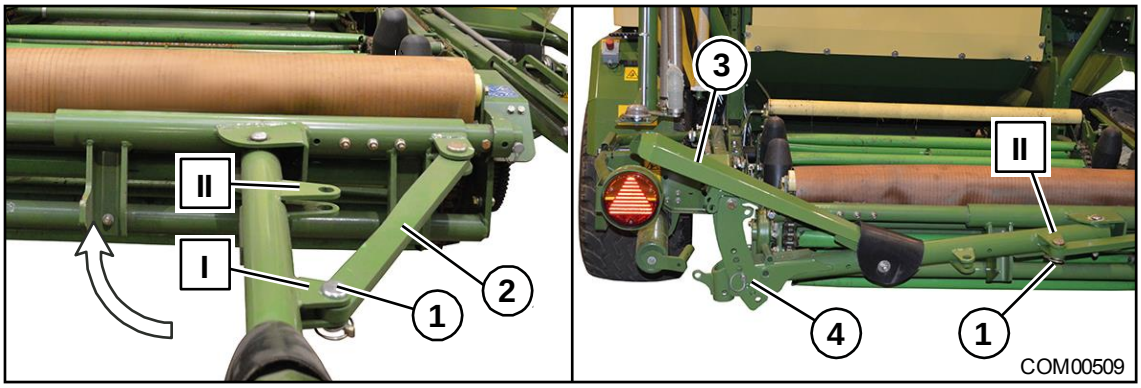


Fig. 137

- Démonter le boulon (1) de la potence (2) à la position (I).
- Replier le vire-balles et monter la potence (2) avec le boulon (1) à la position (II) et sécuriser avec la goupille pliante.

Avertissement! - Transport/circulation sur route !
Effet : Risque d'accident, graves blessures de personnes ou graves dommages sur la machine.
- Pour le transport/la circulation sur route, relever le déflecteur du vire-balles et le fixer dans l'alésage inférieur pour ne pas couvrir le feu arrière à gauche.

- Démonter le boulon (4), relever le déflecteur (3) et le fixer dans l'alésage inférieur avec le boulon (4) et la goupille pliante.
- Poser la toile de balles sur le vire-balles replié.

13.2 Arrêter la machine

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû au déplacement de la machine non sécurisée !

Si la machine n'est pas sécurisée contre tout déplacement inopiné après avoir été immobilisée, des personnes peuvent être grièvement blessées par le déplacement incontrôlé de la machine.

- Bloquer la machine avec des cales d'arrêt pour empêcher tout déplacement.

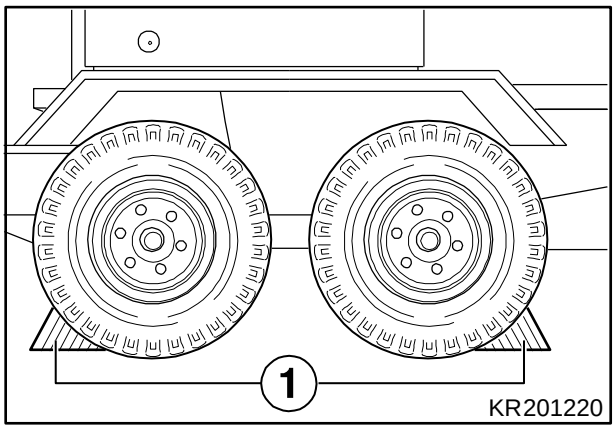


Fig. 138

- Parquer la machine sur un sol plan et stable.
- Bloquer la machine avec deux cales d'arrêt (1) pour empêcher tout déplacement. Les cales d'arrêt se trouvent à l'avant sur les côtés droit et gauche de la machine.
  Placer les cales d'arrêt (1) toujours devant et derrière les pneumatiques (la machine est ainsi protégée contre tout déplacement).

Amener le pied d'appui en position d'appui

- Voir le chapitre Sécurité « Équipement de sécurité » > « Béquille ».

13.2.1 Séparer l'arbre à cardan du tracteur

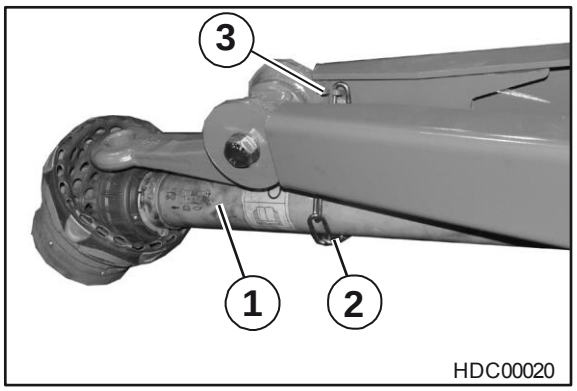


Fig. 139

- Retirer l'arbre à cardan (1) côté tracteur.
- Déposez l'arbre à cardan (1) dans la chaîne de maintien (2)
- Fixez la chaîne de maintien (2) sur le support (3) sur le timon

13.2.2 Débrancher les conduites et câbles d'alimentation

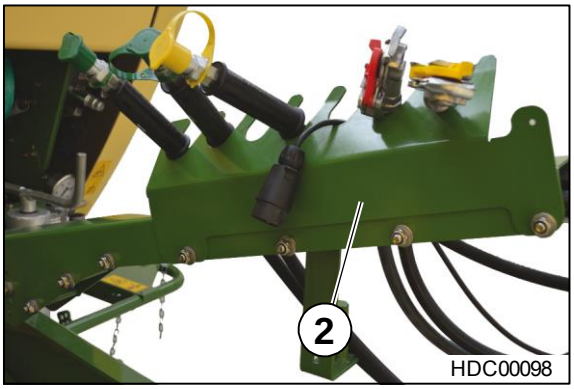


Fig. 140

- Desserrez les tuyaux hydrauliques et les tuyaux flexibles d'air comprimé et déposez-les correctement dans le dispositif de réception (2) approprié sur le timon
- Déverrouillez le dispositif d'attelage de remorque ou retirez le boulon
- Avancez prudemment le tracteur

13.3 Préparation de la machine pour le transport

ATTENTION !

Risque de dommages sur la machine suite à des pièces mobiles non sécurisées de la machine

Pendant le transport de la machine sur des véhicules de transport (par ex. poids lourd ou trains), des vents générés par le déplacement et influant sur la machine peuvent causer des dommages sur la machine.

- Adopter les mesures présentées ci-après pour sécuriser les pièces mobiles de la machine.

13.3.1 Soulever la machine

AVERTISSEMENT !

Danger dû à une chute éventuelle de charges !

- Ne jamais passer ou rester sous des charges en suspension !
- Veuillez garder une distance de sécurité suffisante par rapport aux charges en suspension.
- Avant le transport, comparez la capacité de charge des moyens d'accrochage et des grues et sélectionnez un moyen de transport suffisamment sécurisé et doté d'une force portante suffisante.
- Evitez tout choc violent et basculement de la machine !

La machine est équipée de deux points d'accrochage à côté du fond à rouleaux (côté supérieur droit et gauche de la machine).

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Utiliser une traverse de levage d'une force portante minimale (en fonction du poids total autorisé en charge de la machine), voir chapitre Description de la machine « Identification ».
- Fermer la trappe arrière.
- Amener la béquille en position de transport.
- Relever le ramasseur.
- S'assurer que tous les dispositifs de protection sont verrouillés.
- Accrocher les chaînes de la traverse de levage aux points d'accrochage de la machine.
- S'assurer que les crochets des chaînes sont correctement accrochés aux points d'accrochage.

13.3.2 Sécuriser les capots latéraux

Capots latéraux avant

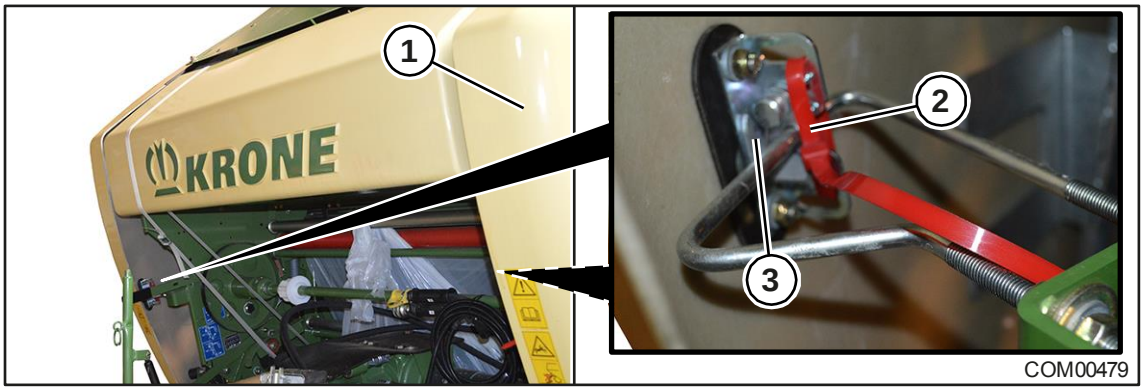


Fig. 141

Sur le côté droit et gauche de la machine :

- Afin de sécuriser le capot latéral (1), fixer un serre-câble (2) autour de la fermeture à étrier (3).

Capots latéraux arrières

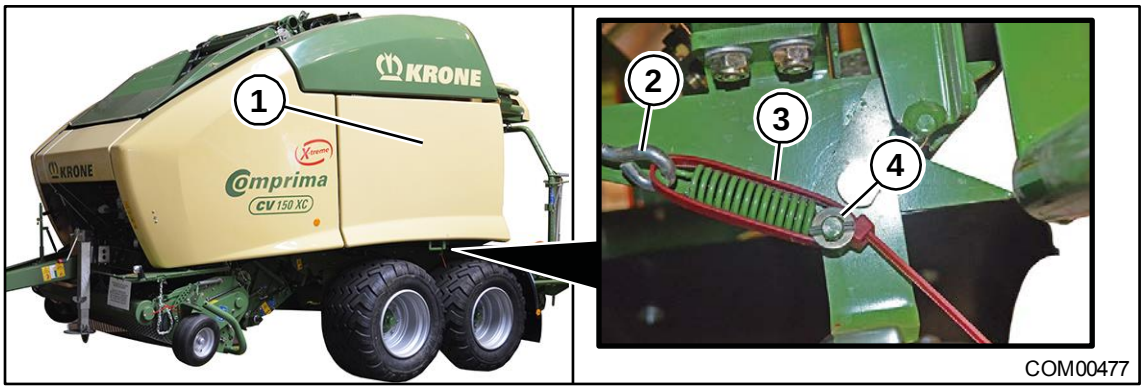


Fig. 142

Sur le côté droit et gauche de la machine :

- Pour sécuriser le capot latéral (1), faire passer un serre-câble (3) à travers la vis à œillet (2) et autour de la vis (4) et serrer.

13.3.3 Sécuriser le volet de la boîte à ficelle

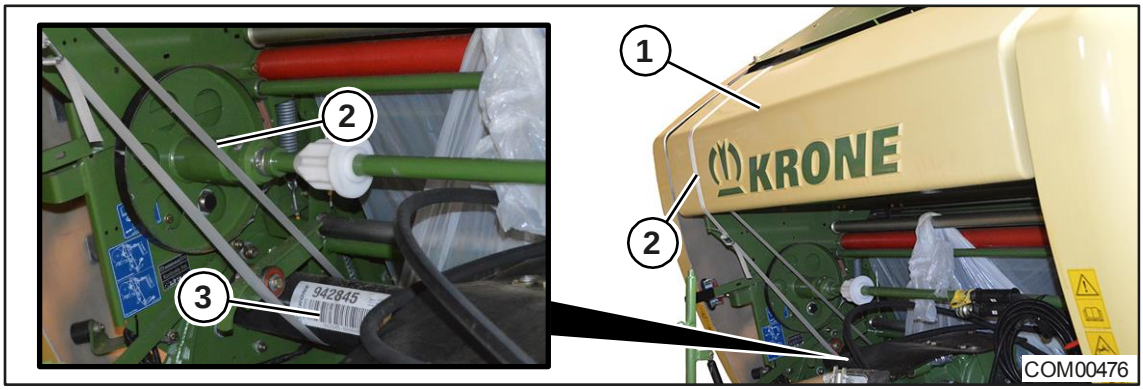


Fig. 143

- Pour sécuriser le volet de la boîte à ficelle (1), placer une sangle (2) autour du volet de la boîte à ficelle (1) et du tube protecteur (3) et serrer.

13.3.4 Sécuriser les roues de jauge du ramasseur

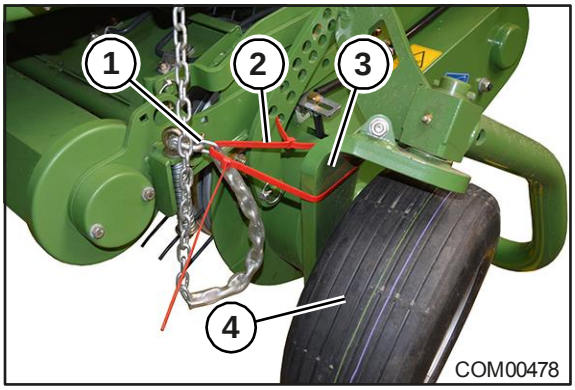


Fig. 144

Sur le côté droit et gauche de la machine :

- Fixer la roue de jauge (4) dans la position supérieure.
- Pour sécuriser la roue de jauge (4), faire passer un serre-câble (2) à travers le dernier maillon de chaîne accroché (1) et autour du support de roue de jauge (3) et serrer.

13.3.5 Monter le dispositif de tension de transport

Comprima CF 155 XC X-treme

Pour diminuer la hauteur de la machine pour le transport, il est possible de monter un dispositif de tension (1) sur les bras tendeurs de la machine.

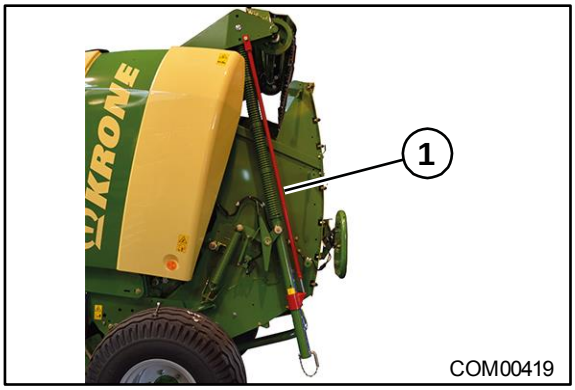


Fig. 145

Outil spécial KRONE (1)	Numéro de commande
Dispositif de tension du fond à rouleaux	20 062 406*

Fig. 146

Sur les côtés droit et gauche de la machine :

- Démonter le boulon (1).
- Monter le tuyau de raccordement (6) avec le raccord à vis (5).
- Monter la douille (4) avec le raccord à vis (3).
- Serrer uniformément la vis (2) sur les deux côtés de la machine jusqu'à ce que les bras tendeurs soient détendus.
- Monter le boulon (1).

14 Utilisation

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

Avertissement!

Risque de blessures dû à des mouvements incontrôlés des balles rondes

- En dévers, déposez les balles rondes de sorte qu'elles ne puissent se mettre en mouvement. Une fois en mouvement, elles peuvent causer de graves accidents du fait de leur poids et de leur forme cylindrique.

14.1 Réglages avant de commencer le travail

Avant de commencer le travail, les réglages suivants doivent être effectués ou contrôlés:

- Tendez le fond à rouleaux de la chambre à balles (Comprima CV 150 XC X-treme) ((Voir le chapitre « Avant le Pressage/Après le Pressage »)
- Hauteur de travail du ramasseur
- Position du dispositif de placage à rouleaux
- Activez ou désactivez le mécanisme de coupe
- Longueur de coupe du mécanisme de coupe
- Utilisation de l'éjecteur de balle
- Présélectionnez la pression de compression (Comprima CF 155 XC X-treme)
- Réglez la taille des balles (Comprima CF 155 XC X-treme)
- Présélectionnez la taille des balles (Comprima CV 150 XC X-treme)
- Utilisation des baguettes de l´entraîneur supplémentaires
- Mise en place du filet
- Mise en place du film
- Fonction de la lubrification des chaînes
- Remettez le compteur de balles à zéro

Les étapes de travail nécessaires sont décrites dans les chapitres 5 « Réglages » et « Commande ».

Si le mécanisme de coupe est activé lors du pressage, la densité de balle augmente considérablement ce qui rend la réduction de la pression de compression nécessaire.

Pour ce faire :

Paille courte qui se fragmente :

- Réduire le nombre de lames de coupe ou désactiver le mécanisme de coupe, resp. retirer les couteaux. Les couteaux peuvent être conservés sur le côté gauche de la machine.
- Désactiver la prise de force dans la tournière.

Andains petits et plats :

- Réduire la vitesse de la prise de force

ou

- Augmenter la vitesse de conduite

La structure de la paille est très variable. Même sans mécanisme de coupe, il n'est pas toujours possible de travailler à la pression maximale.

Adapter le réglage de la presse à balles rondes aux conditions.

14.2 Vitesse de conduite

La vitesse de conduite pendant le travail dépend des facteurs suivants :

- Type des matières à presser.
- Degré d'humidité des matières à presser.
- Hauteur d'andain.
- Configuration du sol.

Remarque

La valeur indicative pour la vitesse de conduite est de 5 à 12 km/h. Elle doit être adaptée aux conditions rencontrées dans la pratique.

- Eviter la surcharge de la presse à balles rondes.
- Réduire la vitesse au début et à la fin du pressage d'une balle ronde.

Réglage en cas de patinage du fond à rouleaux si l'herbe est très humide et peu structurée

- Conduisez avec moins couteaux ou éteignez les couteaux ou démontez-les et réduisez la pression de compression
- Réglez le cœur de balle sur tendre uniquement pour Comprima CV 150 (voir chap. « Adaptation du Cœur Tendre »)

- Conduisez sans couteaux

ATTENTION!

Dommages sur la machine

- En aucun cas on ne doit conduire avec des couteaux et le fond à couteaux abaissé parce qu'alors les couteaux n'ont aucune direction au mécanisme de coupe et le dent est entaillé par le couteau.

14.3 Remplissage de la chambre à balles

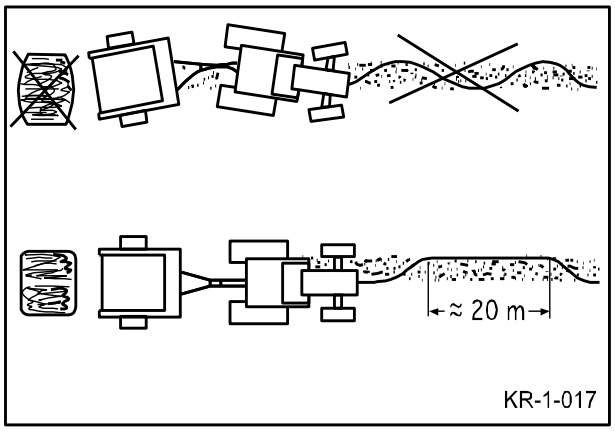


Fig. 147

Pour obtenir une densité des balles homogène, le remplissage de la chambre à balles doit être homogène. Pour ce faire, la largeur de l'andain revêt une grande importance.

La largeur de l’andain est optimale lorsque celui-ci a exactement la même largeur que la chambre à balles.

Les andains plus larges ne garantissent pas l'obtention de balles rondes parfaites. La balle ronde est effilochée sur les bords et sort difficilement de la chambre à balles.

Lorsque les andains sont étroits, le remplissage homogène ne peut être obtenu qu'en approchant l'andain en alternant les côtés (gauche/droite). Il ne faut cependant pas faire un parcours sinueux, mais au contraire couvrir de longues distances sur le côté gauche et droit de l'andain, comme cela est représenté dans la figure ci-contre. Un changement trop fréquent et un remplissage irrégulier donnent des balles rondes en forme de tonneau et d'une densité irrégulière.

Le diamètre obtenu peut être lue sur le moniteur du terminal de commande.

La pression de compression atteinte peut être consultée sur l'indicateur de pression de compression sur le côté gauche de la machine.

Remarque

La surcharge de la machine causée par des balles trop compactes ou trop volumineuses peut entraîner de graves dommages sur la machine. La machine est dotée d'un mécanisme déclenchant le liage forcé automatique en cas de surcharge. Tout liage forcé est automatiquement consigné.

Comprima CV 150 XC X-treme

Remarque

Les balles rondes en forme de tonneau peuvent endommager le fond à rouleaux. Les balles rondes de forme et de densité irrégulière compromettent l’ensilage.

Comprima CF 155 XC X-treme

Remarque
Le processus de liage doit être démarré au plus tard lorsque l'avertisseur sonore retentisse.

Remarque
Afin d'éviter la surcharge de la machine avec certaines récoltes (par exemple ensilage mouillé), le démarrage du liage doit se faire au préalable.
La surcharge permanente de la machine peut réduire nettement sa durée de vie.

14.3.1 Réduire la pression sur les parois latérales de la chambre à balles

En présence d'un fourrage très critique et de balles extrêmement dures, la sécurité de rotation des balles peut être augmentée comme suit :

- Afin de diminuer la pression sur les parois latérales, les déplacements vers l'extrême droite/gauche doivent être évités.
- Réduire le nombre de lames de coupe à l'extérieur ou désactiver le mécanisme de coupe, resp. retirer les couteaux.

14.3.2 Monter les baguettes d'entraîneur supplémentaires sur le rouleau de démarrage

Les baguettes d'entraîneur peuvent être commandées en indiquant les n° de commande suivants :

Pièce KRONE	Numéro de commande
Baguettes d'entraîneur	20 062 579 *
Vis	904 025 *

AVERTISSEMENT ! – Fermeture non souhaitée de la trappe arrière !
Conséquence : blessures graves.
- Sécuriser la trappe arrière ouverte pour empêcher sa fermeture involontaire.

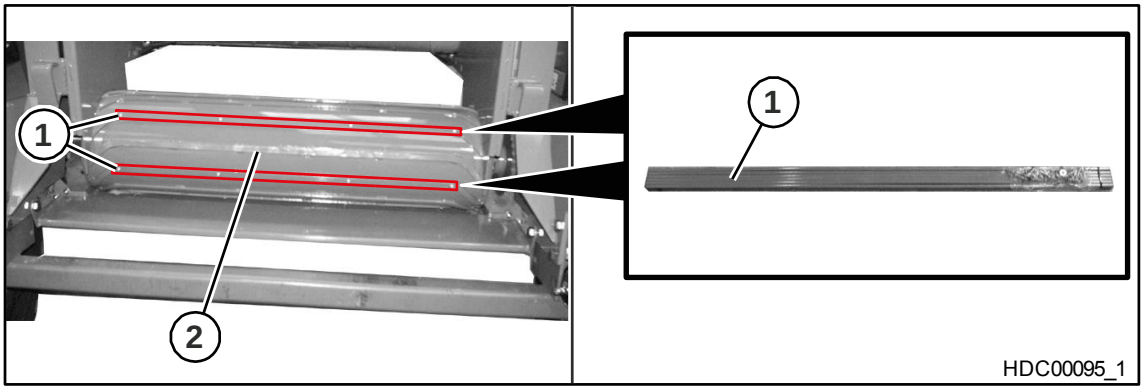


Fig. 148

Pour augmenter la sécurité de torsion des balles rondes, des baguettes d'entraîneur supplémentaires (1) peuvent être montées sur le rouleau de démarrage (2).
Il convient de monter les baguettes d'entraîneur (1) sur le rouleau de démarrage à l'intérieur de la chambre à balles.

- Ouvrir la trappe arrière.
- Fermer le robinet d'arrêt de la trappe arrière, voir chapitre Sécurité « Robinet d'arrêt de la trappe arrière ».

La trappe arrière ne peut pas être fermée, car elle est bloquée par l'hydraulique.

- Monter les 6 barres (1) sur le rouleau de démarrage (2).
- Ouvrir le robinet d'arrêt de la trappe arrière, voir chapitre Sécurité « Robinet d'arrêt de la trappe arrière ».
- Fermer la trappe arrière.

14.3.2.1 Démonter les Tôles de Glissement

Comprima CF 155 XC X-treme

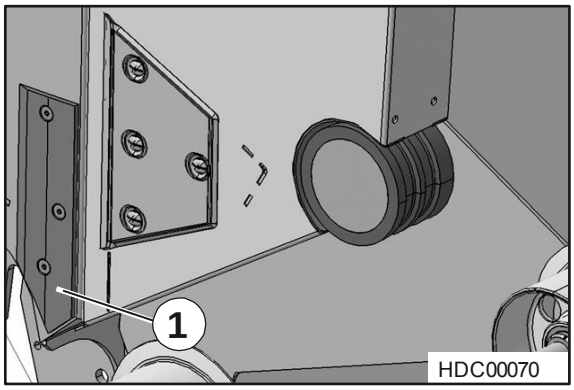


Fig. 149 Vue (chambre à balles fermée)

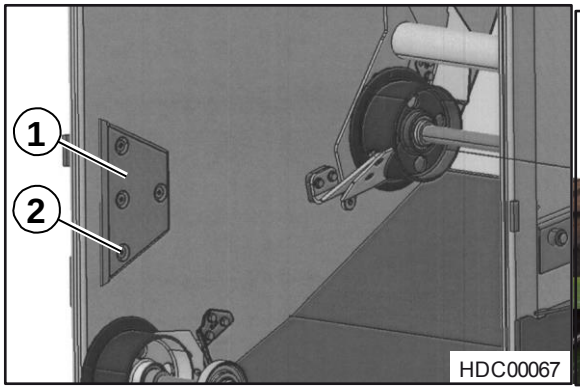
Si les balles prêtes ne tombent pas de la chambre de compression avant, enlevez les tôles de glissement (1) du carter de la machine à droite et à gauche.

14.3.3 Monter des déflecteurs supplémentaires dans la trappe arrière

Comprima CV 150 XC X-treme

Les déflecteurs peuvent être commandées en indiquant le n° de commande suivant :

Pièce KRONE	Numéro de commande
Déflecteurs 2x	275 479 *



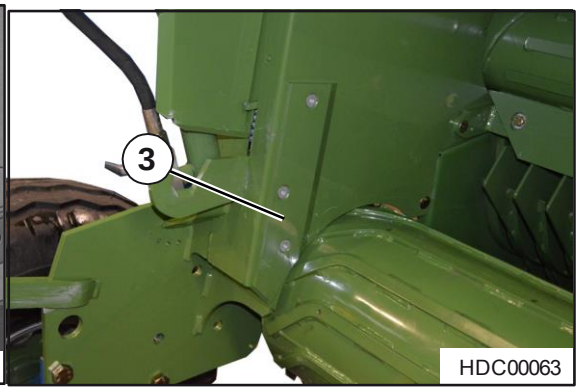


Fig. 150

Si les balles rondes prêtes ne tombent pas de la chambre à balles avant, il est possible de monter deux déflecteurs (1) à gauche et à droite dans la trappe arrière de la machine.

- Monter les déflecteurs (1) au moyen des vis (2) dans les faces intérieures de la chambre à balles, plus précisément dans les perçages existants.
- Si les balles rondes prêtes continuent à ne pas sortir de la chambre à balles avant après le montage des déflecteurs (1), démonter les tôles de glissement (3) à droite et à gauche du boîtier de la machine.

Remarque

Si la balle prête est bloquée dans la trappe arrière et qu'elle est soulevée lors de l'ouverture de ladite trappe, il convient de démonter les tôles déjection (1).

14.4 Lier et déposer les balles rondes

- Immédiatement avant l'amenée du filet, veiller à rouler bien au milieu de l'andain. Ceci permet de garantir la couverture régulière des arêtes de la balle par le filet.
- Démarrer le processus de liage (voir le chapitre Commande), poursuivre le ramassage des matières à presser jusqu'à ce que le matériel de liage ou d'enrubannage soit transporté dans la chambre à balles par les matières à presser et saisi par la balle ronde. Toujours respecter la vitesse nominale de 540 tr/min jusqu'à ce que le processus de liage soit terminé.
- Particularité pour la version « Liage par film » :
  Lors du démarrage du liage par film, il convient de ramasser de la matière récoltée jusqu'à ce que le film soit saisi par la balle ronde et que le rouleau de film tourne.
- Arrêter le tracteur et attendre que le processus de liage soit terminé.
- Remettre la balle ronde au dispositif d'enrubannage.
- Commencer le pressage suivant après fermeture de la chambre à balles.
- Pendant le pressage, la balle ronde sur la table pivotante est enrubannée sous film.
- En mode automatique et après démarrage du processus de liage suivant, la balle ronde est déposée de la table d'enrubannage. La dépose manuelle de la balle ronde en dehors du processus de liage est possible à tout moment (même en mode automatique).
- Pour la version « Vire-balles » :
  Après l'enrubannage, la balle ronde est basculée de la table d'enrubannage sur le vire-balles de sorte qu'elle soit déviée par le déflecteur et déposée au sol, sur la face frontale.
- Si la balle ronde est déposée pendant le déplacement, il convient de contrôler le film, car celui-ci risque d'être endommagé en fonction du sol.

Remarque
Si la balle est enrubannée une deuxième fois, le film doit être coupé à la main au préalable.

14.5 Avant le pressage

14.5.1 Décrocher la toile de balles

Pour la version sans « vire-balles »

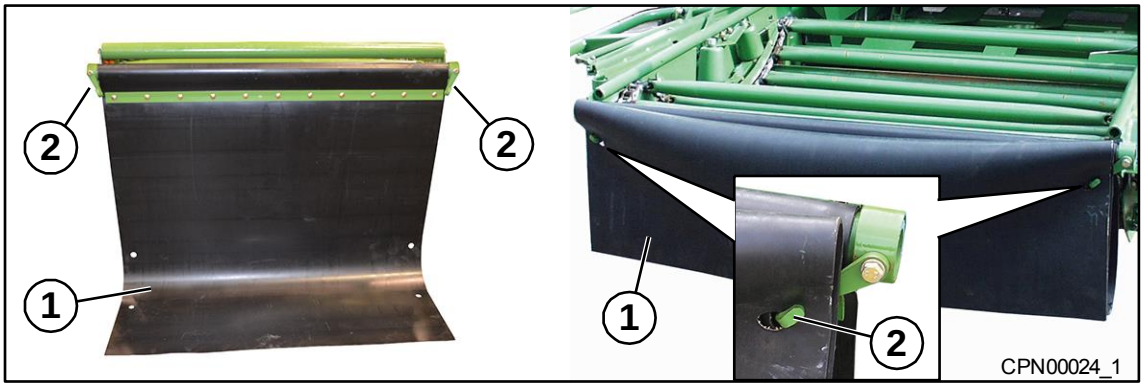


Fig. 151

- Retirer la toile de balles (1) des crochets latéraux (2).

14.5.2 Tendre le fond à rouleaux

Comprima CV 150 XC X-treme

Remarque
Avant d'activer la prise de force, tendre le fond à rouleaux de la chambre à balles.

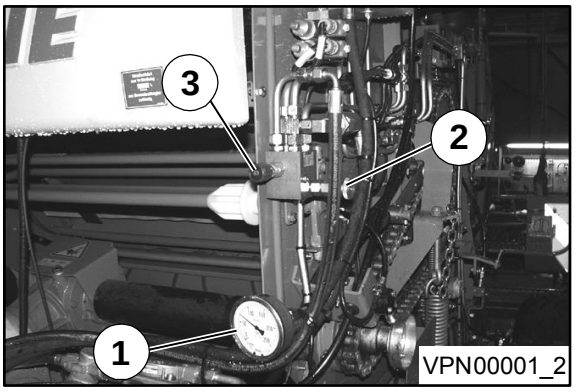


Fig. 152

Pour ce faire :

- Faire rentrer complètement le volant (2) (position de travail).

Après un temps d'arrêt prolongé et avant la mise en service de la machine :

- Ouvrir une fois la trappe arrière, puis la refermer (voir Menu « Commande manuelle presse », ouvrir/fermer la chambre à balles)
- Activer la prise de force

Ceci entraîne la montée de la pression de compression à la valeur réglée en usine ou celle réglée en dernier.

La pression de compression peut être modifiée avec le bouton rotatif (3). (Voir chapitre « Réglage de la pression de compression »)

Grâce à la structure hydraulique du bloc de raccordement de l'accumulateur, il est possible que la pression de compression chute pendant une certaine période de temps. Afin d'atteindre à nouveau la pression de compression réglée, la trappe arrière doit être une nouvelle fois ouverte puis refermée.

14.6 Après le pressage

14.6.1 Détendre le fond à rouleaux

Comprima CV 150 XC X-treme

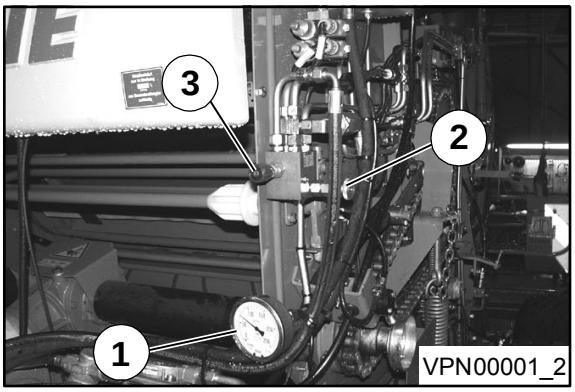


Fig. 153

Au terme du pressage, les fonds à rouleaux avant et arrière doivent être détendus.

- Desserrer le volant (2) jusqu'à ce que le manomètre (1) affiche une pression de 50 bars. (position de parking)
- Resserrer le volant (2).

Les vérins de tension des fonds à rouleaux sont hors pression.

14.7 Limiteur de charge

14.7.1 Chaîne d'entraînement pour le ramasseur avec accouplement de coupure à cames

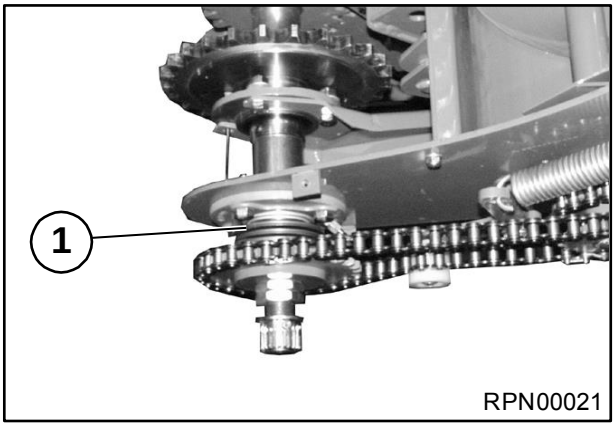


Fig. 154

ATTENTION !

Dommages sur la machine et perte de la garantie

- Ne pas intervenir de son propre chef sur l'accouplement de coupure à cames.

L'entraînement est équipé d'un accouplement de coupure à cames (1) en guise de protection contre la surcharge. Cet accouplement est réglé en usine et ne doit pas être modifié sans l'accord du SAV KRONE.

14.8 Ballenaufsteller verwenden

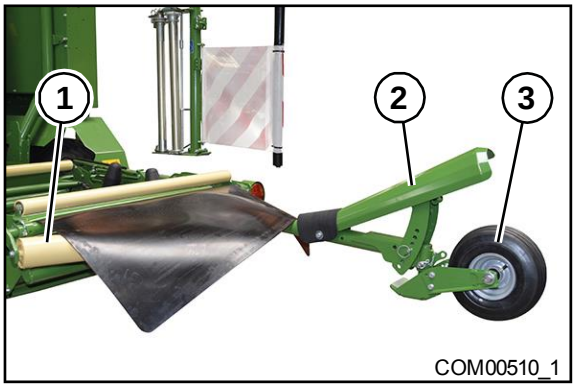


Fig. 155

Déposer les balles rondes

Après l'enrubannage, la balle ronde est basculée de la table d'enrubannage sur le vire-balles de sorte qu'elle soit déviée par le déflecteur et déposée au sol, sur la face frontale. La balle ronde peut être déposée avec la machine à arrêt ou en conduite lente. KRONE recommande de déposer la balle ronde avec la machine à l’arrêt.

- Déplier le vire-balles, voir chapitre Mise en service, « Déplier le vire-balles ».
- Déposer la balle ronde.

Contrôler les balles rondes

En dévers, la garantie de la sûreté de fonctionnement ne peut être que limitée. Dans les situations extrêmes (par ex. balle conique, dévers), il n'est pas possible d'exclure l'endommagement du film dû au redressement.

- Vérifier si les balles rondes ont été déposées à l’avant sans détériorations.

Si ce n'est pas le cas :

- Monter le rouleau (1), voir chapitre Mise en service, « Monter le rouleau ».
- Régler le déflecteur (2), voir chapitre Mise en service, « Régler le déflecteur ».
- Régler la roue d'appui (3), voir chapitre Mise en service, « Régler la roue d'appui ».
- Vérifier si les pneumatiques de la plus grande dimension sont montées sur la machine. Si ce n’est pas le cas, remplacer les roues.

Si la sécurité de fonctionnement du vire-balles ne peut être augmentée, il convient de renoncer à la dépose des balles et replier le vire-balles, voir chapitre Mise en service, « Replier le vire-balles pendant l’utilisation ».

Remarque

Les droits aux dommages et intérêts pour perte d'ensilage ne peuvent être reconnus par KRONE car de nombreux facteurs que nous ne contrôlons pas jouent ici un rôle.

14.9 Séparer la boîte de vitesses pompe hydraulique de l’entraînement principal

La boîte de vitesses pompe hydraulique peut être séparé de la boîte de transmission principale. Cela entraîne la désactivation des entraînements mécaniques. Seuls les entraînements hydrauliques continuent alors de fonctionner pour exécuter toutes les fonctions du dispositif d'enroulement et la fonction « Relever/abaisser la trappe arrière ».

Séparer la boîte de vitesses pompe hydraulique de l’entraînement principal

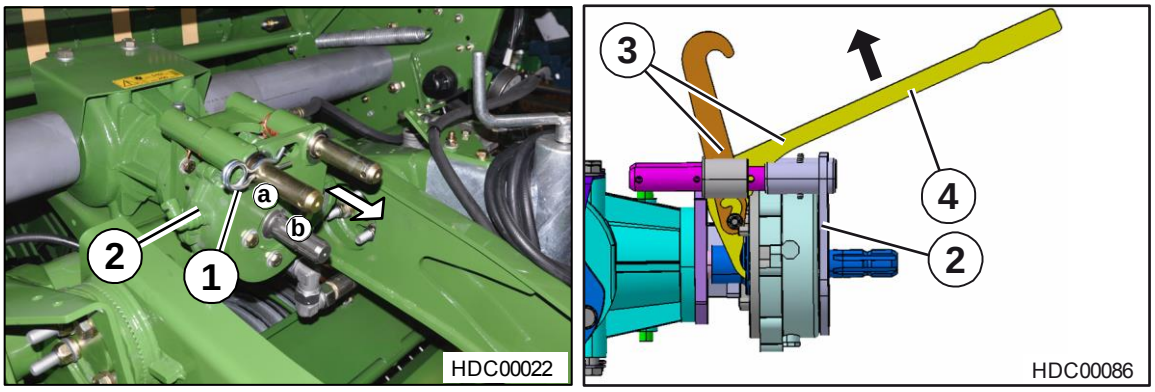


Fig. 156

- Sortir la goupille fendue (1) de la position (a).
- Extraire le dispositif auxiliaire (3) à droite près de la boîte à ficelle. La boîte à ficelle se trouve dans le sens de la marche à droite derrière la protection latérale avant.
- Pousser le dispositif auxiliaire (3) entre l'engrenage principal et l'engrenage amovible.
- Glisser l'engrenage amovible (2) vers l'avant en position (b) en utilisant le levier manuel (4) et sécuriser à l'aide de la goupille (1).

Assembler la boîte de vitesses pompe hydraulique avec l'entraînement principal

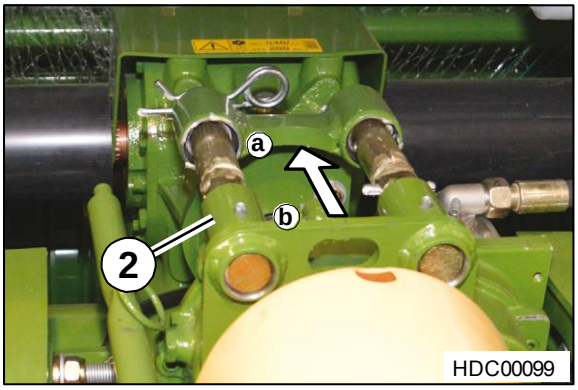


Fig. 157

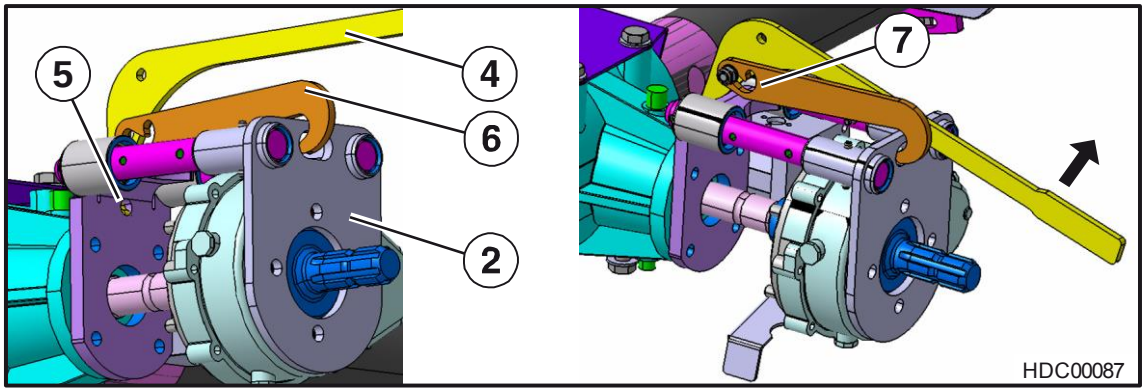


Fig. 158

- Engager le levier manuel (4) dans l'alésage (5) et le crochet (6) dans le trou oblong de l'engrenage amovible (2). Si nécessaire, le levier manuel peut être ajusté dans le trou oblong (7) du crochet (6).
- Au moyen du levier manuel (4), pousser l'engrenage amovible (2) en position (a) et sécuriser avec la goupille (1).
- Retirer le dispositif auxiliaire et le mettre de côté à l'endroit réservé sur la boîte à ficelle.

14.10 Pick-up

14.10.1 Réglage de base (réglage de la hauteur de travail)

Remarque
Relever le ramasseur pour tout déplacement en tournière et en marche arrière !

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Ohje
Noukkimen asetuksissa on koneen aisan korkeuden oltava mukautettu traktoriin (ks. luku "Käyttöönotto").

Piikkien korkeuden maasta on oltava n. 20–30 mm.
Säädä noukkimen työkorkeus pellon pinnan mukaan.

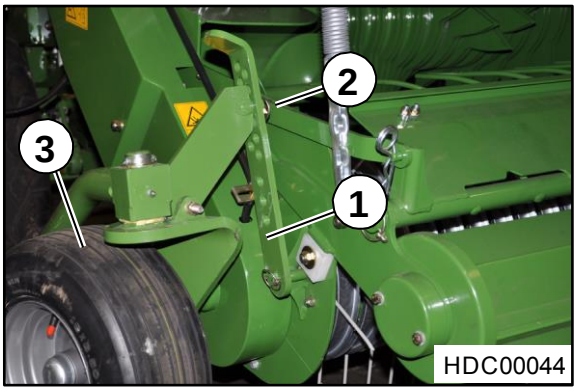


Fig. 159

Le réglage de la hauteur de travail se fait au niveau des roues de jauge (3) des deux côtés du ramasseur. Pour procéder au réglage, relever et bloquer le ramasseur. Retirer la goupille à ressort (2) et placer les roues de jauge dans la position souhaitée au niveau de la barre à trous (1). Bloquer à nouveau les roues de jauge avec la goupille à ressort.

Remarque
Veiller à ce que les roues de jauge sur les deux côtés du ramasseur se trouvent sur la même position au niveau de la barre à trous.

14.10.2 Décharge de la pression d'appui du ramasseur

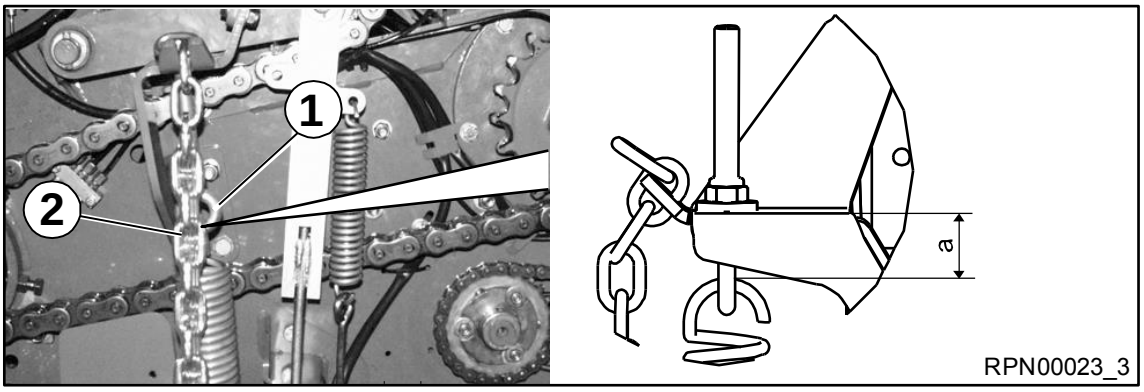


Fig. 160

Pour mieux surmonter les irrégularités du sol, le ramasseur est déchargé à l'aide de deux ressorts.

Les ressorts peuvent être réglés sur la vis à anneau (1). Les deux ressorts doivent avoir le même réglage.

En réglage de base, la distance a est:

- à droite et à gauche 40-50 mm.

Remarque

Les roues de jauge doivent être suffisamment délestées.

En présence de conditions de sol extrêmes, régler la profondeur de travail du ramasseur à l'aide des chaînes (2) (côtés droit et gauche de la machine) :

- Soulever le ramasseur à l'aide de l'hydraulique.
- Pivoter les roues de jauge (3) vers le haut.
- Régler la profondeur de travail souhaitée du ramasseur en changeant la position de la chaîne (2).

Remarque

Pour l'utilisation avec de la paille, le ramasseur doit être réglé aussi haut que possible par rapport au sol.

A l'aide de la chaîne (2), régler les roues de jauge du ramasseur de sorte qu'elles ne soient pas en contact avec le sol.

Remarque

Si le ramasseur est accroché plus haut, il convient d'adapter la hauteur du timon.

(Voir chap. Mise en service « Adapter la hauteur du timon »).

14.11 Dispositif de placage à rouleaux

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par utilisation de la machine sans dispositif de placage à rouleau !

La mise en service de la machine sans dispositif de placage à rouleaux peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- Le dispositif de placage à rouleau sert de protection contre les accidents et ne doit pas être retiré pendant le fonctionnement.

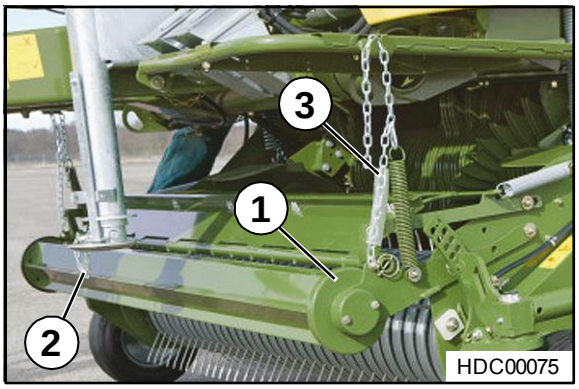


Fig. 161

Le dispositif de placage à rouleau (1) assure la régulation pendant le transport de la matière récoltée. Il garantit un ramassage régulier de la matière récoltée par le ramasseur.

Régler la hauteur du dispositif de placage à rouleau (1) de sorte que le rouleau (2) passe en permanence sur l'andain.

Hauteur du dispositif de placage à rouleau :

Pour les gros andains, le dispositif de placage à rouleaux (1) peut être adapté aux masses de fourrage.

Pour ce faire, accrochez les chaînes (3) à la hauteur appropriée.

Remarque

Le réglage doit être identique des deux côtés du dispositif de placage à rouleau.

14.12 Régler le déflecteur

La hauteur du déflecteur (1) peut être réglée en fonction de l'andain. Le réglage en usine est la position I. En cas de matière récoltée très humide, il est conseillé d'amener le déflecteur en position II.

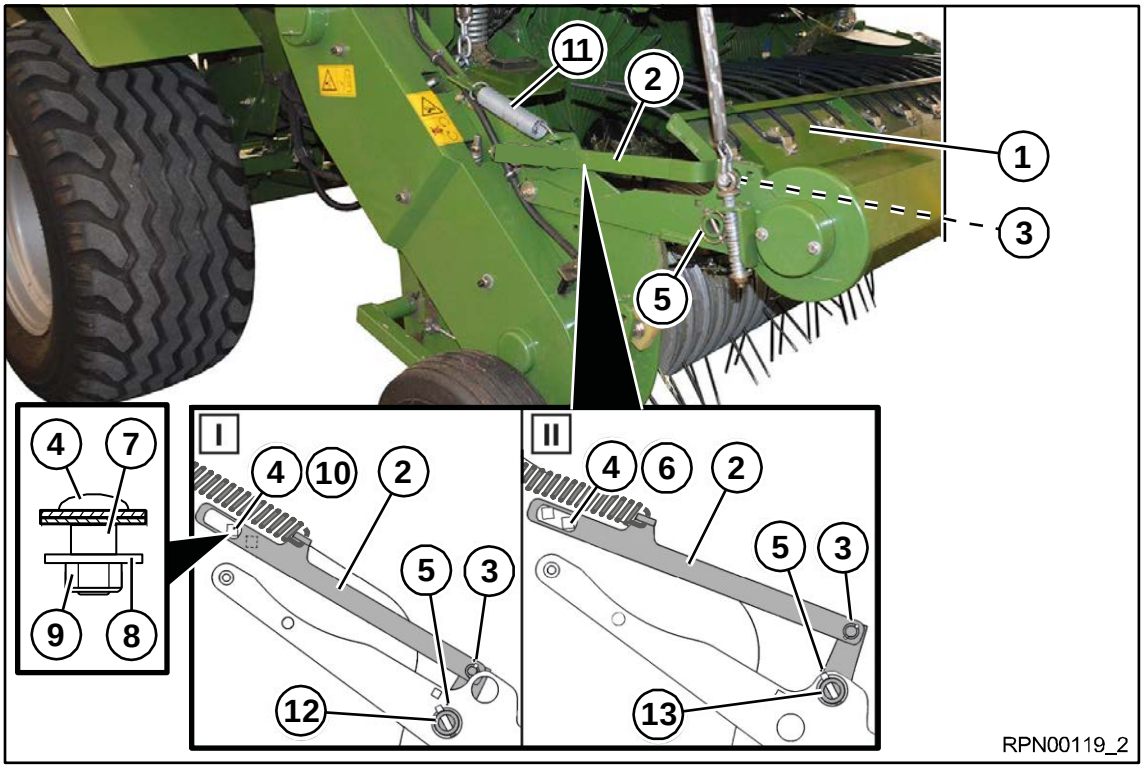


Fig. 162

Amener le déflecteur (1) de la position (I) à la position (II)

Sur le côté droit et gauche de la machine :

Pour démonter l'étrier (2),

- Retirer la goupille pliante (3),
- Desserrer le boulon à tête bombée (4),
- Démonter le ressort (11) et
- Retirer le levier (2).

- Retirer la goupille pliante (5).
- Placer le déflecteur (1) dans l'alésage supérieur (12) et le fixer au moyen de la goupille pliante (5).

Pour monter l'étrier (2),

- Placer le boulon à tête bombée (4) dans l'orifice carré avant (6) et le fixer avec un tube d'écartement (7), une rondelle (8) et un écrou de blocage (9).
- Placer l'étrier (2) sur le boulon (3) et le fixer avec la goupille pliante (3) et
- Monter le ressort (11).

Amener le déflecteur (1) de la position (II) à la position (I)

Sur le côté droit et gauche de la machine :

Pour démonter l'étrier (2),

- Retirer la goupille pliante (3),
- Desserrer le boulon à tête bombée (4),
- Démonter le ressort (11) et
- Retirer le levier (2).

- Retirer la goupille pliante (5).
- Placer le déflecteur (1) dans l'alésage inférieur (11) et le fixer au moyen de la goupille pliante (5).

Pour monter l'étrier (2),

- Placer le boulon à tête bombée (4) dans l'orifice carré arrière (10) et le fixer avec un tube d'écartement (7), une rondelle (8) et un écrou de blocage (9).
- Placer l'étrier (2) sur le boulon (3) et le fixer avec la goupille pliante (3) et
- Monter le ressort (11).

14.13 Mécanisme de coupe

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

14.13.1 Généralités

La machine possède un mécanisme de coupe avec cylindre de coupe et couteaux fixes. La coupe permet un meilleur traitement ultérieur des balles rondes et augmente la densité de pressage. En cas d'engorgement éventuel, le système hydraulique permet de pivoter les couteaux hors du canal d'alimentation à partir du tracteur. La protection individuelle des couteaux empêche que ceux-ci soient endommagés par des corps étrangers.

Par ailleurs, le mécanisme de coupe peut être désactivé mécaniquement.

14.13.2 Longueur de coupe

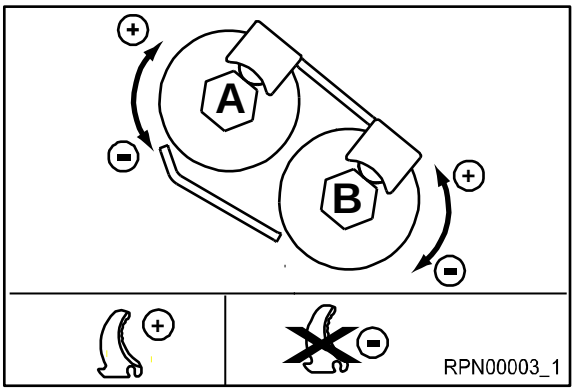


Fig. 163

La longueur de coupe est déterminée par le nombre de couteaux.

Utiliser la clé fournie pour effectuer le réglage.

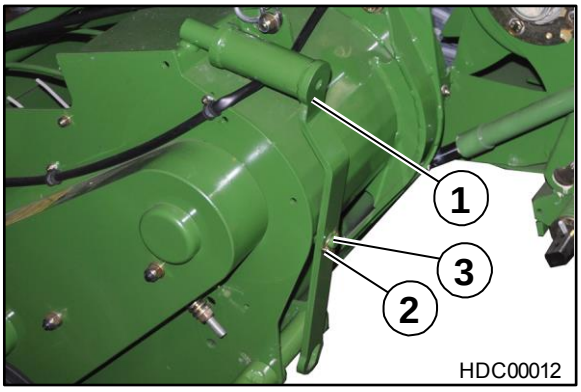


Fig. 164

La clé universelle (1) se trouve sur le ramasseur du côté gauche de la machine.

ATTENTION ! - Mouvement inattendu de la clé universelle !

La clé universelle peut effectuer un mouvement inattendu provoqué par la force du ressort du couteau précontraint.

- Par conséquent, la plus grande prudence est de rigueur lors de travaux de réglage réalisés avec la clé universelle sur l'arbre des couteaux.

Pour la retirer :

- Retirer la goupille à ressort (2).
- Retirer la clé universelle (1) de la goupille de fixation (3).

Après utilisation, remettre la clé universelle (1) en place sur le goujon (3) et la fixer à l'aide de la goupille à ressort (2).

Tableau de longueurs de coupe en fonction de l'équipement en couteaux
Avec 17 couteaux :

Longueur de coupe	Nombre de couteaux	Réglage A/B
-	0	- / -
128 mm	8	- / +
128 mm	9	+ / -
64 mm	17	+ / +

Avec 26 couteaux :

Longueur de coupe	Nombre de couteaux	Réglage A/B
-	0	- / -
84 mm	13	- / +
84 mm	13	+ / -
42 mm	26	+ / +

ATTENTION ! – Couteaux revenant en arrière !

Les couteaux sont précontraints par ressort. Risque de blessures !

- Ne pas appuyer sur les couteaux pour les amener en position de travail.
- Utiliser un outil, par ex. un marteau.
- Porter des gants de protection.

Attention ! – Risque de blessures !

Risque de blessures sur la lame des couteaux dans la barre de coupe.

- Porter des gants de protection.

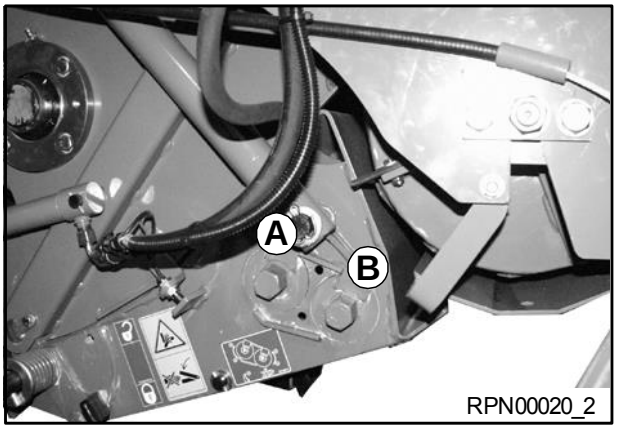


Fig. 165

Après activation des couteaux, toujours vérifier si tous les couteaux sont relevés

.

Si ce n'est pas le cas :

- Amener les arbres de commande des couteaux (A/B) en position de 0 couteau (tourner ces deux arbres (A/B) en position (-)).
- Abaisser le fond à couteaux mécaniquement ou à l'aide de l'hydraulique.
- Nettoyer soigneusement le fond à couteaux et, en particulier, les fentes.

Après nettoyage :

- Régler la longueur de coupe souhaitée

Après réglage des arbres de commande des couteaux (A/B), les couteaux basculent automatiquement vers le haut en position de travail.

Si ce n'est pas le cas, les couteaux qui ne se sont pas relevés doivent être mis en position de travail en donnant un léger coup sur le dos du couteau à l'aide d'un outil (par ex. un marteau).

- Relever le fond à couteaux.

14.13.3 Régler le diamètre des balles

Comprima CF 155 XC X-treme

La trappe arrière doit être fermée et la chambre à balles vide.
Régler le diamètre des balles à l'arrière, à droite et à gauche de la machine.

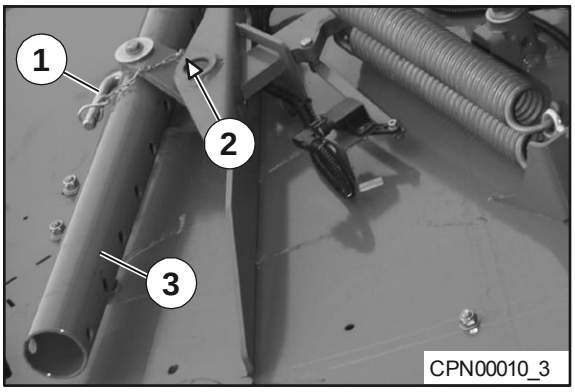


Fig. 166
trou supérieur = plus petit diamètre de balle
trou inférieur = plus grand diamètre de balle

- Retirer la goupille fendue (2) du boulon d'arrêt (1) sur le tube ressort (3).
- Repositionner le boulon d'arrêt (1) dans l'alésage souhaité du tube ressort (3) et le sécuriser avec la goupille (2).

Remarque
Le réglage doit s'effectuer de la même manière sur les deux côtés.

Remarque
En cas de modification mécanique du diamètre des balles, il convient de saisir les nouvelles dimensions via le menu « Diamètre des balles » dans le terminal.

14.14 Régler la pression de compression

Comprima CV 150 XC X-treme

Remarque

Pour le réglage de la pression de compression, une plage de pression de 50-180 bars est spécifiée.

Matières à presser	Plage de pression (bar)
Foin	basse
Paille	moyenne/élevée
Ensilage	élevée

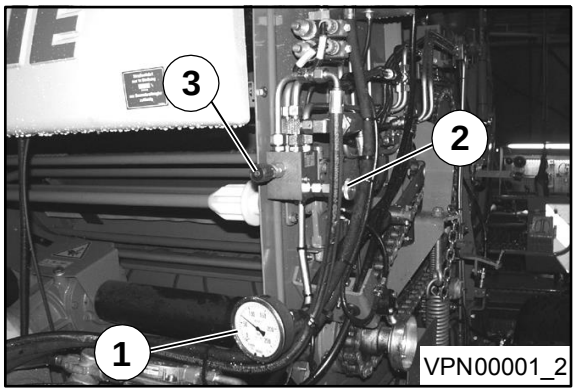


Fig. 167

La pression de compression est réglée sur la machine.

- Visser complètement les volants (2) et (3).
- Ramasser les matières à presser avec la machine jusqu'à ce que la pression de compression soit env. 10 bars supérieure à celle souhaitée.
- Régler la pression souhaitée en utilisant le volant (3).

Rotation vers la droite = augmenter la pression

Rotation vers la gauche = réduire la pression

Remarque

La pression de compression peut être réglée uniquement lorsque la matière récoltée est amenée dans la chambre à balles.

La pression maximale ne doit pas dépasser 180 bars.

La pression minimale ne doit pas être inférieure à 50 bars. La machine ne doit pas être utilisée à une pression de compression inférieure à 50 bars ; il convient d'abord de générer la pression minimale, voir chapitre Commande « Générer la pression minimale ».

14.14.1 Générer pression minimale

Lorsque la pression de compression est descendue sous les 50 bars après un arrêt prolongé, il convient de créer la pression minimale avant la mise en service.

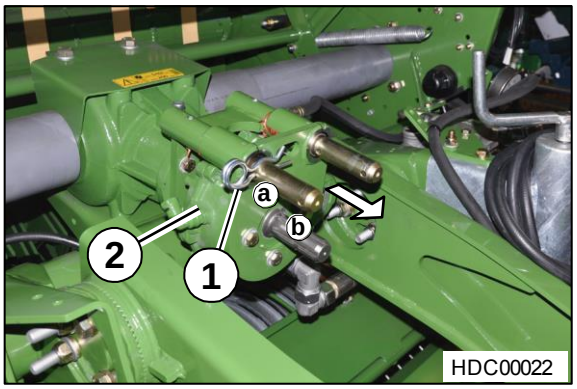


Fig. 168

- Sortir la goupille fendue (1) de la position (a).

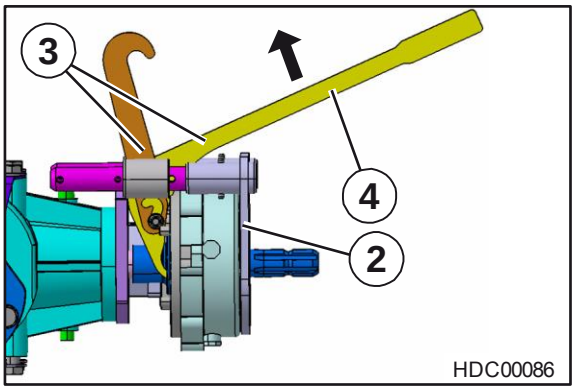


Fig. 169

- Extraire le dispositif auxiliaire (3) à droite près de la boîte à ficelle. La boîte à ficelle se trouve dans le sens de la marche à droite derrière la protection latérale avant.
- Pousser le dispositif auxiliaire (3) entre l'engrenage principal et l'engrenage amovible.
- Glisser l'engrenage amovible (2) vers l'avant en position (b) en utilisant le levier manuel (4) et sécuriser à l'aide de la goupille (1).
- Activer la prise de force du tracteur.
- Ouvrir la trappe arrière une fois et la refermer pour créer la pression minimale.
- Régler ensuite la pression de compression souhaitée (voir le chapitre Commande « Régler la pression de compression »).
- Désactiver la prise de force du tracteur.

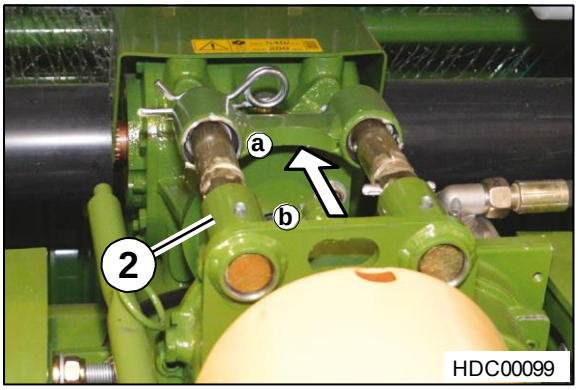


Fig. 170

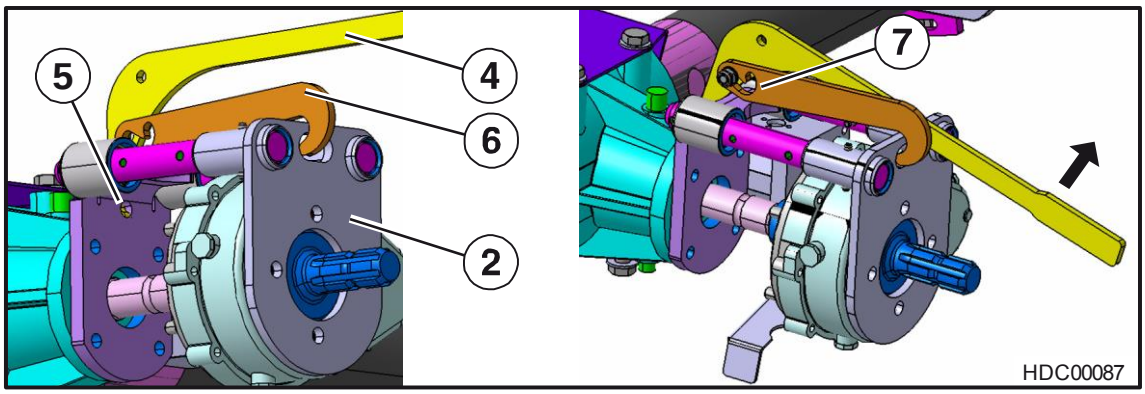


Fig. 171

- Engager le levier manuel (4) dans l'alésage (5) et le crochet (6) dans le trou oblong de l'engrenage amovible (2). Si nécessaire, le levier manuel peut être ajusté dans le trou oblong (7) du crochet (6).
- Au moyen du levier manuel (4), pousser l'engrenage amovible (2) en position (a) et sécuriser avec la goupille (1).
- Retirer le dispositif auxiliaire et le mettre de côté à l'endroit réservé sur la boîte à ficelle.

14.15 Liage par filet

Pour la version Liage par filet

14.15.1 Principe de fonctionnement du liage par filet

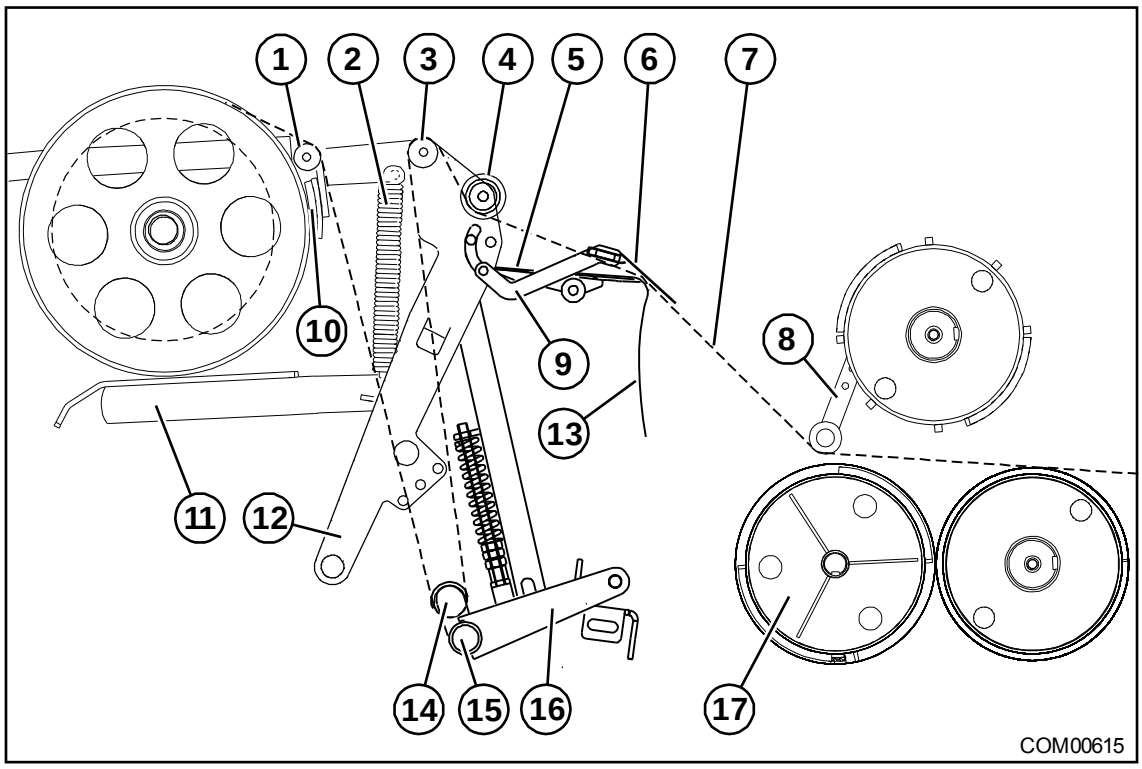


Fig. 172

1 Arbre de renvoi
2 Ressort du frein de matériel de liage
3 Étrier d'étirage en largeur
4 Galet de renvoi
5 Tôle de maintien
6 Toile synthétique
7 Passage du filet
8 Unité de coupe
9 Etrier de support
10 Frein de matériel de liage
11 Levier de serrage
12 Coulisse de filet
13 Guidage en matière synthétique
14 Tube de renvoi sur le tube transversal
15 Galet de renvoi sur le tube transversal
16 Tube transversal
17 Rouleau d'alimentation

Si le liage est démarré depuis le tracteur, la coulisse de filet (12) dépose le filet sur le cylindre à filet (16). Depuis le cylindre à filet (16); le filet passe entre les rouleaux de pressage sur les balles rondes et est tiré par la balle ronde. Après le processus de liage des couches de filet paramétrées, l'unité de coupe (8) pivote sur le filet et le découpe.

14.15.2 Mise en place du rouleau de filet

Pour que la borne à douille puisse entièrement s'accrocher dans la douille du rouleau de filet, elle doit être en carton. Dans le cas d'une douille avec des encoches en matière plastique, la borne à douille peut s'accrocher aux encoches et transférer la force de freinage du disque de frein vers le rouleau de filet. Il n'est donc pas recommandé d'utiliser des douilles en matière plastique sans encoches.

Dans le cas de douilles en carton, il faut notamment veiller à bien les installer dans le palier. De l'humidité ou l'humidité relative de l'air peut ramollir la douille en carton et altérer le liage. Veuillez respecter les indications correspondantes du fabricant du matériel de liage sur l'emballage.

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

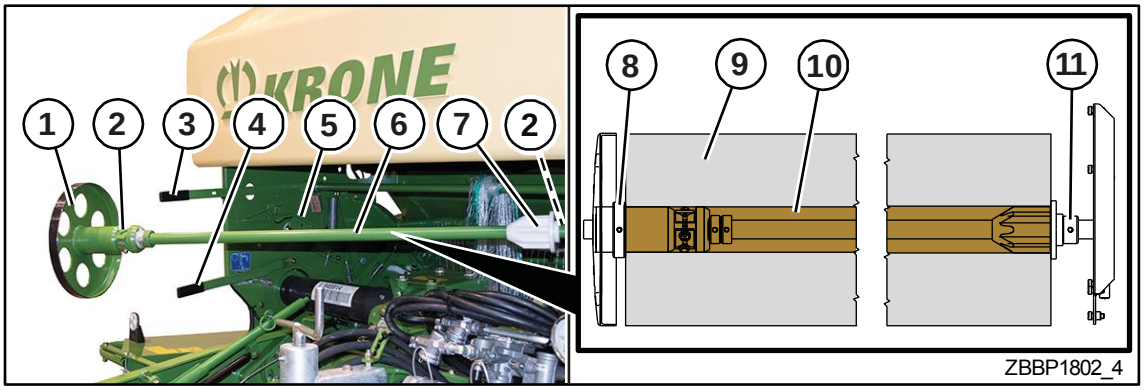


Fig. 173

- Soulever le levier (4).
- Faire pivoter le logement du rouleau (6) et le disque de frein (1) vers l’avant.
- Retirer le disque de frein (1).
- Sortir un nouveau rouleau de filet de l’emballage. Veiller à ce que le début du rouleau de filet soit dirigé vers la machine et puisse être sorti par le haut.
- Placer le rouleau de filet (9) sur le logement du rouleau (6) et le support (7).
- Insérer le disque de frein (1) avec les bornes à douille (2) jusqu'en butée dans la douille (10) du rouleau de filet (9) en tournant dans le sens antihoraire.

Le rouleau de filet (9) est fermement bloqué dans le logement du rouleau (6).

- Refaire pivoter le logement du rouleau (6) dans la machine et le soulever dans le verrouillage avec le levier (4).
- Actionner le levier du frein de matériel de liage (3) pour engager le logement du rouleau (6) sur le frein de matériel de liage.
- Lors de la rentrée, veiller à ce que le levier de serrage (5) se trouve sous le rouleau de filet (9).
- Vérifier si le rouleau de filet (9) est centré. Pour ce faire, mesurer les écarts par rapport aux parois latérales à droite et gauche.

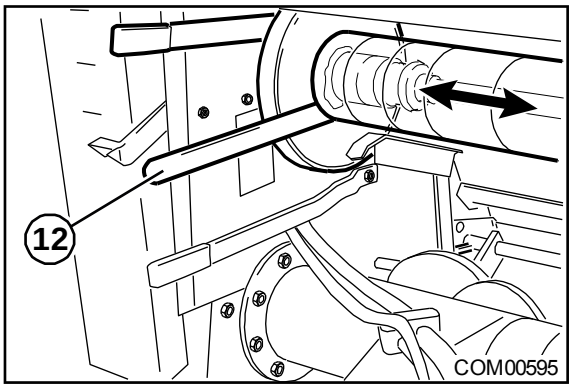


Fig. 174

Si le rouleau de filet (9) n’est pas centré :

- Desserrer les deux anneaux de réglage (8, 11).
- Avec un levier de montage (12), déplacer le rouleau de filet (9) dans le sens de flèche souhaité jusqu’au centrage du rouleau de filet (9).
- Pousser les deux anneaux de réglage (8, 11) avec un écart respectif de 2-3 mm du rouleau de carton intérieur (10) et les bloquer.

14.15.3 Mettre le filet en place

AVERTISSEMENT! – Danger dû aux couteaux tranchants !
De graves blessures, notamment au niveau des mains.
- Porter des gants de protection pendant les travaux effectués dans la zone des couteaux et de la barre de coupe.
- Porter des gants de protection pour enfiler et étirer le filet.

Avis
Pour une utilisation irréprochable dans les champs, KRONE recommande l'un des filets « KRONE excellent », voir autocollant sur la machine, portant le n° 27 018 640 *.

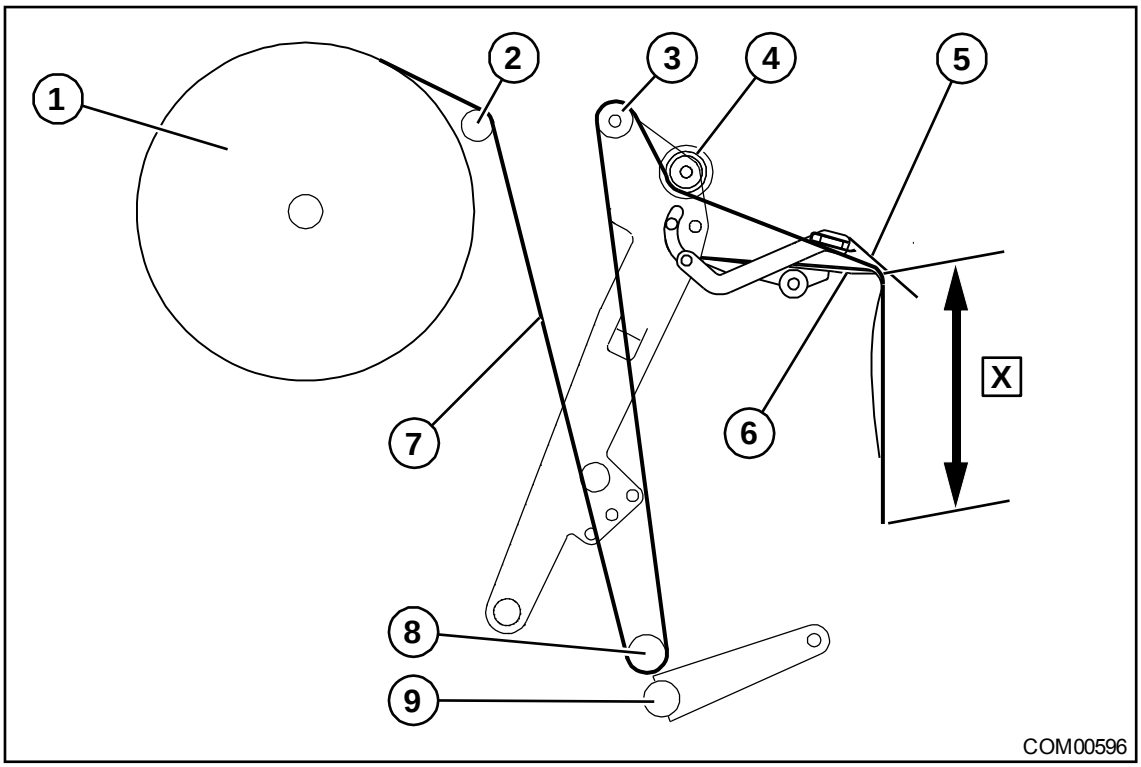


Fig. 175

Condition préalable :
– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».
– Le logement du rouleau est pivoté vers l'avant.

- Dérouler une partie du filet (7) du rouleau de filet (1) et le faire passer au-dessus de l'arbre de renvoi (2) et sous le galet de renvoi sur le tube transversal (8).
- Poser le filet (7) sur l'étrier d'étirage en largeur (3).
- Poser le filet (7) sous le galet de renvoi (4) sur la tôle de maintien (6).
- Faire passer le filet (7) sous la toile synthétique (5). Veiller à ce que le filet dépasse d'au moins **X=250 mm** au-dessus de l'arête de la tôle de maintien (6).
- Étirer le filet (7) sur une largeur d'environ 500 mm pour que les entraîneurs du cylindre à filet puissent entièrement attraper le filet.

Si la tension du filet n'est pas suffisante et si le filet n'est pas étiré suffisamment vers l'extérieur sur la balle ronde :
- Poser le filet (7) sous le tube de renvoi sur le tube transversal (9).

14.15.4 Régler la position de liage, d'alimentation et de coupe

Pour régler la position d’alimentation, de coupe et de liage, voir chapitre Terminal – Menu 15-1 « Test des capteurs », « Régler le capteur B61 liage 1 (passif) ».

14.15.5 Régler le nombre de couches de filet

Le nombre de couches de filet est réglé sur le terminal, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1 « Nombre de couches de filet ».

14.16 Enroulement de film et liage par filet

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

14.16.1 Principe de fonctionnement de l’enroulement de film et du liage par filet

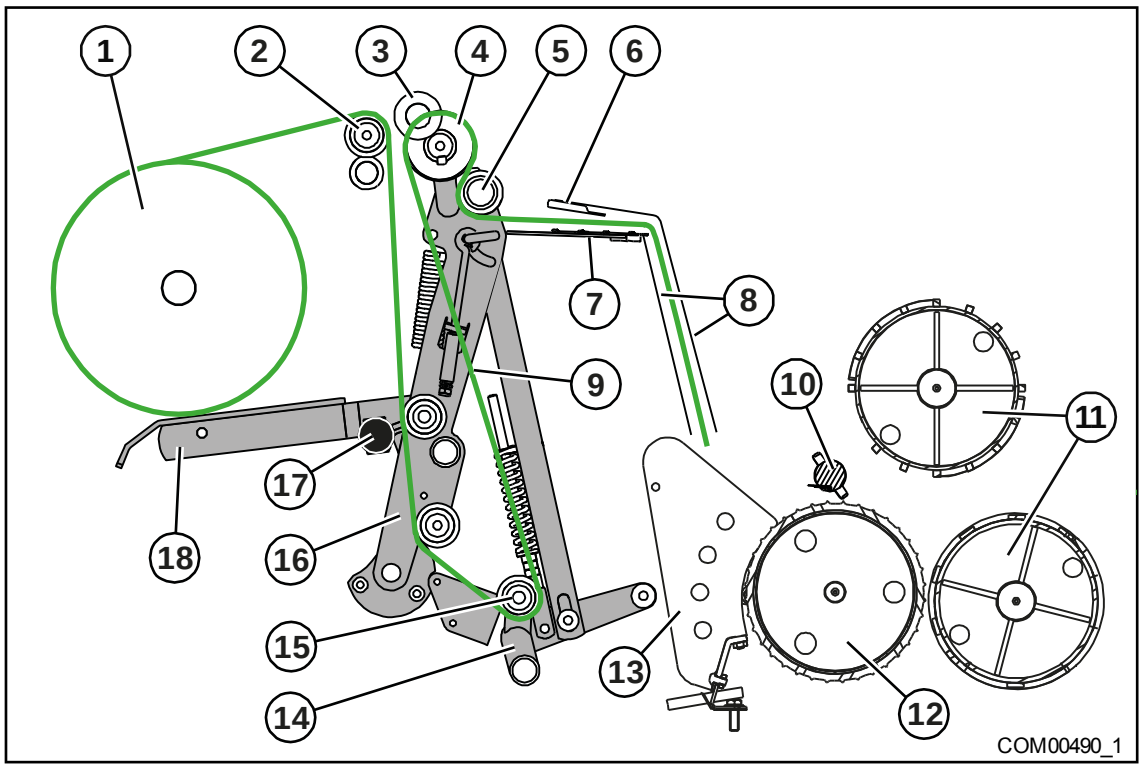


Fig. 176

1	Rouleau de film ou de filet	10	Unité de coupe
2	Galet de renvoi	11	Rouleaux de pressage
3	Axe de pression avec mousse	12	Rouleau d'alimentation
4	Rouleau conique	13	Unité d'alimentation
5	Rouleau d'étirage en largeur	14	Étrier d'étirage en largeur
6	Toile synthétique	15	Galet de renvoi sur le tube transversal
7	Tôle de maintien	16	Coulisse de filet
8	Bande d’alimentation	17	Bouton rond pour verrouillage du levier de serrage
9	Passage du matériel de liage du filet ou du film	18	Levier de serrage

Lorsque le liage démarre, la coulisse de filet (15) dépose le matériel de liage (filet ou film) via l'unité d'alimentation (12) sur le rouleau d'alimentation (11). Depuis le rouleau d'alimentation (11), le matériel de liage (filet ou film) passe entre les rouleaux de pressage (10) sur les balles rondes et est tiré par la balle ronde. Après le processus de liage des couches de film ou de filet réglées, l’unité de coupe (10) pivote vers le matériel de liage (film ou filet) et le découpe.

14.16.2 Installer le rouleau de film ou de filet

Pour que la borne à douille puisse entièrement s'accrocher dans la douille du rouleau de filet, elle doit être en carton. Dans le cas d'une douille avec des encoches en matière plastique, la borne à douille peut s'accrocher aux encoches et transférer la force de freinage du disque de frein vers le rouleau de filet. Il n'est donc pas recommandé d'utiliser des douilles en matière plastique sans encoches.

Dans le cas de douilles en carton, il faut notamment veiller à bien les installer dans le palier. De l'humidité ou l'humidité relative de l'air peut ramollir la douille en carton et altérer le liage. Veuillez respecter les indications correspondantes du fabricant du matériel de liage sur l'emballage.

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Avant la mise en place d'un rouleau de film

- Avant d'installer le film, vérifier si le rouleau de film est endommagé.

Si le rouleau de film est endommagé :

- Dérouler le film endommagé et le couper.
- Enlever les courbures latérales sur le rouleau de film.

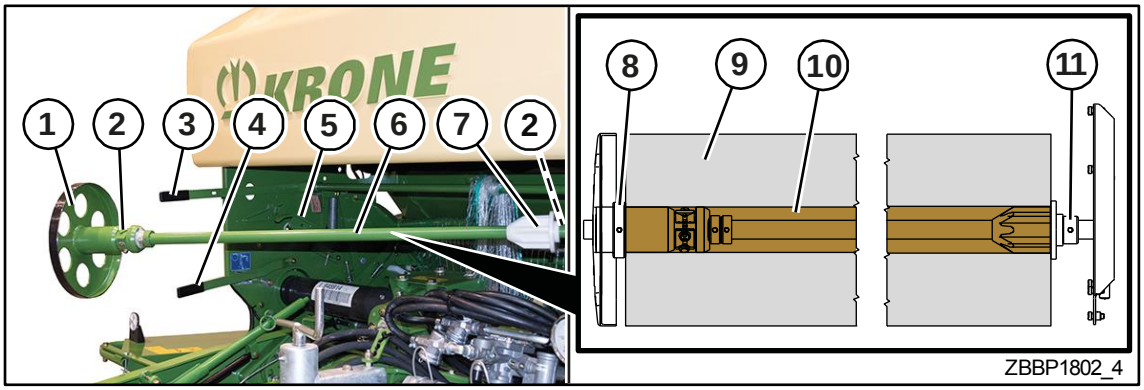


Fig. 177

- Soulever le levier (4).
- Faire pivoter le logement du rouleau (6) et le disque de frein (1) vers l’avant.
- Retirer le disque de frein (1).
- Sortir un nouveau rouleau de filet ou de film de l’emballage. Veiller à ce que le début du rouleau soit dirigé vers la machine et puisse être sorti par le haut.
- Placer le rouleau de film ou de filet (9) sur le logement du rouleau (6) et le support (7).
- Insérer le disque de frein (1) avec les bornes à douille (2) jusqu'en butée dans la douille (10) du rouleau de filet ou de film (9) en tournant dans le sens antihoraire.

Le rouleau de film ou de filet (9) est fermement bloqué dans le logement du rouleau (6).

- Refaire pivoter le logement du rouleau (6) dans la machine et le soulever dans le verrouillage avec le levier (4).
- Actionner le levier du frein de matériel de liage (3) pour engager le logement du rouleau (6) sur le frein de matériel de liage.
- Lors de la rentrée, veiller à ce que le levier de serrage (5) se trouve sous le rouleau de film ou de filet (9).
- Vérifier si le rouleau de film ou de filet (9) est centré. Pour ce faire, mesurer les écarts par rapport aux parois latérales à droite et gauche.

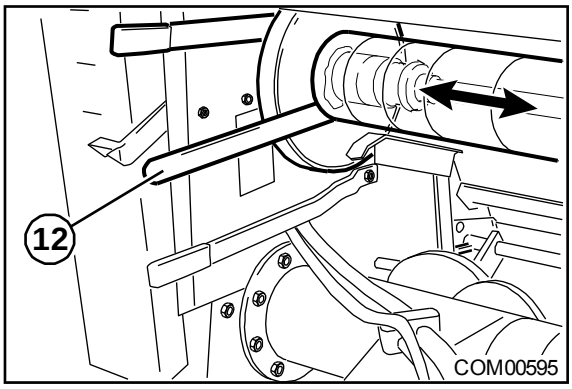


Fig. 178

Si le rouleau de film ou de filet (9) n'est pas centré :

- Desserrer les deux anneaux de réglage (8, 11).
- Avec un levier de montage (12), déplacer le rouleau de film ou de filet (9) dans le sens de flèche souhaité jusqu'au centrage du rouleau de film ou de filet (9).
- Pousser les deux anneaux de réglage (8, 11) avec un écart respectif de 2-3 mm du rouleau de carton intérieur (10) et les bloquer.

14.16.3 Mettre le filet ou le film en place

AVERTISSEMENT! – Danger dû aux couteaux tranchants !

De graves blessures, notamment au niveau des mains.

- Porter des gants de protection pendant les travaux effectués dans la zone des couteaux et de la barre de coupe.
- Porter des gants de protection pour enfiler et étirer le filet.

Avis

Pour une utilisation irréprochable dans les champs, KRONE recommande l'un des filets ou films "KRONE excellent", voir autocollant sur la machine, portant le n° 27 018 640 *.

Condition préalable

– Le liage par filet est sélectionné dans le terminal, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 8 « Sélection mode de liage » ».

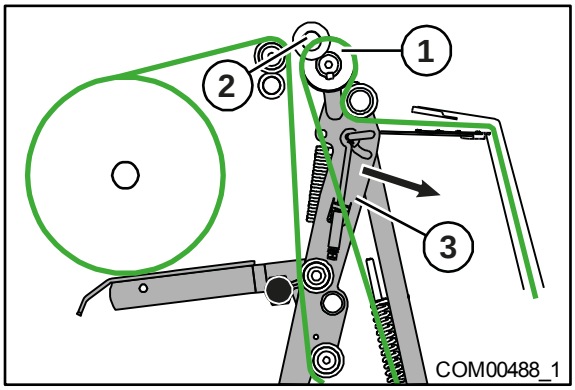


Fig. 179

- À l'aide du terminal, déplacer la coulisse de filet (3) dans le sens des flèches dans la position d'alimentation jusqu'à atteindre un écart d'environ 5 cm entre le rouleau d'étirage en largeur (1) revêtu de mousse rouge et le rouleau conique (2), voir le chapitre Terminal - Menus, "Menu 10 Commande manuelle".

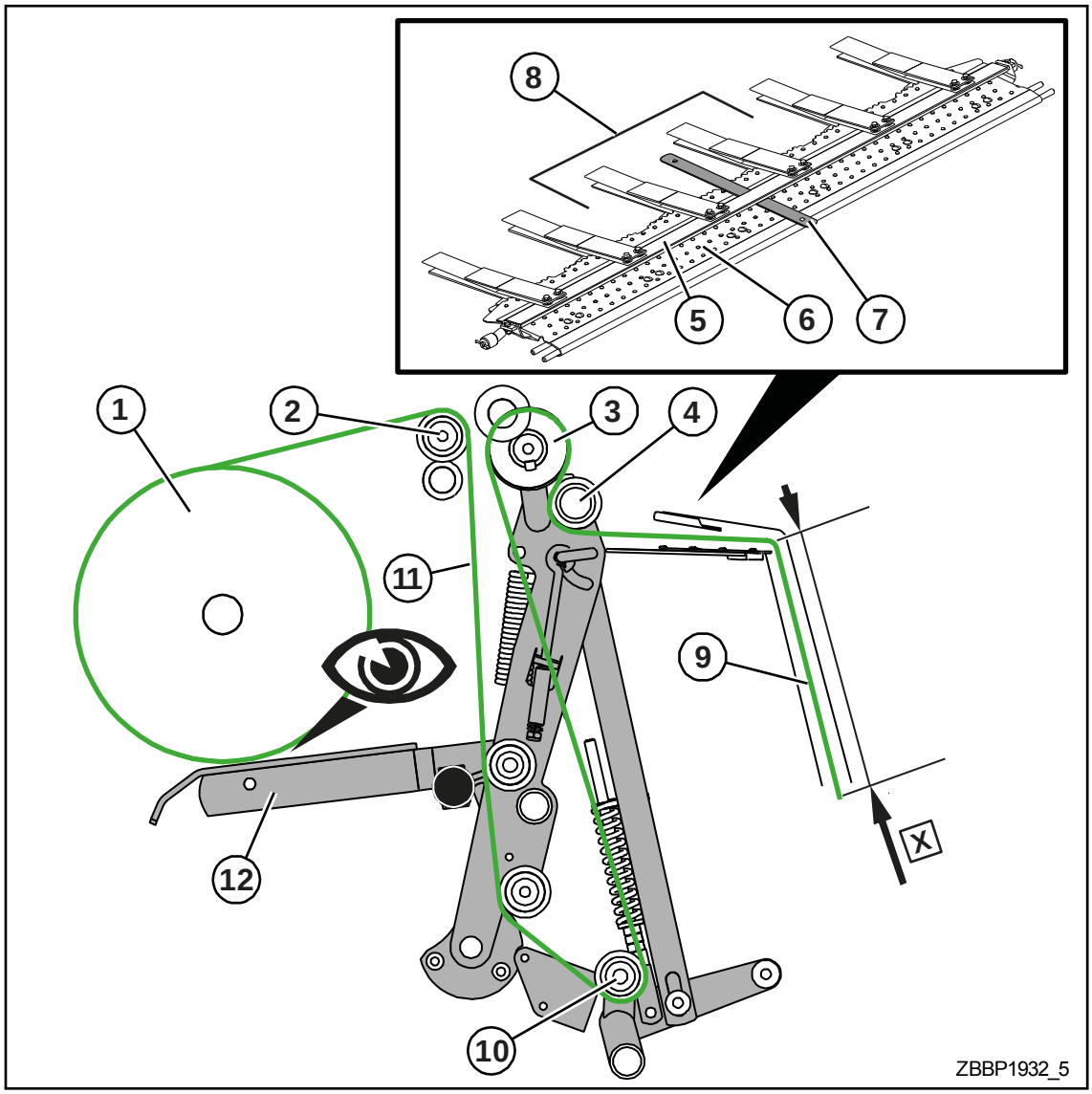


Fig. 180

La tôle d'alimentation (7) nécessaire à la mise en place du matériel de liage se trouve dans la boîte de réserve du côté droit.

Pré-réglages pour le liage par filet :

– Le levier de serrage (12) doit toucher et guider le rouleau de matériel de liage (1). Pour ce faire, il faut déverrouiller le levier de serrage (12), voir le chapitre Réglages, « Verrouiller/déverrouiller le levier de serrage ».
– Verrouiller le rouleau conique (3) pour qu'il ne tourne pas pendant le liage par filet, régler le verrouillage du rouleau conique, voir le chapitre Réglages, « Régler le verrouillage du rouleau conique ».

Pré-réglages pour le liage par film :

– Le levier de serrage (12) ne doit pas toucher le rouleau de matériel de liage (1). Pour ce faire, il faut verrouiller le levier de serrage (12), voir le chapitre Réglages « Verrouiller/déverrouiller le levier de serrage ».
– Déverrouiller le rouleau conique (3) pour qu'il tourne pendant le liage par film, voir le chapitre Réglages, « Régler le verrouillage du rouleau conique ».

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».
– Le logement du rouleau est pivoté vers l'avant.
– Le rouleau conique est verrouillé ou déverrouillé en fonction du liage par filet ou film réglé.
– Le levier de serrage est verrouillé ou déverrouillé en fonction du liage par filet ou film réglé.
– Le frein de matériel de liage est réglé pour le liage par filet ou par film.

- Dérouler une partie du matériel de liage (11) du rouleau de matériel de liage (1) et le faire passer au-dessus du galet de renvoi (2) et sous le galet de renvoi sur le tube transversal (10).
- Placer le matériel de liage (11) sur le rouleau conique (3).
- Poser le matériel de liage (11) sous le rouleau d'étirage en largeur (4) sur la tôle de maintien (6).
- À l'aide de la tôle d'alimentation fournie (7), faire passer le matériel de liage (11) entre la tôle de maintien (6) et la toile synthétique (5).
- Veiller à ce que le matériel de liage (11) repose sur une surface (8) d'au moins 2 bandes d'alimentation.
- Veiller à ce que le matériel de liage (11) dépasse d'au moins **X=250 mm** au-dessus du bord de la tôle de maintien (6).

14.16.4 Régler le nombre de couches de film ou filet

Le nombre de couches de film ou filet est réglé sur le terminal, voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 1 « Nombre de couches de filet » ou « Menu 1 « Nombre de couches de film » ».

14.16.5 Avis sur le fonctionnement avec enroulement de film

– Lors du démarrage du liage par film, il est nécessaire de ramasser de la matière récoltée jusqu'à ce que le film soit saisi par la balle ronde et que le rouleau de film tourne.
– Si possible, pour la première mise en service, consommer un rouleau de filet complet et enrubanner les balles rondes avec du filet. Ceci permet d'éliminer les éventuels résidus de peinture et arêtes tranchantes en amont.
– KRONE recommande de renoncer au liage par film pour les balles de paille. Il y a le danger de formation d'eau de condensation et donc de moisissures.
– Enrubanner la balle ronde avec la tension de film correspondant, voir le chapitre « Contrôler la tension du film inséré ».
– KRONE conseille 3,5 - 4 couches de film pour obtenir un liage par film optimal, voir le chapitre « Nombre de couches de film ». Plus la matière récoltée est sèche, plus il faut de couches de film.
– Une machine avec liage par film peut continuer à enrubanner des balles rondes avec du filet. Lors de cette opération, tenir compte du fait que le rouleau conique et le levier de serrage nécessitent un réglage différent, voir le chapitre Réglages, « Régler le verrouillage du rouleau conique » et « Verrouiller/déverrouiller le levier de serrage ».

14.16.6 Contrôler la tension du film inséré

Le balle ronde doit être liée avec la tension de film adéquate. KRONE conseille une prétension de 5–15 %. Veuillez procéder comme suit pour savoir si la prétension de 5–15 % a été atteinte :

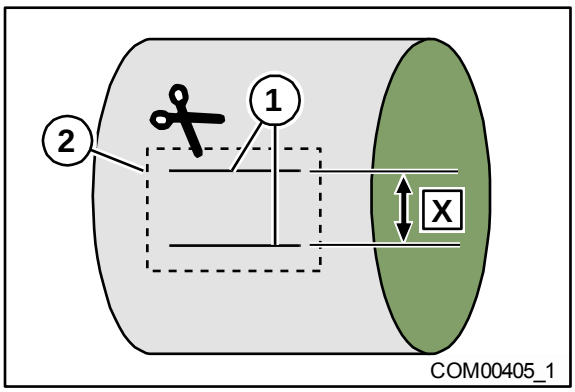


Fig. 181

Conditions préalables :

– Une balle ronde est pressée avec le liage par film et déposée sur la table d'enrubannage.
– La machine est immobilisée et sécurisée, voir le chapitre Sécurité, Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

- À l'aide d'un crayon pour films, dessiner deux lignes horizontales (1) avec une distance de X=100 mm.
- Découper la partie (2) tout au long des deux lignes dessinées. Veiller à découper toutes les couches de film.
- Laisser reposer toutes les couches de film de la partie découpée (2) pendant au minimum 3 minutes.
- Mesurer l'écart X entre les lignes dessinées (1).

Si la distance X est comprise entre 86 mm et 95 mm, la prétension est correctement réglée.

Valeur X mesurée	Prétension	Évaluation
< 86 mm	> 15 %	La prétension est trop forte. Réduire la force de freinage sur le frein de film, voir chapitre Réglages – « Régler le frein de film ».
86 mm	15 %	correct
95 mm	5 %	correct
> 95 mm	< 5 %	La prétension est trop faible. Augmenter la force de freinage sur le frein de film, voir chapitre Réglages – « Régler le frein de film ».

- Démarrer la machine.
- Laisser la balle ronde s'enrubanner sur la table d'enrubannage.

Remarque

KRONE conseille 3,5–4 couches de film pour obtenir un enroulement de film optimal. Les couches de film minimales se basent sur la nature de la matière récoltée.

Pour les balles rondes avec un diamètre supérieur à 130 cm et/ou une matière récoltée très sèche ou très humide, KRONE conseille au minimum de prévoir une couche de film supplémentaire.

14.17 Contrôler les ressorts de traction de l'affichage de pression finale

Comprima CF 155 XC X-treme

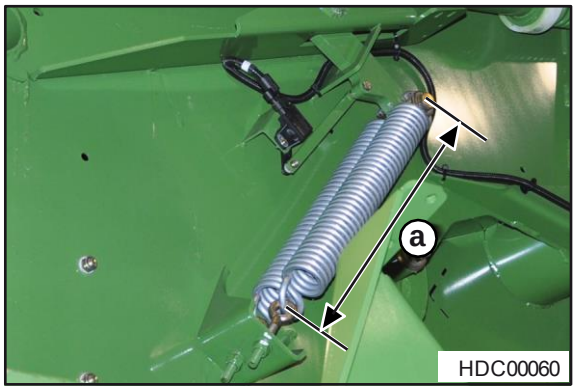


Fig. 182

Remarque
La distance « a » entre l'œillet intérieur-intérieur est de 440 mm et ne doit pas être modifiée.

14.18 Régler la densité du noyau de la balle

Comprima CV 150 XC X-treme

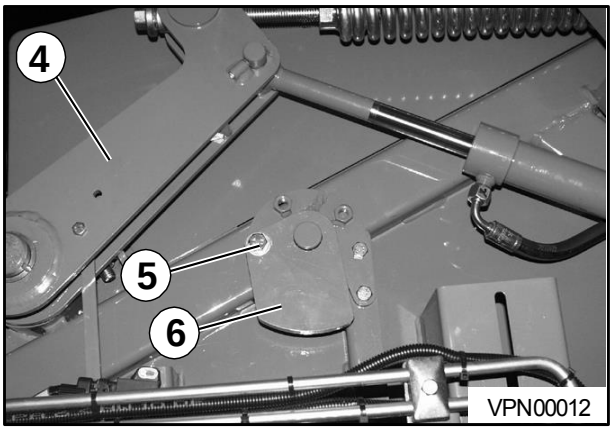


Fig. 183

Lorsqu'on règle la butée inférieure de la bielle double (4), le chemin de pressage se raccourcit ou s’allonge et le noyau de la balle devient plus dur ou plus tendre.

Sur le côté droit et gauche de la machine :

- Démonter la vis (5).
- Déplacer la butée (6) vers la droite ou vers la gauche d’un alésage dans la position suivante (I), (II) ou (III).

Les 3 positions sont expliquées plus en détail dans la suite.

- Monter la vis (5).
- Veiller à ce que le réglage de la butée (6) sur les côtés droit et gauche de la machine soit identique.

Pour déterminer la densité du noyau de la balle, on peut régler les positions suivantes.

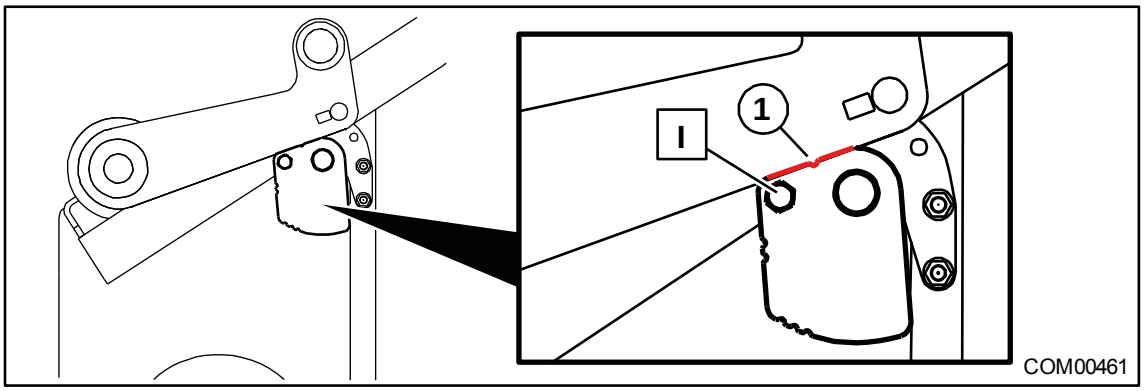


Fig. 184

Position I de la vis

Densité élevée du noyau de la balle

1 encoche vers le haut (1)

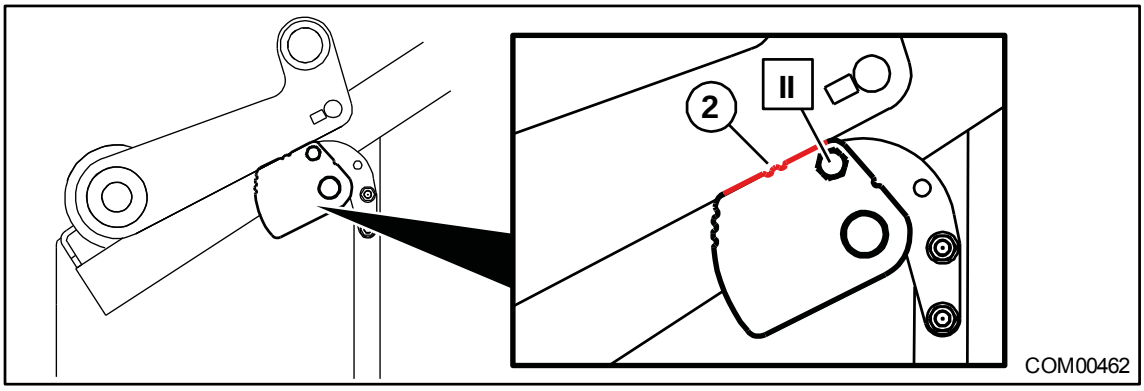


Fig. 185

Position II de la vis

Densité moyenne du noyau de la balle

2 encoches vers le haut (2)

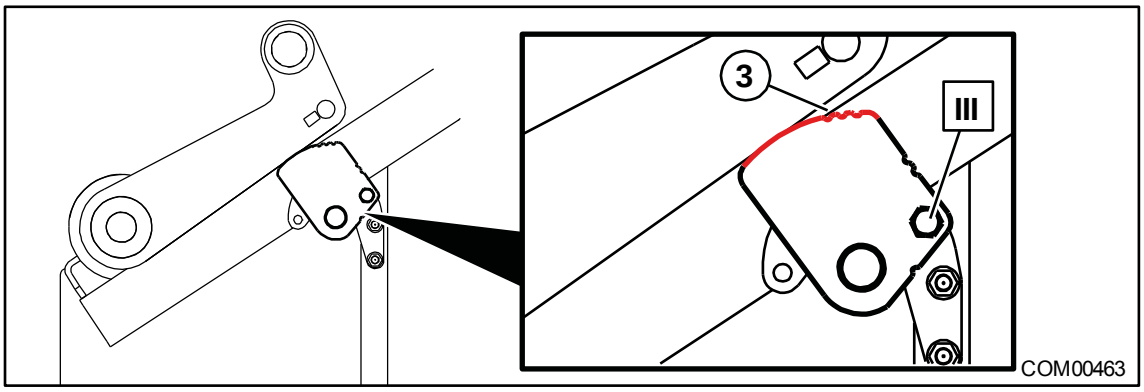


Fig. 186

Position III de la vis

Densité faible du noyau de la balle

3 encoches vers le haut (3)

Régler le ressort pour la tension du fond à rouleaux avant

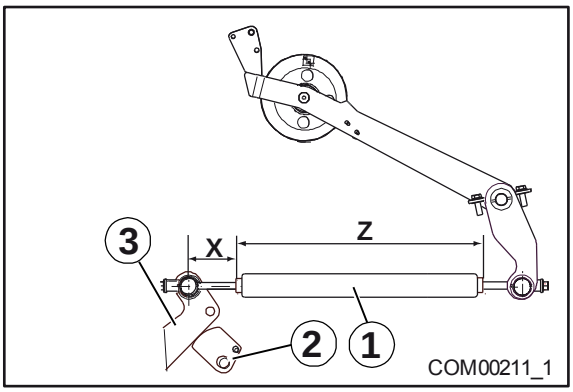


Fig. 187

Conditions préalables

– Pour régler le ressort (1), la butée (2) doit se trouver en position III (cœur de balle tendre).
– La bielle double (3) doit reposer à droite et à gauche sur la butée (2) (pour le réglage, voir le chapitre « Adapter le Cœur Tendre »).
– La chambre à balles est fermée.

• Régler les dimensions X et Z sur le côté droit et gauche de la machine sur les valeurs suivantes:

X = 130 mm

Z = 690 mm

Remarque

Si les cadres de suspension sont à la même hauteur, les ressorts (1) sur les deux cadres de suspension doivent avoir la même tension.

14.19 Dispositif d'enrubannage

14.19.1 Consignes de sécurité spéciales

DANGER! - Lors de travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques sur la machine, des éléments d'entraînement peuvent bouger.

Effet: Danger de mort, blessures de personnes ou dommages sur la machine.

- Coupez le moteur du tracteur, retirez la clé de contact et emportez-la avec vous.
- Déconnectez la tension d'alimentation 12 V.
- Bloquez la machine et le tracteur afin d'empêcher tout déplacement involontaire.
- Coupez la prise de force et désaccouplez-la.
- Au terme des travaux de réparation, maintenance, nettoyage ou des interventions techniques, remontez tous les revêtements et dispositifs de protection de manière correcte.
- Il y a risque de blessures lors de travaux sur le dispositif de coupe. Ne touchez pas les couteaux du dispositif de coupe.
- Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de pivotement du bras d'enroulement du film et du dispositif de coupe pendant le fonctionnement de la machine.

Remarque

Ne pas enrubanner les balles en cas de pluie ou en présence de matières à presser humides car ceci donne un fourrage de moins bonne qualité.

14.19.2 Fonction de l'enrubanneur de balles

Lorsque la chambre de compression est pleine, le conducteur reçoit un signal sonore. Il doit arrêter la machine. Les deux rouleaux pour le guidage du filet transportent le filet dans la chambre à balles. La balle est liée là.

La trappe arrière s'ouvre si le processus de liage du filet est terminé. Le transfert des balles de la chambre à balles à la table d'enrubannage est effectué à l'aide de la gravitation. Si nécessaire, le dispositif de levage activé par un capteur supporte le transfert des balles sur les déclivités.

Remarque

Les balles ne doivent être déposées pendant la conduite parce que le film peut être endommagé.

Remarque

Enroulez la balle tout autour avec au moins six couches du filet. Le chevauchement des deux couches du filet doit être de 50 %.

14.19.3 Mettre le film en place

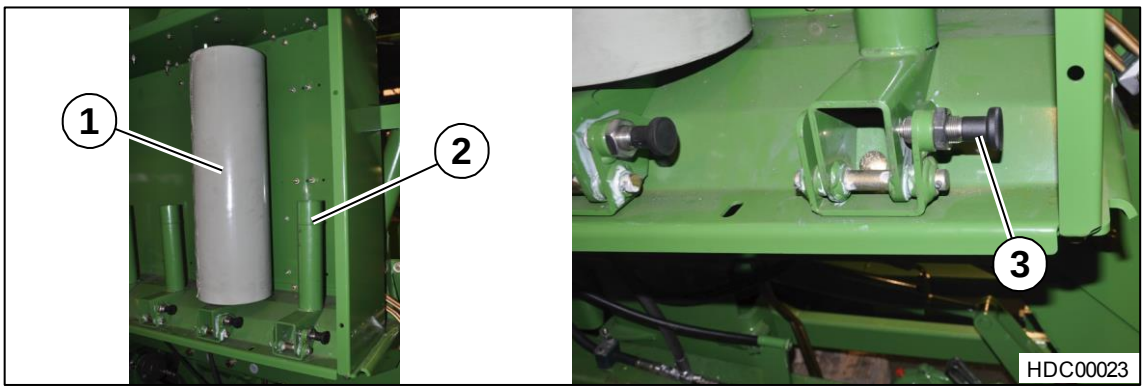


Fig. 188

Remarque
Les deux armoires à film, à gauche et à droite, permettent de conserver un maximum de 12 rouleaux de film (1).

- Ouvrez la porte de l'armoire à film.
- Retirez le levier (3) pour pivoter le support de rouleau de film (2) et pliez le support de rouleau vers l'avant
- Relâchez le levier (3) pour bloquer

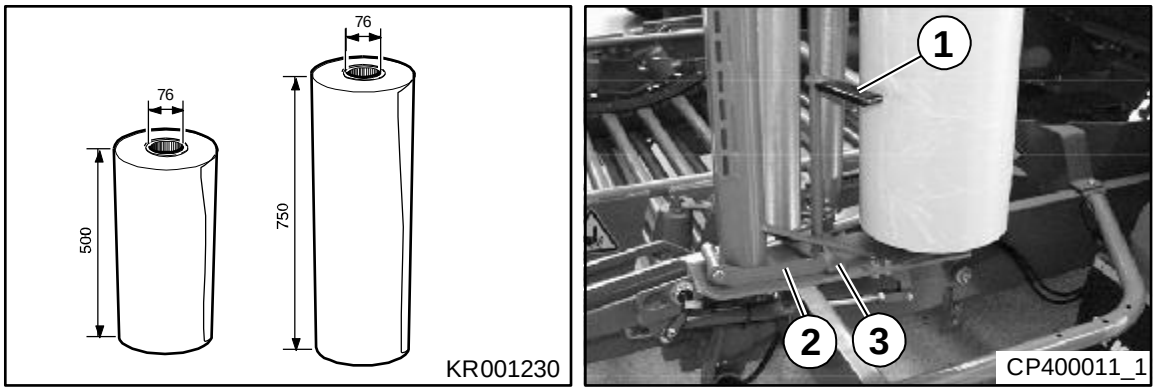


Fig. 189

2 tailles de film peuvent être utilisées :

750 mm et 500 mm.

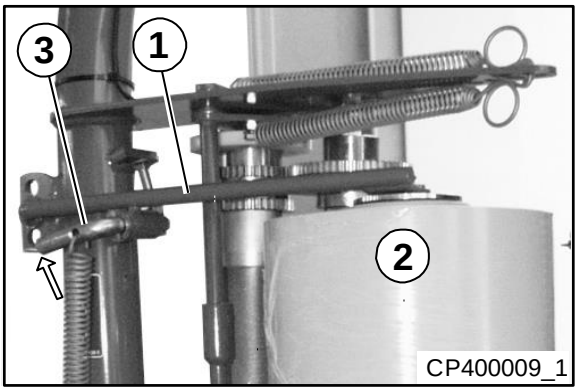
Les meilleurs résultats sont obtenus avec des rouleaux de film aux dimensions suivantes :

- 750 mm de large
- Ø du cœur 76 mm
- Diamètre maximal du rouleau de film 260 mm

Nous recommandons d'utiliser des marques de qualité, comme par ex. des films homologués par DLG.

Remarque
Effectuer les étapes suivantes au niveau des deux supports de film, ceux-ci devant toujours avoir le même réglage.

- Pour détendre les rouleaux d'étirage, tourner le levier (1) vers la droite jusqu'à ce que le levier de verrouillage (2) tombe derrière le guidage en bas (3), bloquant ce dernier.



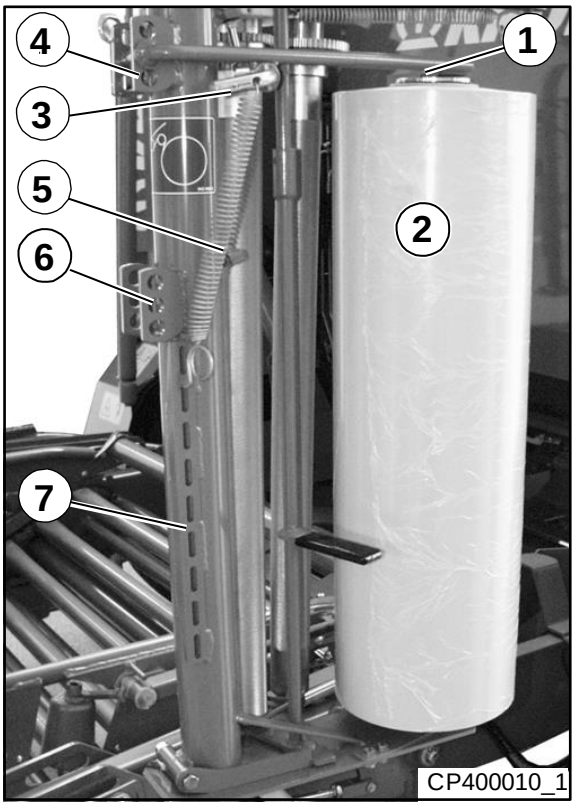


Fig. 190

Remarque

Le guidage du rouleau de film (1) doit toujours être parallèle à l'extrémité supérieure du rouleau de film (2).

C'est pourquoi le guidage de rouleau (1) doit être monté sur différentes barres à trous en fonction de la taille du rouleau :

- Utiliser la barre à trous (6) pour les petits rouleaux.
- Utiliser la barre à trous (4) pour les grands rouleaux.

- En cas d'utilisation d'une autre taille de rouleau, monter le guidage de rouleau (1) sur la barre à trous appropriée (voir remarque ci-dessus).
- En actionnant l'élément (3), déverrouiller et basculer le guidage de rouleau de film (1) vers le haut.
- Installer le rouleau de film (2) dans le support inférieur.
- Introduire le guidage de rouleau (1) dans le rouleau de film (2) en actionnant l'élément (3).
- Accrocher le ressort de traction (5) dans la barre à trous (7) de sorte que la vis de fixation (8) soit pressée contre le fer plat (9).

Remarque

- Si le rouleau de film est grand (750 mm), accrocher le ressort de traction (5) à la partie supérieure de la barre à trous (7).
- Si le rouleau de film est petit, accrocher le ressort de traction (5) à la partie inférieure de la barre à trous (7).

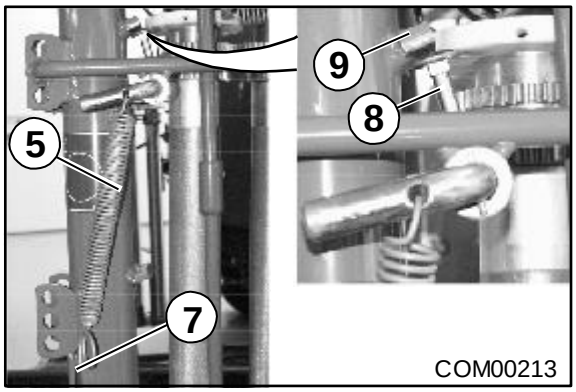


Fig. 191

DANGER ! – Perte du rouleau de film !

Blessures de personnes ou dommages sur la machine.

- Après sa mise en place, sécuriser immédiatement le rouleau de film (2) en accrochant le ressort de traction (5).
- Contrôler si la vis de fixation (8) est fermement pressée contre le fer plat (9). Ce n'est qu'ainsi que la bonne fixation du rouleau de film est garantie.

Après mise en place du rouleau de film, s'assurer que

- le bras d'enroulement peut tourner librement dans toutes les positions,
- l'unité d'étirage est bien lubrifiée.

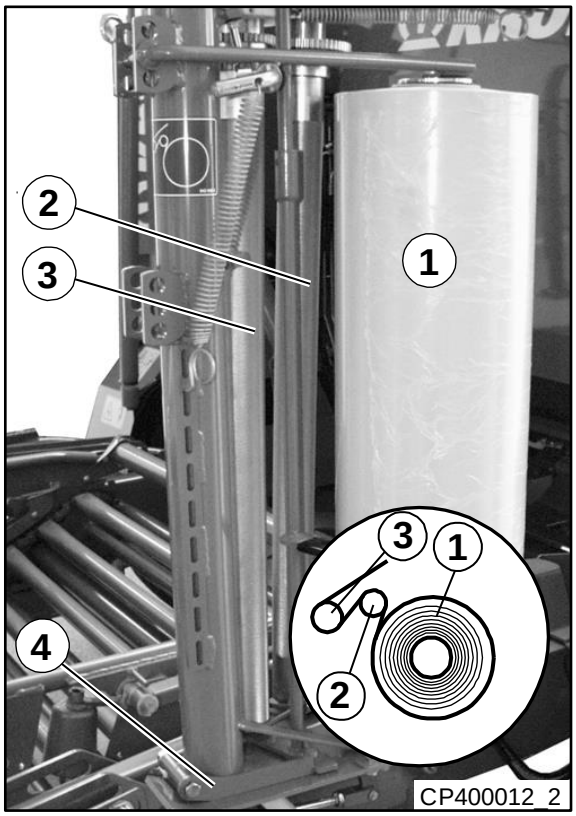


Fig. 192

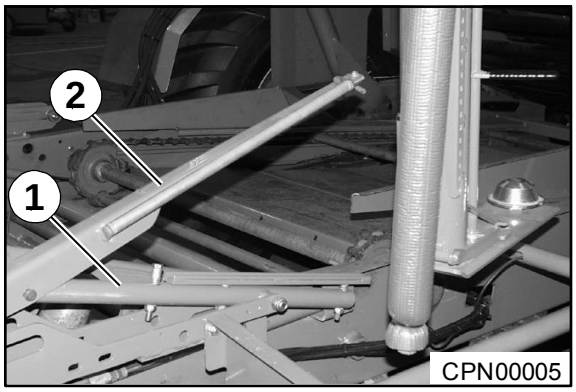
AVERTISSEMENT ! – Doigts entre les rouleaux d'étirage !

Conséquence : coincement, écrasement des doigts

- Ne pas glisser les doigts entre les rouleaux d'étirage (2, 3) tant qu'il y a des pièces en mouvement.
- Ne pas glisser les doigts entre les rouleaux d'étirage et le châssis de ces rouleaux.

Effectuer les étapes suivantes au niveau des deux supports de film, ceux-ci devant toujours avoir le même réglage :

1. A partir du rouleau de film (1), guider le film vers le rouleau d'étirage (3) en passant par le rouleau d'étirage (2).
2. Retendre les rouleaux d'étirage en desserrant le levier de verrouillage (4).



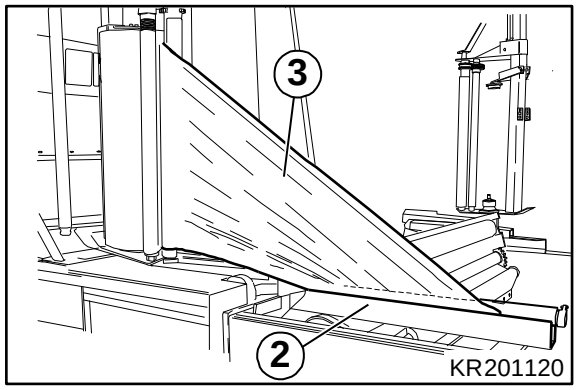


Fig. 193

AVERTISSEMENT ! – Risque d'écrasement dans le dispositif de serrage du film !
Conséquence : coincement, écrasement des doigts
- Ne pas travailler sur le dispositif de serrage du film (1) tant qu'il y a des pièces en mouvement.

- Ouvrir le bras de fixation (2), voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 10, Commande manuelle ».
- Introduire le début du film dans le dispositif de serrage.
  Le film dépasse au maximum de 10 cm en dehors du dispositif de serrage.
- Fermer le bras de fixation (2), voir chapitre Terminal – Menus, « Menu 10, Commande manuelle ».

Après enrubannage de la première balle, le bras de support de film (2) maintient le film (3) en position.

14.19.4 Vérifier le film extensible des balles rondes

- Après l'enrubannage des balles rondes, vérifier les balles rondes déposées quant à l'absence de dommages du film extensible.
- Si nécessaire, réparer les dommages du film extensible avec de la bande isolante.

Tout recours en dommages et intérêts à l'encontre de KRONE pour perte de balles d'ensilage est exclu, dans la mesure où de nombreux facteurs peuvent en être responsables.

14.19.5 Réglage du frein de film

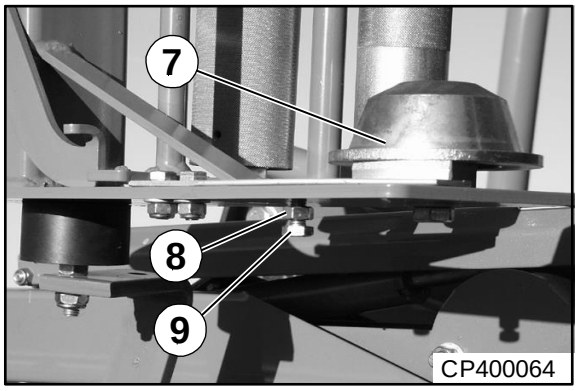


Fig. 194

Si le rouleau de film continue à se dérouler, il convient d'ajuster le frein de film (7) comme suit :

3. Desserrer le contre-écrou (8).
4. Serrer la vis (9).
5. Serrer le contre-écrou (8).

14.19.6 Régler l’avance du film

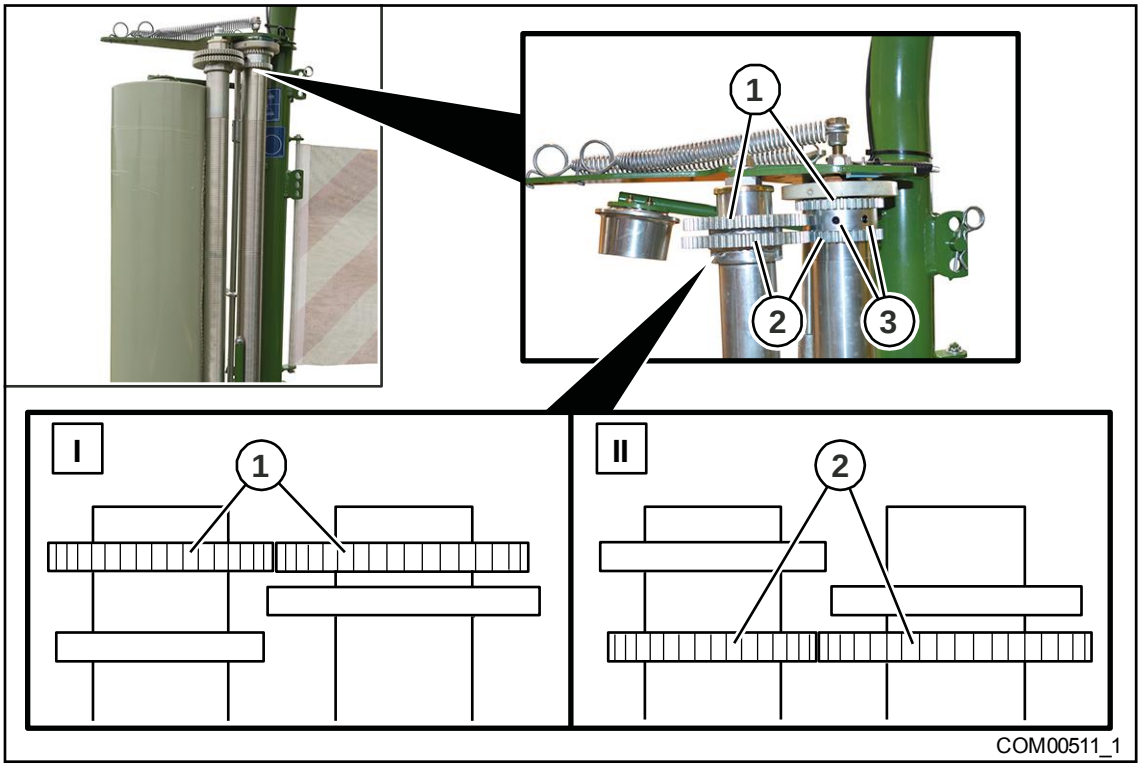


Fig. 195

La prétension peut être réglée entre 50 et 70 % en sélectionnant les paires de galets sur le bras d'enroulement.
Position (I) : 50 % prétension, réglée sur la paire de galets supérieure (1)
Position (II) : 70 % prétension, réglée sur la paire de galets inférieure (2)

Sur le côté droit et gauche du dispositif d'enroulement :
- Desserrer les vis sans tête (3).
- Amener la paire de galets souhaitée (1) ou (2) en position (I) ou position (II) et bloquer avec les vis sans tête (3).

Contrôler la prétension
- Marquer le film sur le rouleau avec 2 traits en les espaçant de 10 cm.
- Après avoir enroulé le film sur les balles rondes, mesurer l’écart entre les 2 traits.

Avec une prétension correctement réglée de 50 %, la distance est d'environ 15 cm.
Avec une prétension correctement réglée de 70 %, la distance est d'environ 17 cm.
La largeur du film tendu, mesurée sur l'extrémité plate des balles rondes ne doit pas être inférieure à :
– 400 mm pour une largeur d'origine de 500 mm,
– 600 mm pour une largeur d'origine de 750 mm.

S'il est possible d'enrubanner un nombre nettement plus important de balles avec un rouleau ou si le film devient trop étroit dans le sens transversal, la prétension est tout simplement trop forte.
- Si la prétension est trop forte, il est nécessaire d’interrompre immédiatement l’enrubannage.
- Trouver la cause du défaut. Si nécessaire, contacter le partenaire de service KRONE.
- Poursuivre uniquement l’enrubannage lorsque la prétension est correctement réglée.

14.19.7 Régler l'engrenage sur la table d'enrubannage

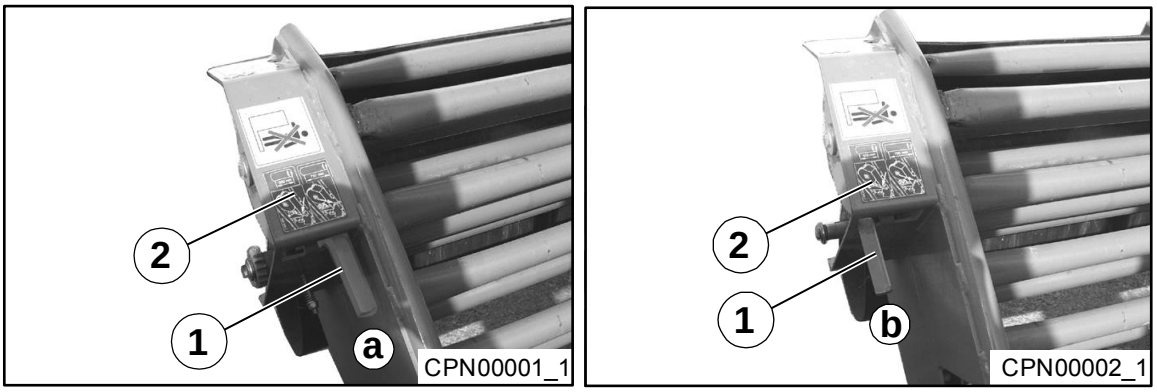


Fig. 196

L'engrenage de la table d'enrubannage doit être réglé en fonction de la taille du rouleau de film utilisée.

Sur l'engrenage de la table d'enrubannage figure un autocollant affichant les positions de commutation du levier (1) pour la taille du rouleau de film utilisée.

- Basculer le levier (1) dans la position affichée sur l'autocollant (2).

Position (a) du levier (1) : Position pour un film de 750 mm

Position (b) du levier (1) : Position pour un film de 500 mm

14.19.8 Remplacer les rouleaux stretch

En cas de temps est très humide, il se peut que le film n'ait pas été suffisamment pré-étiré. Alors les rouleaux stretch sur le dispositif d'enrubannage peuvent être remplacés par des rouleaux stretch plus durables avec moletage. Pour ce faire, contacter immédiatement un atelier spécialisé.

Désignation	Quantité	Numéro KRONE
Rouleau stretch avec moletage	2	20 068 250*
Rouleau stretch avec moletage	2	20 068 254*

14.20 Éliminer les blocages de matière récoltée

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

ATTENTION! - Composants tranchants
Effet: Risque de graves blessures
Portez des gants de sécurité lors de l'élimination des blocages.

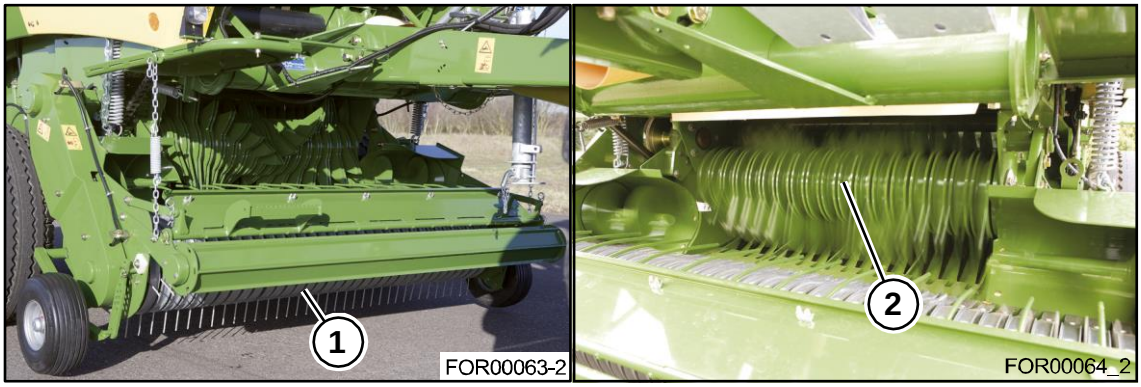


Fig. 197

Des blocages de la matière récoltée peuvent se produire dans les zones suivantes :
– au niveau du ramasseur (1)
– sous le rotor de coupe (2)
– dans l'organe de presse (non représenté)

Remarque
En cas de blocage de la matière récoltée sous le rotor de coupe, il convient également de vérifier que la matière récoltée n'est pas bloquée au niveau du ramasseur.

14.20.1 Blocage de la matière récoltée au niveau du ramasseur

Procédez comme suit pour éliminer la matière récoltée accumulée:

a) En cas de l'accumulation de la matière récoltée sur l'angle à droite/à gauche du ramasseur

- Faire marche arrière avec la prise de force en marche, tout en relevant/abaissant plusieurs fois le ramasseur.
  Veiller à ce que le rouleau tasse andain ne soit pas en collision avec le cadre dans la partie supérieure.

Si le blocage n'est pas éliminé par cette mesure:

- Désactivez la prise de force et le moteur du tracteur.
- Retirez la clé de contact.

– Enlevez la matière récoltée accumulée.

b) En cas du blocage de la matière récoltée du ramasseur

- Faire marche arrière avec la prise de force en marche, tout en relevant/abaissant plusieurs fois le ramasseur.
  Veiller à ce que le rouleau tasse andain ne soit pas en collision avec le cadre dans la partie supérieure.

Si le blocage n'est pas éliminé par cette mesure:

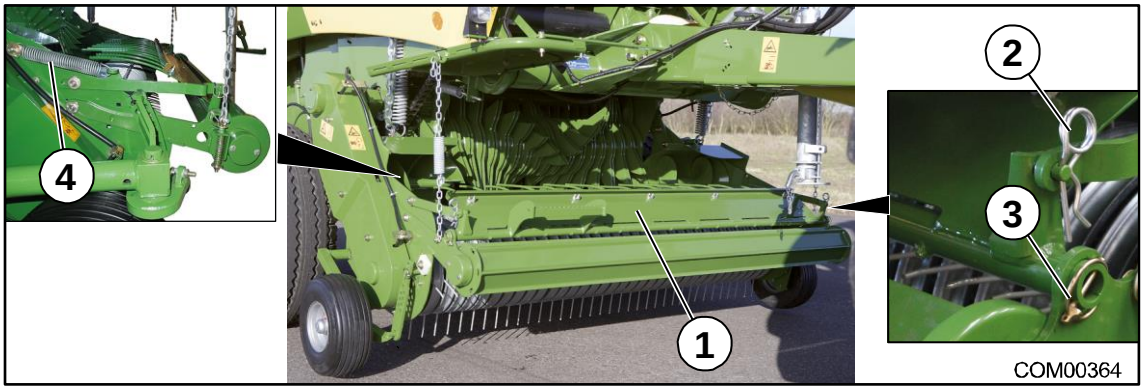


Fig. 198

- Désactivez la prise de force et le moteur du tracteur.
- Retirez la clé de contact.
- Démontez le déflecteur (1):
  - Débloquez la goupille de ressort (2) et la goupille pliante (3) à droite et à gauche.
  - Démontez le ressort (4).
  - Enlevez le déflecteur.
  - Enlevez manuellement la matière récoltée accumulée.
  - Fixez le déflecteur à droite et à gauche avec la goupille pliante et la goupille de ressort.
  - Montez le ressort (4).

14.20.2 Blocage de la matière récoltée sous le rotor de coupe

Procédez comme suit pour éliminer la matière récoltée accumulée:

- Déconnecter la prise de force.
- Reculer.
- S'assurer que le tracteur est aligné de manière droite vers la machine.
- Soulever le ramasseur.
- Activer la prise de force et effectuer un essai avec le moteur au ralenti pour voir si le blocage a été éliminé.

Si le blocage n’est pas éliminé par cette mesure:

- Désactiver la prise de force.
- Baisser le fond à couteaux au moyen de l'hydraulique.

Si le blocage n’est pas éliminé par cette mesure:

- Amener les couteaux en position neutre.

a) Pour la version avec commande neutre et manuelle des couteaux

- Désactivez la prise de force et le moteur du tracteur.
- Retirez la clé de contact.
- Amener l'arbre de commande des couteaux en position neutre des couteaux (réglage A/B : -/-), voir le chapitre Commande « Remplacer les couteaux ».

b) Pour la version avec commande hydraulique neutre des couteaux

- Désactiver la prise de force.
- Baisser le fond à couteaux au moyen de l'hydraulique.

- Activer la prise de force et effectuer un essai avec le moteur au ralenti pour voir si le blocage a été éliminé.

Si le blocage n’est pas éliminé par cette mesure:

- Désactivez la prise de force et le moteur du tracteur.
- Retirez la clé de contact.

– Enlevez la matière récoltée accumulée.

14.20.3 Blocage de la matière récoltée dans l’organe de presse

Pour retirer la matière récoltée bloquée, procédez comme suit :

- Séparer la boîte de vitesses pompe hydraulique de l’entraînement principal, voir chapitre Commande, « Séparer la boîte de vitesses pompe hydraulique de l’entraînement principal ».
- Activer la prise de force.
- Ouvrir la trappe arrière.
- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Fermer le robinet d'arrêt, voir chapitre Équipement de sécurité, « Robinet d'arrêt de la trappe arrière ».
- Retirer manuellement la matière récoltée bloquée dans l’organe de presse.
- Ouvrir le robinet d'arrêt, voir chapitre Équipement de sécurité, « Robinet d'arrêt de la trappe arrière ».
- Activer le moteur du tracteur.
- Activer la prise de force.
- Fermer la trappe arrière.
- Désactiver la prise de force.
- Désactiver le moteur du tracteur.
- Assembler la boîte de vitesses pompe hydraulique avec l’entraînement principal, voir chapitre Commande, « Assembler la boîte de vitesses pompe hydraulique avec l’entraînement principal ».

15 Réglages

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

15.1 Régler la décharge de force de freinage lors de l’alimentation

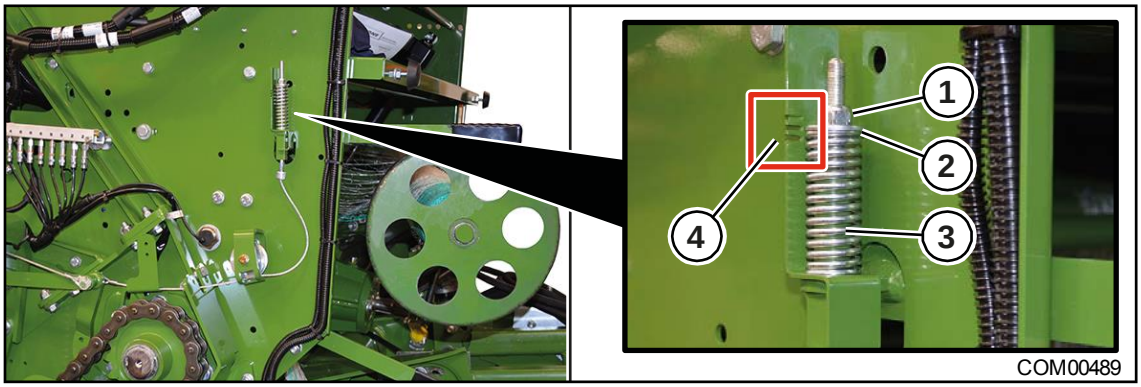


Fig. 199

Dans la version enroulement de film notamment, il peut arriver que le film fasse un bourrage sur le rouleau de film au lieu d’arriver à la balle ronde. Dans ce cas, il faut régler la décharge de force de freinage pour l’alimentation.

Lorsque le matériel de liage est amené à la balle ronde, la force de freinage doit être réduite pour que ce matériel de liage puisse être tiré plus facilement de la balle ronde.

Cette décharge de la force de freinage lors de l’alimentation se règle au niveau du ressort (3) du côté droit de la machine, derrière le capot latéral.

Plus le ressort (3) est tendu, plus la décharge de la force de freinage est élevée lors de l’alimentation.

Condition préalable

– La coulisse de filet se trouve en position d’alimentation, voir chapitre Terminal, « Menu 10 « Commande manuelle » ».

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

- Vérifier si la rondelle (2) se trouve au-dessus du ressort (3) à hauteur de l’encoche centrale (4).
- Si la tension du ressort (3) doit être changée, desserrer ou resserrer l’écrou (1).

Encoches (4)	Tension du ressort (3)	Matériel de liage lors de l’alimentation
en haut	réduit	Le matériel de liage est plus difficile à tirer.
central	moyenne	Le matériel de liage peut être tiré à force moyenne. KRONE recommande ce réglage comme décharge de force de freinage optimale pour l’alimentation du matériel de liage.
en bas	fort	Le matériel de liage est plus facile à tirer.

15.2 Réglage du frein de matériel de liage

Pour la version Liage par filet

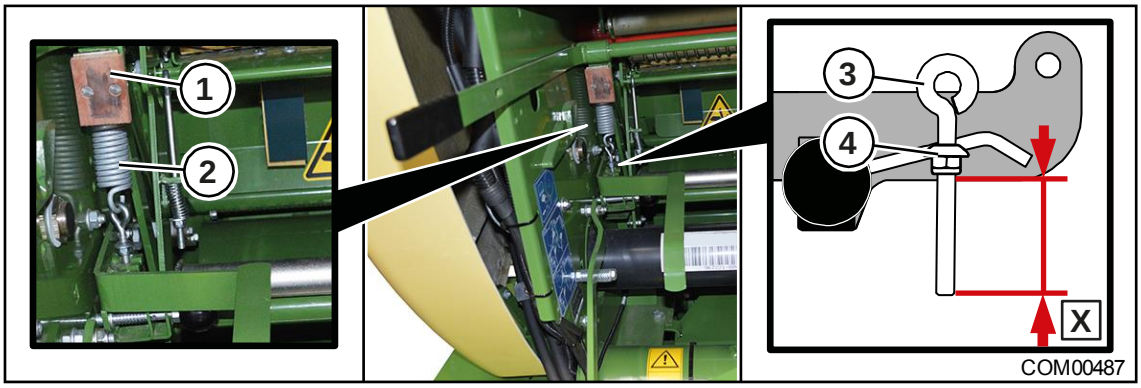


Fig. 200

Le frein de matériel de liage se trouve sur le côté droit de la machine, sous la boîte de réserve.

Le ressort (2) est monté de manière à ce que le patin de frein (1) se presse contre le disque de frein (non illustré). Ainsi, le frein de matériel de liage freine l'alimentation de matériel de liage vers la balle ronde.

Si le filet est enroulé de manière trop lâche ou trop tendue autour de la balle ronde, la force de freinage peut être réglée à l'aide de l'écrou (4) sur la vis à œillet (3).

Cote préréglée par KRONE : **Y=40 mm**

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

– Le logement du rouleau est pivoté vers l'avant.

- Pour augmenter la force de freinage, accroître la cote X.
- Pour réduire la force de freinage, diminuer la cote X.

15.3 Réglage du frein de matériel de liage

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

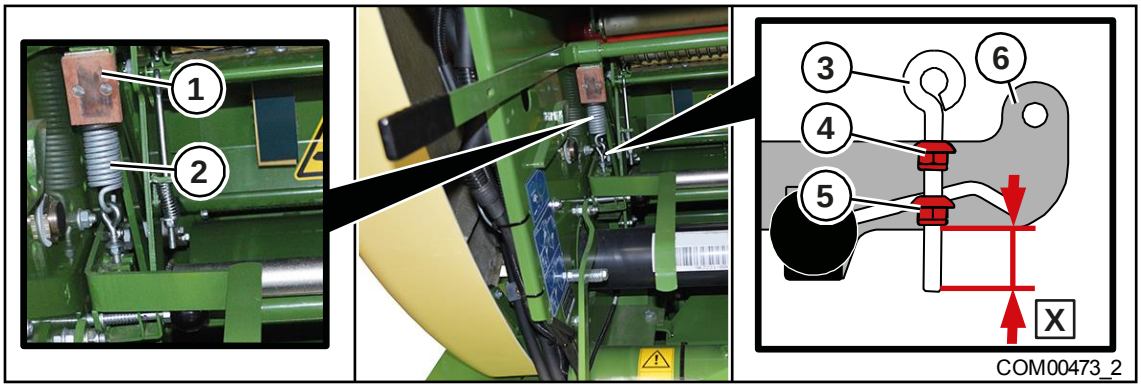


Abb. 201

Le frein de matériel de liage se trouve sur le côté droit de la machine, sous la boîte de réserve.

Le ressort (2) est monté de manière à ce que le patin de frein (1) se presse contre le disque de frein (non illustré). Ainsi, le frein de matériel de liage freine l'alimentation de matériel de liage vers la balle ronde.

Si la tension du film est trop grande ou trop faible ou si le filet autour de la balle ronde a été liée trop lâche ou trop fort, la force de freinage du frein de matériel de liage peut être augmentée ou diminuée à l'aide de l'écrou (5) sur la vis à œillet (3). Pour vérifier la tension, voir le chapitre Commande, « Contrôler la tension du film inséré ».

La cote préréglée X pour le liage par filet et par film s'élève à **X=21 mm**.

Si le filet ou film « KRONE excellent » n'est pas utilisé pour le liage, il se peut que la force de freinage puisse être réglée sur la vis à œillet (3).

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

– Le logement du rouleau est pivoté vers l'avant.

- Pour augmenter la force de freinage, augmenter la dimension X ou accrocher la vis à œillet (3) au cône supérieur (4), si nécessaire.
- Pour réduire la force de freinage, diminuer la cote X.

15.4 Verrouiller/déverrouiller le levier de serrage

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

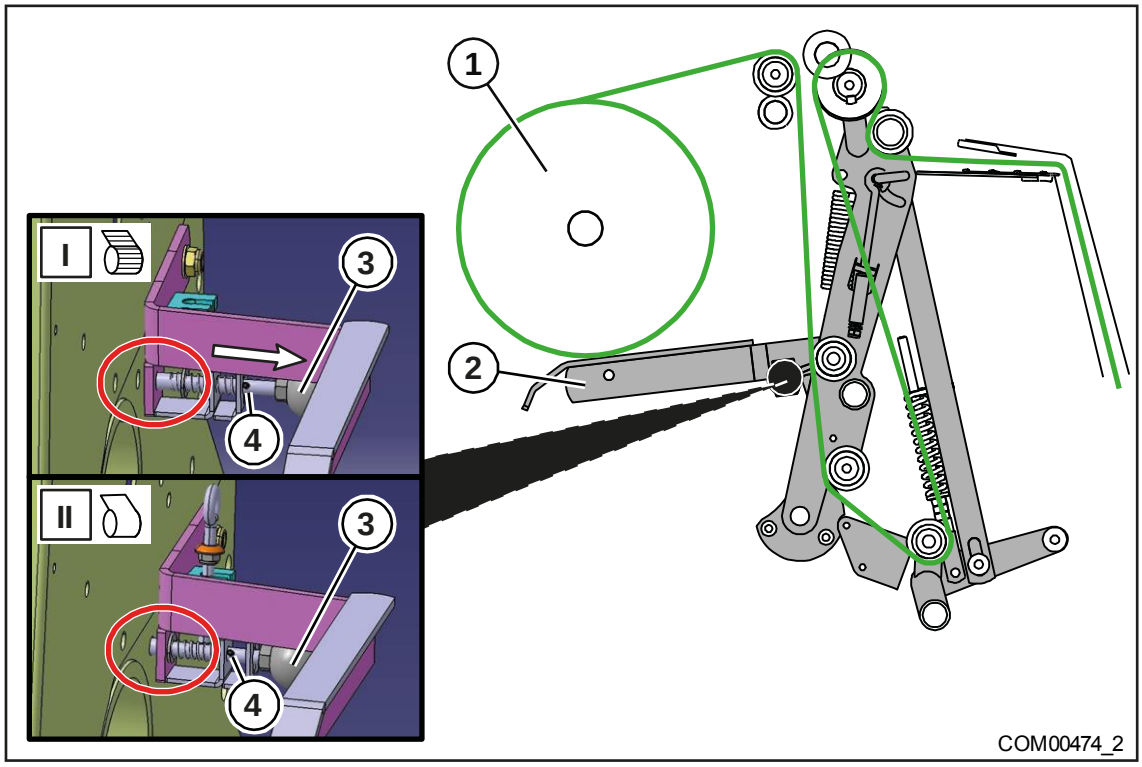


Fig. 202

Position (I) (liage par filet) : Le boulon de verrouillage avec tête sphérique (3) est déverrouillé (encadré en rouge dans la figure). Le levier de serrage (2) est en contact avec le rouleau de filet (1).

Position (II) (enroulement de film) : Le boulon de verrouillage avec tête sphérique (3) est verrouillé dans la paroi latérale (encadré en rouge dans la figure). Ainsi, le levier de serrage (2) est maintenu en bas pour ne pas toucher le rouleau de film (1).

Régler l'enroulement de film (de la position (I) à la position (II))

- Pour verrouiller le boulon de verrouillage avec tête sphérique (3), tourner la tête sphérique dans le sens horaire jusqu'à ce que la douille de serrage (4) se déplace dans la fente.
- Déplacer simultanément le levier de serrage (2) vers le bas en direction de l'alésage.

Le ressort de compression presse le boulon automatiquement dans l'alésage.

Régler le liage par filet (de la position (II) à la position (I))

- Pour déverrouiller le boulon de verrouillage avec tête sphérique (3), tourner la tête sphérique dans le sens antihoraire et tirer le boulon dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la douille de serrage (4) se déplace dans la fente et que le boulon s'enclenche.

15.5 Régler le verrouillage du rouleau conique

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

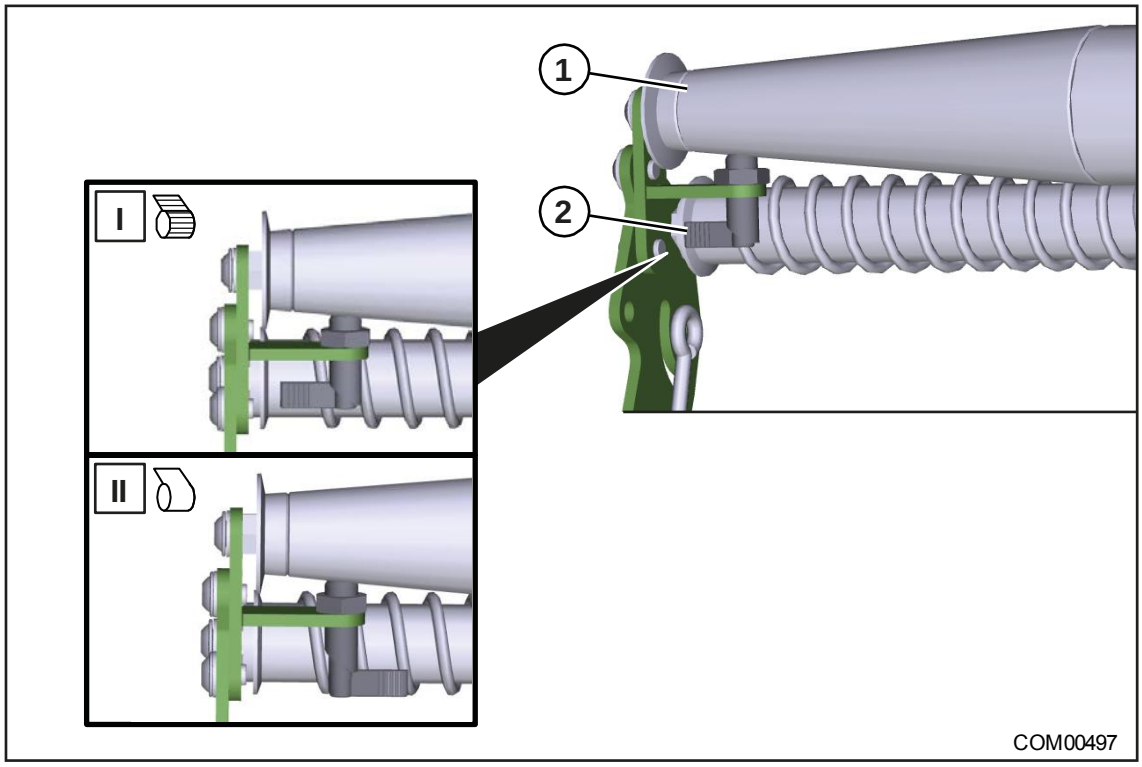


Fig. 203

Position (I) (liage par filet)
Le levier (2) verrouille le rouleau conique (1) pour qu'il ne tourne pas pendant le liage par filet.

Position (II) (liage par film)
Le levier (2) déverrouille le rouleau conique (1) pour qu'il tourne pendant le liage par film.

- Pour verrouiller le rouleau conique (1) pour le liage par filet, déplacer le levier (2) en position (I).
- Pour déverrouiller le rouleau conique (1) pour le liage par film, déplacer le levier (2) en position (II).

15.6 Contrôler le peigne de retenue pour le liage par filet

Pour la version Liage par filet

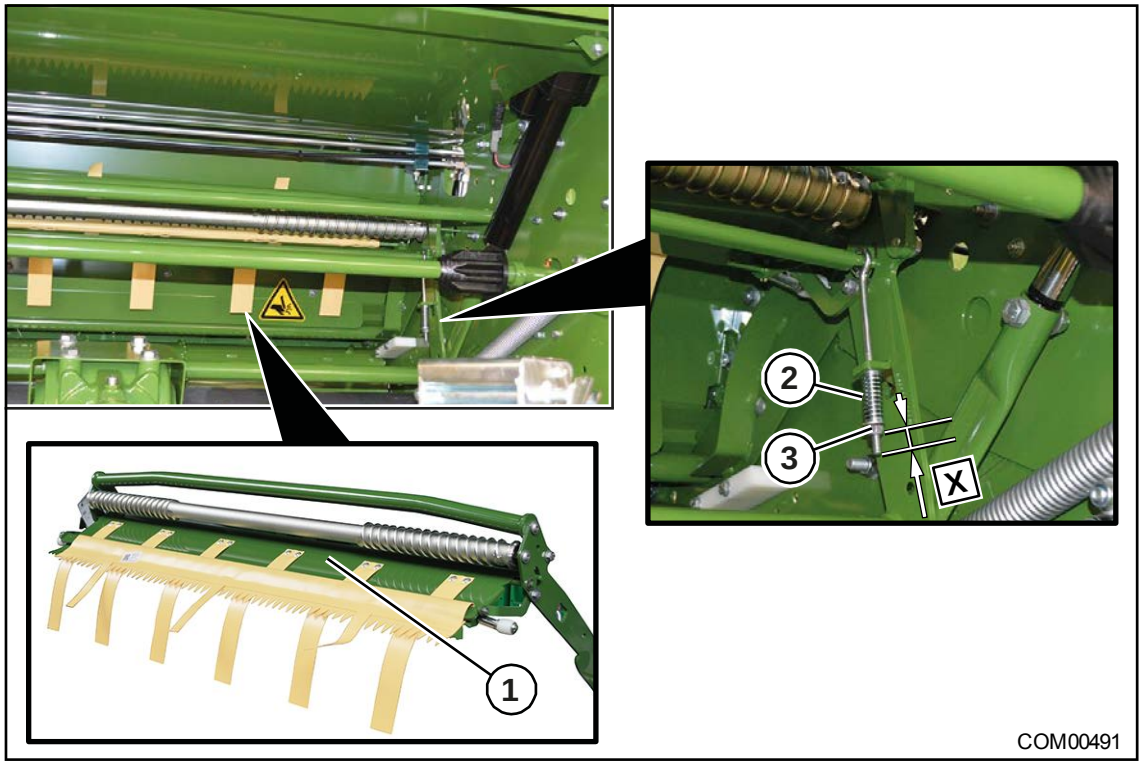


Fig. 204

Le peigne de retenue (1) se trouve à l'avant de la machine sous la boîte de réserve.

- Vérifier si la cote X au niveau du ressort (2) du côté droit de la machine est de **X=15 mm**.
- Si la cote **n'est pas égale à X=15 mm**, la régler sur l'écrou (3).

15.7 Contrôler le peigne de retenue pour le liage par film

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

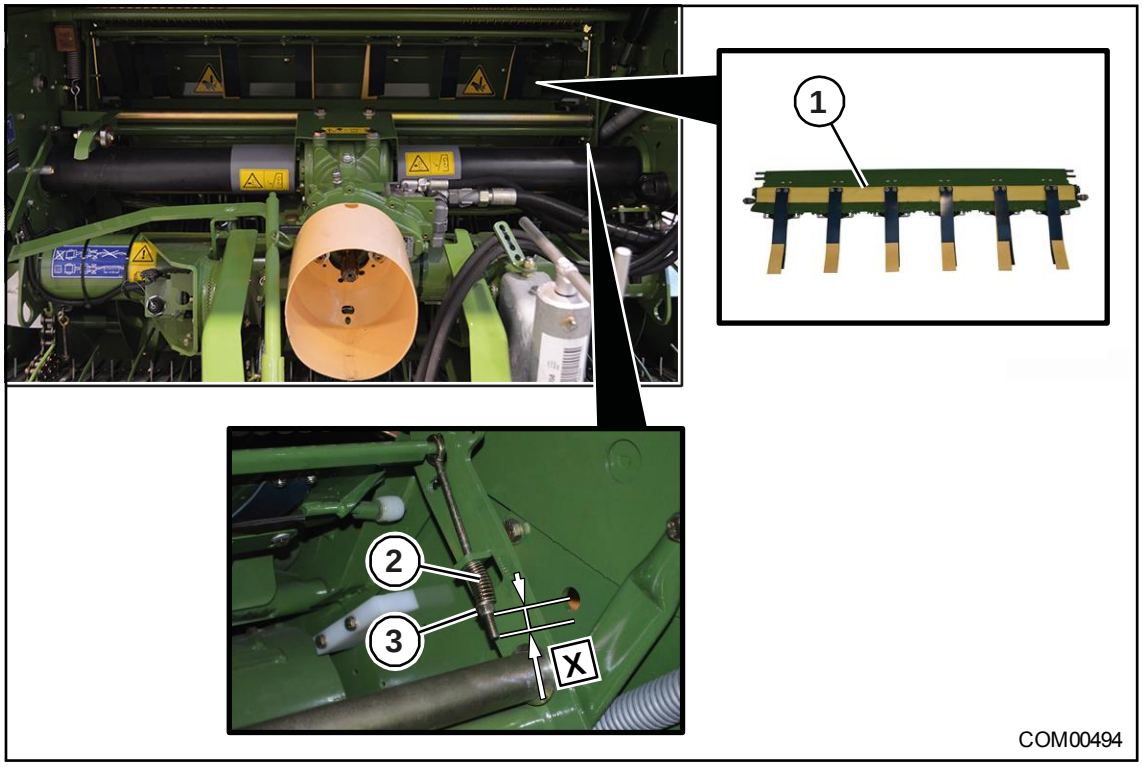


Fig. 205

Le peigne de retenue (1) se trouve à l'avant de la machine sous la boîte de réserve.

- Vérifier si la cote X au niveau du ressort du côté droit de la machine est de **X=20 mm**.
- Si la cote **n'est pas égale à X=20 mm**, la régler sur l'écrou (3).

15.8 Régler le peigne de retenue pour le liage par film

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

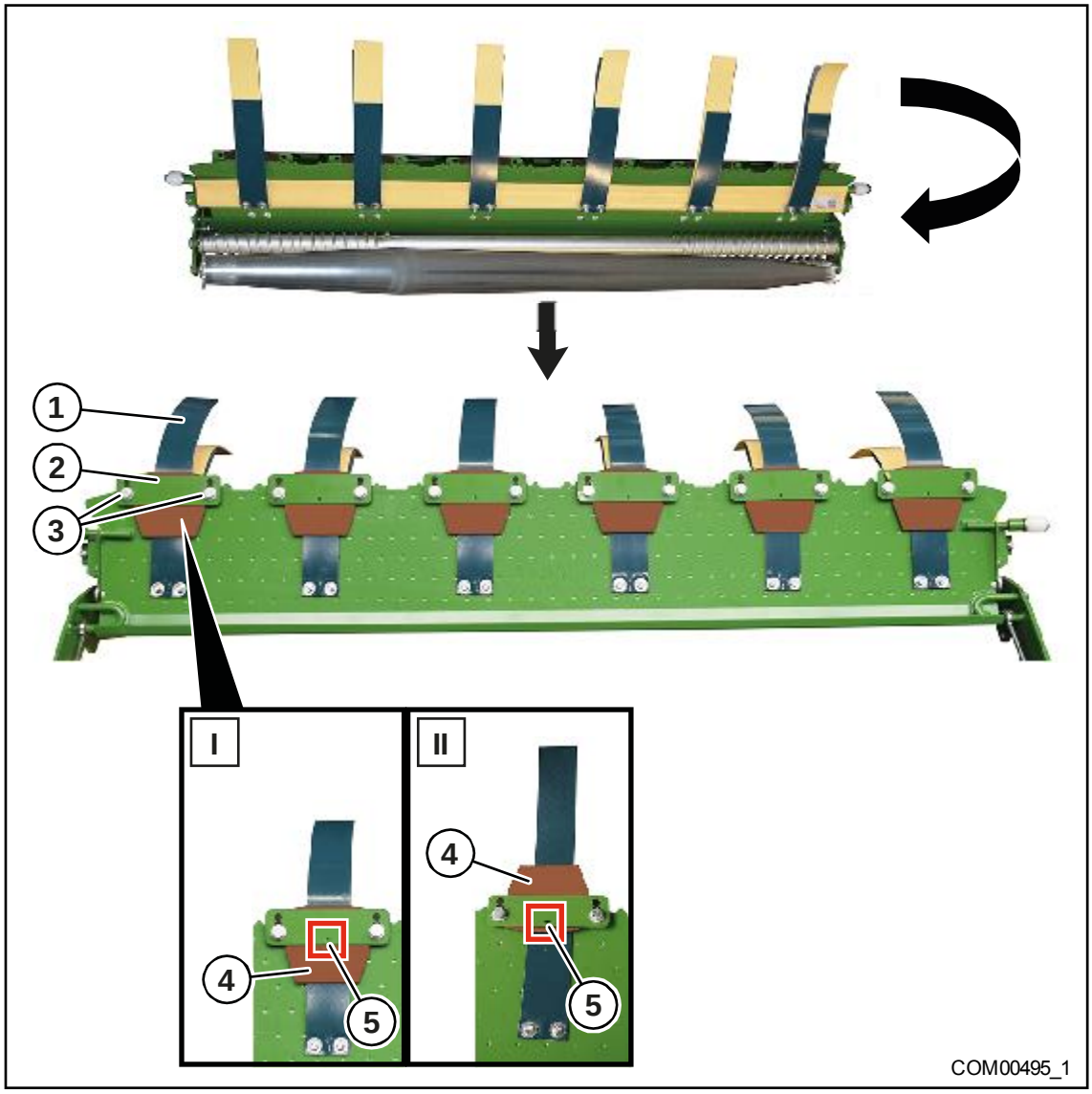


Fig. 206

Position I

Les caoutchoucs trapézoïdaux (4) sur le dessous du peigne de retenue sont prémontés avec le côté court vers l'arrière dans le sens de la marche. La figure illustre le dessous du peigne de retenue.

Position II

Si les bandes bleues (1) sont entraînées de manière temporisée ou pas entraînées par le premier cylindre à filet, il est possible de tourner les caoutchoucs trapézoïdaux (4). Ceci permet un soutien supplémentaire.

Réaliser le réglage suivant sur les 6 caoutchoucs trapézoïdaux (4) :

- Démonter les raccords à vis (3) et la bande de tôle (2).
- Tourner le caoutchouc trapézoïdal (4) de 180° pour que l'extrémité la plus courte soit dirigée dans le sens de la marche (position II).
- Lors de cette opération, veille à ce que le côté tissé brun soit orienté vers le bas.
- Monter la bande de tôle (2) avec les raccords à vis (3).
- Lors de cette opération, veiller à ce que l'alésage (5) sur la bande de tôle (2) soit orienté dans le sens contraire à la marche.

15.9 Contrôler la position de la coulisse de filet

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

Pour obtenir de plus amples informations sur la manière dont la coulisse de filet est déplacée en position d'alimentation ou finale, voir chapitre Terminal « Régler le capteur B61 liage 1 (passif) ».

Contrôler et régler la position d'alimentation

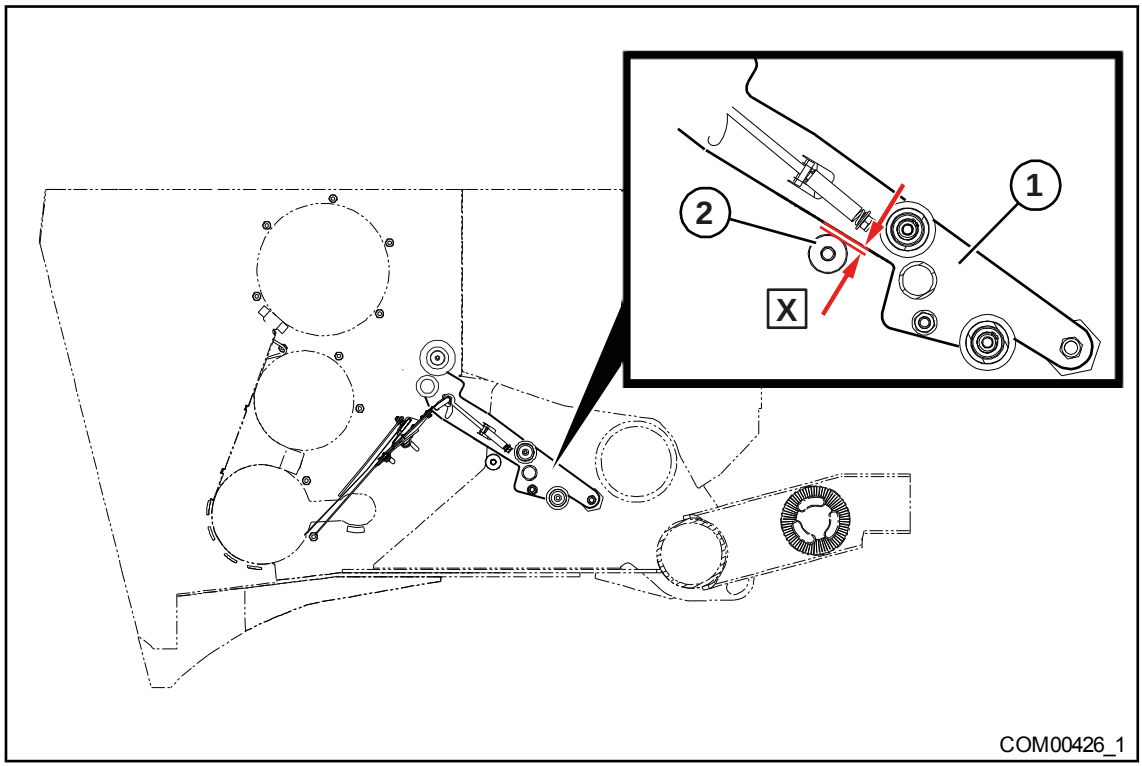


Fig. 207

Pour une prise optimale du film, vérifier la position d'alimentation et la régler le cas échéant :

- Ouvrir le menu 10 « Commande manuelle » sur le terminal.
- Avec le terminal, approcher la coulisse de filet (1) de la position d'alimentation enregistrée de la balle ronde.
- Éteindre le tracteur et retirer la clé de contact.
- Vérifier si un écart de **X=5 mm** existe entre la coulisse de filet (1) et la butée (2).

Si ce n'est pas le cas :

- Démarrer le tracteur.
- Ouvrir le menu 15-1 « Test des capteurs » sur le terminal.
- Appuyer sur la touche jusqu'à ce que la coulisse de filet (1) soit si proche de la butée (2) que la distance soit de **X=5 mm**.
- Sélectionner la touche **OK**.

La position réglée est mémorisée. Le symbole s'affiche sur la ligne supérieure.

Contrôler et régler la position finale

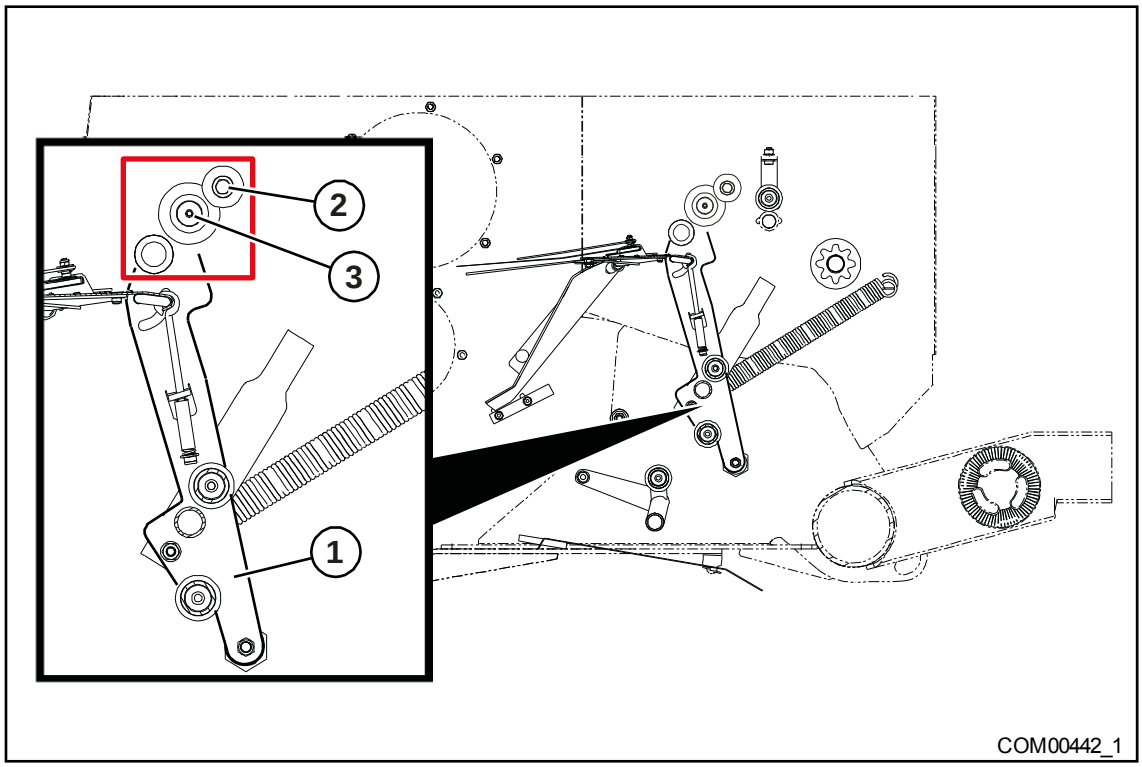


Fig. 208

En cas de variante avec enroulement de film, la coulisse de filet (1) en position finale doit être en contact avec l'isolation de l'axe de pression (2). Pour une prise optimale du film, vérifier la position finale et la régler le cas échéant :

- Ouvrir le menu 10 « Commande manuelle » sur le terminal.
- Avec le terminal, approcher la coulisse de filet (1) dans la position finale enregistrée.
- Éteindre le tracteur et retirer la clé de contact.
- Vérifier si le galet de renvoi (3) est en contact avec l'isolation de l'axe de pression (2) et si le film est bloqué entre l'isolation de l'axe de pression (2) et le galet de renvoi (3).

Si ce n'est pas le cas :

- Démarrer le tracteur.
- Ouvrir le menu 15-1 « Test des capteurs » sur le terminal.
- Appuyer sur la touche jusqu'à ce que le galet de renvoi (3) soit en contact avec l'isolation de l'axe de pression (2) et que le film soit bloqué entre l'isolation de l'axe de pression (2) et le galet de renvoi (3).
- Sélectionner la touche **OK**.

La position réglée est mémorisée. Le symbole s'affiche sur la ligne supérieure.

15.10 Lubrification centralisée des chaînes

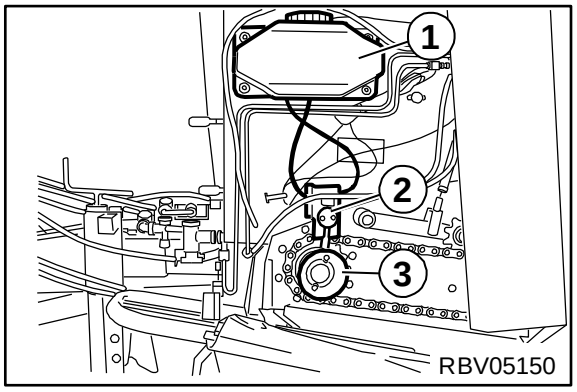


Fig. 209

La lubrification centralisée des chaînes se trouve sur le côté gauche de la machine derrière la protection avant.

A chaque rotation de l'arbre d'entraînement, de l'huile provenant du réservoir (1) est amenée aux brosses des chaînes d'entraînement par la pompe (2) en passant par les barres de lubrification situées à gauche et à droite de la machine.

Ces barres de lubrification comprennent des buses différentes pour chaque point de lubrification.

Le débit d'huile peut être réglé via l'excentrique (3) sur le galet d'entraînement :

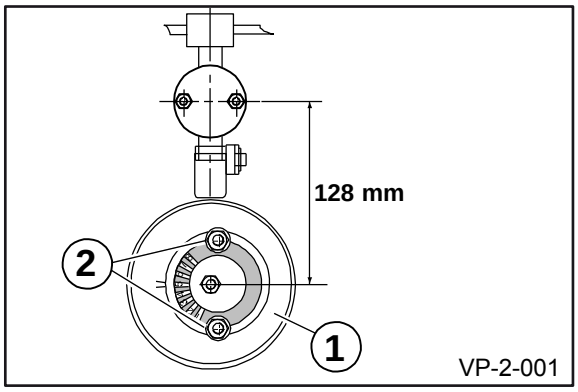


Fig. 210

- Desserrer les vis (2).
- Tourner le disque de l'excentrique (1).
- Resserrer les vis (2).

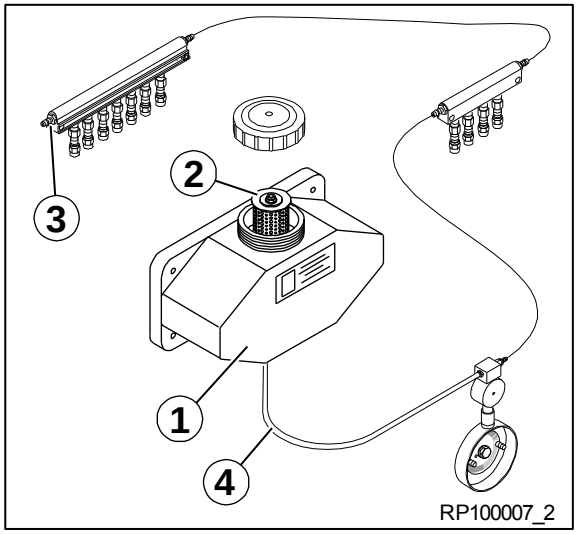


Fig. 211

Selon la consommation, vérifier la réserve d'huile dans le réservoir et faire l'appoint si nécessaire.

Si le réservoir est vide, il convient de purger la lubrification centralisée des chaînes:

- Remplir le réservoir avec l'huile.
- Retirer le tuyau du réservoir (4) de la pompe et attender que l'huile sort.
- Monter de nouveau le tuyau flexible à la pompe.
- Ouvrir la vis de sortie d'air (3) et actionner la pompe manuellement jusqu'à ce que l'huile court sans soufflantes du bloc distributeur.

Remarque

Remplacer le filtre (2) une fois par an. Retirer d'abord le réservoir (1), vider-le et nettoyer-le minutieusement.

Ne remplacer le filtre (2) qu'après ces opérations. Ne retirer pas le filtre (2) s'il contient encore de l'huile.

Remarque

Il faut absolument veiller à ce que ni l'eau, ni les poussières ne puissent pénétrer dans le réservoir (1).

Remarque

Utiliser uniquement les huiles recommandées!

- Il est possible d'utiliser différents types d'huile.
- La viscosité doit être semblable à 15W40 (milieu froid SAE 30, milieu chaud SAE 90).
- Seules des huiles biodégradables et ne présentant pas de danger au niveau toxicologique doivent être utilisées. (par ex. huile minérale Fuchs Plantogear 100 - N ou Castrol Optimol Optileb GT 100).
- L'utilisation d'huiles adhérentes pour chaînes n'est pas autorisée car elles pourraient colmater l'installation!

Comprima CF 155 XC X-treme

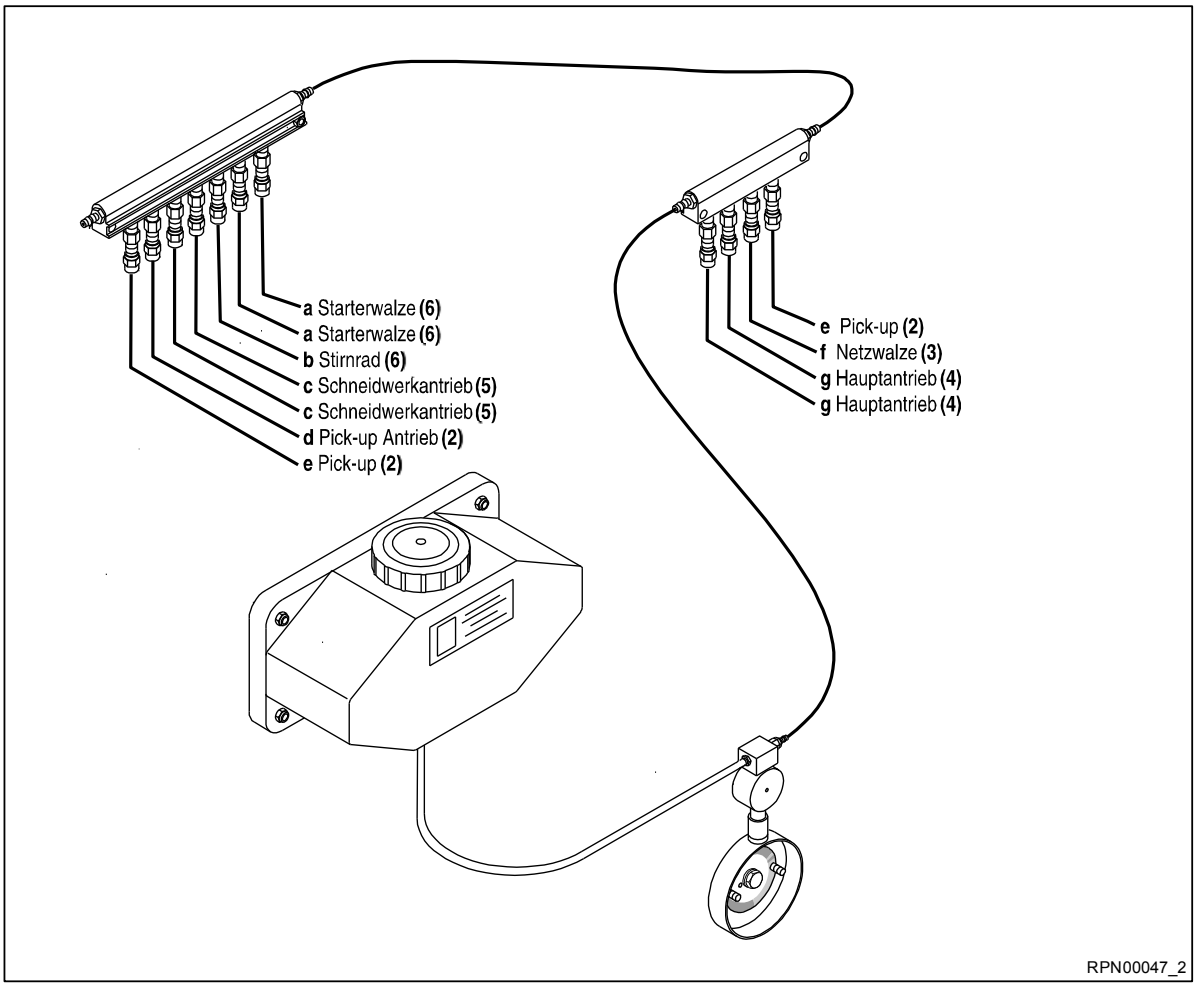


Fig. 212

a	Rouleau de démarrage
b	Pignon droit
c	Entraînement du mécanisme de coupe
d	Entraînement du ramasseur
e	Ramasseur
f	Cylindre à filet
g	Entraînement principal

Les chiffres entre parenthèses indiquent la taille des buses pour les différents points de lubrification.

Remarque

Il faut veiller à utiliser les bonnes tailles lors du remplacement des buses. Toute différence de taille double le débit d'huile (ainsi, par ex., MM4 délivre deux fois plus d'huile que MM3).

Comprima CV 150 XC X-treme

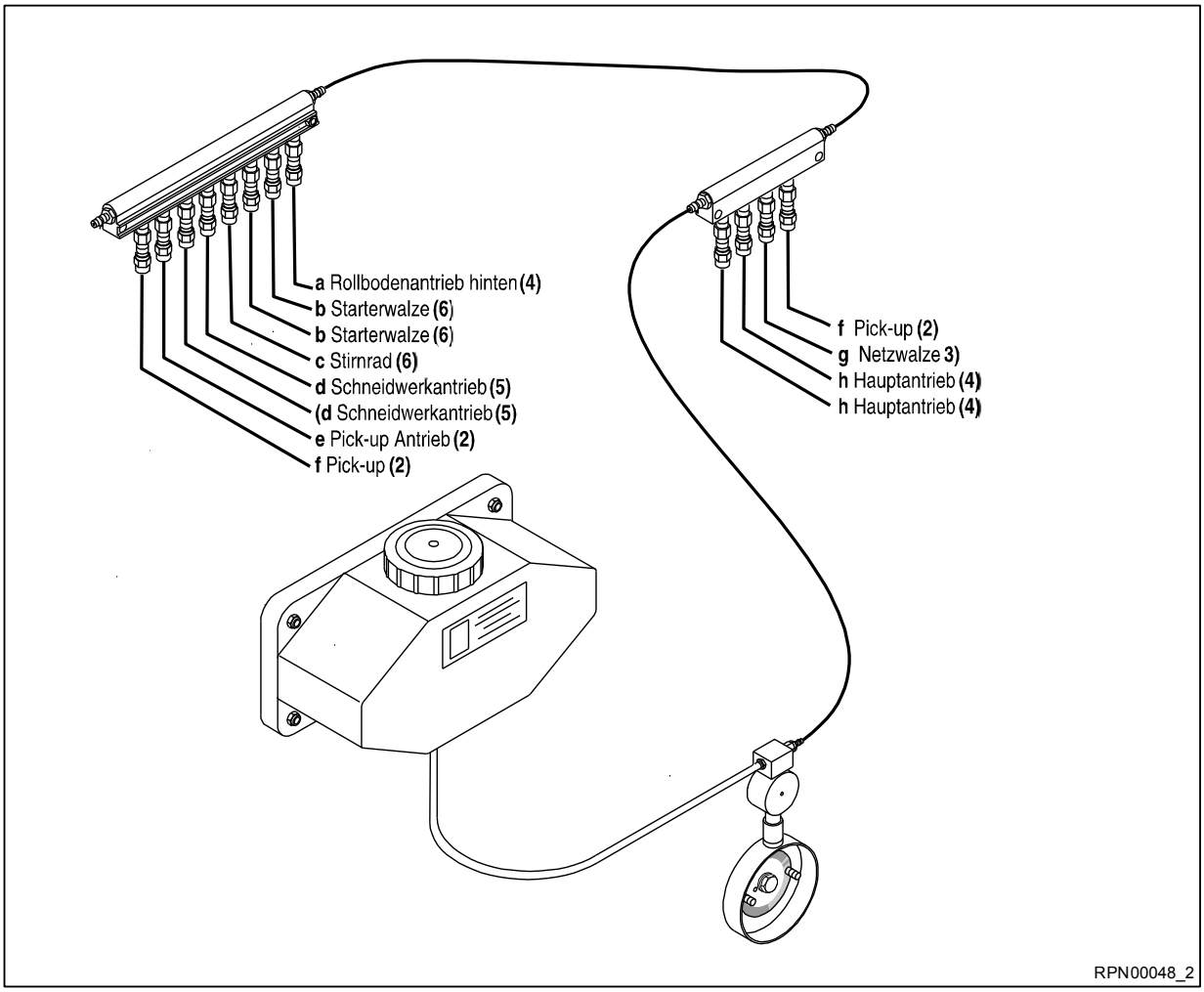


Fig. 213

a	Entraînement du fond à rouleaux arrière
b	Rouleau de démarrage
c	Pignon droit
d	Entraînement du mécanisme de coupe
e	Entraînement du ramasseur
f	Ramasseur
g	Cylindre à filet
h	Entraînement principal

Les chiffres entre parenthèses indiquent la taille des buses pour les différents points de lubrification.

Remarque

Il faut veiller à utiliser les bonnes tailles lors du remplacement des buses. Toute différence de taille double le débit d'huile (ainsi, par ex., MM4 délivre deux fois plus d'huile que MM3).

16 Maintenance

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

16.1 Pièces de rechange

Avertissement! - Utilisation des pièces de rechange non homologuées.

Effet : danger de mort, graves blessures et perte du droit à la garantie ainsi que suppression de la responsabilité

- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine KRONE et des accessoires autorisés par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange, d'accessoires et autres appareils non homologués, contrôlés ou fabriqués par KRONE entraîne la suppression de la garantie pour les dommages en résultant.

16.2 Tableau de maintenance

Intervalle de maintenance	Pièce de la machine	Vidange de	Contrôler	Régler	Lubrifier	Resserrer
Après les 8 premières heures de fonctionnement et après chaque changement de roue	Roues, écrous de roue					X
Au début de la saison (après environ 5 balles)	Tension de chaîne de l'entraînement du fond à rouleaux		X	X		
	Tension de chaîne du fond à rouleaux		X	X		
	Tension de chaîne de l'entraînement du ramasseur		X	X		
	Tension de chaîne de l'entraînement du rouleau		X	X		
Au début de la saison ou après 500 heures de fonctionnement	Accouplement débrayable à cames de Walterscheid, voir chapitre Maintenance – Lubrification				X	
Toutes les 500 heures de fonctionnement	Boîte de vitesses	X				
Après chaque saison			X			
Après la première utilisation, puis toutes les 1000 balles	Tension du fond à rouleaux		X	X		

Remarque

Des intervalles d'entretien et de maintenance précis doivent être respectés pour garantir un fonctionnement parfait de la machine et diminuer l'usure. Ceci concerne notamment le nettoyage, le graissage, la lubrification et l'enduction d'huile des éléments et composants.

16.3 Couples de serrage

16.3.1 Vis filetées métriques avec filetage à pas gros

REMARQUE

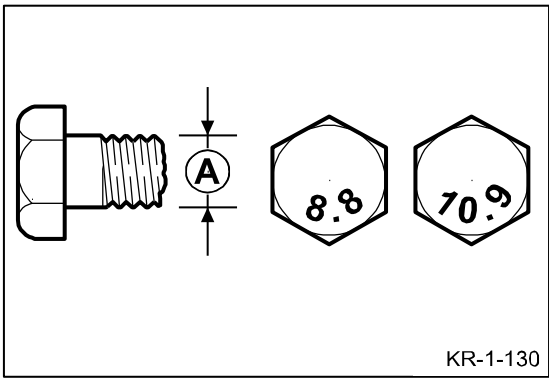
Le tableau ci-dessus ne concerne pas les vis à tête fraisée à six pans creux serrées avec le six pans creux.

Couple de serrage en Nm (sauf indication contraire)

A	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = Taille du filetage

(La classe de résistance figure sur la tête de la vis)

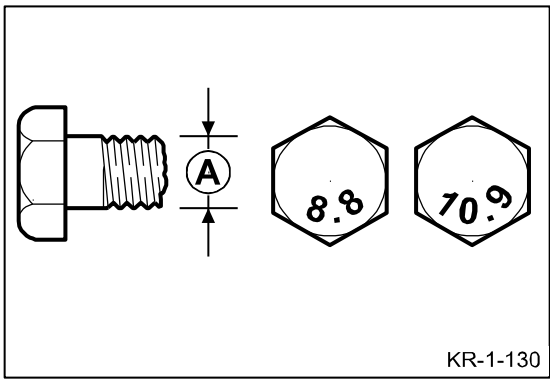


16.3.2 Vis filetées métriques avec filetage à pas fin

Couple de serrage en Nm (sauf indication contraire)

A	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = Taille du filetage
(La classe de résistance figure sur la tête de la vis)



16.3.3 Vis filetées métriques avec tête fraisée et six pans creux

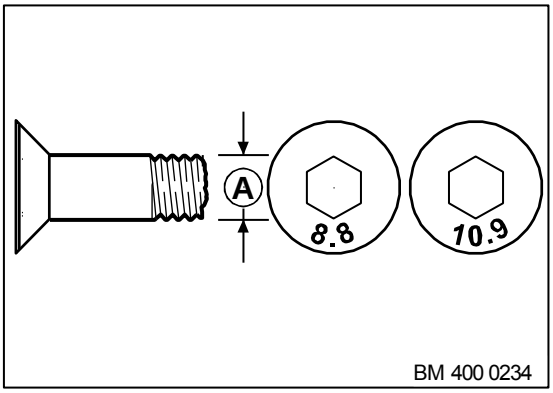
REMARQUE

Le tableau s'applique uniquement aux vis à tête fraisée à six pans creux et filetage métrique qui sont serrées avec le six pans creux.

Couple de serrage en Nm (sauf indication contraire)

A	Classe de résistance			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Couple de serrage (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = Taille du filetage
(La classe de résistance figure sur la tête de la vis)



16.3.4 Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses

REMARQUE

Les couples de serrage ne sont valables que pour le montage des vis obturatrices, des regards, des filtres d'apport d'air et des filtres de purge et des soupapes de purge dans les boîtes de vitesses avec le carter en fonte, en aluminium et en acier. Le terme « vis obturatrice » comprend la vis de vidange, la vis de contrôle, les filtres d'apport d'air et les filtre de purge.

Le tableau n'est valable que pour les vis obturatrices à six pans mâle en combinaison avec une bague d'étanchéité en cuivre et pour les soupapes de purge en laiton avec une bague d'étanchéité moulée.

Filetage	Vis obturatrice et regard en verre avec la bague en cuivre*) Filtre d'apport d'air / filtre de purge en acier		Soupape de purge en laiton Filtre d'apport d'air / filtre de purge en laiton	
	en acier et fonte	en aluminium	en acier et fonte	en aluminium
	Couple de serrage maximal (Nm) (±10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4“			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2“			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4“			60	
M33x2			80	
G1“			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4“			100	

*) toujours remplacer les anneaux en cuivre

16.4 Régler le racloir par rapport au rouleau hélicoïdal

Pour la version « liage par film »

Les autocollants d'avertissement suivants sont attachés à la machine:

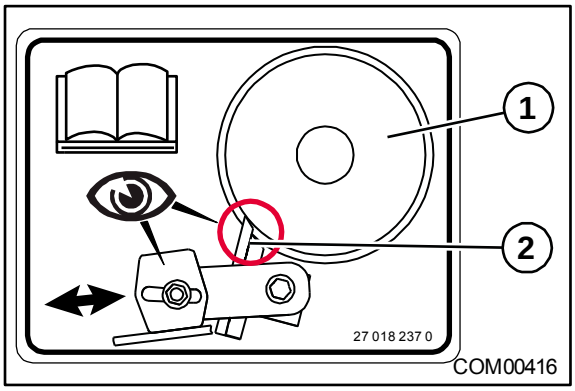


Fig. 214

- S'assurer que le racloir (2) est placé de maniére étanche sur le rouleau hélicoïdal (1).
- Si le racloir n'est pas placé de manière étanche sur le rouleau hélicoïdal (1), régler le racloir comme décrit ci-dessous.

Conditions préalables:

– La trappe arrière est ouverte et la trappe arrière est verrouillée par l'hydraulique, voir le chapitre Équipement de sécurité « Robinet d'arrêt de la trappe arrière ».
– La protection latérale est ouverte sur le côté droit de la machine.

Détacher l'amplificateur de raclage

Pour la version « liage par film »

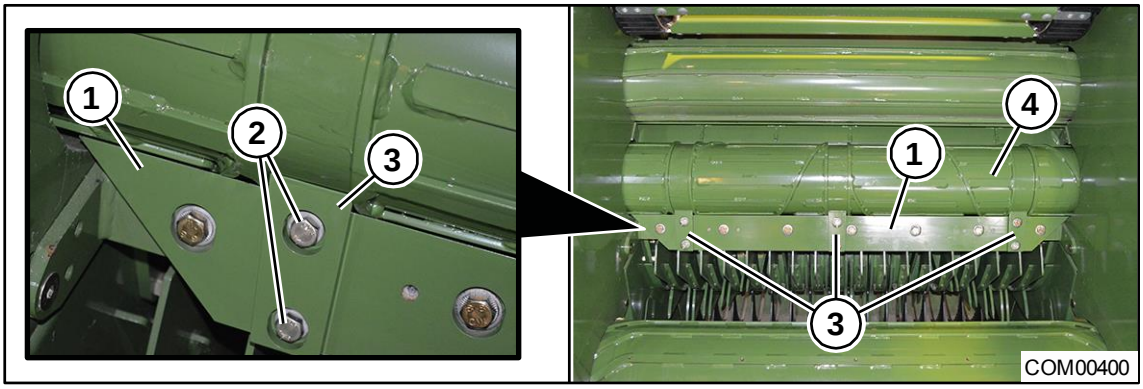


Fig. 215

Trois amplificateurs de raclage (3) sont montés en supplément sur le rail-racloir (1). Ces amplificateurs de raclage et le rail-raclage (1) doivent toucher le rouleau hélicoïdal (2).

Pour régler le rail-racloir (1), détacher les amplificateurs de raclage (3):

- Desserrez les raccords à vis (2).
  Les amplificateurs de raclage (3) peuvent être déplacés dans le trou oblong.

Régler le rail-racloir

Sur la version avec liage par filet ou par film

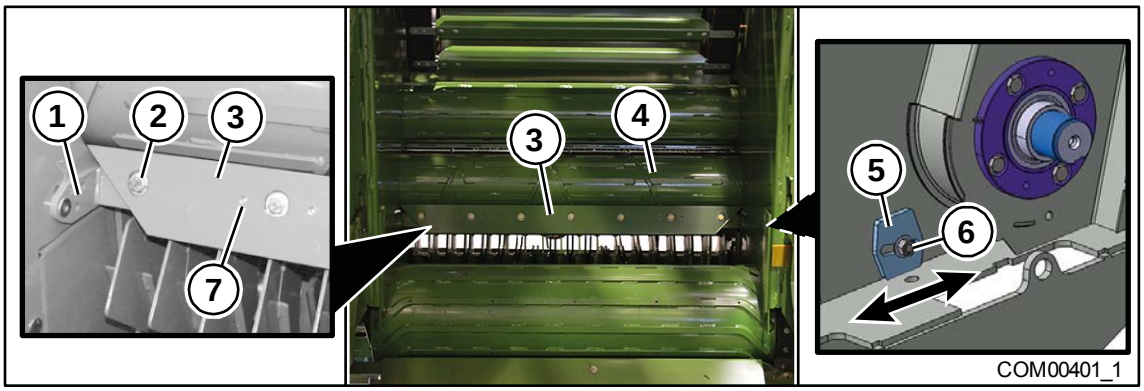


Fig. 216

- Monter la barre porte-racloir (1) au centre du trou oblong de la partie latérale du carter et serrer légèrement le raccord à vis (6) sur les deux faces extérieures de la chambre à balles.
- Poser le rail-racloir (3) contre le rouleau hélicoïdal (4).
- Serrer tous les raccords à vis (2) et toutes les vis sans tête (7).
- Fixer la clavette de serrage (5) sur les deux faces extérieures de la chambre à balles en tapant et serrer le raccord à vis (6) à fond.
- Faire tourner la machine à la main et contrôler que le rail-racloir (3) entre en contact avec le rouleau hélicoïdal (4).

Si le rail-racloir (3) ne repose pas contre le rouleau hélicoïdal (4) :

- Desserrer le raccord à vis (6) sur la clavette de serrage (5).
- Tourner la clavette de serrage (5) à 180° et resserrer le raccord à vis (6).

Remarque

La possibilité de rotation de 180 degrés résulte du fait que les dimensions de la clavette de serrage du trou oblong vers le côté de butée supérieur et inférieur sont différentes.

Régler et serrer l'amplificateur de raclage

Pour la version « liage par film »

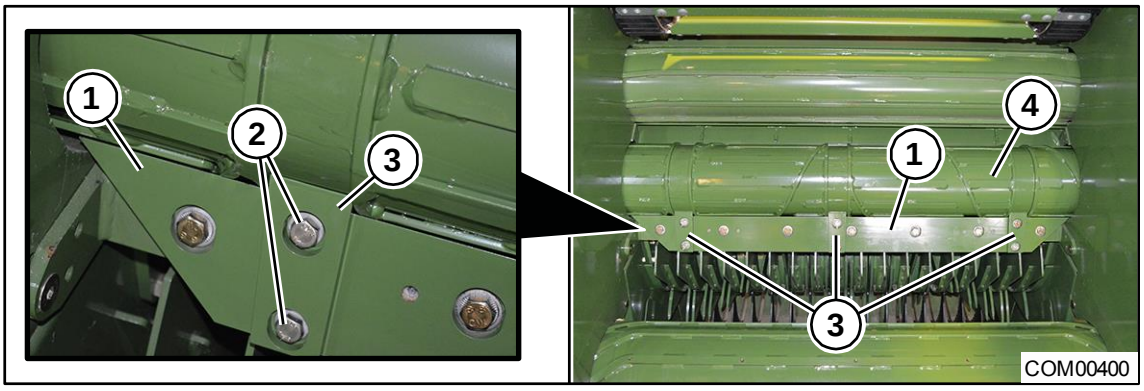


Fig. 217

- Placer les amplificateurs de raclage (3) sur le rouleau hélicoïdal (4).
- Serrer les raccords à vis (2).

16.5 Réglage du racloir

Tous les racloirs des arbres de renvoi dans la chambre à balles doivent être régulièrement contrôlés et réglés.

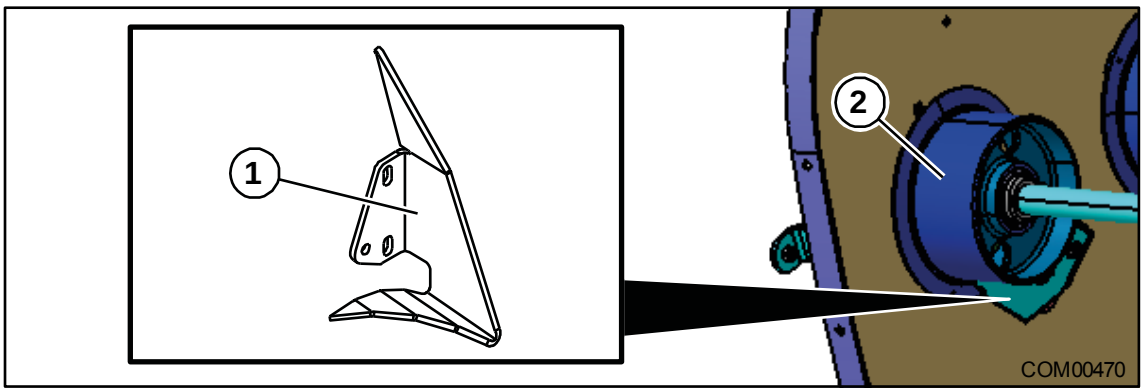


Fig. 218

Pour tous les racloirs, procéder comme suit :

- Régler le racloir (1) de telle façon que
  - la distance intérieure entre le galet de renvoi (2) et le racloir (1) est de **1,5**-**3 mm** et
  - la distance extérieure entre le galet de renvoi (2) et le racloir (1) est de **0**-**1,5 mm**.

Galets de renvoi sans arbre de renvoi

Comprima F 155 XC X-treme

Tous les racloirs des galets de renvoi fixes doivent être régulièrement contrôlés et réglés. L'illustration suivante montre la position des galets de renvoi fixes (1) dans la chambre à balles sur lesquels des racloirs sont montés.

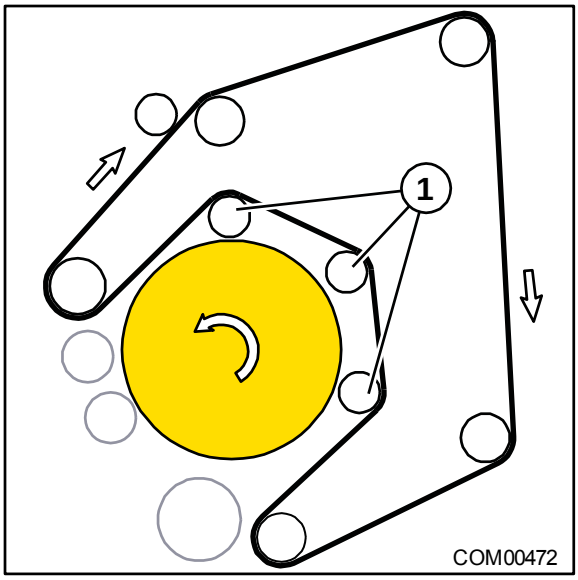


Fig. 219

Pour tous les racloirs, procéder comme suit :

- Régler le racloir aux galets de renvoi (2) de telle façon que la distance entre le galet de renvoi et le racloir soit de **0**-**0,5 mm**.

16.6 Position des capteurs

Côté droit de la machine

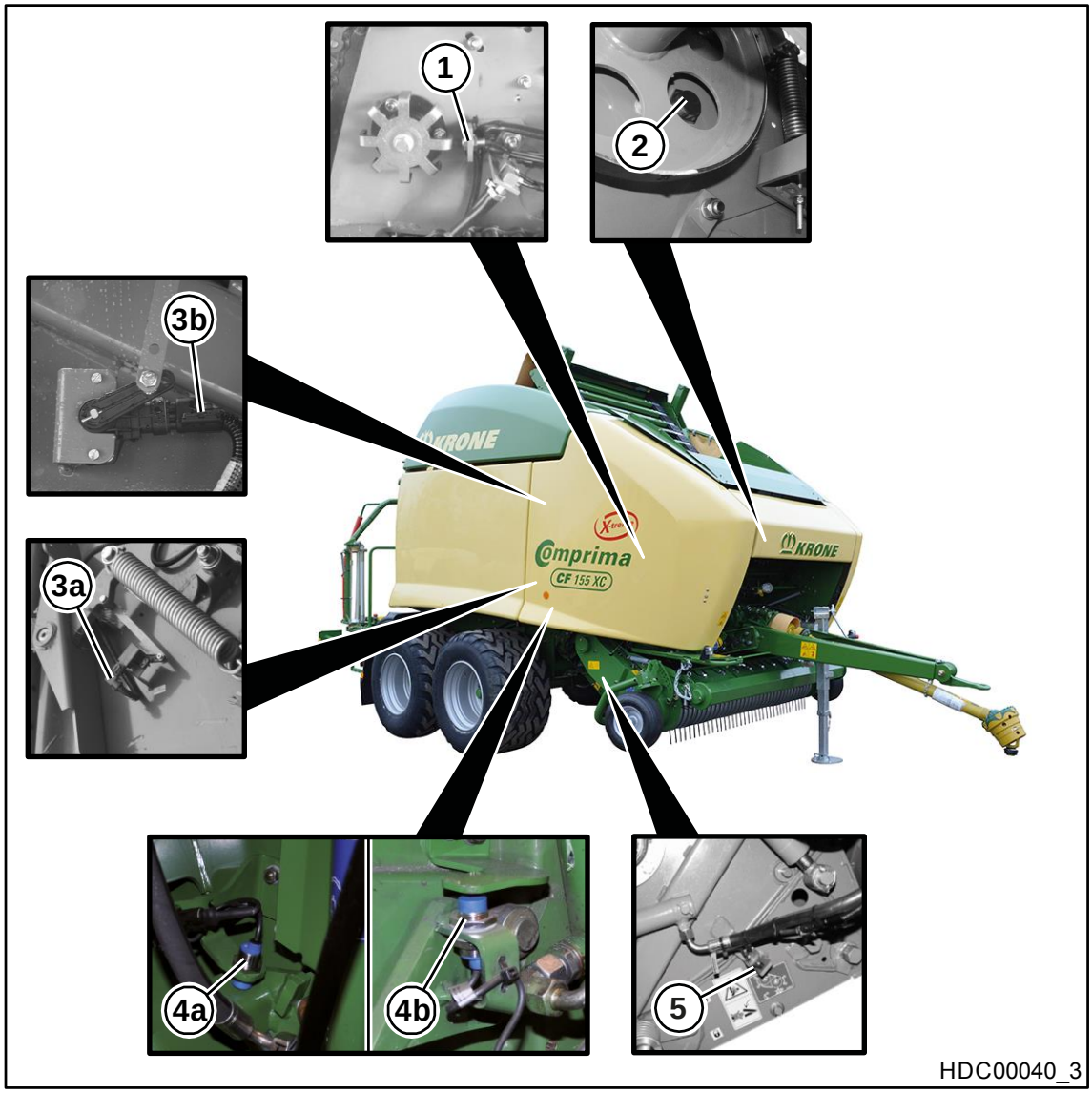


Fig. 220

Pos.	Désignation de capteur	Distance languette de commutation / capteur
1	Longueur du filet (B1)	2 mm
2	Filet en déplacement (B2)	2 mm
3a	Pression de compression à droite (B10) (CF 155 XC X-treme)	
3b	Diamètre des balles à droite (B10) (CV 150 XC X-treme)	
4a	Chambre à balles fermée à droite (B12) (CF 155 XC X-treme)	2 mm
4b	Chambre à balles fermée à droite (B11) (CV 150 XC X-treme)	2 mm
5	Position de la cassette à couteaux (B8)	2 mm

Côté gauche de la machine

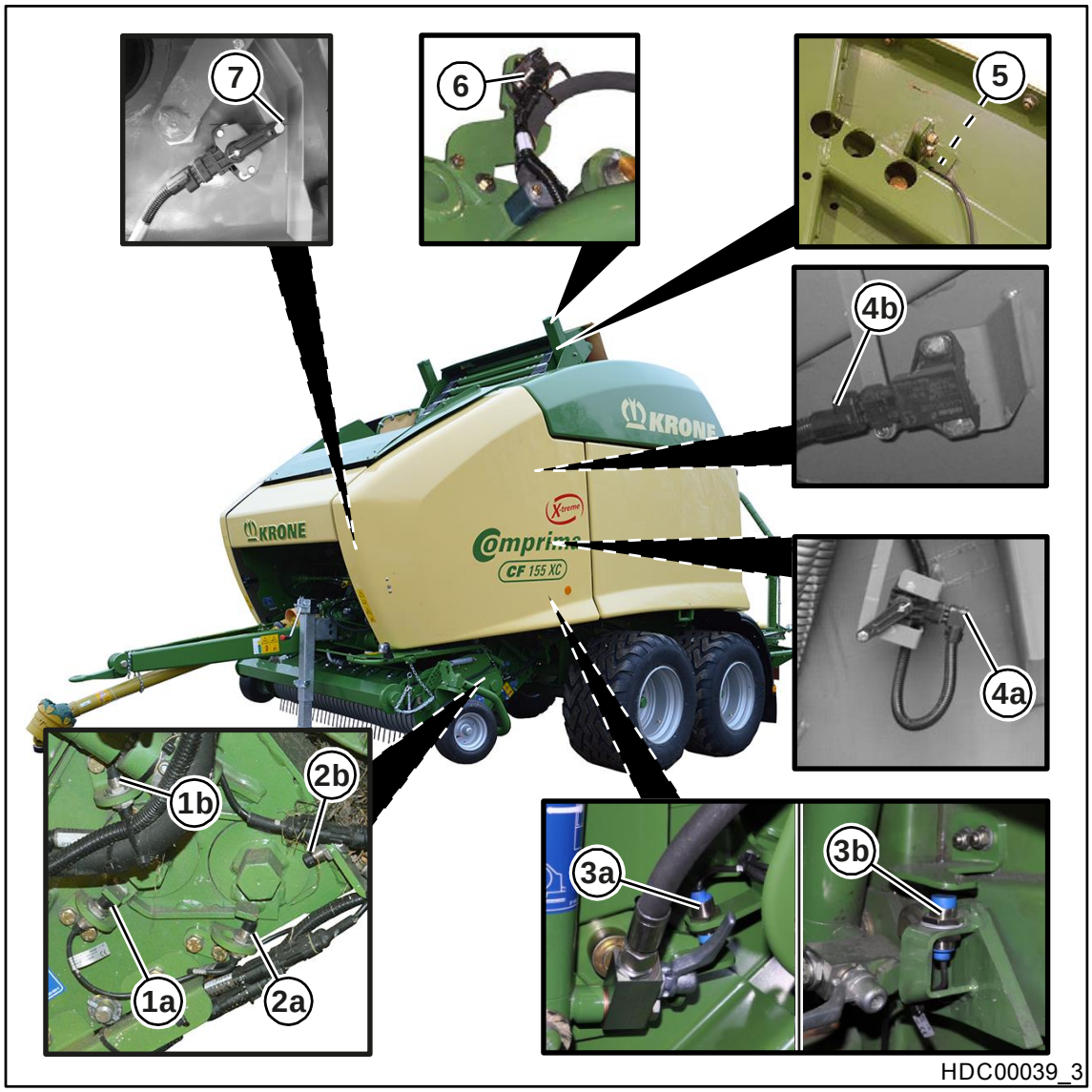


Fig. 221

Pos.	Désignation de capteur	Distance languette de commutation / capteur
1a	Groupe de couteaux B inactif (B40) (pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux »)	
1b	Groupe de couteaux B actif (B41) (pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux »)	
2a	Groupe de couteaux A inactif (B42) (pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux »)	
2b	Groupe de couteaux A actif (B43) (pour la version « Commande hydraulique par groupes de couteaux »)	
3a	Chambre à balles fermée à gauche (B11) (CF 155 XC X-treme)	2 mm
3b	Chambre à balles fermée à gauche (B11) (CV 150 XC X-treme)	2 mm
4a	Pression de compression à gauche (B9) (CF 155 XC X-treme)	
4b	Diamètre des balles à gauche (B9) (CV 150 XC X-treme)	
5	Capteur de vitesse (B5)	2 mm
6	Chambre à balles ouverte (B14)	4 mm
7	Position du moteur filet (B3)	

Côté arrière de la machine

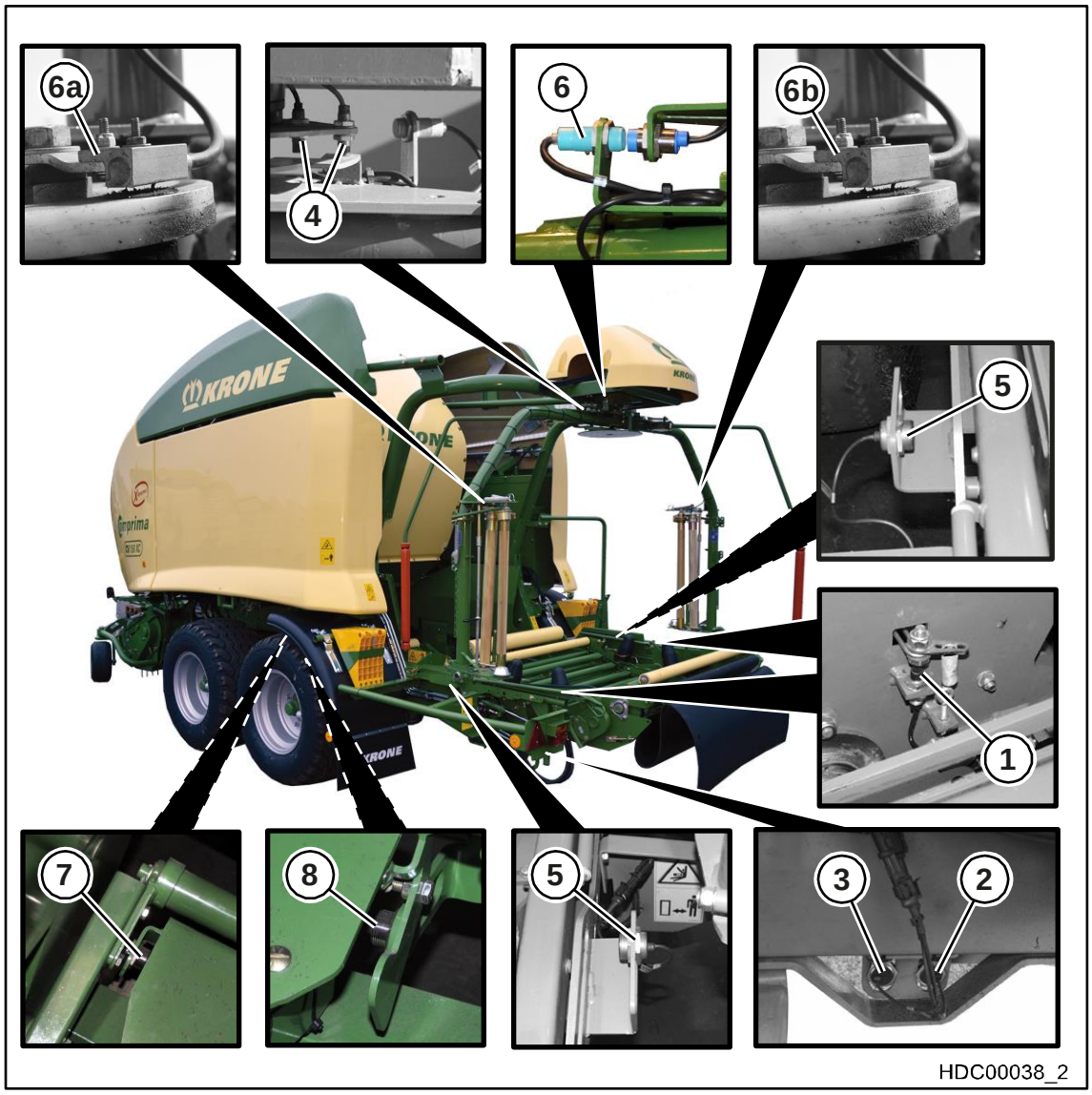


Fig. 222

Pos.	Désignation de capteur	Distance languette de commutation / capteur
1	Balle sur table d'enrubannage à gauche / à droite (B16)	2 mm
2	Table d'enrubannage centre (B18)	4 mm
3	Table d'enrubannage avant (B19)	4 mm
4	Position bras d'enroulement / position zéro (B21/B20)	2 mm
5	Bras de fixation à gauche / à droite (B22)	4 mm
6	Contrôle de déchirement du film (B24) (2x)	2 mm
6a	Contrôle de déchirement du film (B24) à gauche	4 mm
6b	Contrôle de déchirement du film (B24) à droite	4 mm
7	Dispositif de levage avant	4 mm
8	Balle sur dispositif de levage	4 mm

16.7 Régler les capteurs

16.7.1 Réglage général des capteurs Namur

Capteur Namur d = 12 mm

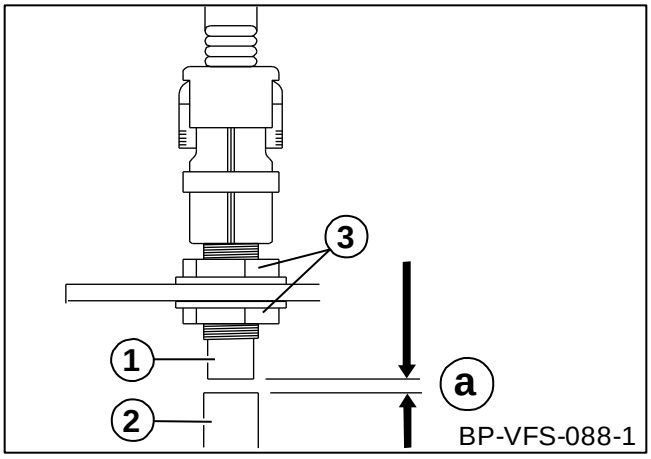


Fig. 223

La distance entre le transmetteur (2) et le capteur (1) doit être égale à " a " = 2 mm .

Réglage

- Desserrer les écrous des deux côtés du capteur.
- Tourner les écrous jusqu'à ce que la distance **" a " = 2 mm** soit atteinte.
- Resserrer les écrous.

Capteur Namur d = 18 mm

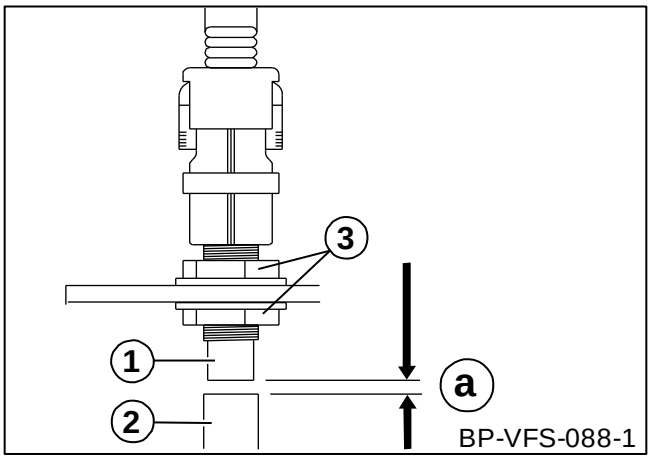


Fig. 224

La distance entre le transmetteur (2) et le capteur (1) doit être égale à " a " = 2 mm .

Réglage

- Desserrer les écrous des deux côtés du capteur.
- Tourner les écrous jusqu'à ce que la distance « a » = 2 mm soit atteinte.
- Resserrer les écrous.

Capteur Namur d = 30 mm

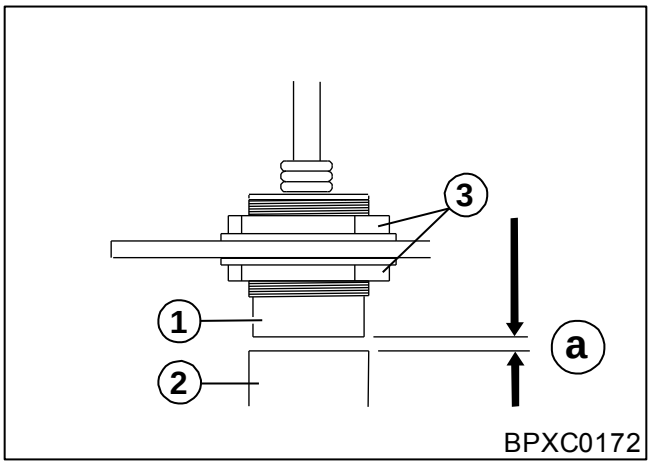


Fig. 225

La distance entre le transmetteur (2) et le capteur (1) doit être égale à « a » = 4 mm .

Remarque

Avec le capteur « Filet en déplacement » (B2), la distance doit être réglée sur 2 mm.

Réglage :

- Desserrer les écrous des deux côtés du capteur.
- Tourner les écrous jusqu'à ce que la distance « a » = 4 mm soit atteinte.
- Resserrer les écrous.

16.7.2 Capteur B3 Régler la position du moteur filet

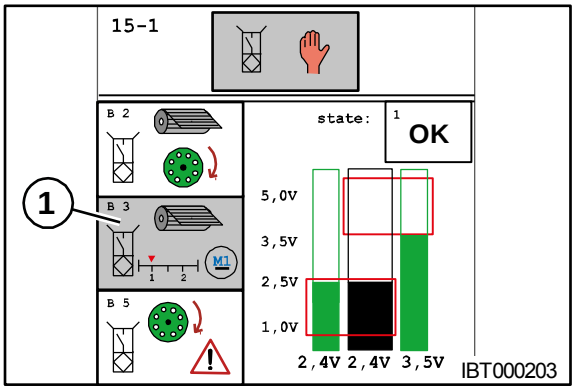


Fig. 226

Le capteur B3 (1) est capable de détecter les positions suivantes :
– la position d'alimentation,
– la position de coupe et
– la position de liage.

Remarque
La mémorisation n'est possible que si la barre se trouve dans le rectangle inférieur ou supérieur de l'affichage à barres.

Régler la position d'alimentation

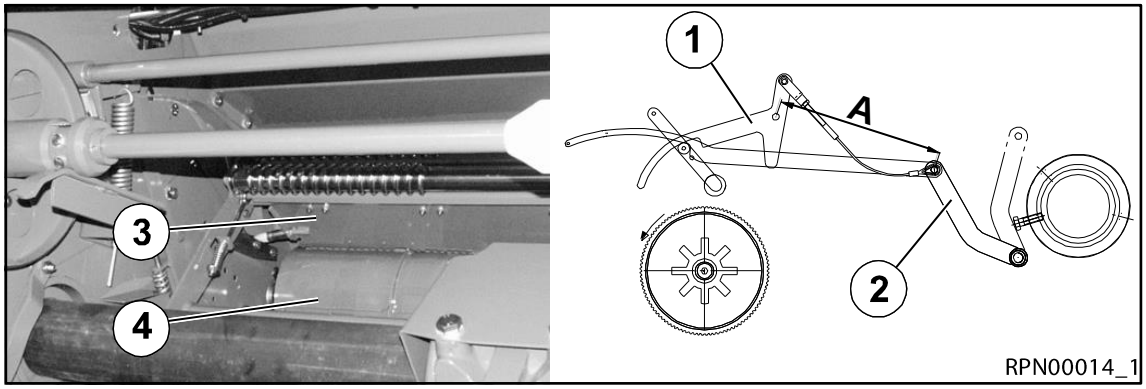


Fig. 227

La distance A entre le pivot du cliquet (1) et le levier de commande (2) doit s'élever à **A = 285 - 295 mm**.
Pour le liage par filet et le liage par film, la position d'alimentation est réglée d'une façon optimale si la coulisse de filet se déplace aussi près de la butée de sorte que la distance soit de **5 mm**, voir le chapitre Liage par film « Contrôler et régler la position d'alimentation ».

- Appuyer sur la touche ou jusqu'à ce que le moteur filet sort pour obtenir la position d'alimentation.
- Sélectionner la touche **OK**.

La position réglée est sauvegardée. Le symbole est affiché sur la ligne supérieure.

Régler la position de coupe

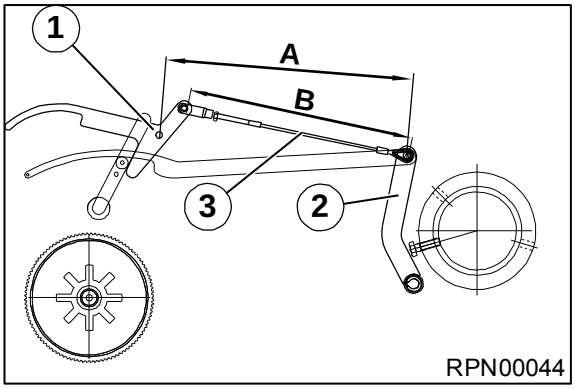
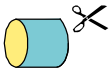


Fig. 228

La position de coupe est réglée de manière optimale lorsque le cliquet (1) est levé et les dimensions sont :

Liage par filet : Dimension **A = 410 mm**
Dimension **B = 365 mm**
Liage par film : Dimension **A = 400 mm**
Dimension **B = 370 -375 mm**

- Appuyer sur la touche ou  jusqu'à ce que le moteur filet rentre pour obtenir la position de coupe.
- Sélectionner la touche **OK**.

  La position réglée est sauvegardée. Le symbole est affiché sur la ligne supérieure.

Approcher la position de liage

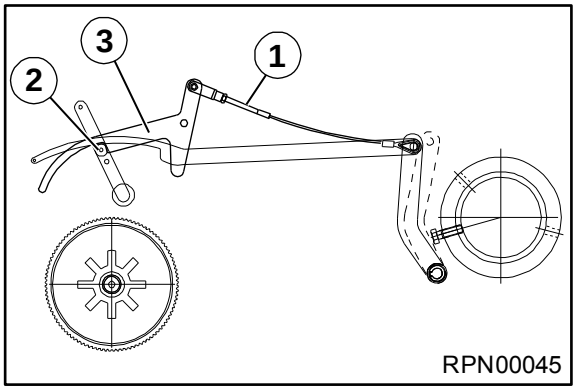
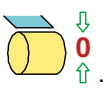


Fig. 229

La position de liage est réglée d'une façon optimale si le câble (1) n'est pas tendu et le rouleau (2) se trouve devant le cliquet (3). Si ce n'est pas le cas, la position de coupe et la position d'alimentation doivent être contrôlées et réajustées, le cas échéant (voir ci-dessus).

- Appuyer sur la touche ou  .
  Le moteur filet se déplace d'abord en position d'alimentation pour revenir ensuite en position de liage.

16.7.3 Capteur B8 Régler la position de la cassette à couteaux

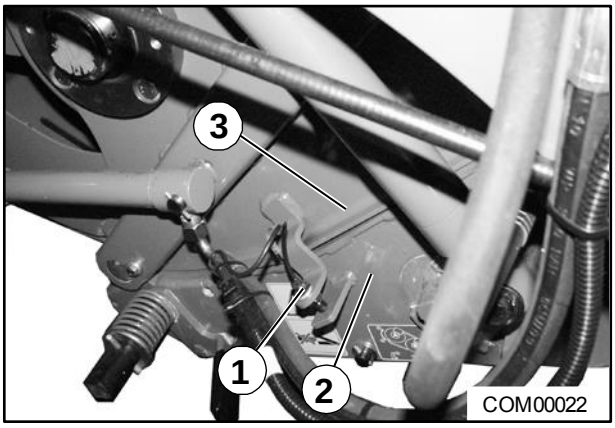


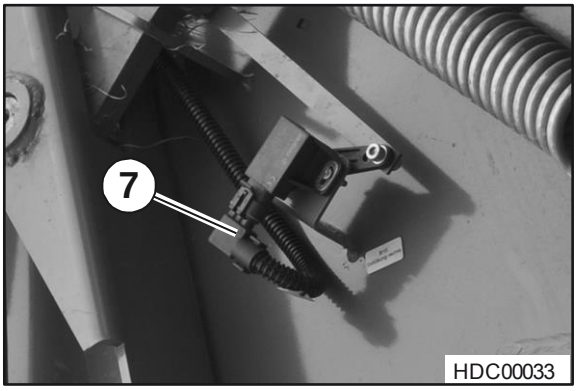
Fig. 230

ATTENTION!

Dommages sur la machine.

- Lors du réglage du capteur (1) pour la position de la cassette à couteaux, la cassette à couteaux (2) doit s'aligner parfaitement avec le carter du mécanisme de coupe (3). Il est donc nécessaire d'enlever des saletés existantes dans cette zone avant le réglage.

16.7.4 Capteur B9/B10 Régler la pression de compression (Comprima CF 155 XC X-treme)



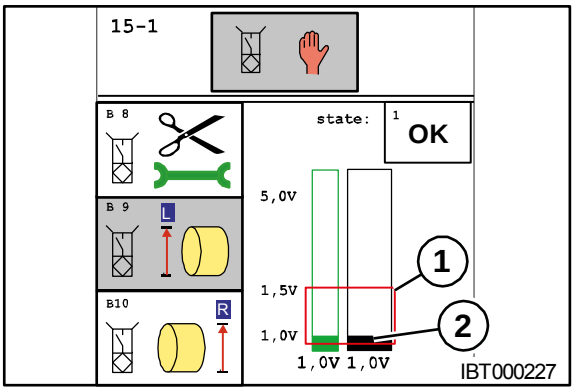


Fig. 231

Condition préalable

– La chambre à balles est fermée et vide.

Si la barre (2) ne se trouve pas dans le rectangle (1) alors que la chambre à balles soit fermée et vide, le capteur (7) correspondant doit être réglé mécaniquement.

Pour ce faire:

- Détacher le capteur (7) et le tourner dans le trou oblong jusqu'à ce que la barre (2) se trouve dans le rectangle (1) de l'affichage à barres dans l'écran.

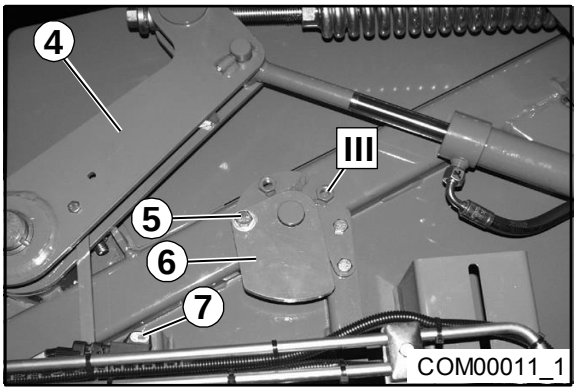
  Un signal sonore retentit lorsque la barre (2) se trouve dans le rectangle (1).
- Serrer les raccords à vis du capteur (7).
- Pour sauvegarder la valeur, sélectionner la touche **OK** .

  Le symbole sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est sauvegardée.

Remarque

La mémorisation n'est possible que si que si la barre (2) se trouve dans le rectangle (1) de l'affichage à barres.

16.7.5 Capteur B9/B10 Régler le diamètre des balles (Comprima CV 150 XC X-treme)



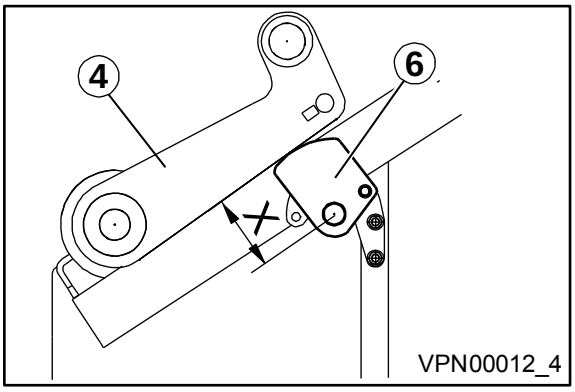


Fig. 232

Attention!
La chambre à balles doit être fermée et vide.

Avant de régler le capteur (7) « B9/B10 Diamètre des balles », vérifier si la butée (6) pour le réglage du cœur tendre se trouve en position III (cœur de balle tendre). Un réglage du capteur (7) n'est autorisé que dans cette position.

Réglage du cœur tendre:

- Ouvrir la chambre à balles.
- Desserrer la vis (5).
- Déplacer la butée (6) en position III (cœur de balle tendre).
  La cote doit s'élever à X=105 mm.
- Monter la vis (5).
- Fermer la chambre à balles.
- S'assurer que le cadre de suspension (4) repose sur la butée (6). Détendre le fond à rouleaux, le cas échéant; voir le chapitre « Détendre le fond à rouleaux ».

Remarque
S'assurer que le cadre de suspension (3) repose sur la butée (6) (détendre le fond à rouleaux, le cas échéant). La chambre à balles doit être fermée et vide.
La cote X doit être de 105 mm après réglage.

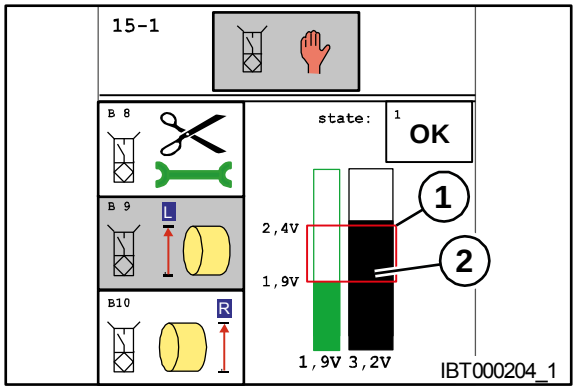


Fig. 233

- Dévisser le capteur (7) et le tourner dans le trou oblong jusqu'à ce que la barre (2) de l'écran se trouve dans le rectangle (1) de l'affichage à barres.

  Un signal sonore retentit lorsque la barre (2) se trouve dans le rectangle (1).
- Serrer le capteur (7).
- Pour sauvegarder la valeur, sélectionner la touche **OK** .

  Le symbole sur la ligne supérieure indique que la valeur affichée est sauvegardée.

Remarque

Vous ne pouvez enregistrer que si la barre (2) se trouve dans le rectangle (1) de l'affichage à barres.

16.7.6 Capteur B14/B15 Réglage chambre à balles ouverte/éjection de balles (pour la version « TIM »)

Capteur « B14 Chambre à balles ouverte »

Lorsque la chambre à balles est entièrement ouverte, le capteur doit être amorti. Pour cela :

- Positionner le capteur dans le trou oblong de telle façon que la distance entre le capteur et le métal soit d'environ 4 - 6 mm.

Capteur « B15 éjection de balle »

Si l'éjecteur de balle est rabattu complètement vers le bas, le capteur doit être amorti. Pour ce faire:

- Positionnez la tôle de signalisation dans le trou oblong de manière à ce que la distance entre le capteur et le métal soit d'env. 4-6 mm.

16.7.7 Diagnostic tensions d'alimentation

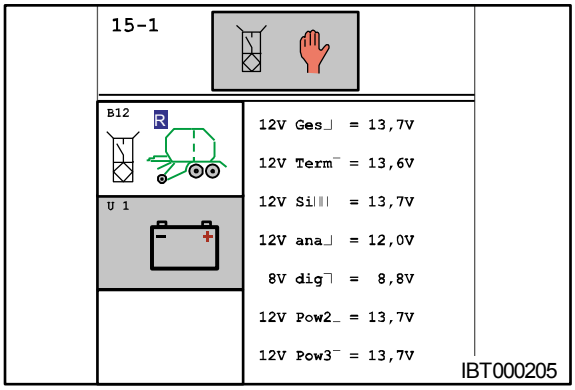


Fig. 234

Les tensions d'alimentation peuvent être contrôlées sous U1.

Tensions de consigne:

12 V total :	12 - 14,5 V
12 V Ter:	12 - 14,5 V
SS_5 V :	4,5 - 5,5 V
8 V ana :	8,5 - 9,1 V
8 V dig:	8,5 - 9,1 V
12 V P2 :	12 - 14,5 V

16.8 Contrôler et régler le jeu axial du frein de filet

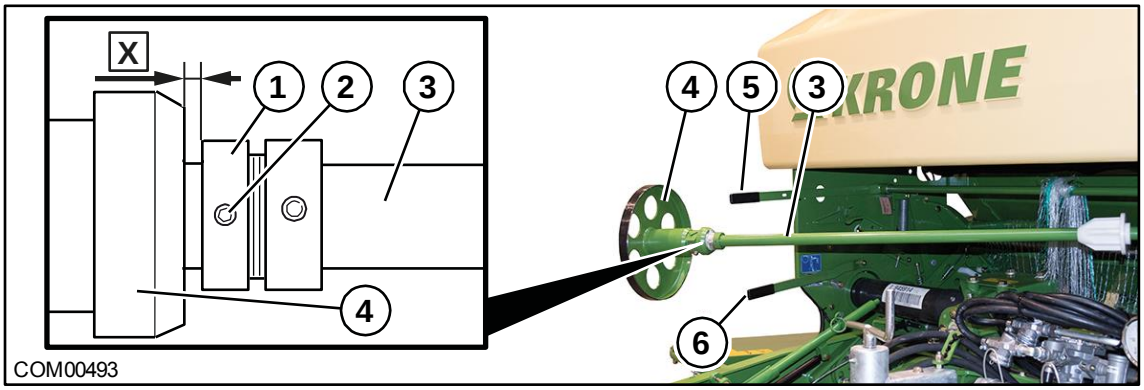


Fig. 235

Le jeu axial du disque de frein (4) sur le frein de matériel de liage doit notamment être réglé avant de régler le capteur B02 « Processus de liage actif ».
Le jeu axial doit s'élever à **X=0,5–1,5 mm**.

Condition préalable :

– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

- Pour desserrer le frein de matériel de liage, pousser le levier (5) vers le bas.
- Mesurer le jeu axial X du disque de frein (4) par rapport à l'anneau de réglage (1).

Si le jeu axial **ne s'élève pas à X=0,5–1,5 mm** :

- Soulever le levier (6).
- Faire pivoter le disque de frein (4) avec le logement du rouleau (3) vers l'avant et retirer le disque de frein (4).
- Desserrer la vis sans tête (2) et démonter l'anneau de réglage (1).
- Régler le jeu axial X souhaité avec des rondelles d'ajustage.
- Monter l'anneau de réglage (1) et serrer la vis sans tête (2).
- Installer le disque de frein (4) sur le logement du rouleau (3) et le repivoter dans la machine.

16.9 Éliminer les résidus de peinture et de soudure avant la mise en service avec l'enroulement de film

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

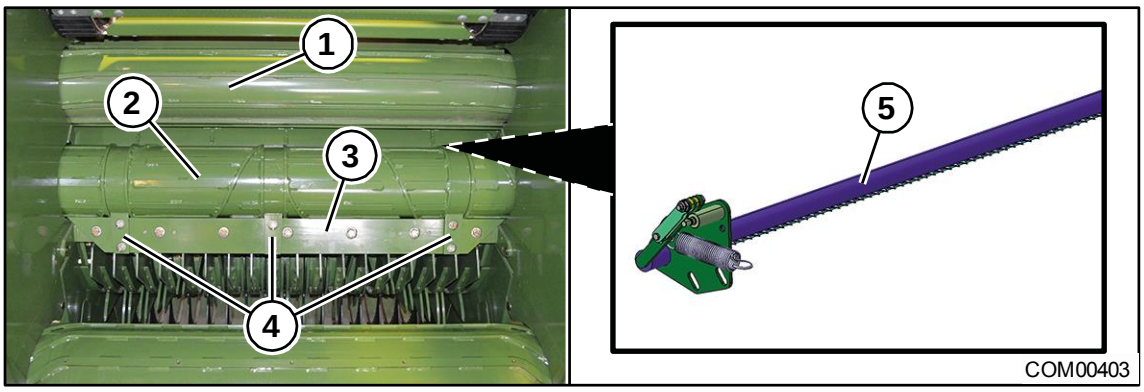


Fig. 236

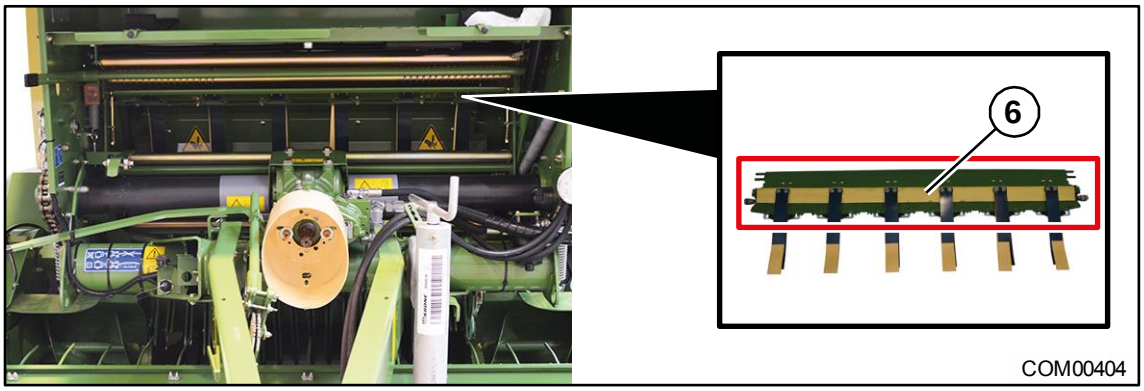


Fig. 237

Avant la mise en service avec le liage par film, contrôler pour le film la présence de résidus de peinture tranchants, de résidus de soudure et de perles de soudure sur les composants suivants et les éliminer, le cas échéant :

- Cylindre à filet (1)
- Rouleau hélicoïdal (2)
- Racloir (3) incl. amplificateur de raclage (4)
- Partie inférieure du porte-couteaux (5) en position d'alimentation
- Surface du peigne de retenue (6)

16.10 Essieu tandem

DANGER! – Mouvement inattendu du tracteur ou de la presse à balles rondes

Effet: Danger de mort ou graves blessures.

- Procédez toujours aux travaux de réglage avec un entraînement coupé et un moteur du tracteur arrêté!
- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact et emportez-la avec vous.
- Coupez l'interrupteur principal des batteries.
- Sécurisez le tracteur et la machine contre le déplacement involontaire.

16.10.1 Réglage des Freins avec la Tringlerie Hydraulique

Après les premiers kilomètres de déplacement, les équipements de transmission et les garnitures de freins sur le tambour de frein se sont adaptés. Le jeu qui apparaît alors doit être compensé.

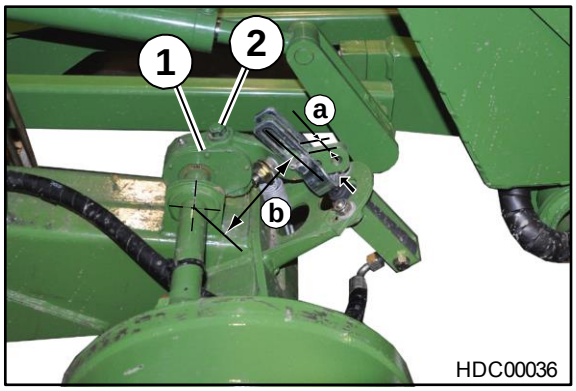


Fig. 238

- Contrôlez la tringlerie (1) toutes les 200 heures de fonctionnement.
- Actionnez manuellement la tringlerie (1) dans le sens de la pression. Pour une course à vide (a) de max. 35 mm, le réglage de la tringlerie (1) doit être ajusté.
- Ajustez la tringlerie (1) à l'aide de la vis de réglage (2).
- Réglez la course à vide (a) à 10 - 12 % de la longueur de hauteur de relevage de frein (b).
  Example:
  Lors d'une longueur de levier de b = 125 mm, la course à vide doit être de 12 - 15 mm.

16.11 Pneus

Avertissement ! - Montage incorrect des pneumatiques

Effet : blessures de personnes ou dommages sur la machine

- Le montage des pneus sur les jantes suppose la détention de connaissances suffisantes ainsi que d'un outillage de montage réglementaire.
- En cas de montage incorrect, le pneu peut éclater de façon explosive lors du gonflage. Des blessures graves peuvent en être la conséquence. Aussi, en cas de connaissances insuffisantes, le montage des pneus doit-il être effectué par le revendeur KRONE ou un marchand de pneus qualifié.
- Lors du montage des pneus sur les jantes, la pression maximale indiquée par les fabricants de pneus ne peut jamais être dépassée, sinon le pneu ou même la jante risque d'éclater de façon explosive.
- Si les talons de pneu ne sont pas correctement en place lorsqu'on atteint la pression maximale admissible, laisser s'échapper de l'air, mettre le pneu correctement en place, lubrifier les talons de pneu et regonfler le pneu.
- Une documentation détaillée sur le montage des pneus sur les véhicules agricoles est disponible auprès des fabricants de pneus.

16.11.1 Contrôle et entretien des pneus

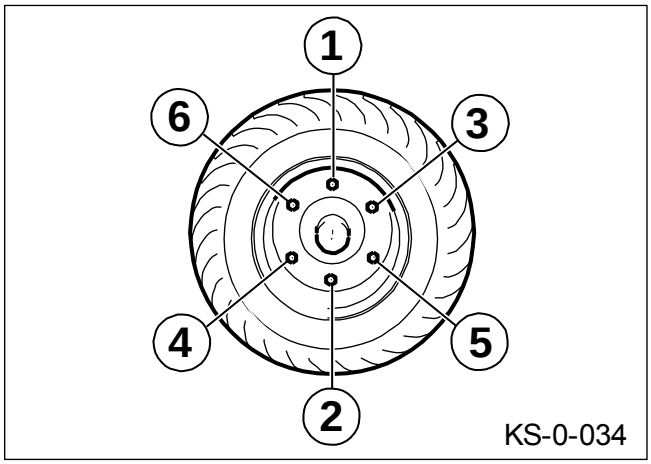


Fig. 239

Lors du desserrage et du serrage des écrous de roue, respecter l'ordre indiqué sur la figure. Lorsque la machine a fonctionné pendant 10 heures de fonctionnement après le montage, contrôler le serrage des écrous de roue et les resserrer si nécessaire. Contrôler ensuite le serrage toutes les 50 heures de fonctionnement. Contrôler régulièrement la pression des pneus, la corriger si nécessaire. La pression des pneus dépend de la taille des pneus. Les valeurs sont données par le tableau.

Couple de serrage

Filetage	Ouverture de clé mm	Nombre de boulons par moyeu	Couple de serrage maxi	
			noir	zingué
M12 x 1,5	19	4/5	95 Nm	95 Nm
M14 x 1,5	22	5	125 Nm	125 Nm
M18 x 1,5	24	6	290 Nm	320 Nm
M20 x 1,5	27	8	380 Nm	420 Nm
M20 x 1,5	30	8	380 Nm	420 Nm
M22 x 1,5	32	8/10	510 Nm	560 Nm
M22 x 2	32	10	460 Nm	505 Nm

Contrôler régulièrement la pression des pneus, la corriger si nécessaire. La pression des pneus dépend de la taille des pneus. Les valeurs sont données par le tableau.

Roues de jauge du ramasseur

Désignation des pneumatiques	Pression maximale [bar]
16 x 6.50-8	5,0

Pneumatiques sur la machine

Désignation des pneumatiques	Pression minimale [bar] V_{max}=10 km/h	Pression maximale [bar]	Pression recommandée des pneumatiques* [bar]
500/55-20	1,5	1,5	1,5
620/40-R22.5	1,0	1,5	1,5

*) La recommandation s'applique en particulier à l'exploitation mixte (champ/route) à la vitesse maximale autorisée de la machine.
Si nécessaire, il est possible de diminuer la pression des pneus jusqu'à la valeur minimale indiquée. Il convient alors de respecter la vitesse maximale correspondante autorisée.

16.12 Timon

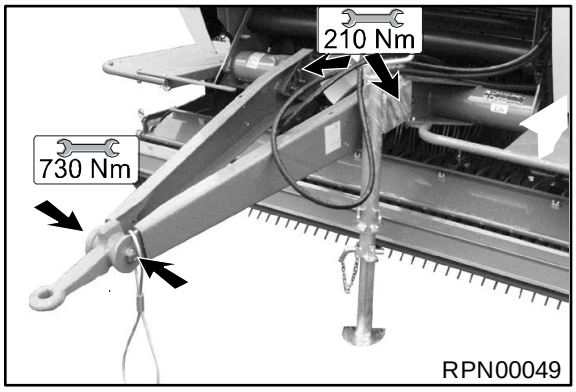


Fig. 240

- Resserrer les vis après 10 heures de fonctionnement.
- Contrôler les vis toutes les 50 heures de fonctionnement.

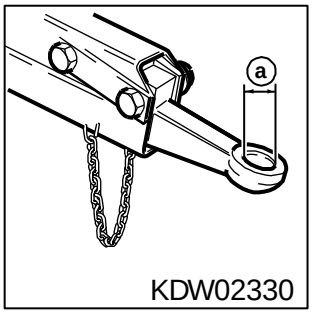


Fig. 241

Attention !

Remplacez la douille si la limite d'usure de la douille dans l'œillet d'attelage est atteinte. Les travaux sur le timon ne peuvent être effectués que par des spécialistes ayant reçu la formation adéquate.

La limite d'usure de la douille dans l'œillet d'attelage (1) est de **a = 43 mm**. La douille doit être remplacée si cette valeur est dépassée. Pour limiter l'usure, nettoyez la douille et l'œillet d'attelage chaque jour et enduidez-les de graisse.

Remarque

L'œillet d'attelage doit toujours être accouplé à l'horizontale dans l'attelage en chape. Veillez à ce que la combinaison d'œillet et de l'attelage en chape soit correcte (respecter les indications de la plaque signalétique !)

16.13 Contrôle et vidange de l'huile des engrenages

Remarque ! - Ne pas mélanger différents types d'huile.

Effet : dommages sur la machine

- Ne mélangez jamais différents types d'huile.
- Avant de changer de type d'huile, contactez le service SAV. N'utilisez en aucun cas d'huile moteur.

Environnement! - Élimination et stockage d'huiles usagées et des filtres à huiles

Effet: Atteintes à l'environnement

Stocker ou éliminer l'huiles usagées et les filtres à huiles conformément à la réglementation.

16.13.1 Intervalles de temps pour le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l´huile des engrenages

Remarque - Contrôle de niveau d'huile et vidange de l´huile des boîtes de vitesses et lubrifier la machine

Effet: Durée de vie attendue élevée de la machine

- Première vidange de l´huile de toutes les boîtes de vitesses après 30 à 50 heures de fonctionnement, ensuite après chaque saison.
- Contrôle de niveau d'huile avant chaque utilisation, au plus tard après environ 500 balles rondes pressées.
- Dans le cas des huiles biologiques, il est absolument nécessaire de respecter les intervalles de vidange en raison du vieillissement des huiles.

16.13.2 Entraînement principal

Remarque
Serrer les vis obturatrices sur les engrenages avec les couples de serrage indiqués, voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».

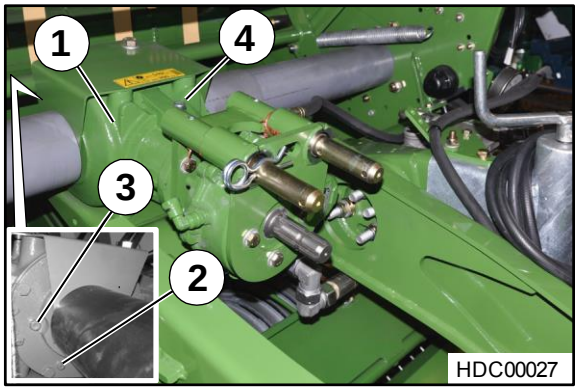


Fig. 242

L'entraînement principal (1) se trouve derrière le timon dans la partie avant de la machine. La vis de contrôle et de remplissage d'huile (3) se trouve sur le côté de l'engrenage. La vis de vidange d'huile (2) se trouve au bas de l'engrenage (4).

Remarque
Effectuez le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile lorsque la machine est en position horizontale !

- Dévisser la vis de contrôle (3).
  Le niveau d'huile doit arriver jusqu'à l'alésage de contrôle.
- Faire l'appoint d'huile, si nécessaire.
- Visser la vis de contrôle (3).
- Démonter la vis de vidange (2) et la vis de contrôle (3).
- Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.
- Monter la vis de vidange (2).
- Remplir d'huile fraîche à travers l'alésage de contrôle (3) jusqu'au niveau de trop-plein.
- Visser la vis de contrôle (3).

Remarque ! - Ne pas mélanger différents types d'huile.
Effet : dommages sur la machine
- Ne mélangez jamais différents types d'huile.
- Avant de changer de type d'huile, contactez le service SAV. N'utilisez en aucun cas d'huile moteur.

Remarque
Eliminer l'huile usagée conformément à la réglementation

16.13.3 Boîte de vitesses pompe hydraulique

Remarque
Serrer les vis obturatrices sur les engrenages avec les couples de serrage indiqués, voir le chapitre Maintenance « Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les engrenages ».

Remarque
Effectuez le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l'huile lorsque la machine est en position horizontale !

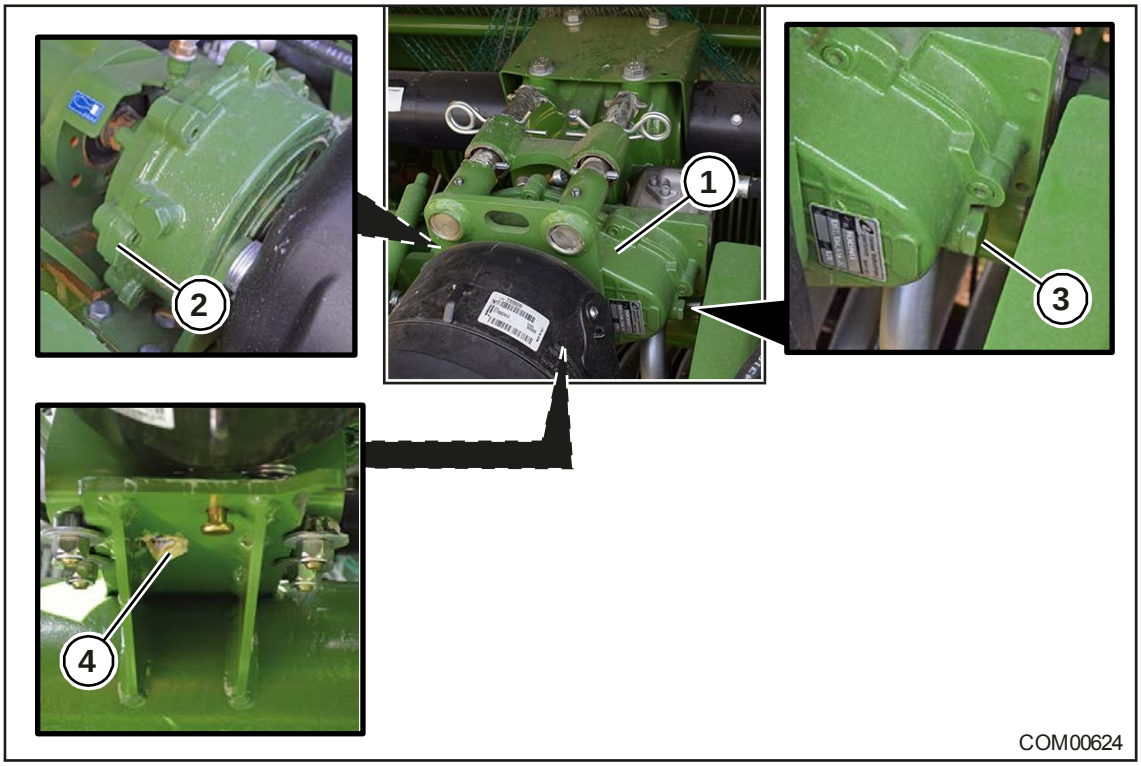


Fig. 243

L'engrenage de la pompe hydraulique (1) se trouve derrière l'entraînement principal dans la zone avant de la machine.

Vous trouverez des informations sur les intervalles de temps dans le chapitre Maintenance, « Périodicité pour le contrôle et la vidange de l'huile des engrenages ».

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Contrôler le niveau d'huile

- Dévisser la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (3).

L'huile doit arriver à l'alésage de contrôle (3).

Si l'huile atteint l'alésage de contrôle (3) :

- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (3).

Si l'huile n'atteint pas l'alésage de contrôle (3) :

- Rajouter de l'huile dans la tubulure de remplissage (2) jusqu'à ce que le niveau atteigne l'alésage de contrôle (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (3).

Vidange d'huile

Condition préalable

– Un récipient approprié est disponible pour l'huile qui ressort.

- Démonter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (3).
- Démonter la vis obturatrice (4) pour vidanger l'huile.
- Récupérer l'huile dans un récipient.
- Monter la vis obturatrice (4).
- Ajouter de l'huile neuve en utilisant la tubulure de remplissage (2) jusqu'à ce que l'huile atteigne l'alésage de contrôle (3).
- Monter la vis obturatrice de l'alésage de contrôle (3).

16.14 Courroie Novo Grip sur le Fond à Rouleaux

Les courroies Novo Grip sont de matériau composite du caoutchouc et du tissu. Sur les arêtes de coupe, franges se produisent sous charge. Elles doivent être enlevées régulièrement.

- Vérifiez la formation des franges sur les courroies Novo Grip au moins une fois par semaine et coupez les franges, le cas échéant.

16.15 Contrôle des galets de sécurité de la protection individuelle des couteaux

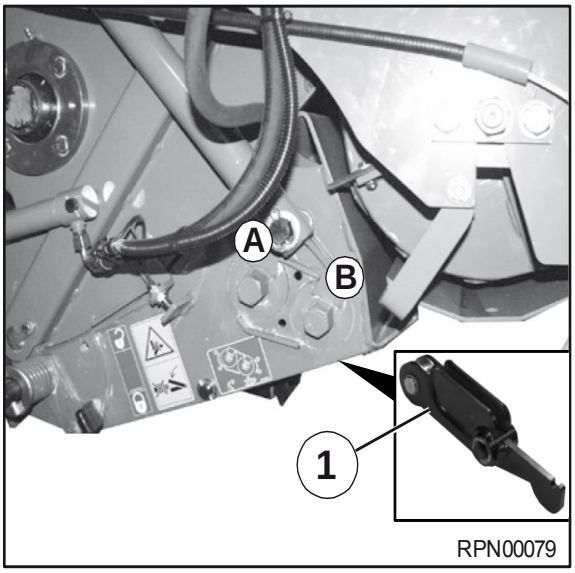


Fig. 244

Les galets de sécurité (1) sur les leviers de la protection individuelle des couteaux doivent tourner facilement pendant l'activation (tension des ressorts d'arrêt avec la clé universelle après montage des couteaux). Si ce n'est pas le cas, l'activation nécessite plus d'effort. La protection individuelle des couteaux ne fonctionne pas correctement dans ce cas (rupture de lame plus fréquente). Pour prévenir ce dysfonctionnement, graisser les galets de sécurité (1) quand la manœuvre devient difficile. Au plus tard une fois par an.

Remarque

Pour lubrifier les galets de sécurité, utiliser une graisse EP longue durée NLGI 2, n° de réf. 926 045 0 (400 grammes).

16.16 Contrôle et maintenance au niveau du fond à couteaux arrière

Comprima CV 150 XC X-treme

Remarque

Effectuez le contrôle suivant après une production d'environ 1000 balles en vue d'éviter des détériorations ou des ruptures du fond à rouleaux arrière.

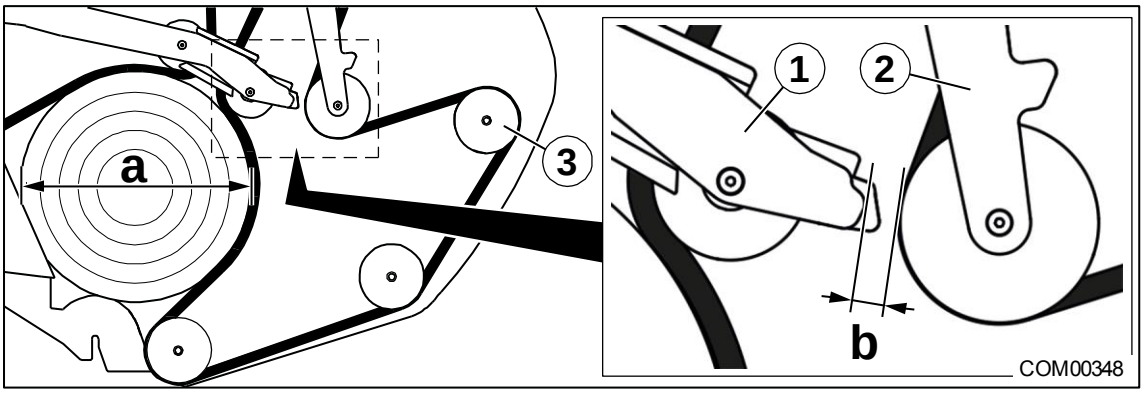


Fig. 245

En présence d'un diamètre de balle (a) entre 800 et 1000 mm, assurez-vous que la distance (b) entre le bras oscillant avant (1) et le bras oscillant arrière (2) s'élève au moins à 20 mm.

Si l'écartement s'élève au moins à 20 mm, le réglage est correct.

Si l'écartement est inférieur à 20 mm, le galet de renvoi (3) doit être déplacé, voir chapitre Maintenance « Déplacer le galet de renvoi ».

16.16.1 Déplacer le galet de renvoi

Conditions préalables

– La protection latérale de gauche est relevée.
– La protection en plastique de gauche est démontée.

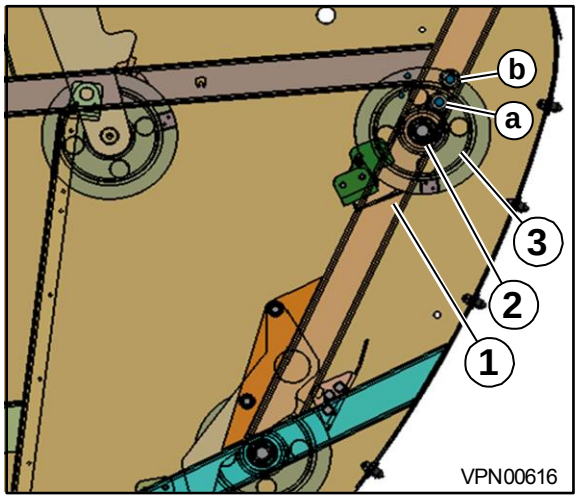


Fig. 246

- Démonter le racloir (1).
- Retirer la vis sans tête de la bague de réglage au niveau de l'arbre de renvoi (2) et ôter la bague de réglage.
- Démonter l'arbre de renvoi (2) et monter le galet de renvoi (3) en position (a).
- Pousser la bague de réglage sur l'arbre de renvoi (2) et fixer avec la vis sans tête.
- Monter le racloir (1) dans une position plus élevée.
- Vérifier si la bielle de tension est encore en contact avec la courroie (traces de frottement). Le cas échéant, déplacer le racloir et le galet de renvoi vers le haut, au sein de l'orifice (b).

Remarque

Monter le galet de renvoi (3) uniquement 1 orifice plus haut, afin que la courroie ne soit pas inutilement sollicitée trop fortement en traction.

16.17 Retendre la chaîne de la table d'enrubannage

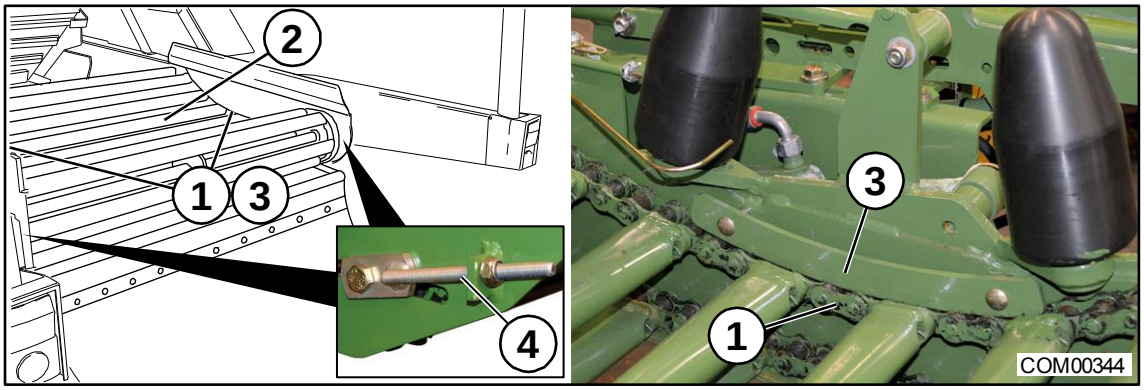


Fig. 247

La chaîne de table d'enrubannage (1) doit être tendue sur les deux côtés de la table d'enrubannage (2) de sorte qu'elle soit en contact avec le guidage de chaîne (3).

- Veuillez contrôler la tension de la chaîne de la table d'enrubannage avant chaque utilisation.

Si la chaîne de la table d'enrubannage est en contact avec les guidages de chaînes, la tension de chaîne est correcte.

Si la chaîne de la table d'enrubannage n'est pas en contact avec les guidages de chaînes :

- Il convient de tendre la chaîne de la table d'enrubannage au moyen du tendeur de chaînes (4).

16.18 Graisser la chaîne de la table d'enrubannage

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Graisser la chaîne de la table d'enrubannage (1) toutes les 50 heures.

16.19 Régler les chaînes d'entraînement

AVERTISSEMENT ! – Risque de happement au niveau des chaînes d'entraînement !
Effet : risque de blessures par happement de cheveux longs ou de vêtements amples.
- Remonter ou fermer absolument les dispositifs de protection après avoir terminé les travaux sur les chaînes.

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Toutes les chaînes d'entraînement sont alimentées en huile par la lubrification centralisée des chaînes.
Etant donné qu'aucune pression élevée n'est appliquée aux conduites d'huile, il se peut qu'elles se colmatent. Pour cette raison, il convient de contrôler chaque jour le bon fonctionnement des conduites d'huile avant chaque utilisation.
Le mode de fonctionnement de la lubrification centralisée des chaînes est expliqué au chapitre « Réglages ».

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité -> Routines de sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».

16.19.1 Entraînement du fond à rouleaux avant

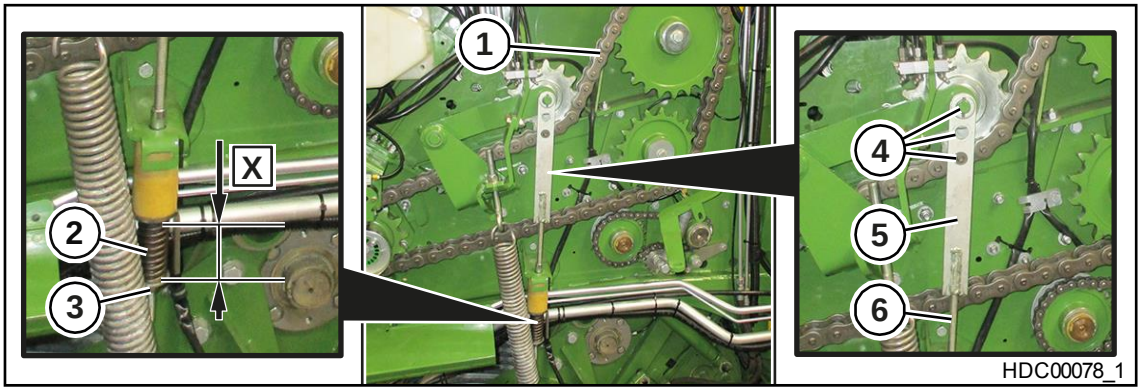


Fig. 248
L'entraînement du fond à rouleaux avant (1) se trouve sur le côté gauche de la machine.
La cote X de la longueur du ressort tendue (2) doit s'élever à **X=80 mm**.

Condition préalable :
– La machine est immobilisée et sécurisée, voir chapitre « Immobiliser et sécuriser la machine ».

Régler la chaîne d'entraînement

- Pour tendre la chaîne d'entraînement (1), régler la cote **X=80 mm** avec l'écrou (3).

Si la tension du ressort ne peut pas être réglée de cette façon sur la cote X, régler la tige filetée (6) :
- Accrocher le support (5) sur un alésage plus bas (4) dans la tige filetée (6).

16.19.2 Entraînement du fond à rouleaux arrière

Comprima CV 150 XC X-treme

Fig. 249

L'entraînement du fond à rouleaux arrière se trouve sur le côté droit de la machine.

Condition préalable

– La trappe arrière est fermée.

Contrôler la tension de chaîne au ressort tendeur (1)

- Ouvrir la protection latérale arrière du côté droit de la machine.
- Contrôler si la longueur du ressort tendeur est **X=390 mm**.

Régler la tension de chaîne au ressort tendeur (1)

- Régler la longueur du ressort tendeur sur **X=390 mm** en tournant l'écrou (3) à la vis à anneau (2).

16.19.3 Ramasseur

AVERTISSEMENT ! – Risque d'écrasement !
Effet : blessures au niveau des pieds.
- Abaisser le ramasseur jusqu'au sol.

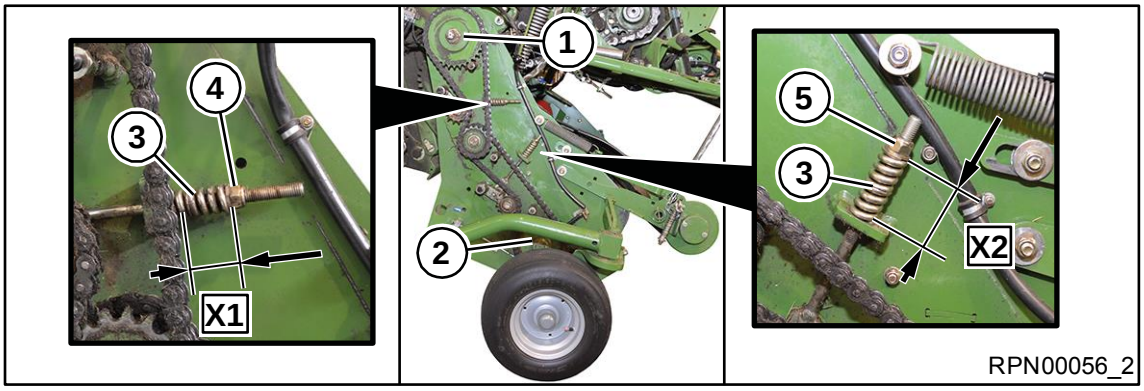


Fig. 250

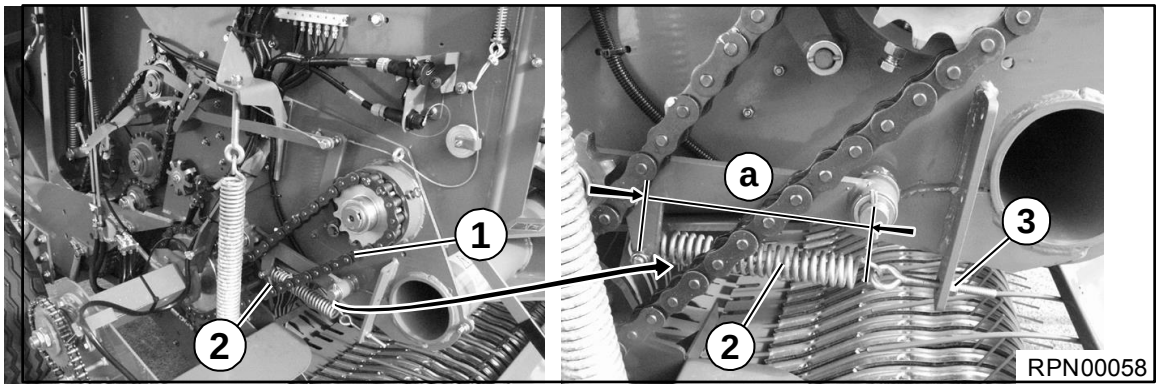


Fig. 251

L'entraînement du cylindre de coupe du ramasseur (1) se trouve sur le côté droit de la machine.

Contrôler la tension de chaîne :

La longueur de chaîne tendue doit être de a = env. 200 mm.

Corriger la tension de chaîne :

- Augmenter ou diminuer la tension du ressort de compression (2) en tournant l'écrou (3) jusqu'à ce que la distance a = env. 200 mm soit réglée.

16.19.4 Entraînement de la vis d'alimentation

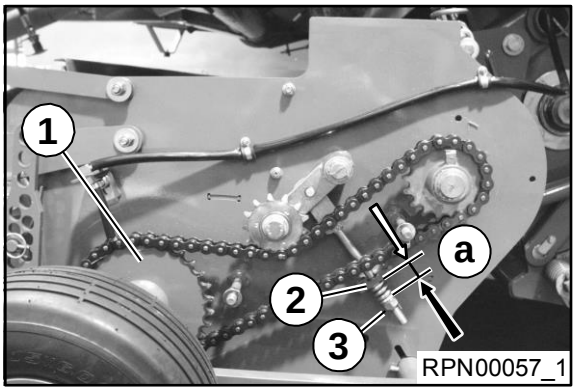


Fig. 252

L'entraînement de la vis d'alimentation (1) se trouve sur le ramasseur du côté gauche de la machine.

La chaîne d'entraînement est tendue à l'aide de l'élément de serrage (2).

Contrôler la tension de chaîne :

La longueur du ressort tendu doit être a = 60 mm.

Corriger la tension de la chaîne :

- Augmenter ou diminuer la tension du ressort de traction (2) en tournant l'écrou (3) jusqu'à ce que la cote a = 60 mm soit réglée.

16.19.5 Entraînement de rouleau

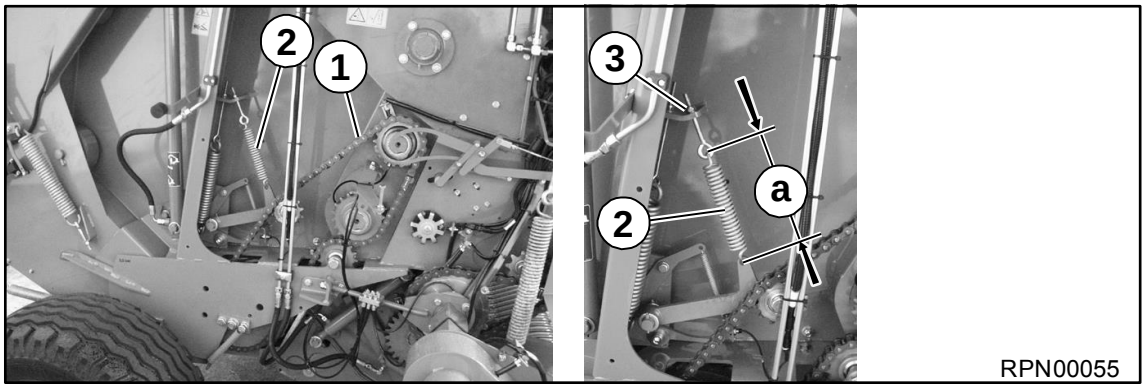


Fig. 253

L'entraînement de rouleau (1) se trouve sur le côté droit de la machine.

Contrôler la tension de chaîne :

La longueur de chaîne tendue doit être de a=220 mm.

Corriger la tension de chaîne :

- Augmenter ou diminuer la tension du ressort de traction (2) en tournant l'écrou (3) jusqu'à ce que la distance a=220mm soit réglée.

16.20 Remplacement des couteaux

DANGER ! – Les couteaux sont précontraints par ressort !

Risque accru de blessures lors du montage et du démontage des couteaux.

- Saisir les couteaux uniquement avec des gants adaptés.
- Le montage et le démontage des couteaux s'effectuent par le dessous de la machine.
- Toujours immobiliser la machine en sécurisant sa béquille.

Les couteaux du mécanisme de coupe sont accessibles à partir de la chambre à balles.

- Ouvrir la trappe arrière.
- Fermer le robinet d'arrêt de la trappe arrière, voir chapitre Équipement de sécurité "Robinet d'arrêt de la trappe arrière".

ATTENTION! - Endommagement de la machine!

- Avant d'abaisser la cassette à couteaux, toujours soulever le ramasseur.

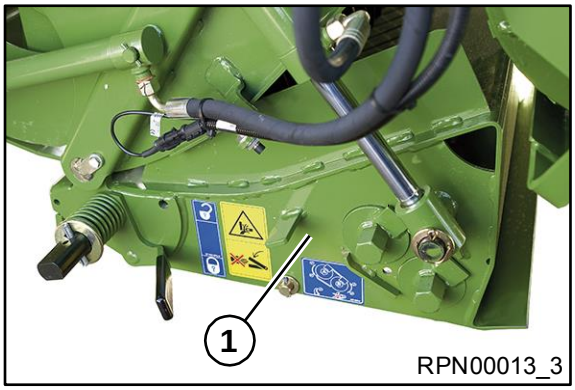
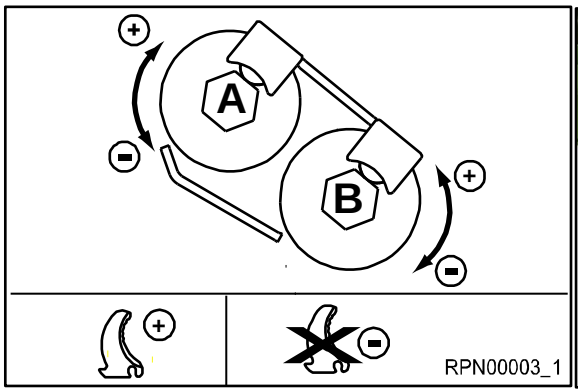


Fig. 254

- Abaisser la cassette à couteaux (1) mécaniquement ou hydrauliquement.

Amener les arbres de commande des couteaux (A/B) mécaniquement en position zéro des couteaux (position (-))



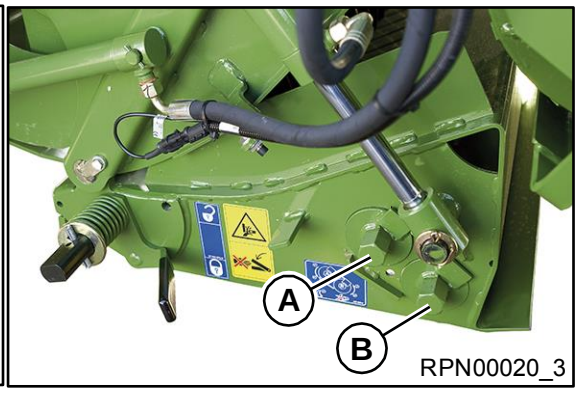


Fig. 255

- Tourner les arbres de commande des couteaux en arrière pour que les couteaux soient un peu dans le conduit de coupe et puissent être ainsi plus facilement accessibles.

Pour la version « Commutation hydraulique des groupes de couteaux »

- Sur le terminal, sélectionner

,

,

ou dans l'écran de base.

Les touches de la commutation des groupes de couteaux sont affichées sur le côté.

- Pour sélectionner la position de maintenance, appuyer sur la touche .
- Confirmer la question affichée à l'écran.
- Baisser les couteaux avec l'appareil de commande dans le tracteur.
- Soulever les couteaux avec l'appareil de commande dans le tracteur.
- Rebaisser les couteaux avec l'appareil de commande dans le tracteur.

Déverrouiller l'arbre de commande des couteaux

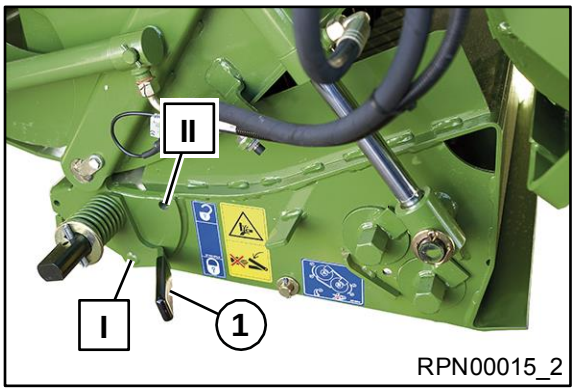


Fig. 256

- Tirer la poignée (1) de la position I et la laisser s'encastrer dans la position II.

Remarque

Il est également possible d'utiliser la clé fournie pour verrouiller ou déverrouiller l'arbre de commande des couteaux.

AVERTISSEMENT! - Les couteaux sont précontraints par ressort!

Risque important de blessures lors du montage et du démontage des couteaux.

- N'appuyez jamais les couteaux à la main en position de travail. Utilisez toujours un auxiliaire (par ex. marteau).

Remplacement des couteaux

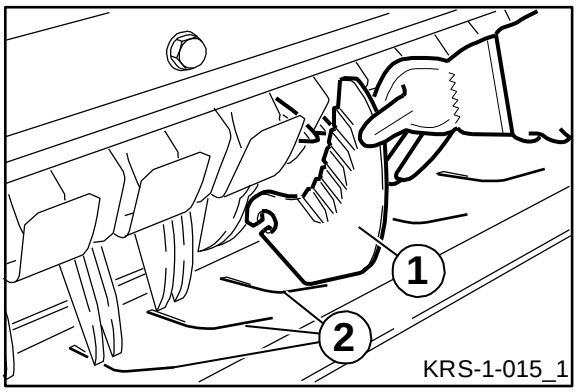


Fig. 257

- Enlever les couteaux (1).

Remarque

Lors de la mise en place des couteaux (1), s'assurer qu'ils se trouvent correctement sur l'arbre de commande des couteaux et au centre dans la fente (2).

- Insérer le couteau neuf ou aiguisé (1).

Remarque

Avant de soulever la cassette à couteaux, il convient de contrôler l'alignement de tous les couteaux (1) et ainsi leur mise en place correcte.

Remarque

Si le mécanisme de coupe n'est pas activé pour un temps plus long, les couteaux de coupe peuvent être remplacés par des obturateurs pour éviter l'encrassement des fentes de la cassette à couteaux et l'usure des couteaux.

Les obturateurs peuvent être commandés auprès du département de pièces de rechange KRONE en indiquant le numéro de pièce 20 065 405*.

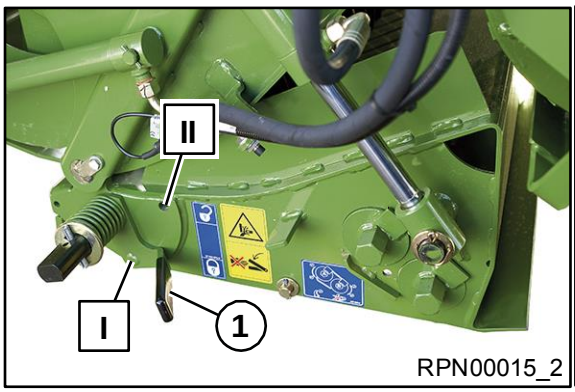
Verrouiller l'arbre de commande des couteaux

AVERTISSEMENT !

Danger de blessure à cause de couteaux incorrectement montés

Des personnes peuvent se blesser par des mouvements incontrôlés de couteaux si les couteaux n'ont pas été correctement verrouillés.

- Avant de relever le coffre à couteaux, il convient de contrôler l'alignement de tous les couteaux et ainsi leur mise en place correcte.
- Contrôler en supplément si l’arbre de commande des couteaux est correctement verrouillé.



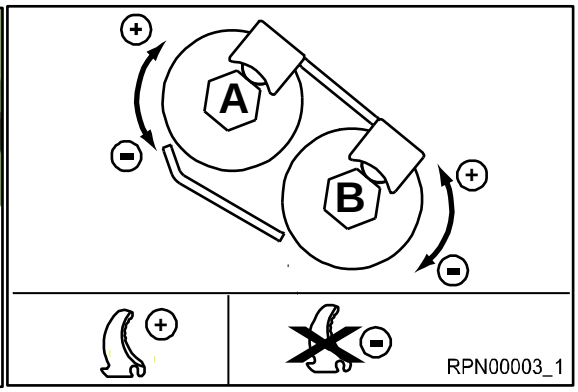


Fig. 258

- Tirer la poignée (1) hors de la position (II) et la laisser s'encastrer en position (I).
- Régler la longueur de coupe (tourner les arbres de commande des couteaux (A/B) en position « + »).

Après réglage des arbres de commande des couteaux, les couteaux pivotent automatiquement vers le haut en position de travail.

- Vérifier si tous les couteaux sont relevés. Si ce n'est pas le cas, les couteaux qui ne se sont pas relevés doivent être mis en position de travail en donnant un léger coup sur le dos du couteau à l'aide d'un outil (par ex. un marteau).
- Remonter la cassette à couteaux (1) mécaniquement ou hydrauliquement.

16.21 Affûtage des couteaux

Avertissement! - Risque de blessures pendant l'affûtage des couteaux!
Des arêtes vives sur les couteaux peuvent entraîner des coupures. La projection d'étincelles pendant l'affûtage peut provoquer des graves blessures aux yeux.

- Porter des gants de protection pour retirer / insérer des couteaux.
- Porter des gants de protection et des lunettes de protection pour affûter les couteaux.

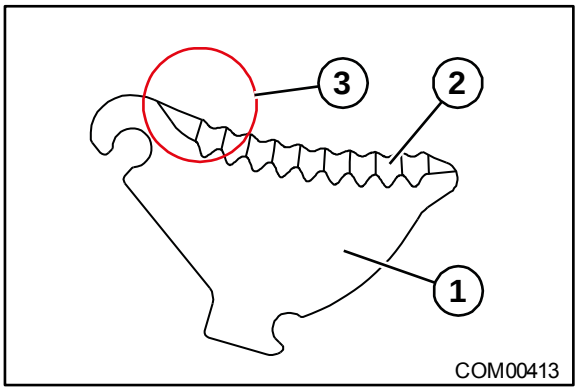


Fig. 259

- Contrôler quotidiennement si les couteaux (1) sont suffisamment acérés.

Si les couteaux sont émoussés :

- Affûter les couteaux au dos de l'arête de coupe (2) (côté sans affûtage ondulé).
  S'assurer
  – qu'aucune entaille n'est créé dans la zone (3).
  – que l'échauffement des couteaux n'est pas trop élevé.
    Remarque : Un réchauffement trop important est reconnaissable au changement de couleur des couteaux et réduit la durée de vie de celles-ci.
- Si nécessaire, enlever les dépôts dans la zone (3) (point de contact avec le rail de butée).
  Remarque : S'il y a des dépôts dans cette zone, il se peut que la cassette à couteaux ne puisse être pivoté en position complètement.

Remarque

– Pour l'affûtage, nous vous recommandons les dispositifs d'affûtage des couteaux KRONE :

Dispositif d'affûtage pour l'affûtage sous arrosage	N° de réf. 00 938 018*
Dispositif d'affûtage pour l'affûtage à sec	N° de réf. 00 939 018*

– Pour les dispositifs d'affûtage de KRONE, vous pouvez commander un support couteau en indiquant le numéro de commande 27 012 680*.

16.22 Déplacer l'arbre de protection des couteaux

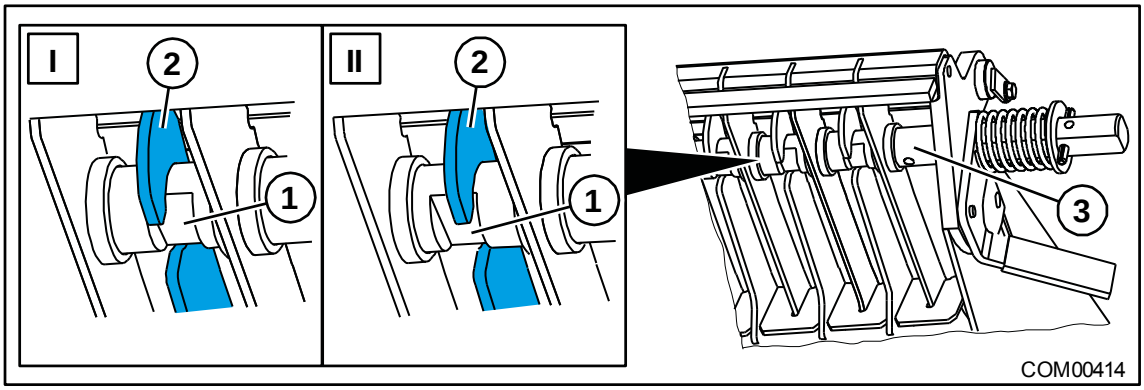


Fig. 260

La zone autour de la rainure (1) dans laquelle les couteaux (2) sur l'arbre de protection des couteaux (3) sont insérés est usée pendant l'utilisation.

L'arbre de protection des couteaux (3) se trouve en usine en position I. Lorsque la zone autour de la rainure (1) est usée de **1 mm** en position I, l'arbre de protection des couteaux peut être déplacé une fois en position II. Seulement lorsque la rainure est également usée de **1 mm** en position II, l'arbre de protection des couteaux doit être remplacé.

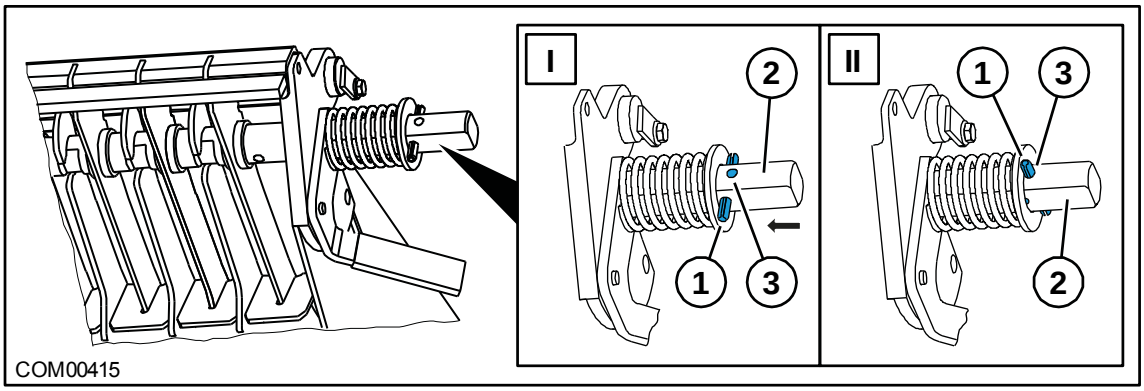


Fig. 261

Condition préalable :

– Les couteaux sont démontés (voir le chapitre Maintenance « Remplacer les couteaux »).

- Extraire l'axe de serrage (1) sur les deux côtés de la machine.
- Déplacer l'arbre de protection des couteaux (2) de 8 mm.
- Frapper l'axe de serrage dans l'ouverture (3) sur les deux côtés de la machine.

16.23 Maintenance – système de freinage (en option)

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

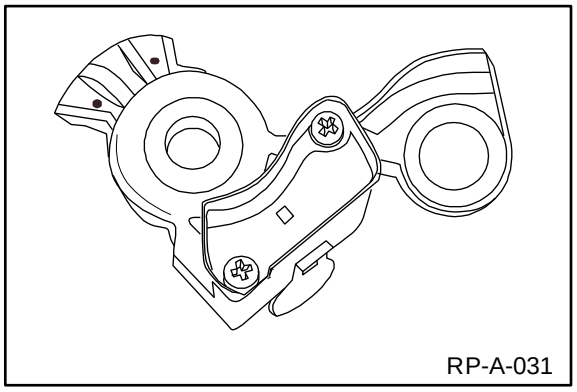
AVERTISSEMENT !

Risque de blessures par des dommages au système de freinage

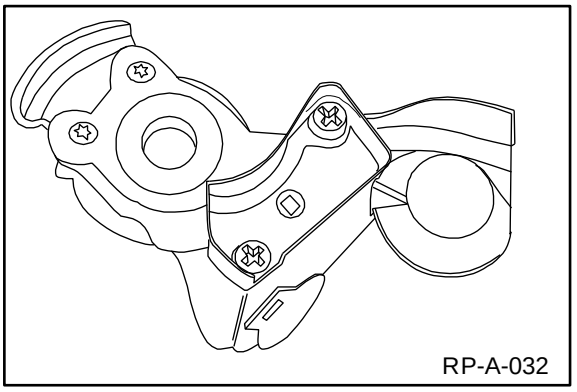
Des dommages au système de freinage peuvent nuire à la sécurité de fonctionnement de la machine et provoquer des accidents. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Les travaux de réglage et de réparation sur le système de freinage ne peuvent être effectués que par des ateliers spécialisés ou des services reconnus.
- Faire contrôler régulièrement les freins par un atelier spécialisé.
- Faire remplacer immédiatement les flexibles de frein endommagés ou usés par un atelier spécialisé.
- Faites corriger immédiatement par un atelier spécialisé les dysfonctionnements et défauts du système de freinage.
- La machine ne doit être utilisée sur le champ ou sur la route que si le système de freinage est en parfait état.
- Il est interdit de modifier le système de freinage sans autorisation des Ets KRONE.
- Les Ets KRONE n'endossent aucune garantie pour l'usure naturelle, les dysfonctionnements par surcharge et les modification du système de freinage.

16.23.1 Têtes d'accouplement (protégées contre l'interversion)



Tête d'accouplement « RESERVOIR » **(rouge)**



Tête d'accouplement « FREIN » **(jaune)**

Fig. 262

Les têtes d'accouplement sont montées dans les systèmes de freinage à air comprimé à deux conduites. Elles servent à relier la conduite du réservoir et la conduite de frein du tracteur à la machine.

- Après désaccouplement, fermer les couvercles ou accrocher les têtes d'accouplement dans les accouplements vides afin d'éviter toute pénétration de saletés.
- Remplacer les bagues d'étanchéité endommagées.
- Contrôler l'enclenchement et l'étanchéité des têtes d'accouplement.
- Remplacer les têtes défectueuses.

16.23.2 Filtre à air pour les conduites

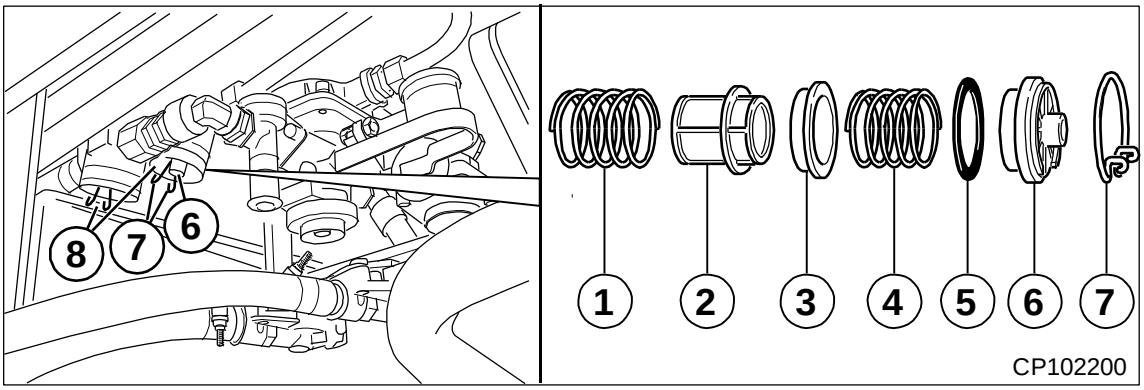


Fig. 263

(1) Ressort
(2) Filtre
(3) Pièce d'écartement
(4) Ressort
(5) Bague d'étanchéité
(6) Capuchon
(7) Jonc d'arrêt

Les filtres à air (8) nettoient l'air comprimé et protègent ainsi le système de freinage des dysfonctionnements.

Remarque
Même lorsque la cartouche filtrante est colmatée, le système de freinage continue de fonctionner dans les deux sens.

Démontage de la cartouche filtrante

- Appuyer sur la coiffe (6) et desserrer le jonc d'arrêt (7).
- Retirer la cartouche filtrante.

Maintenance du filtre à air

Nettoyer la cartouche filtrante avant le début de la saison.

Montage de la cartouche filtrante

Le montage est effectué dans l'ordre inverse du démontage.

Remarque
Veiller à respecter l'ordre correct lors de l'assemblage de la cartouche filtrante.

16.23.3 Réservoir à air comprimé

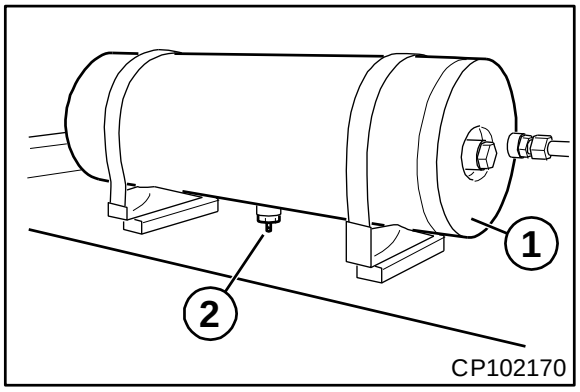


Fig. 264

Le réservoir à air comprimé (1) stocke l'air comprimé transporté par le compresseur. Pendant l'exploitation, de l'eau de condensation peut s'accumuler dans le réservoir à air comprimé (1). C'est pourquoi le réservoir à air comprimé doit être vidangé régulièrement, à savoir :

- chaque jour en hiver (si utilisation),
- sinon, chaque semaine,
- mais au moins après 20 heures de fonctionnement.

L'eau est évacuée à l'aide du purgeur (2) de la face inférieure du réservoir à air comprimé (1).

- Parquer et sécuriser la machine.
- Ouvrir le purgeur et laisser s'écouler les condensats.
- Contrôler le purgeur, le nettoyer et le revisser.

Remarque

Un purgeur (2) fortement encrassé ou non étanche doit être remplacé par un neuf.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû aux réservoirs à air comprimé détériorés ou corrodés.

Les réservoirs à air comprimé détériorés ou corrodés peuvent se briser et blesser gravement des personnes.

- Veuillez respecter les intervalles de maintenance définies dans le tableau de maintenance, voir chapitre Maintenance « Tableau de maintenance ».
- Faire remplacer immédiatement les réservoirs à air comprimé endommagés ou corrodés par un atelier spécialisé.

17 Maintenance – Lubrification

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

ATTENTION!

Dommages environnementaux causés par une mauvaise élimination ou un stockage incorrect des consommables !

- Stocker les consommables selon les prescriptions légales dans des récipients appropriés.
- Éliminer les consommables usagées selon les prescriptions légales.

DANGER ! – Réglages sur la machine !

danger de mort ou de blessures graves.

- Basculer le robinet d'arrêt (1) sur le vérin hydraulique gauche de la position (a) à la position (b) afin de sécuriser la trappe arrière ouverte contre toute fermeture involontaire.

17.1 Lubrifiants

Selon les modèles, la machine est équipée de différents systèmes de lubrification.
Utiliser, comme graisse lubrifiante, des graisses à base de savon de lithium de classe NLGI 2 avec des additifs extrême-pression selon la norme DIN 51825. KRONE recommande de ne pas utiliser des graisses lubrifiantes à base d'autres produits.

Le chapitre Caractéristiques techniques « Consommables » présente une liste des lubrifiants.

Les points de lubrification de la machine doivent être graissés régulièrement. Les plans de graissage de la notice d'utilisation donnent la localisation des points de lubrification et les intervalles de graissage. Après le graissage, éliminer la graisse excédentaire au niveau des paliers.

17.2 Lubrifier l'arbre à cardan

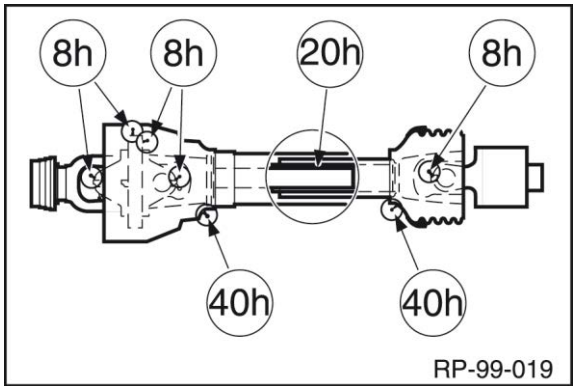


Fig. 265

- Lubrifier les arbres à cardan avec une graisse polyvalente aux intervalles de la figure.
- Respecter la notice d'utilisation du fabricant de l'arbre à cardan.

Remarque

Pour l'arbre à cardan, les consignes de son fabricant doivent être respectées. (Notice d'utilisation séparée !)

17.3 WALTERSCHEID Accouplement de coupure à cames K64/12 à K64/24, EK 64/22 à EK64/24

ATTENTION!

Si les travaux ne sont pas effectués par un atelier spécialisé, la machine peut être endommagée!

Un atelier qualifié possède l'expertise nécessaire, la qualification et les outils pour la réalisation correcte des travaux nécessaires.

- Les travaux doivent toujours être effectués par un atelier spécialisé.

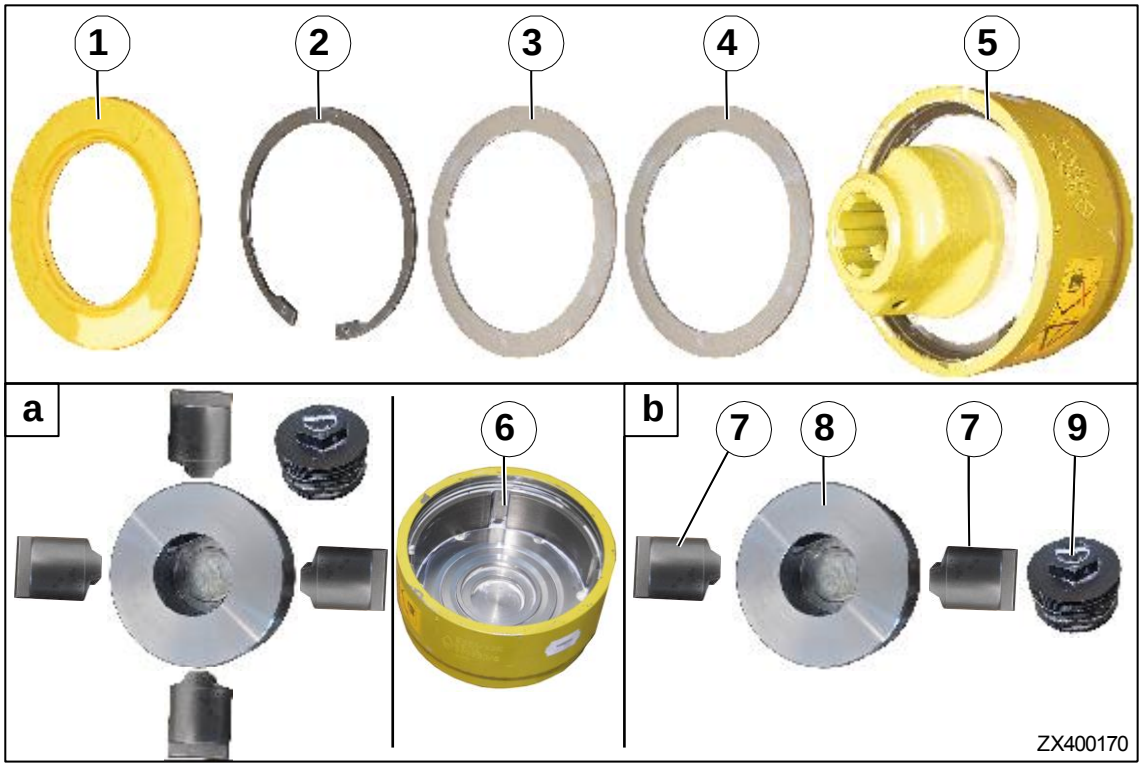


Fig. 266

a)	Version avec 4 cames de blocage	b)	Version avec 2 cames de blocage
1)	Bague d'étanchéité	2)	Bague d'arrêt
3)	Rondelle d'appui	4)	Rondelle d'ajustage
5)	Carter d'accouplement avec moyeu	6)	Carter d'accouplement
7)	Cames de blocage	8)	Moyeu
9)	Bloc de ressorts		

Intervalle de maintenance :
1x per saison

Graisse lubrifiante pour accouplement débrayable à cames WALTERSCHEID
agraset 116

Condition préalable:
– La machine est arrêtée et sécurisée.
– L'accouplement débrayable à cames est déposé de la machine.

Désassemblage de l'accouplement débrayable à cames
- Soulevez la bague d'étanchéité du carter d'accouplement en utilisant l'auxiliaire (par ex. tournevis).
- Enlevez la bague d´arrêt.
- Retirez la rondelle d'appui et les rondelles d’ajustage.
- Retirez le moyeu du carter d'accouplement.

ATTENTION! Lorsque vous retirez la came de blocage, notez toujours la position du chanfrein sur les cames de blocage.
- Retirez les cames de blocage du moyeu.
- Nettoyez toutes les pièces.
- Graissez toutes les pièces avec la graisse de Walterscheid en utilisant un pinceau.

Pour graisser, utilisez Agraset 116 (n° de commande 304291) ou Agraset 147 (n° de commande 102966). La graisse doit être commandée de Walterscheid.
- Remplissez le creux dans le carter d'accouplement de la graisse.

Assemblage de l'accouplement débrayable à cames

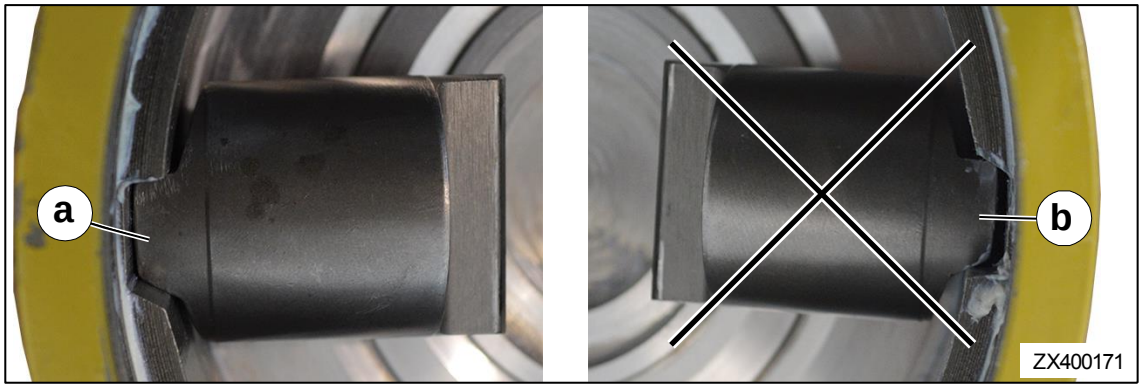


Fig. 267

ATTENTION! Lors de l'insertion de la came de blocage, notez toujours la position du chanfrein sur la came de blocage.
– Came de blocage a) = OK
– Came de blocage b) = pas OK
- Insérez les cames de blocage dans le moyeu.
- Insérez le moyeu prémonté dans le carter d'accouplement.
- Insérez les rondelles d’ajustage et la rondelle d'appui et sécurisez-les à l'aide de la bague d´arrêt.
- Puis appliquez à nouveau la graisse sur les rondelles d’ajustage, la rondelle d'appui et la bague d´arrêt.
- Insérez la bague d'étanchéité.

17.4 Points de lubrification

Les tableaux suivants reprennent les points de lubrification sur la machine ainsi que le nombre de graisseurs.

Comprima CV 150 XC X-treme

Côtés gauche et droit de la machine

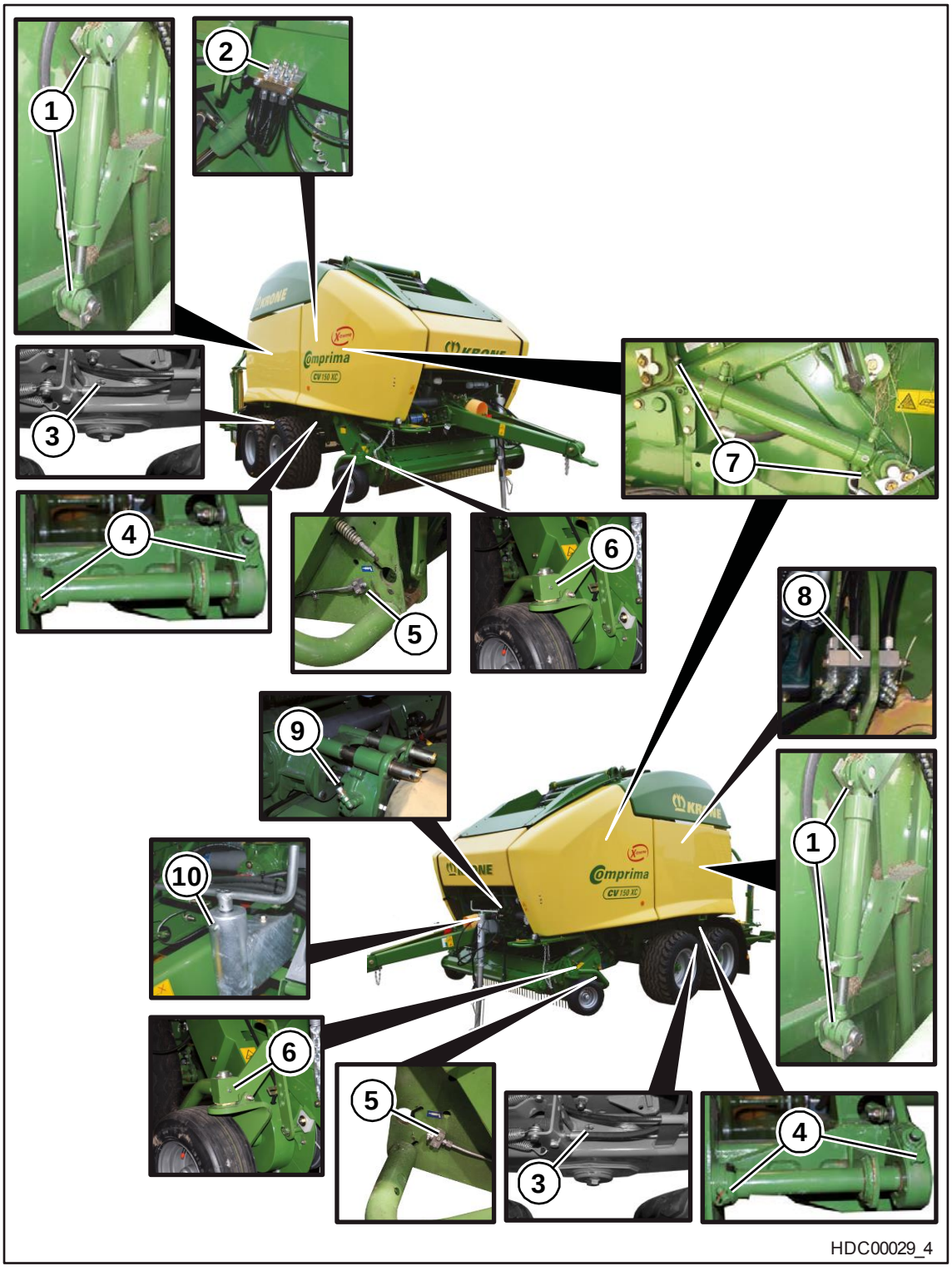


Fig. 268

Pos.	Points de lubrification		Nombre de graisseurs	Périodicité de graissage
1	Vérin du bras oscillant arrière gauche / droit (Comprima CV 150 XC X-treme)		4	50 h
2	Bloc de graisseurs droit	Palier du rotor de coupe en bas / en haut	1	20 h
		Réducteur de vitesse centre	1	20 h
		Réducteur de vitesse extérieur	1	20 h
		Rouleau en bas	1	20 h
		Rouleau en haut	1	20 h
		Bielle double droite	1	20 h
		Premier entraînement du fond à rouleaux avant droit	1	20 h
		Deuxième entraînement du fond à rouleaux avant droit	1	20 h
		Arbre d'entraînement droit	1	20 h
3	Palier de bras pendulaire de l'essieu tandem gauche / droit		2	20 h
4	Levier de frein et tringlerie gauche / droit		4	50 h
5	Entraînement du rotor du ramasseur gauche / droit		2	20 h
6	Roue de jauge pendulaire gauche / droite (ramasseur)		2	20 h
7	Vérin du bras oscillant avant gauche / droit (Comprima CV 150 XC X-treme)		4	50 h
8	Bloc de graisseurs gauche	Premier entraînement du fond à rouleaux avant gauche	1	20 h
		Deuxième entraînement du fond à rouleaux avant gauche	1	20 h
		Rouleau en bas	1	20 h
		Rouleau en haut	1	20 h
		Bielle double gauche	1	20 h
		Rotor de coupe gauche	1	20 h
		Arbre d'entraînement gauche	1	20 h
9	Connexion (douille / embout) entre la boîte de transmission principale et l'engrenage de la pompe d'huile hydraulique		-	20 h
10	Pied d'appui		1	50 h

Comprima CV 150 XC X-treme

Côté arrière de la machine

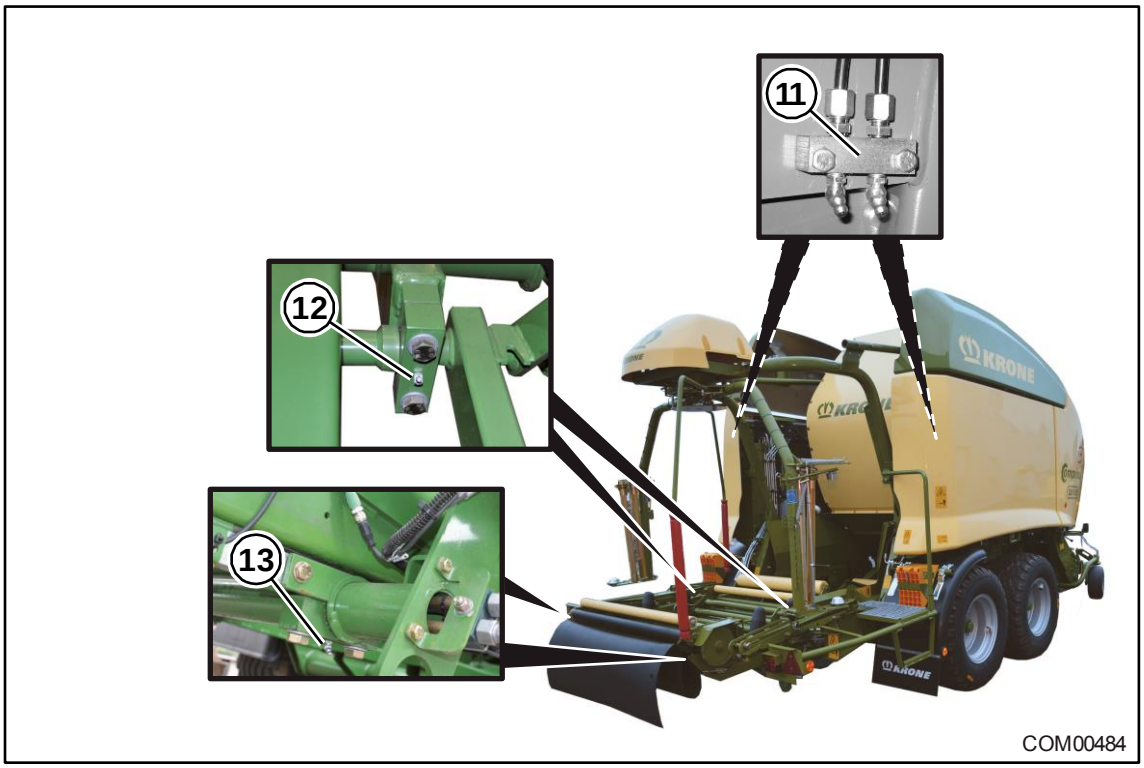


Fig. 269

	Points de lubrification		Nombre de graisseurs	Périodicité de graissage
11	Bloc de graisseurs gauche / droit	Entraînement du fond à rouleaux arrière gauche / droit	1	20 h
		Cadre de suspension arrière gauche / droit	1	20 h
12	Dispositif de levage gauche / droit		2	20 h
13	Palier table d'enrubannage gauche / droit		2	20 h

Comprima CF 155 XC X-treme

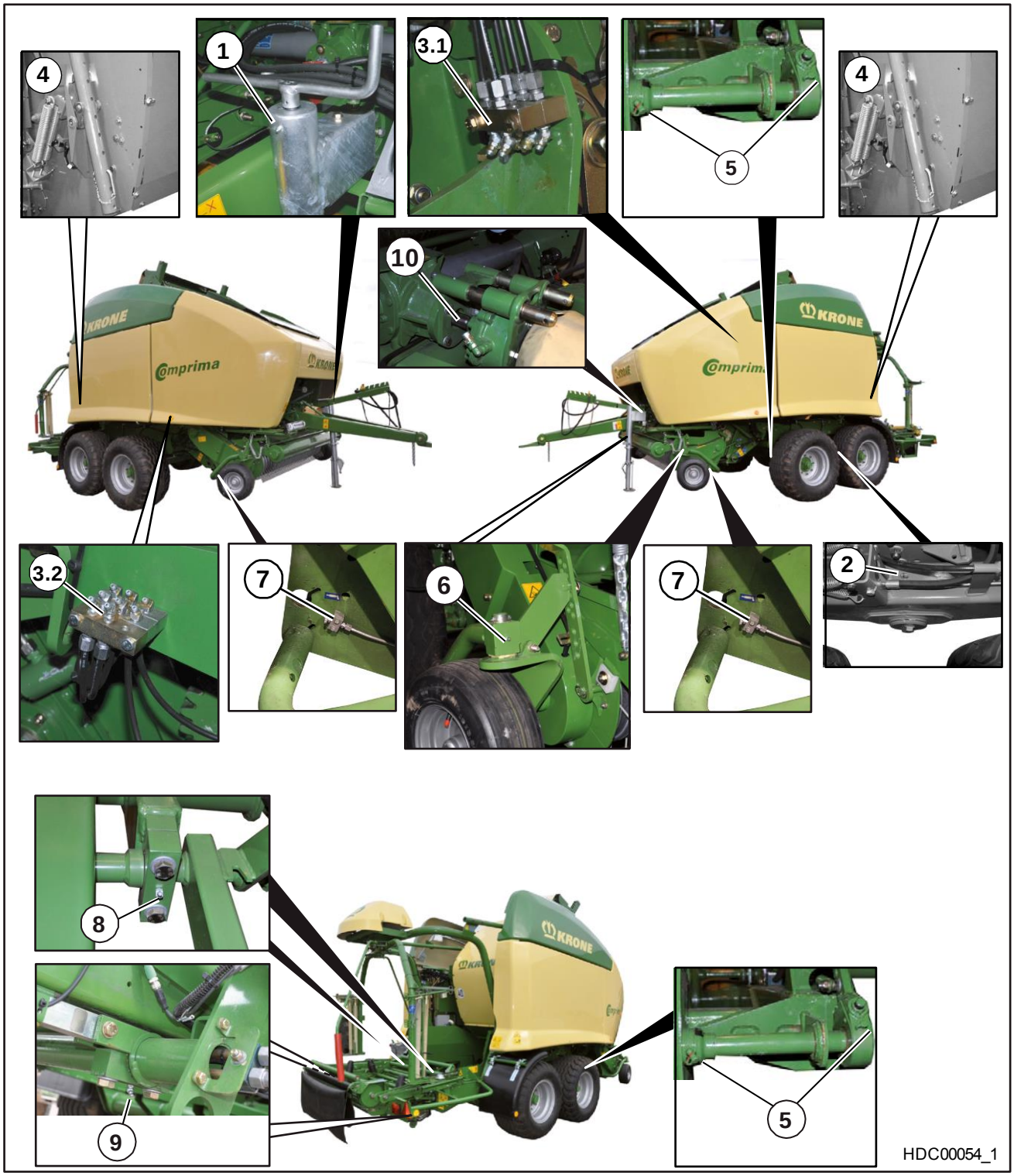


Fig. 270

	Points de graissage		Nombre Graisseur	Périodicité de graissage
1	Pied de support		1	50 h
2	Essieu tandem palier de bras pendulaire à droite / à gauche		2	50 h
3.1	Bloc de graisseurs à gauche :	Fond à rouleaux avant Rouleau en bas Rouleau en haut Rotor de coupe à gauche Arbre d'entraînement à gauche	1 1 1 1 1	20 h
3.2	Bloc de graisseurs à droite :	Palier du rotor de coupe en bas / en haut Réducteur centre Réducteur extérieur Rouleau en bas Rouleau en haut Arbre d'entraînement du fond à rouleaux à droite Arbre d'entraînement à droite	2 1 1 1 1 1 1	20 h
4	Tube ressort à droite / à gauche		-	20 h
5	Levier de freinage		2	50 h
6	Roue de jauge pendulaire du ramasseur á droite / à gauche		2	20 h
7	Entraînement rotor du ramasseur à droite / à gauche		2	20 h
8	Dispositif de levage à droite / à gauche		2	20 h
9	Palier table d’enrubannage à droite / à gauche		2	20 h
10	Branchement (douille/embout) entre la boîte de transmission principale et l'engrenage amovible		-	20 h

18 Maintenance des circuits hydrauliques

DANGER ! – Risque de blessures par projection d'huile hydraulique !

Effet : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

- Evacuer la pression avant d'exécuter des travaux sur l'installation hydraulique. La sortie d'huile hydraulique sous haute pression est susceptible de provoquer des blessures graves. En cas de blessures, se rendre immédiatement chez un médecin car il y a risque d'infection.
- Les travaux sur l'installation hydraulique, en particulier sur les accumulateurs de pression, ne doivent être effectués que par des spécialistes ayant reçu la formation adéquate.
- Remplir l'accumulateur de pression uniquement avec le gaz prévu à cet effet.

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures dû à une manipulation incorrecte de liquides sous haute pression. Le liquide hydraulique sortant sous haute pression peut perforer la peau et provoquer de graves blessures !

- Les travaux de réparation sur l'installation hydraulique ne peuvent être effectués que par des ateliers spécialisés KRONE agréés.
- Mettre l'installation hors pression avant de débrancher des conduites.
- Lors des travaux sur l'installation hydraulique, porter un équipement de protection personnel (des lunettes de protection et des gants de protection).
- Le liquide sous haute pression s'échappant d'un petit orifice est presque invisible. Il convient donc d'utiliser des accessoires appropriés (un morceau de carton ou similaire) pour la recherche de fuites.
- Si du liquide a pénétré dans l'épiderme, immédiatement consulter un médecin. Le liquide doit être extrait le plus rapidement possible du corps. Risque d'infection ! Les médecins qui ne maîtrisent pas bien ce genre d'accident doivent se procurer des informations correspondantes auprès d'une source médicale compétente.
- Contrôler régulièrement les conduites hydrauliques flexibles et les remplacer si elles sont endommagées ou présentent des signes de vieillissement ! Seules les pièces de rechange originales KRONE sont autorisées comme conduites de remplacement car celles-ci sont conformes aux exigences techniques du fabricant.
- Avant de remettre l'installation sous pression, s'assurer que tous les raccords des conduites sont étanches.

AVERTISSEMENT! – Les tuyaux flexibles hydrauliques sont sujets à vieillissement

Effet: Danger de mort ou graves blessures

Les caractéristiques des conduites sont modifiées à la longue par la pression, l'exposition à la chaleur et l'action des rayons UV.

Tous les tuyaux flexibles hydrauliques portent en imprimé la date de fabrication. L'âge peut donc être établi immédiatement.

La réglementation fait obligation de changer les circuits de flexibles hydrauliques au terme d'une durée de vie de six ans.

N'utilisez que les pièces de rechange originales pour changer les conduites de tuyaux flexibles!

Remarque

- Lors des travaux sur le système hydraulique, veiller à une propreté absolue.
- Contrôler le niveau d'huile hydraulique avant chaque mise en service.
- Respecter les intervalles de vidange de l'huile hydraulique et de remplacement du filtre à huile hydraulique.
- Eliminer l'huile usagée conformément à la réglementation.

18.1 Robinet d'arrêt de la trappe arrière

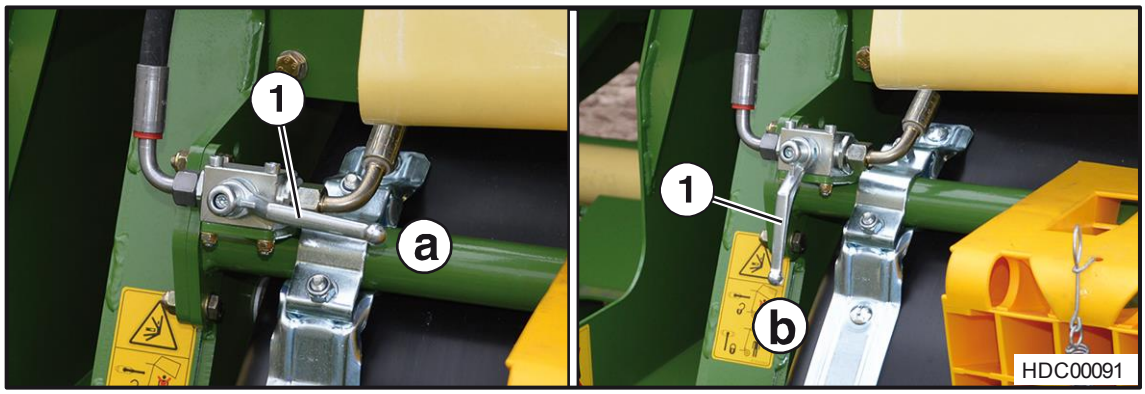


Fig. 271

a) Robinet d'arrêt ouvert

b) Robinet d'arrêt fermé

Le robinet d'arrêt (1) pour la trappe arrière se trouve à l'arrière de la machine, côté droit, à côté des supports destinés aux cales d'arrêt.

Le système hydraulique de la machine est alimenté en pression par les flexibles du tracteur.
Le robinet d'arrêt (1) est conçu comme composant de sécurité empêchant la fermeture inopinée de la trappe arrière.

Position « a »

Retour du vérin hydraulique ouvert. La trappe arrière peut être fermée.

Après les travaux dans la chambre à balles ou sur la trappe arrière, repositionnez toujours le robinet d'arrêt sur la position **« a »** afin de pouvoir fermer la trappe arrière.

Position « b »

Retour du vérin hydraulique fermé. La trappe arrière ne peut être fermée.

Lors de travaux dans la chambre à balles et sur la trappe arrière ouverte, positionnez toujours le robinet d'arrêt sur **« b »**.

18.2 Hydraulique propre

DANGER ! – L'installation hydraulique est sous pression !

Conséquence : danger de mort, risque de blessures ou de dommages sur la machine.

Avant d'effectuer des travaux sur l'installation hydraulique de la machine, il convient de :

- mettre l'installation hydraulique complète hors pression
- de desserrer complètement le volant (1) du bloc de raccordement de l'accumulateur (2) (position de parking).
- fermer la trappe arrière.

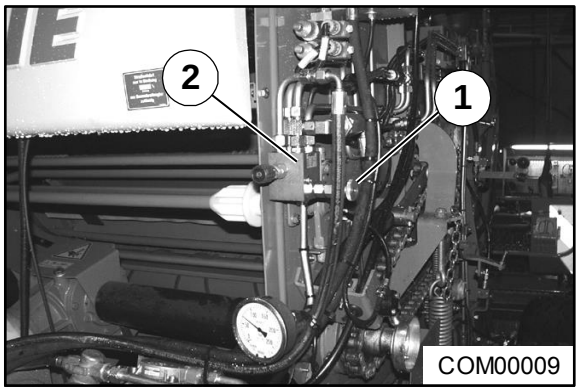


Fig. 272

La pompe de l'hydraulique propre est entraînée directement par la prise de force via un engrenage. Le réservoir d'huile hydraulique est situé sur le côté arrière gauche de la machine. Le filtre hydraulique de l'hydraulique propre se trouve à l'avant, à gauche de la machine. Les soupapes de commande (1) se trouvent sur l'armoire à film sur le côté gauche de la machine.

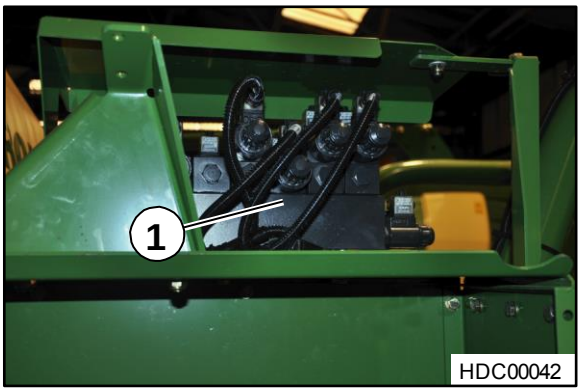


Fig. 273

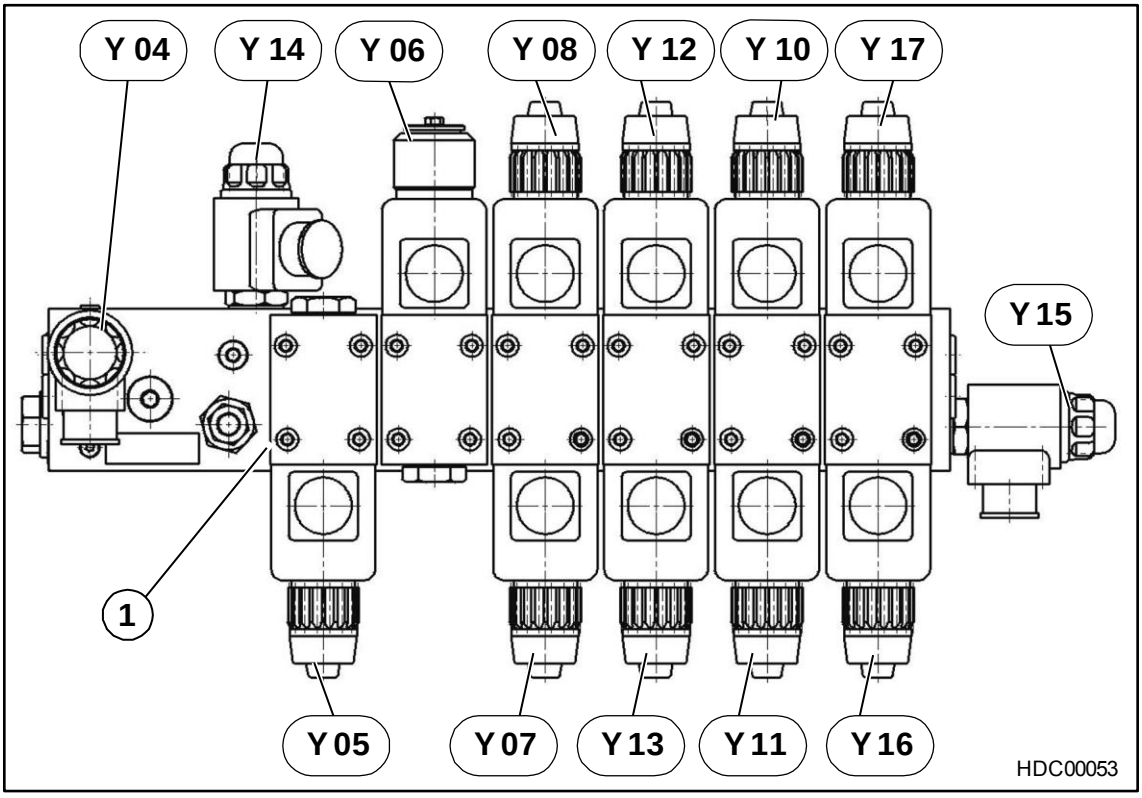


Fig. 274

Y04	Fonction I (S10)	Y012	Transfert, en avant (S5)
Y05	Bloc distributeur (S11)	Y013	Transfert, en arrière (S4)
Y06	Soupape de régulation du bras d'enroulement (S1)	Y014	Rupture du film (S12)
Y07	Fermer la chambre à balles (S2)	Y015	Desserrer les bras de fixation (S13)
Y08	Ouvrir la chambre à balles (S3)	Y016	Ouvrir les bras de fixation (S8)
Y10	Table pivotante, en avant (S7)	Y017	Fermer les bras de fixation (S9)
Y011	Table pivotante, en arrière (S6)		

18.3 Actionnement manuel d'urgence

AVERTISSEMENT !

Risque de blessure accru lors de la commande de la machine via l'actionnement manuel d'urgence.

Lors de la commande de la machine via l'actionnement manuel d'urgence, les fonctions sont exécutées immédiatement sans interrogation de sécurité. Par conséquent, il existe un risque de blessures accru.

- Seules les personnes familiarisées avec la machine peuvent actionner l'actionnement manuel de secours.
- La personne exécutant l'activation doit savoir quels composants de la machine seront déplacés par l'activation des vannes.
- C'est pourquoi l'activation des vannes doit être réalisée dans une position sûre en dehors de la zone d'action des pièces de la machine mises en mouvement par les actionneurs.
- Veiller à ce qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve dans la zone de danger.

Si le système électrique de la machine devait tomber en panne, la machine peut être commandée avec un actionnement manuel d'urgence des vannes hydrauliques.

Toutes les vannes sont actionnées en enfonçant le bouton-poussoir.

Les tableaux suivants montrent les combinaisons des vannes qui doivent être enfoncées pour les actionnements manuels d'urgence mentionnés.

Comprima CF 155 XC X-treme

Fonction		Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18
Trappe arrière à la chambre à balles	ouvrir	x	x		x										
	fermer	x	x			x									
Dispositif de levage sur le dispositif d'enrubannage	monter	x	x							x					
	baisser	x	x						x						
Bras d'enroulement	activer		x	x											
Mouvement de la table d'enrubannage	vers l'avant	x	x					x							
	vers l'arrière	x	x				x								
Table d'enrubannage	activer	x	x	x											
Contrôle de déchirement du film	activer le déchirement unilatéral du film		x	x							x				
Bras de fixation sur le dispositif d'enrubannage	desserrer		x									x			x
	monter	x	x										x		x
	baisser	x	x											x	x

Comprima CV 150 XC X-treme

Fonction		Y4	Y5	Y6	Y7	Y8	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18	Y30
Trappe arrière à la chambre à balles	ouvrir	x	x		x											
	fermer	x	x			x										
Réglage électronique de la pression de compression																x
Dispositif de levage sur le dispositif d'enrubannage	monter	x	x							x						
	baisser	x	x						x							
Bras d'enroulement	activer		x	x												
Mouvement de la table d'enrubannage	vers l'avant	x	x					x								
	vers l'arrière	x	x				x									
Table d'enrubannage	activer	x	x	x												
Contrôle de déchirement du film	activer le déchirement unilatéral du film		x	x							x					
Bras de fixation sur le dispositif d'enrubannage	desserrer		x									x			x	
	monter	x	x										x		x	
	baisser	x	x											x	x	

Exemple d'actionnement manuel d'urgence

Fermer la chambre à balles

- Pour fermer la trappe arrière à la chambre à balles, appuyer sur le bouton-poussoir de la vanne (Y4) et de la vanne (Y5) et les maintenir enfoncés.
- Appuyer en outre sur le bouton-poussoir sur la vanne (Y7) « Fermer la chambre à balles » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la chambre à balles soit fermée.

18.4 Électrovannes

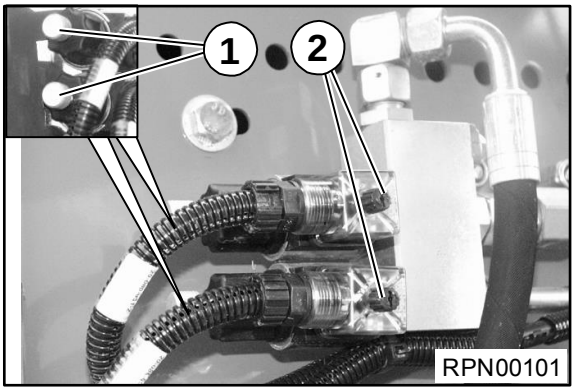


Fig. 275

Les électrovannes (2) se trouvent sur le côté gauche de la machine derrière le capot latéral.

Ces électrovannes (2) permettent un actionnement manuel d'urgence des mouvements du ramasseur et du coffre à couteaux en cas de panne de l'électronique confort.

En cas de panne de l’électronique confort :

- Desserrer la vis à fente (1) ou la vis moletée arrière se trouvant plus en profondeur jusqu'à ce que la soupape de commande du tracteur permette de relever ou abaisser directement le ramasseur.

Remarque

Dès que l'électronique confort fonctionne de nouveau correctement, desserrer la vis à fente ou la vis moletée sur l'électrovanne. L'utilisation du ramasseur avec le terminal de commande n'est garantie que dans ces conditions.

18.5 Réservoir d'huile hydraulique

Environnement! - Élimination et stockage d'huiles usagées et des filtres à huiles
Effet: Atteintes à l'environnement
Stocker ou éliminer l'huiles usagées et les filtres à huiles conformément à la réglementation.

Remarque
Contrôler le niveau d'huile hydraulique à température de service. Lors du contrôle du niveau d'huile hydraulique, la trappe arrière doit être fermée et le dispositif de levage des balles doit se trouver en position inférieure.

Quantité de remplissage et désignation des lubrifiants:

Réservoir d'huile hydraulique	Désignation/marquage	Lubrifiants Bio
47 l	HLP ISO-VG 46 (équipement initial) HVLP ISO-VG 32/46 HEES 46 (rapidement biodégradable)	sur demande

Remarque
Ne pas mélanger différentes qualités d'huile ! En cas de changement, respecter les directives VDMA !

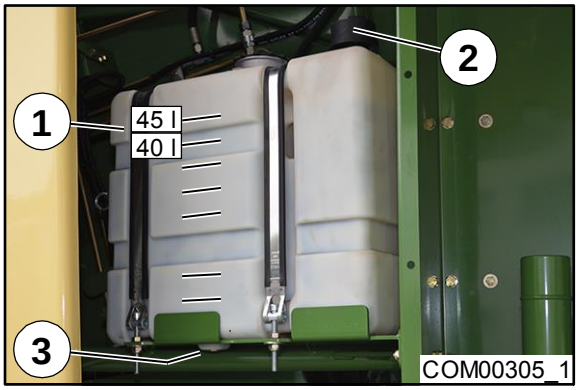


Fig. 276

1) Echelle graduée
2) Filtre d'apport d'air
3) Vis de vidange

Contrôle du niveau d'huile :

Condition préalable

– La trappe arrière doit être fermée.

- Relever le niveau d'huile sur l'échelle graduée.

Si le niveau d'huile se situe entre 40 et 45 l sur l'échelle graduée, le niveau d'huile est correct.

Si le niveau d'huile n'atteint pas les 40 l :

- Nettoyer la zone située autour du filtre d'apport d'air.
- Ajouter de l'huile via le filtre d'apport d'air jusqu'au repère des 45 l.

Intervalle de vidange d'huile :

- toutes les 500 heures de fonctionnement
- au moins après chaque saison

Vidange de l'huile :

Condition préalable

– La trappe arrière doit être fermée.

Récupérer l'huile usagée dans un récipient approprié.

- Dévisser la vis de vidange et vidanger l'huile.
- Revisser la vis de vidange.
- Ajouter de l'huile neuve via le filtre d'apport d'air jusqu'au repère des 45 l de l'échelle graduée.

18.6 Remplacement du filtre à huile hydraulique

Remplacer le filtre d'apport d'air :

Fig. 277

Le filtre d'apport d'air est solidement fixé dans le capuchon (1). Pour remplacer le filtre d'apport d'air, il convient de remplacer le capuchon complet.

Intervalle de remplacement du filtre

- Remplacer une fois par an le capuchon, y compris le filtre d'apport d'air.

Remplacement du filtre

Pour remplacer le filtre d'apport d'air :

- Dévisser l'ancien capuchon.
- Visser le nouveau capuchon.

Remarque

Le capuchon, y compris le filtre d'apport d'air, doit être commandé dans le magasin de pièces de rechange KRONE, sous le numéro de pièce 27 011 473 0.

Remplacer le filtre de retour :

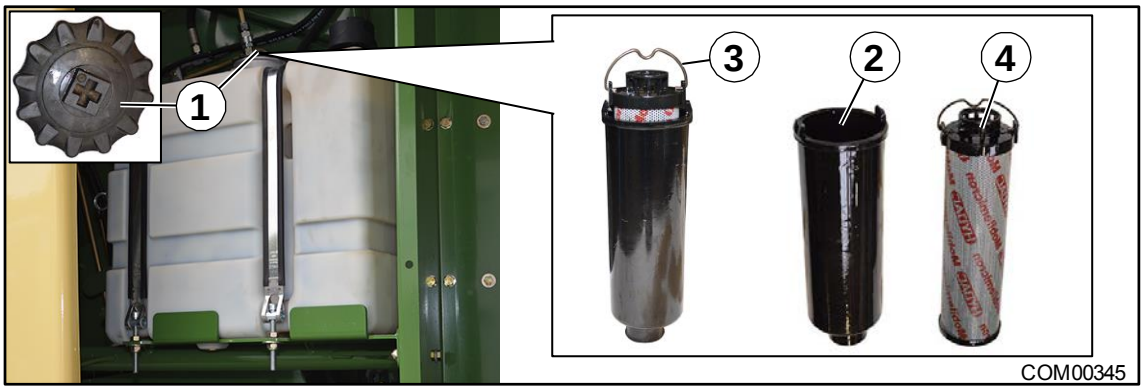


Fig. 278

Intervalle de remplacement du filtre

- Remplacer une fois par an l'élément filtrant du filtre de retour.

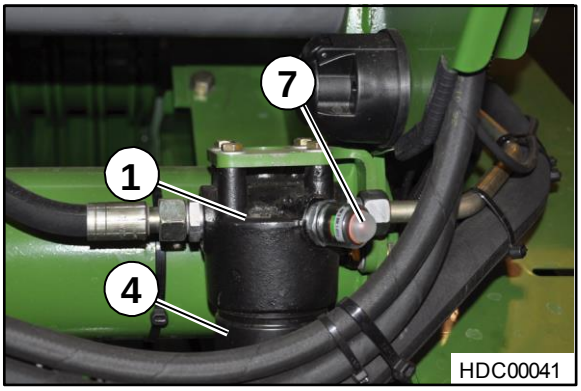
Remplacement du filtre

- Dévissez le couvercle (1) avec une clé à molette.
- Retirer le carter de filtre (2) au niveau de l'anse (3).
- Ôter l'ancien élément filtrant (4) du carter de filtre.
- Poser le nouvel élément filtrant dans le carter de filtre et visser jusqu'à ce que le filtre soit bien engagé.
- Introduire le carter de filtre dans le réservoir hydraulique.
- Visser le couvercle et serrer légèrement avec une clé à molette.

Remarque

L'élément filtrant doit être commandé dans le magasin de pièces de rechange KRONE, sous le numéro de pièce 27 011 472 0.

Environnement! - Élimination et stockage d'huiles usagées et des filtres à huiles
Effet: Atteintes à l'environnement
Stocker ou éliminer l'huiles usagées et les filtres à huiles conformément à la réglementation.



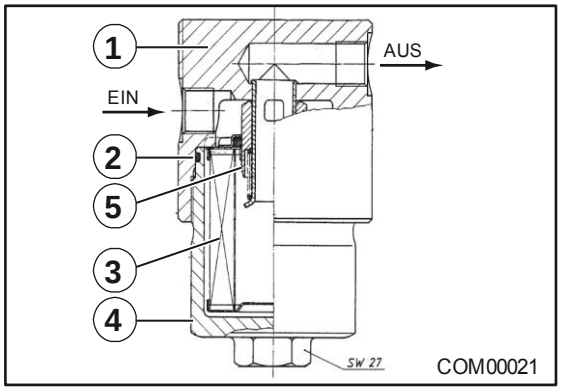


Fig. 279

Le filtre absorbe des séparations des particules matière solide du système hydraulique. Le filtrage de la circulation hydraulique sert pour l'évitement des dommages aux composantes du circulation. Le filtre est équipé avec un indicateur de contamination optique (7). L'indicateur de contamination (7) renseigne optiquement au sujet de degré de contamination du filtre.

Remarque
Contrôler l'indicateur de contamination avant chaque utilisation. Si le champ d'affichage est vert, l'élément filtrant est OK; si le champ d'affichage est rouge, le filtre doit être échangé.

En démarrage en état froid le bouton d'indicateur de contamination (7) peut sauter. Appuyer le bouton dedans seulement après atteindre la température de fonctionnement. S'il saute immédiatement de nouveau, l'élément de filtre doit être changé.

Remplacer l'élément filtrant

Remarque
Stocker ou éliminer les huiles usagées et les filtres à huile conformément à la réglementation.

- Evacuer la pression du système hydraulique.
- Dévisser la partie inférieure du filtre (4) de la partie supérieure du filtre (1) et nettoyer.
- Retirer l'élément filtrant (3) et remplacer avec élément filtrant neuf (n° de commande 27 018 688 *).
- Glisser l'élément filtrant neuf (3) sur le manchon de la vanne (5).
- Contrôler le joint torique (2) et si nécessaire, remplacer avec un joint torique neuf ayant des propriétés identiques.
- Visser la partie inférieure du filtre (4) à la partie supérieure du filtre.
- Appliquer la pression sur l'installation hydraulique et contrôler l'étanchéité.

18.7 Schémas des circuits de l'hydraulique

Les schémas des circuits de l'hydraulique se trouvent en annexe.

19 Défauts - causes et dépannage

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

19.1 Défauts d'ordre général

Défaut	Cause possible	Remède
Le ramasseur ne peut être abaissé.	Le flexible hydraulique n'est pas en place.	Introduire le flexible hydraulique dans l'accouplement correspondant.
La pression de serrage ne se forme pas.	Le volant est en position de parking.	Visser complètement le volant.
	Dévisser le volant pour la pression de compression.	Régler le volant pour la pression de compression sur la pression souhaitée.
Engorgements dans la zone d'engagement. En cas d'engorgements, arrêter immédiatement et désactiver la prise de force, sinon les barres du fond à rouleau pourraient être endommagées. Eliminer les engorgements.	Andains de hauteur irrégulière ou trop grands.	Diviser les andains.
	Vitesse de conduite trop élevée.	Réduire la vitesse de conduite. Au début du pressage, ralentir jusqu'à ce que la récolte roule dans la chambre à balles.
	La machine n'est pas attelée à l'horizontale.	Accrocher la machine plus haute à l'avant, régler la hauteur du timon de sorte à ce que la transition du ramasseur au canal soit plus uniforme.
	Le déflecteur se déplace vers le haut.	Retirer le ressort complètement du déflecteur.
Le fourrage court est mal transmis au cylindre de coupe par le ramasseur.	La machine est trop basse à l'avant.	Accrocher la machine plus haute à l'avant, régler la hauteur du timon de sorte à établir une transition régulière du ramasseur au canal.
La matière récoltée est entraînée vers le haut par le fond à rouleaux.	Le réglage du cœur de balle est trop élevé.	Adapter le cœur tendre ou réduire la pression de compression.
Lorsque les balles sont en forme de tonneaux, le produit d'enrubannage se déchire au centre.	La chambre à balles est remplie irrégulièrement.	Passer sur l'andain en alternant les côtés.
	Le nombre d'enroulements est trop faible.	Augmenter le nombre d'enroulements.
	Le frein de filet est trop tendu.	Desserrer le frein de filet.
	L'égalisateur de filet est trop tendu.	Régler l'égalisateur de filet.
	La commutation du fond à rouleaux est trop tard.	Changer le moment de commutation.
La balle est de forme conique.	La chambre à balles n'est remplie que d'un côté.	Veiller à un remplissage régulier lors du pressage, ralentir en particulier à la fin de la balle.
	Conduite trop rapide à la fin du pressage.	Ralentir à la fin du pressage.
	Ficelle ou produit d'enrubannage déchiré(e).	Utiliser uniquement de la ficelle ou de l'enrubannage de la qualité prévue.
	Le nombre d'enroulements ne suffit pas. La ficelle / le produit d'enrubannage se détache.	Régler le dispositif de liage à ficelle sur une distance de liage plus courte ou augmenter le nombre d'enroulements du produit d'enrubannage.

Défaut	Cause possible	Remède
Le filet se déchire immédiatement après le démarrage ou pendant l'enrubannage.	La cassette à couteaux est descendue immédiatement après la procédure de démarrage.	Retirer les impuretés.
	Le frein de rouleau est réglé trop fort.	Contrôler le réglage du système de freinage.
	La cassette à couteaux est trop basse.	Contrôler le réglage de la cassette à couteaux.
Le filet n'est pas transporté au démarrage.	Les dimensions du filet ne sont pas correctes.	N'utiliser que des rouleaux de filet avec les dimensions prescrites.
	Les rouleaux de filet ne sont pas correctement mises en place dans le dispositif de réception et / ou le dispositif de freinage des rouleaux n'est pas réglé correctement.	Insérer le rouleau de filet selon la notice d'utilisation, régler le frein du rouleau.
	Le filet n'est pas correctement mis en place dans le dispositif d'enroulement.	Tirer le filet hors du dispositif d'enrubannage et le replacer selon la notice d'utilisation.
L'affichage gauche-droite est trop sensible.	**Comprima CF155:** Les tubes ressort sur le dispositif de tension de courroie manquent de souplesse (voir le chapitre « Régler le diamètre des balles »).	Graisser le tube intérieur.
Le filet n'est pas coupé proprement.	La cassette à couteaux ne tombe pas tout à fait en bas.	Retirer les impuretés.
	Couteaux émoussés.	Remplacer les couteaux.
	Le cliquet ne se lève pas.	Ajuster le câble.
Le filet ne parvient pas jusqu'aux bords extérieurs de la balle.	Le filet n'est pas correctement freiné lors de l'enrubannage.	Contrôler le réglage du système de freinage.
	Le filet s'est accroché aux couteaux de coupe.	Contrôler le réglage des couteaux de coupe.
	Les rouleaux de démarrage du dispositif d'enrubannage sont tordus.	Contrôler le dispositif d'enrubannage et remplacer, le cas échéant.
	Matière récoltée entre le rouleau hélicoïdal et le racloir.	Ajuster le racloir.
	L'égalisateur de filet ne fonctionne.	Tourner l'égalisateur de filet.
	Le racloir du rotor de coupe ou du rotor d'alimentation est engorgé.	Avant d'insérer le filet, changer à nouveau le côté dans l'andain.
La trappe arrière refuse de s'ouvrir.	Le flexible hydraulique n'est pas en place.	Introduire le flexible hydraulique dans l'accouplement correspondant.
La trappe arrière ne peut pas être fermée.	Du sable, des pierres etc. se sont accumulés sur l'auge de réception.	Monter la tôle de capotage de l'auge de réception d'un trou vers l'arrière.
La balle ne sort pas ou sort lentement hors de la chambre à balles.	Les côtés sont trop remplis, ou la pression de compression est trop élevée.	Ne conduire pas trop sur le côté.
Le fond à rouleaux entraîne le fourrage à l'avant vers le haut.	La matière est trop fragile (par ex. paille).	a) Retirer les couteaux. b) Réduire la pression de compression.

Défaut	Cause possible	Remède
Patinage du fond à rouleaux. La courroie patine.	Herbe très lourde sans structure (par. ex. trèfle).	En cas de patinage du fond à rouleaux, conduire avec moins couteaux ou éteindre les couteaux ou les démonter et réduire la pression de compression.
		Régler le cœur de balle sur tendre uniquement pour Comprima CV 150 XC X-treme (voir chapitre « Adapter le cœur tendre »).

Le filet ou le film (pour la version « liage par filet ou par film ») ne recouvre pas complètement un des bords extérieurs de la balle ronde.	Le rouleau de filet ou de film n'est pas centré sur la machine.	• Placer le rouleau de filet ou de film centré sur la machine, voir chapitre Commande, « Mettre le rouleau de filet en place » ou « Mettre en place le rouleau de film ».

19.2 Défauts de la lubrification centralisée des chaînes

Défaut	Cause possible	Remède
Faible consommation d'huile	Faible pression	La pompe fonctionne difficilement, saletés dans la zone de la pompe • Nettoyer La pompe n'effectue pas sa course d'entrée complète. • Régler conformément à la notice d'utilisation. La vanne de la pompe ne ferme pas correctement. • Démonter, nettoyer ou remplacer.
	L'huile est trop épaisse.	• Remplacer par l'huile recommandée.
	Système encrassé.	• Nettoyer ou remplacer toutes les vannes de mesure.
Consommation d'huile trop élevée.	Tube principal arraché.	• Réparer ou remplacer.
	Huile trop liquide.	• Utiliser une huile plus épaisse. • Réduire la course de la pompe.
La machine est à sec.	Pas de pression.	La pompe ne fonctionne pas. • Réparer, adapter ou remplacer. Tube principal arraché. • Réparer ou remplacer. Système sans huile. • Purger l'air du système (voir chapitre Lubrification centralisée des chaînes).
	Système colmaté.	Encrassement • Nettoyer le système ainsi que toutes les vannes de mesure, remplacer si nécessaire. Tube coincé • Réparer ou remplacer.
La pompe n'effectue pas sa course complète.	L'huile est trop épaisse. Buses colmatées.	• Remplacer par l'huile recommandée. • Nettoyer les buses.

19.3 Défauts au niveau du dispositif d'enrubannage

Défaut	Cause possible	Remède
Le film forme de bulles.	La force de freinage est trop faible.	Contrôler la précontrainte par ressort sur le bras d'enroulement.
	L'extension préalable est trop élevée.	Modifier l'extension préalable.
Le processus d'enrubannage ne démarre pas.	Les câbles périphériques sur la table d'enrubannage sont tordus.	Ajuster les câbles périphériques.
Le film est coupé trop tôt.	Les couteaux sont réglés trop tendus.	Régler les couteaux afin qu'ils soient moins tendus.
Film n'est pas coupé.	Couteaux émoussées.	Affûter les couteaux.
La trappe arrière ne ferme pas.	Le robinet d'arrêt est fermé.	Ouvrir le robinet d'arrêt.
L'huile hydraulique est trop chaude.	Filtre obstrué.	Remplacer l'élément filtrant.
	La quantité de l'huile de trop faible.	Contrôler le niveau d'huile.
Le film se déchire.	Les rouleaux stretch sont trop rugueux.	Lisser les rouleaux stretch avec de la toile émeri.
	Le frein supplémentaire est trop fort.	Régler le frein.
Le film n'a pas été pré-étiré suffisamment.	En cas de temps très humide, il se peut que le film n'ait pas été suffisamment pré-étiré.	Remplacer les rouleaux stretch par des rouleaux stretch plus durables avec moletage, voir le chapitre Commande - « Dispositif d'enrubannage ».

19.4 Défauts de l'ordinateur de tâches

Lorsqu'il y a aucun défaut, la DEL sur l'ordinateur de tâches est allumé en vert.

Défaut : La DEL clignote en rouge.

Causes possibles	Dépannage
L'ordinateur de tâches a un défaut.	• Contacter le service après-vente.

Défaut : La DEL clignote en rouge / jaune.

Causes possibles	Dépannage
Il n'y a pas de logiciel sur l'ordinateur de tâches.	• Contacter le service après-vente.

Défaut : La DEL s'allume en bleu.

Causes possibles	Dépannage
La polarité de l'alimentation électrique de l'ordinateur de tâches est inversée.	• Contacter le service après-vente.

19.5 Défauts TIM (Tractor Implement Management)

Défaut	Cause possible	Dépannage
Le tracteur n'arrête pas au démarrage du processus de liage.	Le capteur est défectueux (rupture de câble ou court-circuit).	Testez et remplacez les capteurs suivants, le cas échéant: B9 remplissage à gauche B10 remplissage à droite

19.6 Messages de défaut du terminal de commande KRONE

Les messages de défaut qui apparaissent à l'écran sont décrits au chapitre Terminal – Menus, « Messages de défaut ».

20 Stockage

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des consignes de sécurité fondamentales peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les consignes de sécurité fondamentales du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Consignes de sécurité fondamentales ».

AVERTISSEMENT !

Le non-respect des routines de sécurité peut entraîner de graves blessures voire la mort de personnes.

- En vue d'éviter tout accident, il est indispensable de lire et de prendre en compte les routines de sécurité du chapitre Sécurité, voir chapitre Sécurité, « Routines de sécurité ».

20.1 A la fin de la saison de la récolte

Le rangement de la machine à la fin de la saison de récolte assure une parfaite conservation de celle-ci.

- Ranger la machine dans un endroit sec abrité des intempéries, à l'écart de toute substance corrosive.
- Protéger les pneus contre les influences extérieures telles que l'huile, la graisse ou encore le rayonnement solaire.
- Nettoyer la machine de manière approfondie.
  La paille et la saleté attirent l'humidité, de sorte que les pièces en acier commencent à rouiller.

ATTENTION !

Dommages sur la machine suite à des dégâts des eaux provoqués par un nettoyeur à haute pression

Si le nettoyage est effectué à l'aide d'un nettoyeur haute pression et que le jet d'eau est dirigé sur les paliers et les composants électriques-/électroniques, cela peut détériorer ces composants.

- Ne pas diriger le jet d'eau d'un nettoyeur à haute pression vers les paliers et les composants électriques-/électroniques.

- Lubrifier la machine selon le plan de lubrification. Ne pas essuyer la graisse sortant des positions du palier, la couronne de graisse offrant une protection supplémentaire contre l'humidité.
- Graisser la filetage des vis de réglage et similaires.
- Nettoyer les chaînes d'entraînement avec un nettoyeur à haute pression et laisser sécher.
- Asperger les chaînes d'entraînement nettoyées et séchées avec de l’huile moteur.
- Mettre la machine en service pour que l’huile moteur se répartisse sur toutes les surfaces de contact.
- Vérifier l'usure des chaînes et des roues à chaîne.
- Démonter l'arbre à cardan. Graisser les tubes internes avec de la graisse.
- Lubrifier les graisseurs sur le joint de cardan de l’arbre à cardan ainsi que sur les bagues de roulement des tubes de protection, voir chapitre Maintenance – Lubrification « Lubrifier l’arbre à cardan ».
- Bien graisser les tiges de piston nues de tous les vérins hydrauliques et les rentrer autant que possible.
- Mouiller d'huile toutes les articulations de leviers ainsi que tous les positions du palier sans possibilité de lubrification.
- Réparez les défauts de peinture, protégez soigneusement les parties métalliques à nu avec un produit anti-rouille.
- Vérifier que les pièces mobiles ont toute liberté de manœuvre. En cas de besoin, démonter, nettoyer, lubrifier puis remonter ces éléments.
- Si des pièces doivent être remplacées, utiliser uniquement des pièces de rechange originales KRONE.

Remarque

Noter tous les travaux de réparation à exécuter avant la récolte suivante et en passer commande en temps utile. Le revendeur KRONE est le mieux à même d'effectuer en dehors de la période de récolte les opérations de maintenance et les réparations éventuellement nécessaires.

Coller le ruban isolant sur le disque de frein

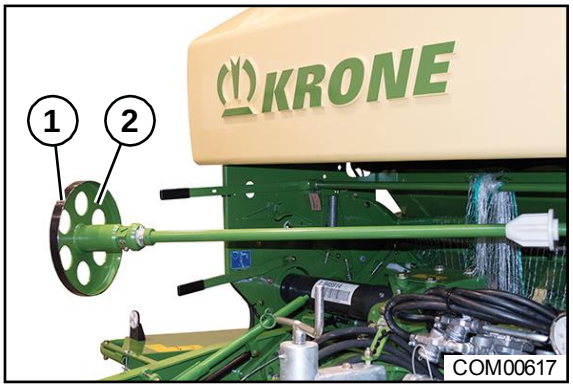


Fig. 280

- Pour éviter la formation de corrosion sur le frein de matériel de liage, il est nécessaire de recouvrir la surface du frein du disque de frein (2) avec du ruban isolant (1).

20.2 Avant le début de la nouvelle saison

AVERTISSEMENT !

Risque de blessures lors des travaux d'entretien, de réparation, de maintenance et de réglage sur la machine.

Si la machine n'est pas à l'arrêt, la machine ou des pièces de la machine peuvent se déplacer de manière inopinée. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

Si la machine n'est pas étayée de manière sûre, la machine ou des pièces de la machine peuvent rouler, tomber ou s'abaisser. Cela peut entraîner de graves blessures voire la mort.

- Avant les travaux d'entretien, de réparation, de maintenance et de réglage, exécutez les étapes suivantes :

- Immobiliser et sécuriser la machine, voir chapitre Sécurité « Immobiliser et sécuriser la machine ».
- Étayer la machine ou les pièces de la machine de manière sûre, voir chapitre Sécurité « Étayer de manière sûre la machine et les composants de la machine soulevés ».
- Retirer le ruban isolant du frein de matériel de liage, voir chapitre Première mise en service « Préparer le frein de matériel de liage ».
- Avant la remise en service, déclencher le liage ou l'enrubannage et faire tourner à la main. Contrôler le fonctionnement des dispositifs de démarrage du liage ou de l'enrubannage.
- Graisser tous les points de lubrification et huiler les chaînes. Essuyer la graisse excédentaire des points de lubrification.
- Contrôler le niveau d'huile dans la transmission d'entraînement principale et faire l'appoint si nécessaire.
- Vérifier l'étanchéité de tous les flexibles et conduites hydrauliques, les remplacer si nécessaire.
- Vérifier le serrage de toutes les vis et les resserrer si nécessaire.
- Contrôler tous les câbles de raccord ainsi que l’éclairage et, le cas échéant, les réparer ou les remplacer.
- Contrôler le réglage complet de la machine, le corriger si nécessaire.
- Contrôler les fonctions de la commande.
- Lire une nouvelle fois attentivement la notice d'utilisation.

20.2.1 Travaux de maintenance avant le début de la nouvelle saison

Nettoyer le galet de renvoi

Pour la version Liage par filet

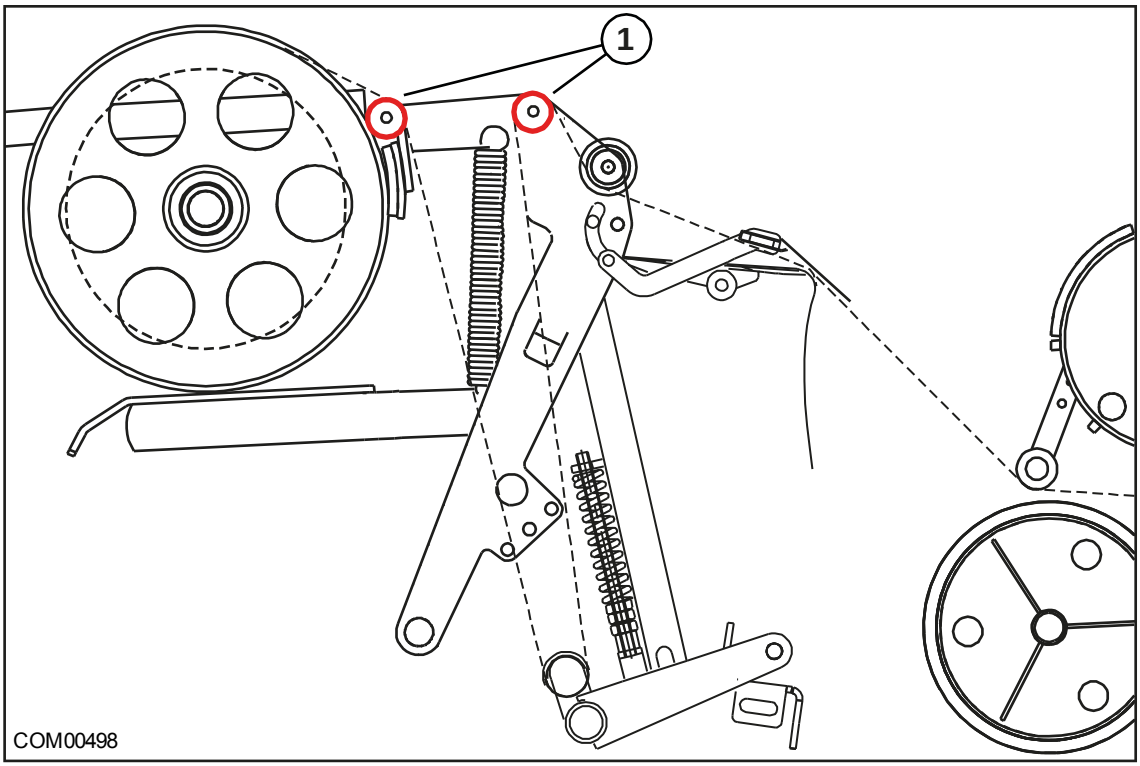


Fig. 281

- Éliminer les éventuelles traces de corrosion sur l’ensemble des galets de renvoi (1) dans l’unité de liage.

Pour la version « Liage par filet et liage par film »

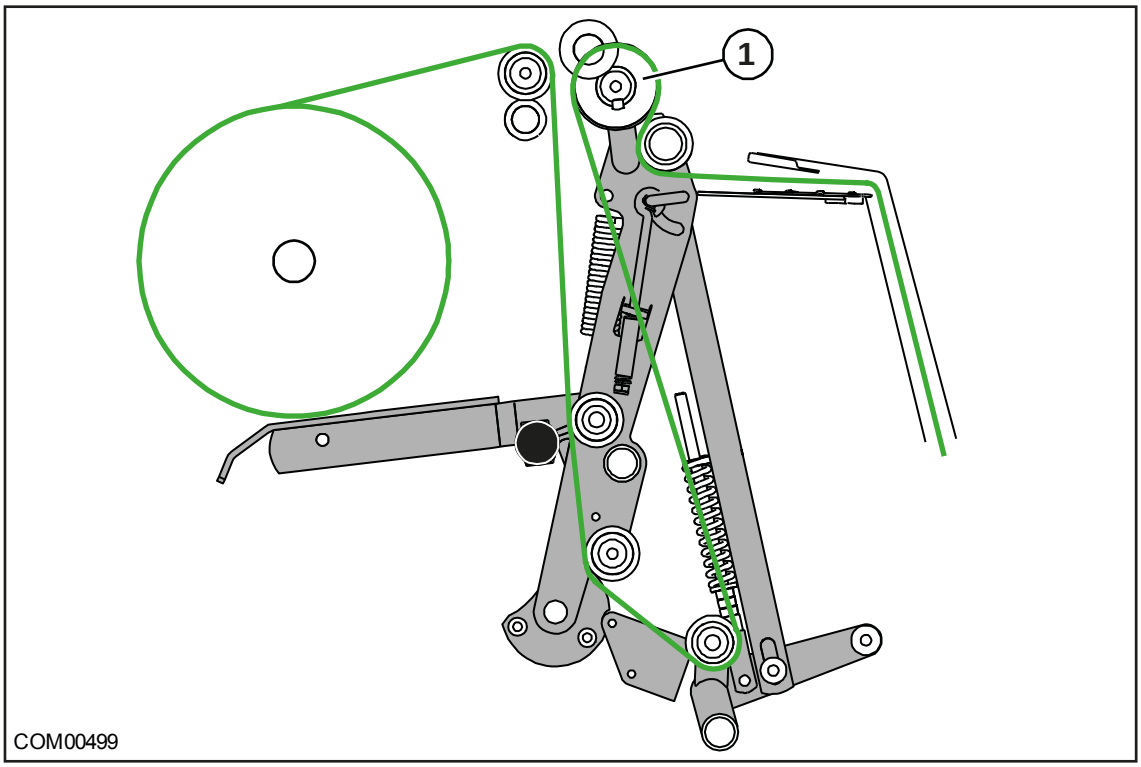


Fig. 282

- Contrôler l'absence de corrosion sur le rouleau conique (1) et éliminer la corrosion le cas échéant.

Retirer le ruban isolant du disque de frein

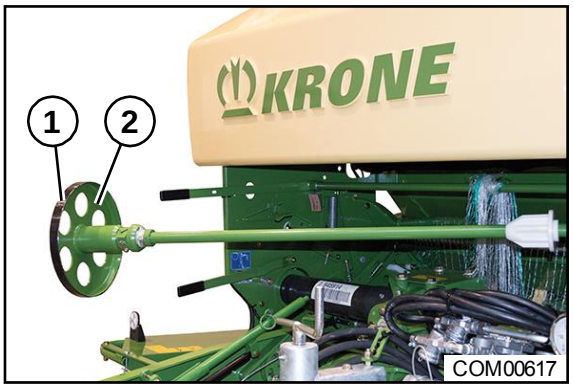


Fig. 283

- Retirer le ruban isolant (1) collé après la saison de la surface du frein du disque de frein (2).

21 Élimination de la machine

21.1 Éliminer la machine

Après la durée de vie de la machine, les différents composants doivent être éliminés de manière conforme. Tenir compte des directives d'élimination des déchets actuelles en vigueur dans les différents pays et respecter toutes les réglementations afférentes en vigueur.

Pièces métalliques

Toutes les pièces métalliques doivent être amenées dans un centre de collecte des métaux.

Avant leur mise au rebut, les composants doivent être libérés des matières d'exploitation et des lubrifiants (huile de transmission, huile du système hydraulique etc.).

Les matières d'exploitation et les lubrifiants doivent être recyclés séparément en les amenant dans un centre de traitement respectueux de l'environnement ou au recyclage.

Matières d'exploitation et lubrifiants

Les matières d'exploitation et les lubrifiants (carburant Diesel, liquide de refroidissement, huile de transmission, huile du système hydraulique etc.) doivent être apportés dans un centre de recyclage des huiles usagées.

Matières synthétiques

Toutes les matières synthétiques doivent être amenées dans un centre de collecte des matières synthétiques.

Caoutchouc

Toutes les pièces en caoutchouc (flexibles, pneus etc.) doivent être amenées dans un centre de collecte du caoutchouc.

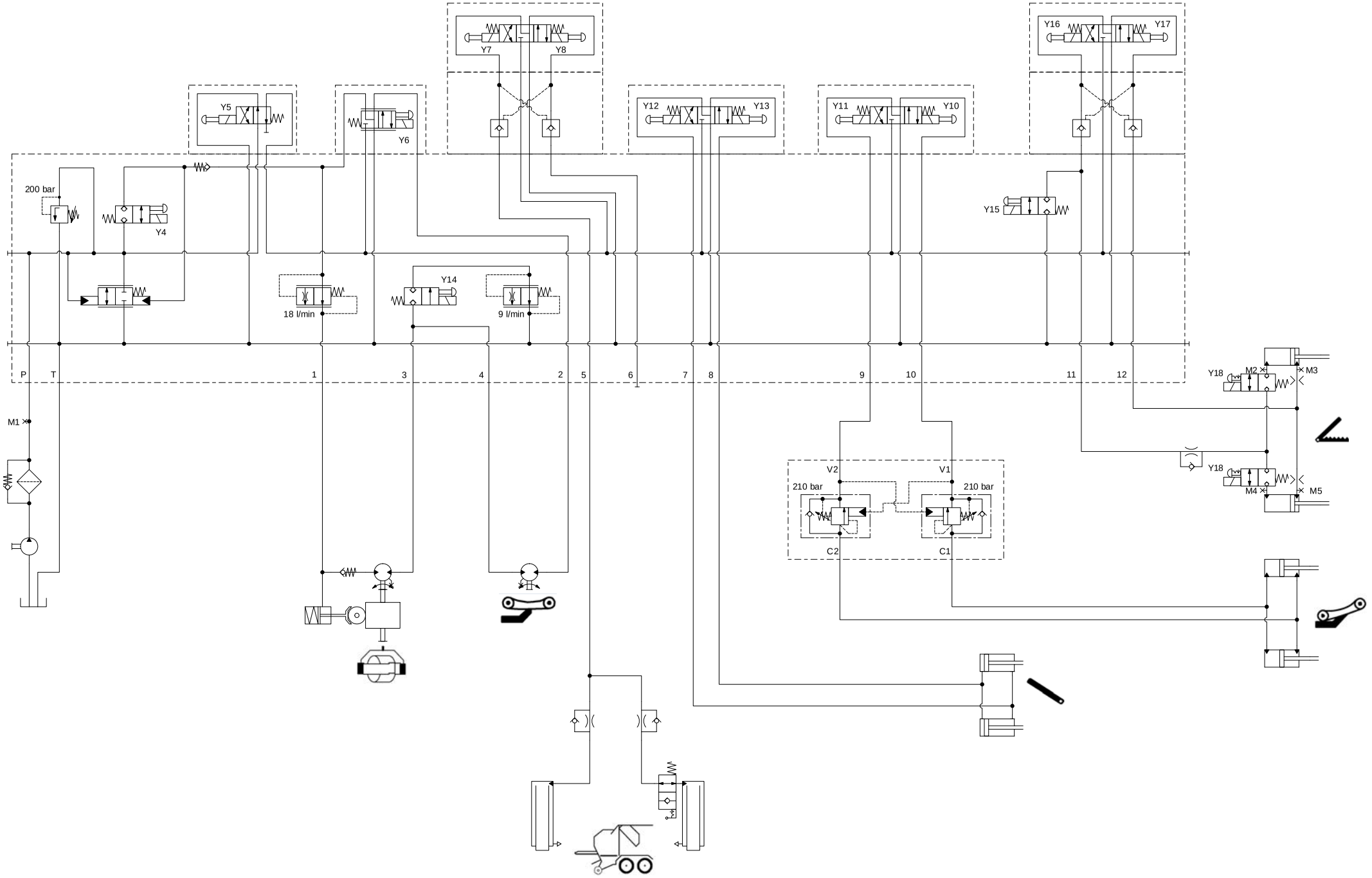
Déchets électroniques

Les composants électroniques doivent être amenés dans un centre de collecte des déchets électriques.

22 Annexe

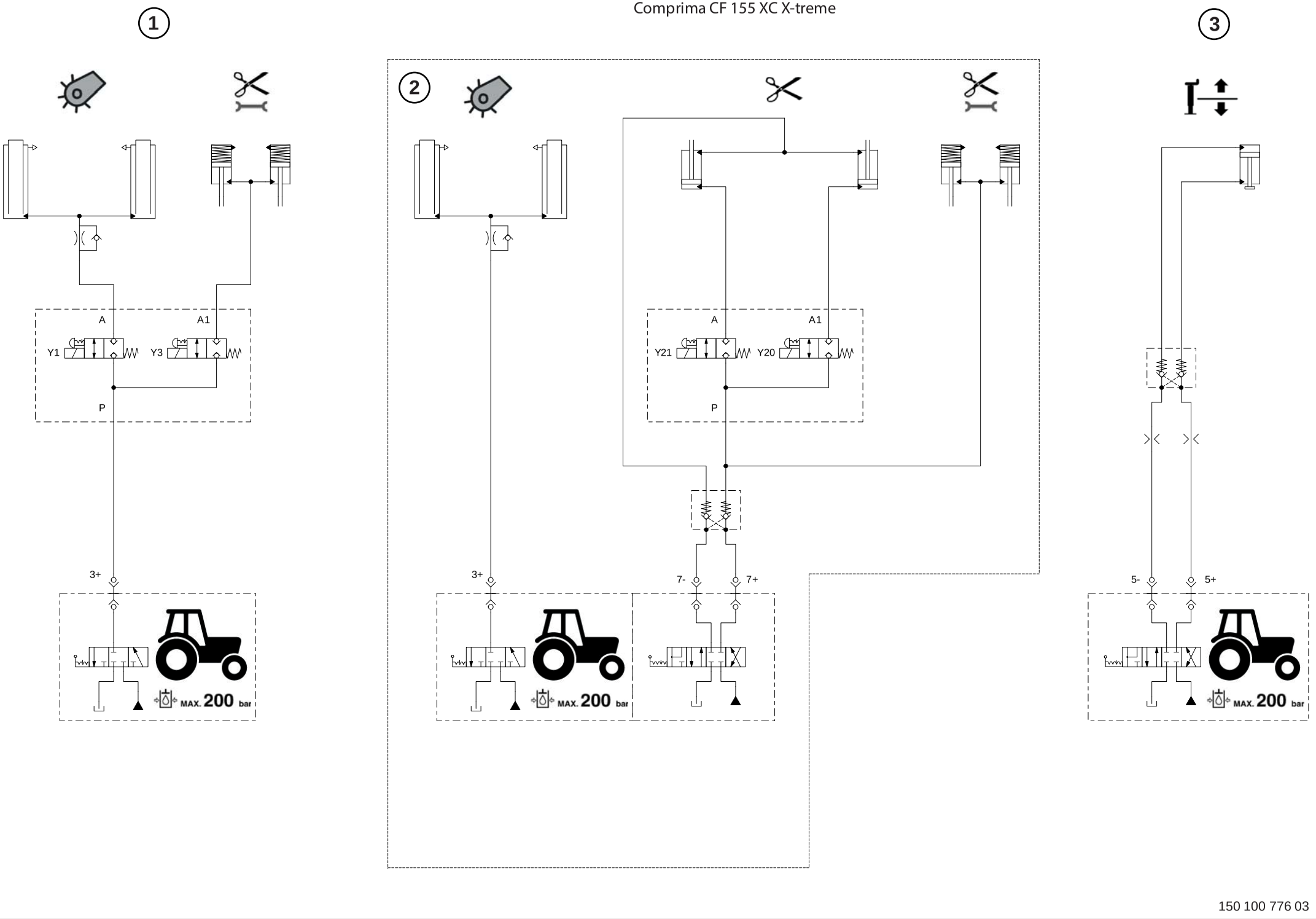
22.1 Schémas des circuits de l'hydraulique

Comprima CF 155 XC X-treme



150 100 776 03

Comprima CF 155 XC X-treme



150 100 776 03

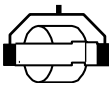
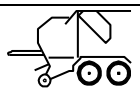
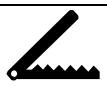
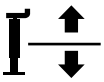
Comprima CF 155 XC X-treme

1	Equipement de série	3	Version avec « pied d'appui hydraulique »
2	Version avec « commutation hydraulique des groupes de couteaux »		

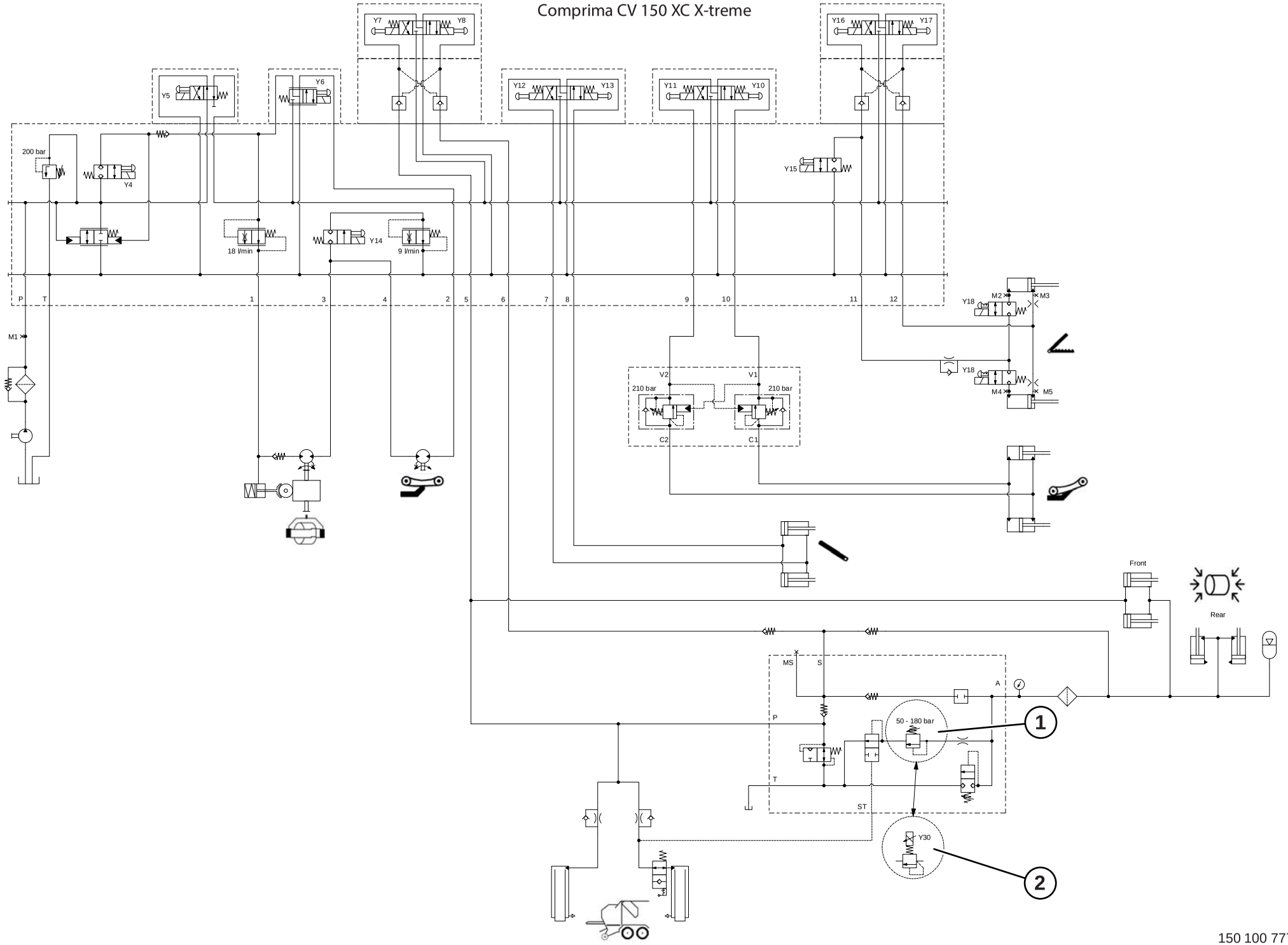
Signification des vannes dans le schéma des circuits de l'hydraulique

Y1	Ramasseur	Y12	Dispositif de levage en avant
Y3	Position cassette à couteaux	Y13	Dispositif de levage en arrière
Y4	Vanne pilote	Y14	Mi-vitesse
Y5	Bloc distributeur de circulation	Y15	Desserrer les bras de fixation
Y6	Soupape de régulation bras d'enroulement	Y16	Ouvrir les bras de fixation
Y7	Fermer la chambre à balles	Y17	Fermer les bras de fixation
Y8	Ouvrir la chambre à balles	Y18	Bloquer les bras de fixation (2x)
Y10	Table d'enrubannage à l'avant	Y20	Groupe de couteaux B (pour la version « Commutation hydraulique des groupes de couteaux »)
Y11	Table d'enrubannage en arrière	Y21	Groupe de couteaux A (pour la version « Commutation hydraulique des groupes de couteaux »)

Signification des symboles dans le schéma des circuits de l'hydraulique

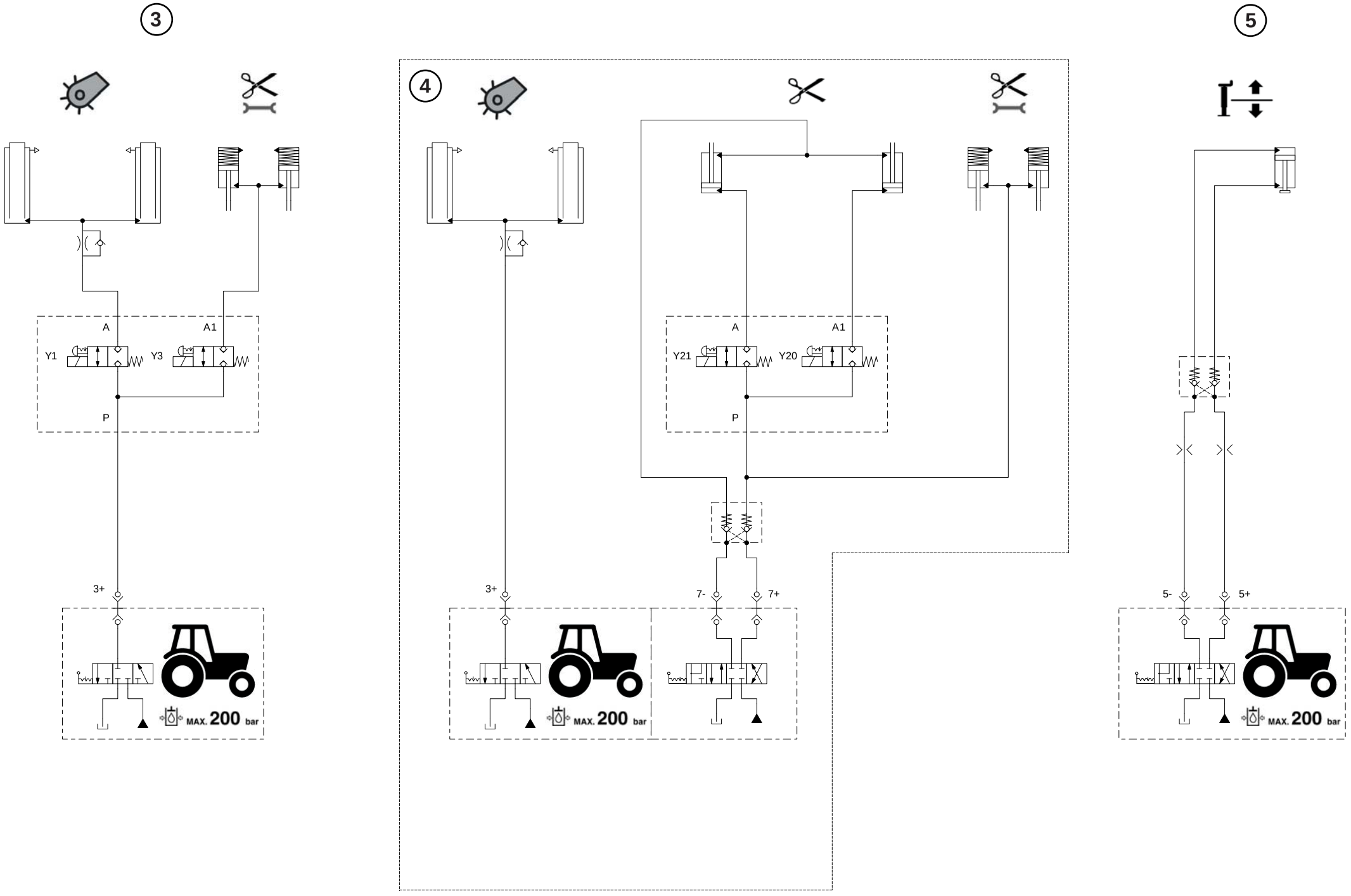
	Bras d'enroulement		Ramasseur
	Table d'enrubannage		Trappe arrière à la chambre à balles
	Mouvement de la table d'enrubannage		Position de la cassette de coupe
	Bras de fixation sur le dispositif d'enrubannage		Commutation hydraulique des groupes de couteaux
	Dispositif de levage sur le dispositif d'enrubannage		Pied d'appui hydraulique

Comprima CV 150 XC X-treme



150 100 777 03

Comprima CV 150 XC X-treme



150 100 777 03

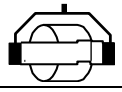
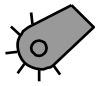
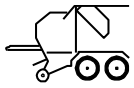
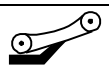
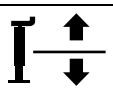
Comprima CV 150 XC X-treme

1	Equipement de série	4	Version avec « commutation hydraulique des groupes de couteaux »
2	Version « Réglage électronique de la pression de compression »	5	Version avec « pied d'appui hydraulique »
3	Equipement de série		

Signification des vannes dans le schéma des circuits de l'hydraulique

Y1	Ramasseur	Y14	Mi-vitesse
Y3	Position cassette à couteaux	Y15	Desserrer les bras de fixation
Y4	Vanne pilote	Y16	Ouvrir les bras de fixation
Y5	Bloc distributeur de circulation	Y17	Fermer les bras de fixation
Y6	Soupape de régulation bras d'enroulement	Y18	Bloquer les bras de fixation (2x)
Y7	Fermer la chambre à balles	Y20	Groupe de couteaux B (pour la version « Commutation hydraulique des groupes de couteaux »)
Y8	Ouvrir la chambre à balles	Y21	Groupe de couteaux A (pour la version « Commutation hydraulique des groupes de couteaux »)
Y10	Table d'enrubannage à l'avant	Y30	Soupape de limitation de pression électronique (pour la version « Réglage électronique de la pression de compression »)
Y11	Table d'enrubannage en arrière		
Y12	Dispositif de levage en avant		
Y13	Dispositif de levage en arrière		

Signification des symboles dans le schéma des circuits de l'hydraulique

	Bras d'enroulement		Ramasseur
	Vitesse de la table d'enrubannage		Trappe arrière à la chambre à balles
	Mouvement de la table d'enrubannage		Position de la cassette de coupe
	Bras de fixation sur le dispositif d'enrubannage		Commutation hydraulique des groupes de couteaux
	Dispositif de levage sur le dispositif d'enrubannage		Pied d'appui hydraulique
	Réglage électronique de la pression de compression		

23 Index

A

A la fin de la saison de la récolte 368
Accès au niveau de la table d'enrubannage.....57
Accoupler la machine au tracteur 82
Accoupler la machine de manière sûre 18
Accoupler les flexibles hydrauliques.....84
Actionnement manuel d'urgence 353
Activer les Phares de Travail.....133
Activer ou désactiver le terminal.....114
Adapter la hauteur du timon et régler l'œillet d'attelage 73
Affectation auxiliaire d'un levier multifonctions .137
Affûtage des couteaux 334
Akustische Hinweise.....211
Alarmes.....210
Amener le pied d'appui en position de transport 213
Aperçu de la machine 60
Appeler le niveau de menu 142
Appeler les écrans de travail 128
Après le pressage.....230
Arbre à cardan 75
Arrêter la machine 215
Attacher les autocollants de sécurité et les autocollants d'avertissement 46
Autocollants de sécurité sur la machine 33
Autre documentation.....11
Avant le début de la nouvelle saison 369
Avant le début de la nouvelle saison nettoyer le galet de renvoi.....370
Avant le pressage 229

B

Ballenaufsteller verwenden 231
Béquille 49
Blocage de la matière récoltée dans l'organe de presse 274
Boîte de vitesses pompe hydraulique.....321
Bouton de raccourci ISOBUS 112
Branchements électriques 96
But d'utilisation.....16
Button de raccourci ISOBUS 112

C

Cales d'arrêt.....54
Capteur B14 Réglage chambre à balles ouverte 311
Capteur B15 Réglage éjection de balles 311
Capteur B3 Position du moteur filet 305
Capteur B8 Position de la cassette à couteaux307
Capteur B9/B10 Diamètre des balles 309
Capteur B9/B10 Pression de compression..... 308
Capteurs
régler 303
Caractéristiques techniques 63
Chaîne d'entraînement pour le ramasseur avec accouplement de coupure à cames..... 230
Coller le ruban isolant sur le disque de frein ... 369
Commande hydraulique par groupes de couteaux 134
Commande manuelle sans interrogation de sécurité 193
Commander la machine avec le levier multifonctions 136
Commander les fonctions de la machine..... 129
Commutation du nombre de touches (réglages ISOBUS) 180
Commutation entre les terminaux..... 124, 181
Commuter les terminaux..... 124
Comportement à adopter en cas de situations dangereuses et d'accidents 29
Compteur du client..... 173
Compteur totalisateur..... 175
Compteurs 172
Conduite et transport 212
Configurer le logiciel TIM (réglages ISOBUS) . 179
Consignes de sécurité fondamentales..... 17
Contrôle de déchirement du film..... 162
Contrôle des galets de sécurité de la protection individuelle des couteaux..... 322
Contrôle et entretien des pneus..... 316
Contrôle et maintenance au niveau du fond à couteaux arrière 323
Contrôle et vidange de l'huile des engrenages 319
Contrôler la position de la coulisse de filet 285
Contrôler la tension du film inséré 257
Contrôler le peigne de retenue pour le liage par filet..... 281
Contrôler le peigne de retenue pour le liage par film..... 282
Contrôler le support des roues de jauge..... 72
Contrôler l'éclairage 213
Contrôler les ressorts de traction de l'affichage de pression finale..... 258
Correction du remplissage..... 155
Correction enroulements du film bras d'enroulement 158

Corriger les enroulements du film bras d'enroulement 158
Couples de serrage 293
Couples de serrage pour les vis obturatrices et les soupapes de purge sur les boîtes de vitesses 295
Courroie Novo Grip sur le Fond à Rouleaux 322

D

Dangers liés au lieu d'utilisation 25
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques
Monter et descendre 28
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques
Travaux sur la machine 28
Dangers relatifs à certaines activités spécifiques
Effectuer des travaux sur les roues et les pneus 29
Débrancher les conduites et câbles d'alimentation 216
Décharge de la pression d'appui du ramasseur 235
Décrocher la toile de balles 229
Défauts - causes et dépannage....362
Défauts au niveau du dispositif d'enrubannage366
Défauts de la lubrification centralisée des chaînes 365
Défauts de l'ordinateur de tâches 366
Défauts d'ordre général 363
Défauts TIM (Tractor Implement Management)367
Démontage du dispositif de tension de transport 71
Démonter la roue d'appui 107
Démonter les Tôles de Glissement 227
Déplacer l'arbre de protection des couteaux 335
Déplacer le galet de renvoi 324
Déplier le vire-balles 101
Désactiver les Phares de Travail 133
Détendre le fond à rouleaux 230
Diagnostic (terminal)....192
Diagnostic auxiliaire (AUX)....177
Diagnostic tensions d'alimentation 311
Diamètre des balles 151
Dispositif de pesage 164
Dispositif de placage à rouleaux....236
Dispositif d'enrubannage
remplacer les rouleaux stretch 270
Disque de frein
coller le ruban isolant 369
retirer le ruban isolant 371
Durée de rodage 98
Durée de vie utile de la machine 16

E

Écran de travail état chambre à balles 128
Écran tactile 113
Effectuer en toute sécurité le contrôle de niveau d'huile, la vidange et le remplacement de l'élément filtrant 31
Électrovannes 355
Élimination de la machine 372
Éliminer les blocages de matière récoltée 271
Éliminer les résidus de peinture et de soudure avant la mise en service avec l'enroulement de film 313
Enfant en danger 18
Enroulement de film 252
éliminer les résidus de peinture 313
remarques relatives à l'exploitation 256
Enroulement de film et liage par filet 252
principe de fonctionnement 252
Entraînement arrière du fond à rouleaux 327
Entraînement de rouleau tension de chaîne d'entraînement 329
Entraînement principal 320
Equipement de sécurité 47
Equipements de sécurité de l'enrubanneur de balles 47
Équipements de sécurité personnels 23
Équipements supplémentaires et pièces de rechange 18
Essieu tandem 314
État chambre à balles (écran de travail) 128
Étayer la machine soulevée et les pièces de la machine de manière stable 30

F

Fenêtre principale 119
Filtre à air pour les conduites 338
Fixer la toile de balles 214
Fonction de l'enrubanneur de balles 263
Fonctionnement de la machine et du terminal . 127
Fonctions auxiliaires (AUX) 136
Fonctions TIM
Défauts 367
Frein de filet
Régler le jeu axial 312
Frein de parking 48
Frein hydraulique (exportation) 86

G

Graisser la chaîne de la table d'enrubannage . 325
Groupe-cible du présent document 11

H

Hydraulique propre 351

I

Identification.....62
Immobiliser et bloquer la machine 30
Importance de la notice d'utilisation.....17
Indications concernant les demandes de renseignement et les commandes.....62
Indications de direction 12
Indications et messages de défaut 199
Information de logiciel.....190
Installer le rouleau de film.....253
Installer le rouleau de film ou de filet 253
Interlocuteur 46
Intervalles de temps pour le contrôle de niveau d'huile et la vidange de l´huile des engrenages 319
ISOBUS
  Informations générales.....111, 125

L

Largeur de film 161
Le présent document a été élaboré comme suit 11
Liage par filet 247
  principe de fonctionnement 247
Liage par filet et film
  verrouiller/déverrouiller le levier de serrage..279
Liage par film
  Régler le peigne de retenue.....283
  Tension du film inséré 257
Lier et déposer les balles rondes.....228
Ligne d'état 117
Limiteur de charge 230
Longueur de coupe.....240
Lubrifiants 341
Lubrification centralisée des chaînes 287
Lubrifier l'arbre à cardan 341

M

Maintenance 291
Maintenance – Lubrification.....340
Maintenance - Système de freinage 336
Maintenance des circuits hydrauliques.....349
Maintenir les dispositifs de protection en état de fonctionnement 23
Marquages de sécurité sur la machine.....24
Matières d'exploitation 25, 65
Mécanisme de coupe.....239
Menu
  correction du remplissage 155
  corriger les enroulements du film bras d'enroulement 158
Menus
  Auxiliaire (AUX) 177
  Commande manuelle 165
  Commutation du nombre de touches 180
  Commutation entre les terminaux 181
  Compteur totalisateur 175
  Compteurs 172
  Compteurs du client 173
  Configurer le logiciel TIM 179
  Information de logiciel 190
  Niveau monteur 191
  Réglages 182
  Réglages ISOBUS..... 176
  Régler la couleur de fond 178
  Test des acteurs..... 187
  Test des capteurs..... 183
Menus
  contrôle de déchirement du film 162
  diamètre des balles 151
  Dispositif de pesage..... 164
  largeur de film..... 161
  mode d'utilisation de la table d'enrubannage 160
  mode d'utilisation dispositif d'enrubannage . 159
  nombre de couches de filet 146
  nombre de couches de film 147, 157
  Présignalisation 148
  Réglage électronique de la pression de compression 152
  réglages dispositif d'enrubannage 156
  réglages presse..... 145
  sélection genre de liage 154
  sensibilité de l'indicateur de direction..... 153
  temporisation du démarrage du liage, liage par filet 149
  temporisation du démarrage du liage, liage par film 150
Menus
  diagnostic 192
Menus
  commande manuelle sans interrogation de sécurité 193
Menus (terminaux)..... 145
Messages de défaut..... 194
Messages de défaut du terminal de commande KRONE 367
Messages physiques 207
Mettre en service le vire-balles..... 101
Mettre le filet en place..... 250, 254

Mettre le film en place....254
Mettre le film en place....264
Mise en place du rouleau de filet....248
Mise en service....81
Mode d'utilisation de la table d'enrubannage ...160
Mode d'utilisation dispositif d'enrubannage....159
Modifications structurelles réalisées sur la machine....18
Modifier valeur....143
Montage de l'arbre à cardan....87
Monter la roue d'appui du vire-balles....101
Monter le dispositif de tension de transport....220
Monter le rouleau du vire-balles....103
Moyen d'affichage
figures....12
remarques avec informations et recommandations....14
Moyen de représentation
indications d'avertissement....14

N

Nettoyer le galet de renvoi....370
Niveau monteur....191
Nombre de couches de filet....146
Nombre de couches de film....147
Nombre de couches de film arrière....157
Noyau de la balle
régler la densité....259

O

Ordre supplémentaire des autocollants de sécurité et d'avertissement....46

P

Parquer la machine de manière sûre....25
Pick-up....234
Pièces de rechange....291
Plaque d'identification pour véhicules lents....58
Pneus....315
Points de lubrification....344
Position des capteurs....299
Position et signification des autocollants de sécurité sur la machine....33
Postes de travail sur la machine....18
Première mise en service....67
Première mise en service
frein de matériel de liage....79
Préparatifs pour la circulation sur route....213
Préparation de la machine pour le transport....217
Préparation de la machine pour le transport
sécuriser le volet de la boîte à ficelle....219
Préparation de la machine pour le transport
sécuriser les roues de jauge du ramasseur . 219
Préparer le frein de matériel de liage.... 79
Présignalisation.... 148
Pression des pneus 80
Principe de fonctionnement de l'enroulement de film et du liage par filet.... 252
Principe de fonctionnement du liage par filet... 247

R

Raccordements hydrauliques 65
Raccorder le levier multifonctions.... 94
Raccorder le terminal ISOBUS de KRONE 90
Raccorder le terminal ISOBUS d'un autre fabricant 93
Raccords pneumatiques du frein à air comprimé 89
Ramasseur tension de chaîne d'entraînement328
Réduire la pression sur les parois latérales de la chambre à balles.... 225
Réglage des Freins avec la Tringlerie Hydraulique 314
Réglage du frein de film.... 268
Réglage du frein de matériel de liage..... 277, 278
Réglage électronique de la pression de compression.... 152
Réglages.... 275
Réglages (terminaux).... 182
Réglages avant de commencer le travail..... 222
Réglages dispositif d'enrubannage.... 156
Réglages ISOBUS 176
Réglages presse.... 145
Régler l'avance du film.... 269
Régler l'avance du film dispositif d'enroulement 269
Régler la couleur de fond.... 178
Régler la décharge de force de freinage lors de l'alimentation.... 276
Régler la densité du noyau de la balle..... 259
Régler la position de liage, d'alimentation et de coupe 251
Régler la pression de compression 132
Régler la pression de compression 244
Régler la pression de compression
générer la pression minimale 245
Régler la roue d'appui du vire-balles 106
Régler le déflecteur..... 105, 237
Régler le diamètre des balles 131, 243
Régler le jeu axial du frein de filet..... 312
Régler le nombre de couches de filet 251
Régler le nombre de couches de film ou filet .. 256
Régler le racloir par rapport au rouleau hélicoïdal 296

Régler le rouleau conique 280
Régler le verrouillage du rouleau conique 280
Régler l'engrenage sur la table d'enrubannage 270
Régler les capteurs Namur 303
Remplacement des couteaux 330
Remplacement du filtre à huile hydraulique 358
Remplacer les rouleaux stretch 270
Remplissage de la chambre à balles 224
Renouvellement de commande de ce document 11
Répertoires et références 11
Replier le vire-balles 108
Replier le vire-balles pour la conduite sur route 214
Replier le vire-balles/utilisation 107
Réponse de l'accouplement de coupure à cames 98
Réservoir à air comprimé 339
Réservoir d'huile hydraulique 356
Retendre la chaîne de la table d'enrubannage .325
Retirer le ruban isolant du disque de frein 371
Robinet d'arrêt de la trappe arrière 55, 350
Rouleaux au niveau de la table d'enrubannage .56
Routines de sécurité 30

S

Schémas des circuits de l'hydraulique 361, 374
Sécuriser le volet de la boîte à ficelle 219
Sécuriser les capots latéraux 218
Sécuriser les roues de jauge du ramasseur 219
Sécurité 16
Sécurité de fonctionnement : état technique impeccable 19
Sécurité en matière de conduite 24
Sélection du type de liage 154
Sélectionner le menu 142
Sensibilité de l'indicateur de direction 153
Séparer l'engrenage pour andainage de nuit de l'entraînement principal 232
Séparer la boîte de vitesses pompe hydraulique de l'entraînement principal 232
Sources de danger sur la machine 27
Stockage 368
Structure de menu 139
Symboles de représentation 12
Symboles pour les réglages dans les menus ...144
Système hydraulique 83

T

Table d'enrubannage 99
Tableau de maintenance 292
Température ambiante 66
Temporisation du démarrage du liage, liage par filet 149
Temporisation du démarrage du liage, liage par film 150
Tendre le fond à rouleaux 229
Tension de chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation 329
Tension de chaîne d'entraînement de rouleau 329
Tension de chaîne d'entraînement du ramasseur 328
Terme 12
Terminal
  Appeler l'écran de travail 128
  Commander les fonctions de la machine 129
  Symboles pour les réglages dans le menus 144
Terminal
  introduire valeur 143
Terminal
  Commutation 181
Terminal – Fonctions de machine 127
Terminal – Menus 139
Terminal étranger ISOBUS 125
  Fonctions divergentes 126
Terminal ISOBUS
  Fenêtre principale 119
  Ligne d'état 117
  Structure de l'écran 116
  Touches 119
Terminal ISOBUS CCI 111
Terminaux KRONE
  Appeler et sauvegarder les réglages machine 144
  Menus 145
Test des acteurs 187
Test des capteurs 183
Têtes d'accouplement 337
Timon 318
Travaux de maintenance avant le début de la nouvelle saison 370

U

Utilisation 221
Utilisation conforme 16
Utilisation de la chaîne de sécurité 97
Utiliser la toile de balles 100, 109

V

Vérifier le dispositif d'enroulement de film 268
Vérifier le film extensible des balles rondes 268
Verrouiller/déverrouiller le levier de serrage 279
Vire-balles
  démonter la roue d'appui 107

monter la roue d'appui 101
monter le rouleau 103
régler la roue d'appui 106
Vis filetées métriques avec filetage à pas fin....294
Vis filetées métriques avec filetage à pas gros 293
Vis filetées métriques avec tête fraisée et six pans creux 294
Vitesse de conduite 223
Volume du document..... 12

W

WALTERSCHEID Accouplement de coupure à cames K64/12 à K64/24, EK 64/22 à EK64/24 342

Z

Zones de danger..... 21

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: http://www.krone.de
eMail: info.ldm@krone.de